

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 122 (2004)

Heft: 1

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
HandelsamtsblattFeuille officielle suisse
du commerceFoglio ufficiale svizzero
di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.a., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 385 14 18
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.-- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.--
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Amthliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserte Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.a., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 385 14 18
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch
Chief redaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.-- (TVA comprise); Etranger CHF 210.--
Prix de l'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annouces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.a., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 385 14 18, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.-- (IVA compresa); Estero CHF 210.--
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modalità di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **D. Strebel Transporte GmbH**, in Gebenstorf, Oberriedstrasse 10, 5412 Gebenstorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 2003. Zweck: Transport von Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen solche erwerben oder veräussern, Immobilien erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung ein Lastwagen zum Höchstpreis von CHF 35'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Strebel, Daniel, von Wohlen, in Gebenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Gloor, Daniel, von Leutwil, in Hirschtal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--

Tagebuch Nr. 9490 vom 24.12.2003
(02056854 / CH-400.4.025.020-7)

■ **Heggli Eisenwaren AG**, in Oftringen, Baslerstrasse 24, 4665 Oftringen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 2003. Zweck: Handel mit Eisenwaren und Werkzeugen, Maschinen und Gartengeräten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.-- Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-- Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Aktien von CHF 2'048'420.53 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'532'515.53 der Einzelfirma 'Leon Heggli', in Oftringen, gemäss Bilanz per 30.06.2003, wofür 250 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 265'905.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Heggli, Leon, von Müswangen, in Oftringen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Heggli-Bucher, Sonja, von Müswangen, in Oftringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 9491 vom 24.12.2003
(02056858 / CH-400.3.025.021-3)

■ **Innovatherm Schweiz AG**, in Baden, Wiesenstrasse 13, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 12. 2003. Zweck: Vermarktung, Entwicklung, Projektierung, Abwicklung/Projektmanagement, Inbetriebsetzung und Kundenservice von und für Prozesskontrollsysteme für die Aluminiumindustrie, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb und Verwaltung von Patenten und Lizenzen sowie von wirtschaftlichen und industriellen Betrieben, Erwerb, Verwaltung und Nutzung von Grundeigentum und anderen geldwerten Rechten, Erwerb und Verkauf von in- und ausländischen Wertpapieren auf eigene Rechnung, Beratung in Marketing und Betriebsführung; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-- Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-- Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung diverse Einrichtungsgegenstände, gemäss Vertrag vom 11.12.2003, wofür 100 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Theo, von Boltigen, in Möhlin, Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift; Fischer, Werner, von Sursee, in Venthöne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Leisenberg, Prof. Dr. Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Nauheim

(D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, Sulger, Peter, von Stäfa, in Ennetbaden, mit Kollektivprokura zu zweien; Visto Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 9492 vom 24.12.2003
(02056862 / CH-400.3.025.022-9)

■ **Steine + Erde GmbH**, in Oftringen, Nordstrasse 15, 4665 Oftringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 2003. Zweck: Betrieb einer Tief- und Strassenbaunternehmung, Ausführung von Belags-, Pflasterungs- und Hochbauarbeiten, Ausführung von Erdarbeiten, Abbrucharbeiten, Gartenbauarbeiten, Erstellung von Mauern und Plätzen, Handel mit sowie Vermietung von Baumaschinen und Fahrzeugen aller Art, Vermietung von Personal, Beratung und Erbringung weiterer Dienstleistungen bei Erd- und Tiefbauarbeiten aller Art, wie Aushub, Leitungen, Strassen- und Gartenbau, Wasserfassungen, Umgebungsgestaltung; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen, solche Unternehmen erwerben oder errichten, Patente, Lizenzen etc. erwerben, verwerten, verwalten und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wuhmann + Isler Architektur Büro AG, in Biel BE, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kiser, Melchior, von Samen, in Matran, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Agro AG**, in Hunzenschwil, Zubehörsartikel für die elektrotechnische Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02. 06. 2003, S. 1, Publ. 1014648). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Niklaus, von Wettingen, in Muhlen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 9494 vom 24.12.2003
(02056870 / CH-400.3.915.064-1)

■ **Albert Stoll Giroflex AG**, in Koblenz, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, insbesondere Büromöbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 2, Publ. 1035030). Statutenänderung: 3. 12. 2003, 19. 12. 2003. Firma neu: **Stoll Giroflex AG**. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Möbeln, insbesondere Büromöbeln, wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, mit dem Ziel, für Möbel, Stühle sowie Einrichtungsgegenstände aller Art Neuentwicklungen zu schaffen und aufgrund derselben ein einheitliches Markenbild zu schaffen und zu erhalten, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten sowie Grundbesitz und Beteiligungen an andern Unternehmen erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital neu: CHF 1'300'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'300'000.-- Aktien neu: 1'300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 3'000 Namenaktien zu CHF 200.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 03.12.2003 die 'Giroflex - Entwicklungs AG', in Koblenz. Aktien von CHF 5'161'609.75 und Passiven von CHF 4'247'105.54 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 03.12.2003 und Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, der Erhöhungsvertrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 300 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Statutarische Vorrechte: [Die statutarischen Vorrechte der 2'000 Namenaktien zu CHF 200.-- sind aufgehoben].
Tagebuch Nr. 9495 vom 24.12.2003
(02056874 / CH-400.3.923.069-8)

■ **Biberhandwerk GmbH**, in Stetten AG, Erbringen von Parkett- und Bodenbelagsarbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2259). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Domizil neu: Stettelfeld 1, 5608 Stetten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Rolf, von Schangnau, in Stetten AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bleuler, Beat, von Zollikon, in Bremgarten AG,

Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 9496 vom 24.12.2003
(02056878 / CH-400.4.022.274-7)

■ **Chematec AG in Liquidation**, in Kaiseraugst, Herstellung und Vertrieb von Chemienlagen und technischen Artikeln für die chemische Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 06. 1998, S. 4093). Die Gesellschaft wird aufgrund eines glaubhaft gemachten Anspruchs sowie eines schutzwürdigen Interesses seitens eines Gläubigers wieder in das Handelsregister eingetragen.
Tagebuch Nr. 9497 vom 24.12.2003
(02056882 / CH-400.3.911.179-5)

■ **Giroflex - Entwicklungs - AG**, in Koblenz, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Möbeln, Büromöbeln, Bürostühlen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 2002, S. 2, Publ. 513678). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 03.12.2003 infolge Fusion mit der 'Albert Stoll Giroflex AG' nun 'Stoll Giroflex AG', in Koblenz. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'Albert Stoll Giroflex AG' nun 'Stoll Giroflex AG' über.
Tagebuch Nr. 9498 vom 24.12.2003
(02056886 / CH-400.3.919.243-1)

■ **Limania Schulen**, in Aarau, Führung und Verwaltung von Institutionen der Aus- und Weiterbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 2003, S. 2, Publ. 1084332). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Witschi, Beat, von Kirchindach, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 9499 vom 24.12.2003
(02056890 / CH-400.3.001.616-2)

■ **MD Reinigung GmbH**, in Waltenschwil, Durchführung von Reinigungsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 2003, S. 1, Publ. 960422). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: De Pretto-Weber, Jeannette, von Bergdietikon und Eschenz, in Waltenschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Pretto, Mauro, von Bergdietikon, in Waltenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Steingger-De Pretto, Denise, von Altdorf und Bergdietikon, in Waltenschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 9500 vom 24.12.2003
(02056894 / CH-400.4.024.311-2)

■ **PC-Direkt GmbH**, in Obersiggenthal, Handel mit Hard- und Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6987). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hurter-Neumann, Therese, von Affoltern am Albis, in Schinznach Dorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hurter, Rudolf, von Affoltern am Albis, in Obersiggenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--
Tagebuch Nr. 9501 vom 24.12.2003
(02056898 / CH-400.4.021.822-3)

■ **RehabNET**, in Zürzach, Entwicklung und Verkauf von Qualitätsmanagement-Systemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29. 05. 2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Hans-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 9502 vom 24.12.2003
(02056902 / CH-400.3.019.659-6)

■ **Riniker GU GmbH**, bisher in Rapperswil, Generalunternehmung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 1999, S. 4765). Statutenänderung: 18. 12. 2003. Firma neu: **A + R Architekten GmbH**. Sitz neu: Niederlenz. Domizil neu: Leibnizstrasse 9, 5702 Niederlenz.
Tagebuch Nr. 9503 vom 24.12.2003
(02056906 / CH-400.4.018.073-0)

■ **U. Heinze GmbH**, in Suhr, Betrieb einer Confiterie und Führung eines Cafés / Restaurants usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 11. 07. 2000, S. 4727). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heinze, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Suhr, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 31'000.-- Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straub, Reto, von Hefenhofen, in Suhr, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	FR 3
AR 2	GE 4
BS 2	GL 5
ZG 11	
AG 5	JU 5
SH 7	TI 9
GE 4	NW 5
SO 7	VD 10
GL 5	SG 5
SZ 8	VS 11
Schuldenrufe	13
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	17
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	19
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Marken	21
Marques	
Marchi	
Infoservice	23
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
Unternehmenspublikationen	36
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'imprese	
Index	38
Indice	
Indice	

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88
Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88
Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88
Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

[bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--], Straub-Hofer, Dominique, von Hefenhofen und Rothrist, in Suhr, Gesellschaften, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 9504 vom 24.12.2003
(02056910 / CH-400.4.021.569-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Leon Heggli**, in Oftringen, Handel mit Eisenwaren usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 2). Die Aktiven und Passiven sind an die Heggli Eisenwaren AG, in Oftringen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 9505 vom 24.12.2003
(02056914 / CH-400.1.011.515-0)

AR

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **ALIM Immobilien AG**, bisher in Erlen, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Immobiliengesellschaften sowie Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 2003, S. 14, Publ. 847798). Gründungsstatuten: 22.06.1999. Statutenänderung: 19. 12. 2003, Sitz neu: Teufen AR. Domizil neu: Büel 1953, 9052 Niederleufen. Zweck neu: Kauf und Verkauf von Grundstücken und Immobilienunternehmen in der Schweiz sowie Herstellung, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 500'000. Lieberung Aktienkapital: CHF 500'000. Aktien: 500 Namenaktien zu je CHF 1'000. Qualifizierte Tabestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Kaufvertrag vom 15.06.1999 und Sachübernahmevertrag vom 22.06.1999 von Alfred Lienhard, in Erlen, die Liegenschaft Kataster Nr. 680 im Grundregister Blatt 3488 Riesbach-Zürich zum Preis von CHF 5'700'000 (wie bisher). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, Alfred, genannt Frey, von Herisau, in Niederleufen (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Lienhard-Hägler, Regula, von Herisau, in Niederleufen (Teufen AR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Schmid, Dr. Hubertus, von Basadingen-Schillingen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Provida Treuhand AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Revisionsstelle (wie bisher).

Tagebuch Nr. 1006 vom 24.12.2003
(02057572 / CH-440.3.012.757-6)

■ **Schläpfer & Schweizer AG**, in Trogen, Alle Tätigkeiten im Bausektor sowie Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22. 12. 2003, S. 2, Publ. 2043776). Zweigniederlassung: (Zweigniederlassung aufgehoben) (bisher: Trogen).

Tagebuch Nr. 1007 vom 24.12.2003
(02057574 / CH-300.3.012.355-2)

BS

Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Basile Fotografie, Basile Bornaand**, in Basel, Haltingenstr. 93, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Studio für Werbe-, Reportage-, People- und Portraitfotografie. Eingetragene Personen: Bornaand, Basile, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7362 vom 23.12.2003
(02057422 / CH-270.1.013.349-4)

■ **Ivanovic**, in Basel, Breisacherstr. 36, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Ivanovic, Kata, kroatische Staatsangehörige, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7363 vom 23.12.2003
(02057424 / CH-270.1.013.350-3)

■ **Jean-Claude Rohrer, AaTEC Consulting**, in Basel, Rümelinbachweg 10, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Vermittlung von Produktionsmaschinen. Eingetragene Personen: Rohrer, Jean-Claude, von Krauchthal, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7364 vom 23.12.2003
(02057428 / CH-270.1.013.351-9)

■ **L + F Kommunikation AG**, in Basel, St. Alban-Tal 43, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum: 15. 12. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Kommunikation im weitesten Sinne und Tätigkeit sämtlicher damit zusammenhängender Geschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-- Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: Verschiedene Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft L + F Werbeagentur Marco Lisa & Partner, in Basel, zum Preis von höchstens CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lisa, Marco, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehr, Katharina, von Widnau, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lisa, Daniela, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu

zweien; Hänggi, Lukas, von Nunningen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BM Swiss Audit AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7365 vom 23.12.2003
(02057430 / CH-270.3.013.345-1)

■ **Patané & Piccinno**, in Basel, Kleinhühningstr. 177, 4057 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueinschreibung). Beginn: 2. 01. 2003. Zweck: Betrieb eines Malergeschäfts. Eingetragene Personen: Patané, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Piccinno, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7366 vom 23.12.2003
(02057434 / CH-270.2.012.211-2)

■ **RSH Holding GmbH**, in Basel, c/o Dr. Balthasar Settelin, Centralbahnstr. 7, 4010 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 12. 12. 2003. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Beabsichtigte Sachübernahme: Beteiligungsrechte an einer Holdinggesellschaft, eventuell Darlehensforderungen, zum Preis von insgesamt höchstens CHF 400'000.--. Eingetragene Personen: Sutter, René, von Wintertingen, in Evilard, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Franz, Marina, deutsche Staatsangehörige, in Müllheim (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 7367 vom 23.12.2003
(02057436 / CH-270.4.013.700-7)

■ **Scomestables GmbH**, in Riehen, Bachgässlein 5, 4125 Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 22. 12. 2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln und Gastronomieprodukten, sowie Führen eines Gastronomiebetriebes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, bewirtschaften und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Messmer, Markus, von Umäsch, in Hofsteten SO, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hopf, Dr. Michel, von Binningen, in Binningen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 7368 vom 23.12.2003
(02057440 / CH-270.4.013.701-5)

■ **Trutmann Informatik**, in Basel, Wallstr. 8, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Handel mit Hardware und Software sowie Dienstleistungen im Bereich Informatik. Eingetragene Personen: Trutmann, Andreas, von Küssnacht am Rigi, in Breitenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7369 vom 23.12.2003
(02057442 / CH-270.1.013.352-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **ABI Aerztliches Begutachtungsinstitut GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6984). Statutenänderung: 21. 11. 2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauper, Dr. Simon, von Seedorf BE, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--]; Zwimpler Lauper, Dr. Johanna, von Seedorf BE, Entlebuch und Luzern, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--].

Tagebuch Nr. 7370 vom 23.12.2003
(02057446 / CH-270.4.002.001-0)

■ **AFW Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 2003, S. 5, Publ. 2043570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wetzel, Klaus, von Oberwil BL, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7371 vom 23.12.2003
(02057448 / CH-270.3.000.070-9)

■ **balink AG**, in Basel, Dienstleistungen aller Art im Bereich der Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26. 06. 2003, S. 5, Publ. 1053454). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Valiba Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Co-partner Revision AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7372 vom 23.12.2003
(02057452 / CH-270.3.012.331-2)

■ **Basler Handels-Gesellschaft AG**, in Basel, Kapitalanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 2003, S. 4, Publ. 1103764). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kapp, Winston Nicolas, von Basel und Münchenstein, in Rothrist, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hattemer, Pascale, von Schwarzenberg und Solothurn, in Dornach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7373 vom 23.12.2003
(02057454 / CH-270.3.000.387-2)

■ **Bowi-Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 1999, S. 3520). Firma neu: **Bowi-Holding AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23.12.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Harry Max, von Schmiedrued, in Gempnen, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Winter, Rolf, von Basel, in Schönenbuch, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 7374 vom 23.12.2003
(02057458 / CH-280.3.917.648-5)

■ **Bärenfelderhof AG**, in Basel, Kapitalanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21. 02. 2003, S. 5, Publ. 875012). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kapp, Winston Nicolas, von Basel und Münchenstein, in Rothrist, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Hattemer, Pascale, von Schwarzenberg und Solothurn, in Dornach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7375 vom 23.12.2003
(02057460 / CH-270.3.000.145-7)

■ **Graf & Raadlaub AG**, in Basel, Orientteppiche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03. 04. 2002, S. 6, Publ. 409792). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7376 vom 23.12.2003
(02057464 / CH-270.3.002.693-3)

■ **Kaufen und Wohnen GmbH**, in Basel, Liegenschaften usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 04. 08. 2003, S. 4, Publ. 1113206). Statutenänderung: 17. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bächler, Jean-Pierre, von Plaffeien, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tröhler, Christian, von Bern, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.--].

Tagebuch Nr. 7377 vom 23.12.2003
(02057466 / CH-270.4.013.551-4)

■ **Kunz und Partner Werbeagentur**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1996, S. 2141). Firma neu: **Kunz und Partner Werbung**. Domizil neu: Wallstr. 12, 4010 Basel.

Tagebuch Nr. 7378 vom 23.12.2003
(02057470 / CH-270.2.000.259-8)

■ **Linseman AG**, in Basel, Druckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 2003, S. 4, Publ. 1192496). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Zweck neu: Betrieb einer Druckerei nach allen in Frage kommenden Methoden, insbesondere Buch- und Offsetdruck. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt.

Tagebuch Nr. 7379 vom 23.12.2003
(02057472 / CH-270.3.003.734-6)

■ **Livit AG**, in Basel, Immobilien-Treuhandfirma usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 7, Publ. 1035382). mit Hauptsitz in Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnidrig, Bruno, von Grächen, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulmann, Fritz, von Trub, in Hitzkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7380 vom 23.12.2003
(02057476 / CH-270.9.000.273-9)

■ **Maco Pharma International GmbH, Langen, Zweigniederlassung Riehen**, in Riehen, medizinisch-pharmazeutische Verpackungsmaterialien usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 4, Publ. 632954). mit Hauptsitz in: Langen (D). Lösungsgrund: Zweigniederlassung, nun firmierend: Maco Pharma International GmbH, Langen, Zweigniederlassung Biel-Benken, in Folge Sitzverlegung nach Biel-Benken (SHAB Nr. 247 vom 23.12.2003, S. 7) im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 7381 vom 23.12.2003
(02057478 / CH-270.9.001.159-2)

■ **ORGATECH (SCHWEIZ) GmbH**, in Basel, Dienstleistungen für Kongresse usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 4, Publ. 583138). Domizil neu: Bleichestr. 11, 4058 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegrist, Henri, französischer Staatsangehöriger, in Niederbergheim (F), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Alain, von Luzern, in Zug, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.

Tagebuch Nr. 7382 vom 23.12.2003
(02057482 / CH-270.4.013.216-0)

■ **Pensionskasse der Aktiengesellschaft Gust. Metzger**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 1998, S. 1562). Domizil neu: c/o Metzger & Lampert AG, Münsterberg 2, 4001 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amberg, René, von Rickenbach, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitgebervertreter. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gaiser, Nicole, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreterin), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter.

Tagebuch Nr. 7383 vom 23.12.2003
(02057484 / CH-270.7.000.521-0)

■ **Personalvorsorgeeinrichtung der Novozymes Switzerland Holding AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 2003, S. 4, Publ. 1192498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrli, Samuel, von Heiden, in Pratteln, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felder, Alex, von Schüpfheim, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7384 vom 23.12.2003
(02057488 / CH-270.7.000.986-3)

■ **Prevoplan AG für Vorsorge-Beratung**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9733). Statutenänderung: 23. 12. 2003. Firma neu: **Prevoplan AG für Vorsorge-Beratung in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23.12.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limat, Philippe Romain, von Saint-Barthélemy VD, in Granges-Paccot, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7385 vom 23.12.2003
(02057490 / CH-270.3.001.709-5)

■ **PROMESA Messebau AG**, in Basel, Dienstleistungen aller Art für die Bereiche Messebau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13. 07. 2000, S. 4790). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruf Treuhand und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

rend: Treuhand Gabriel, in Basel, Revisionsstelle; Eggmann, Robert, von Sumiswald, in Reinach BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7386 vom 23.12.2003
(02057494 / CH-270.3.012.221-4)

■ **richtiger ag**, bisher in Basel, Beratung im Bereich Marketing usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 2003, S. 7, Publ. 800076). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Sitz neu: Riehen. Domizil neu: Aeusere Baselstr. 240, 4125 Riehen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richterich, Patrick, von Laufen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel]; Richterich, Evelyn, von Laufen, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7345 vom 22.12.2003
(02057418 / CH-270.3.012.164-8)

■ **Riggenbach zum Arm AG**, in Riehen, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 2003, S. 6, Publ. 845914). Firma neu: **Riggenbach zum Arm AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23.12.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riggenbach, Nicolas, von Basel, in Rheinfelden, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 7387 vom 23.12.2003
(02057496 / CH-270.3.004.880-8)

■ **Stiftung für zahnärztliche Forschung und Weiterbildung (Foundation for dental research and education)**, bisher in Waldenburg, Stiftung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 7). Urkundenänderung: 3. 11. 2003. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o Medarist AG, Austr. 24, 4051 Basel. Zweck: Förderung von Forschung und Weiterbildung auf dem Gebiet der Zahnmedizin und deren Grenzgebiete. Wissenschaftliche Publikationen. Aufsichtsbehörde: Justiz-, Polizei- und Militärdirektion des Kantons Basel-Landschaft. Amt für Stiftungen und berufliche Vorsorge. Organisation: Organe: Stiftungsrat von 1 bis 8 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buser, Dr. Daniel, von Olten und Niederleufen, in Gümpten, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Straumann, Thomas, von Bretzwil, in Gstaad, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Belser, Prof. Dr. Urs, von Zollikon, in Thônex, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Schenk, Prof. Dr. Robert, von Zürich und Winterthur, in Hinterkappelen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher].

Tagebuch Nr. 7388 vom 23.12.2003
(02057500 / CH-280.7.914.468-7)

■ **thuba EHB AG**, in Basel, elektrische Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 26. 11. 2003, S. 5, Publ. 2001406). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von CHF 416'194.-- und Passiven von CHF 172'376.-- der 'EHB AG', in Reinach BL, gemäss Fusionsvertrag vom 19.12.2003 mit Fusionsbilanz per 03.12.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

Tagebuch Nr. 7389 vom 23.12.2003
(02057502 / CH-270.3.000.877-1)

■ **tt Timber International AG**, in Basel, Organisation des internationalen, weltweiten Verkaufs der durch die ausländischen Konzerngesellschaften selbst produzierten und/oder eingekauften Hölzer usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 2003, S. 6, Publ. 1256644). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berndt, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Bremen (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Stoll, Jan, deutscher Staatsangehöriger, in Kirchlinteln (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Pfylfer von Altshofen Plattner, Gabriele, von Luzern und Untervaz, in Muri bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7390 vom 23.12.2003
(02057506 / CH-270.3.005.326-6)

■ **Weinvest AG**, in Basel, Kapitalanlagen jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 28. 03. 2003, S. 5, Publ. 925362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hattemer, Pascale, von Schwarzenberg und Solothurn, in Dornach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7391 vom 23.12.2003
(02057508 / CH-270.3.002.506-3)

■ **Weinvest Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 2003, S. 5, Publ. 1008980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kapp, Winston Nicolas, von Basel und Münchenstein, in Rothrist, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hattemer, Pascale, von Schwarzenberg und Solothurn, in Dornach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7392 vom 23.12.2003
(02057512 / CH-270.3.000.438-0)

■ **Wirth + Wirth AG**, in Basel, Architekturbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2001, S. 470). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth, Edith Veronika, von Liestal, in Hölstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürlimann, Markus, von St. Gallenkappel, in Binningen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Wirth, Pascal, von Liestal, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 7393 vom 23.12.2003
(02057514 / CH-270.3.003.288-6)

■ **Zum Kunos Thor AG**, in Basel, Antiquitäten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 2002, S. 5, Publ. 581306). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7394 vom 23.12.2003
(02057518 / CH-270.3.005.628-6)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Metis PC-Schulung und Beratung Marcel Bodmer**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 5, Publ. 1003426). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7395 vom 23.12.2003
(02057520 / CH-270.1.002.651-6)

■ **Michele Patane Malergeschäft**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 5, Publ. 602380). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsbüroerloschen.

Tagebuch Nr. 7396 vom 23.12.2003
(02057524 / CH-270.1.012.192-3)

■ **Roberto Piccinno Malergeschäft**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3940). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsbüroerloschen.

Tagebuch Nr. 7397 vom 23.12.2003
(02057526 / CH-270.1.012.193-9)

■ **Schweizerischer Laborpersonal-Verband**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 20 vom 28.01.2000, S. 629). Löschungsgrund: Der Verein wird, da nicht eintragungspflichtig, durch Beschluss des Vorstandes vom 16.12.2003 im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 7398 vom 23.12.2003
(02057530 / CH-270.6.000.058-2)

FR

Canton de Fribourg

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A Colmeia Sàrl**, à Fribourg, Rue Jean-Grumoux 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 19.12.2003. But: exploitation d'un commerce d'alimentation à Fribourg. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apports. Apports en nature: Selon contrat du 19.12.2003, Antonio Vieira de Sousa et Margarida Maria Leite Alves Sousa font apport de la totalité des actifs et passifs de la société en nom collectif 'Vieira de Sousa & Baptista Leite Alves', à Fribourg, selon bilan au 31.10.2003, actif: CHF 45'680.50; passifs: CHF 25'680.50, soit un actif net de CHF 20'000.--, accepté pour ce prix et entièrement remis à la libération du capital social. En contrepartie il a été remis une part de CHF 10'000.-- aux fondateurs. Associés: Vieira de Sousa Antonio, du Portugal, à Fribourg, pour une part de CHF 10'000.--, et Leite Alves Sousa Margarida Maria, du Portugal, à Fribourg, pour une part de CHF 10'000.--, sans signature. Gérant: l'associé Vieira de Sousa Antonio, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 5046 du 24.12.2003
(02057080 / CH-217.1.130.710-7)

■ **Cinelec SA**, à Granges-Paccot, Route de Chantemerle 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.12.2003. But: toutes activités liées au contrôle d'installations électriques, à la sécurité et à la mise en conformité de celles-ci, les études ainsi que le conseil. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Tinguely Christian, de Porsel, à Hauterive (FR), président, Brulhart Gérard, de Le Mouret, à Bulle, vice-président, Buchs Marcel, de Jaun, à Jaun, administrateur, Laederach Jean-Marcel, de Niederwischtrach, à Cordast, administrateur, et Michael Serge, de Prangins, à Lausanne, administrateur, tous cinq avec signature collective à deux. Castella Michel, d'Albeuve, à Albeuve, est nommé directeur, avec signature collective à deux. Réviseur: Fiduciaire Wassmer SA, à Fribourg.

Journal no 5047 du 24.12.2003
(02057084 / CH-217.1.130.711-5)

■ **Free Slide Sàrl**, à Fribourg, Rue de Locarno 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.12.2003. But: exploitation d'un magasin de sport, import-export d'articles de sport. Capital social: CHF 30'000.--, entièrement libéré. Associés: Ropraz Dominique, de Sorens, à Vuisternens-en-Ogoz, pour une part de CHF 10'000.--, et Faregal Holding SA, à Delémont, pour une part de CHF 20'000.--, sans signature. Gérant: l'associé Ropraz Dominique, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 5048 du 24.12.2003
(02057088 / CH-217.1.130.712-0)

■ **Genilloud Albert**, à Corminboeuf, Chemin des Rosiers 15. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Genilloud Albert, de Cressier (FR), à Corminboeuf. Objet: exploitation d'une entreprise de jardinier-paysagiste.

Journal no 5049 du 24.12.2003
(02057092 / CH-217.1.130.713-1)

■ **Humidorista, Nicolas Haemmerle**, in Marly, Route de Pfaffenwil 15. Neue Einzelfirma. Inhaber: Haemmerle Nicolas, von Rebstein, in Marly, mit Einzelunterschrift. Zweck: Handel mit Zigarren, Humidoren und Zubehör.

Tagebuch Nr. 5050 vom 24.12.2003
(02057096 / CH-217.1.130.714-6)

■ **Maroquinerie Biedermann SA**, à Avry, Avry-sur-Martin, Avry Centre MParc. Sous cette raison sociale, la société anonyme Maroquinerie Biedermann SA, à Neuchâtel, inscrite au Registre du commerce du canton de Neuchâtel le 06.10.1993, a, selon procès-verbal du 27.10.2003, créé une succursale à Avry. But: achat, vente de tous biens mobiliers, spécialement d'articles de voyage et de maroquinerie. La succursale est engagée par la signature individuelle de Zuretti Jean Carlo, de La Neuveville, à Saint-Blaise, président, et Zuretti Francine Michèle, de La Neuveville, à Saint-Blaise, secrétaire.

Journal no 5051 du 24.12.2003
(02057100 / CH-217.1.130.715-4)

■ **Quick-PC, Hernandez**, à Fribourg, Rue de la Carrière 14. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Hernandez Otoniel, de Wallenried, à Fribourg. Objet: commerce, importation, exportation et distribution de matériel informatique, fourniture de prestation de services, conseils dans le domaine de l'informatique, fourniture de toutes prestations et services, projets de dé-

veloppement réseaux informatiques pour PME avec le développement du marketing, opérations mobilières, immobilières, financières et fiduciaires.
Journal no 5052 du 24.12.2003
(02057104 / CH-217.1.130.716-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Aebi Sugiez AG**, in Bas-Vully, Der Handel mit Maschinen und Geräten der Land-, usw. (SHAB vom 28.04.1997, p. 2830). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5054 vom 24.12.2003
(02057112 / CH-217.0.530.504-0)

■ **Aktia AG**, in Düringen, Entwicklung, Herstellung, Instandsetzung, Reparaturen, usw. (SHAB vom 23.10.2000, p. 7222). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5055 vom 24.12.2003
(02057116 / CH-217.0.530.654-1)

■ **Angelo Raetz AG**, in Alterswil, Waren- und Sachtransporte auf der Strasse, usw. (SHAB vom 26.09.2002, p. 5). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5056 vom 24.12.2003
(02057120 / CH-217.0.530.919-7)

■ **bsing Brandt Schwab Ingenieure AG**, in Murten, Ausführung von Bauingenieurarbeiten (Hoch- und Tiefbau), usw. (SHAB vom 05.06.2003, p. 4). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5057 vom 24.12.2003
(02057124 / CH-217.0.530.121-1)

■ **Cerevisia AG**, in Kerzers, Tüftung von Handelsgeschäften sowie alle weiteren Geschäfte, usw. (SHAB vom 05.04.2002, p. 6). Sommer Peter, Präsident, Staiger Hans-Rudolf, Vizepräsident, sind zurückgetreten, ihre Unterschrift ist erloschen. Bräuer Sascha, deutscher Staatsangehöriger, in Warstein (D), ist neu Präsident, Lanz Urs, von Erswil, in Studen, ist neu Verwaltungsratsmitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5058 vom 24.12.2003
(02057128 / CH-170.3.007.084-3)

■ **EISENHANDLUNG GUSTAV RIEDO A.G.**, in Düringen, Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Eisen- und Maschinenhandlung, usw. (SHAB vom 14.06.2002, p. 9). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5059 vom 24.12.2003
(02057132 / CH-229.0.530.203-9)

■ **Elevage Maison Rouge Sàrl**, à La Roche, élevage de chiens et de chats, etc. (FOSC du 13.02.2003, p. 4). Nouvelle raison sociale: **CHENIL-ELEVAGE MAISON ROUGE Sàrl**. Nouveau but: élevage de chiens et de chats, ainsi qu'exploitation d'un chenil, salon de coiffure et d'un commerce d'aliments et accessoires pour animaux. Reprise de biens envisagés: la société envisage de reprendre de Catherine Thomas, à La Roche, des actifs et passifs, selon bilan au 31.12.2003, de son commerce exploité à l'enseigne 'Chenil Maison Rouge', à La Roche, pour un montant maximum de CHF 50'000.--. Le capital social est maintenant entièrement libéré en espèces. Statuts modifiés les 10.12.2003 et 19.12.2003. Capital social actuel: CHF 20'000.--, entièrement libéré.

Journal no 5060 du 24.12.2003
(02057136 / CH-212.0.441.246-9)

■ **Hans Munz Kerzers AG**, in Kerzers, Betrieb eines Geschäftes für Spenglerei, sanitiäre Installationen und Heizungen. (SHAB vom 07.03.2002, p. 8). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5061 vom 24.12.2003
(02057140 / CH-217.0.530.206-0)

■ **Hugo Stampfli AG**, in Düringen, sanitiäre Installationen und Heizungsanlagen; Wasserversorgung für Private und öffentliche Anstalten. (SHAB vom 03.12.1997, p. 8722). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5062 vom 24.12.2003
(02057144 / CH-217.0.530.633-1)

■ **HZ Mästerer AG**, in Giffers, Betrieb einer Schweinemästerei. (SHAB vom 09.06.2000, p. 3933). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5063 vom 24.12.2003
(02057148 / CH-217.0.530.894-6)

■ **Immoplan Kerzers AG**, in Kerzers, Betrieb einer Generalbaunternehmung sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. (SHAB vom 28.11.1996, p. 7342). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5064 vom 24.12.2003
(02057152 / CH-217.0.530.519-9)

■ **Interbau AG**, in Kerzers, Verwaltung von Liegenschaften, usw. (SHAB vom 31.12.1996, p. 8091). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5065 vom 24.12.2003
(02057156 / CH-217.0.530.443-8)

■ **Interton Hörgeräte AG**, in Düringen, Entwicklung, Herstellung von und Handel mit elektronischakustischen, usw. (SHAB vom 09.07.2001, p. 5213). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5066 vom 24.12.2003
(02057160 / CH-217.0.530.140-2)

■ **J. Wieland AG**, in Courgevau, Betrieb eines Transportunternehmens, insbesondere für Schüler- und Reistransporte. (SHAB vom 05.01.1998, p. 7). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5067 vom 24.12.2003
(02057164 / CH-217.0.530.073-5)

■ **JFAG Immobilien AG**, in Düringen, Immobilien erwerben, veräußern und verwalten. (SHAB vom 05.01.1996, p. 62). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5068 vom 24.12.2003
(02057168 / CH-217.0.530.682-9)

■ **Kevag Düringen**, in Düringen, Ausführung von Abfallentsorgungen, usw. Aktiengesellschaft. (SHAB vom 04.04.2003, p. 6). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5069 vom 24.12.2003
(02057172 / CH-217.0.530.024-4)

■ **LIAG Land + Immo AG**, in Düringen, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung, Bewirtschaftung und Veräußerung von Immobilien, usw. (SHAB vom 25.07.2002, p. 8). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5070 vom 24.12.2003
(02057176 / CH-217.0.530.124-1)

■ **Loosli Präzisionsmechanik AG**, in Salvenach, Werkzeug- und Maschinenbau, Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art. (SHAB vom 06.09.2000, p. 6094). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5071 vom 24.12.2003
(02057180 / CH-217.0.530.744-6)

■ **Metal- und Stahlbau Haymoz AG**, in Düringen, Herstellung von Metallkonstruktionen aller Art, usw. (SHAB vom 22.05.1997, p. 3421). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5072 vom 24.12.2003
(02057184 / CH-217.0.530.669-0)

■ **MoCar Diesel + Electric AG**, in St. Antoni, als schweizerische Vertriebsgesellschaft der Monark Diesel-Gruppe, usw. (SHAB vom 17.05.2001, p. 3724). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5074 vom 24.12.2003
(02057192 / CH-217.0.530.118-0)

■ **Mooser Montagen AG**, in Düringen, Ausführung von Schreinerarbeiten, Innenausbau und Küchenbau. (SHAB vom 07.08.1997, p. 5634). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5075 vom 24.12.2003
(02057196 / CH-217.0.530.541-0)

■ **Möbel Lehmann AG**, in Düringen, Betrieb eines Geschäftes für Wohneinrichtungen, usw. (SHAB vom 18.11.1996, p. 7080). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5076 vom 24.12.2003
(02057188 / CH-217.0.530.500-1)

■ **Mülhauser & Partner AG**, in Düringen, Betrieb eines Ingenieurbüros, Planungs- und Beratungsbüros, usw. (SHAB vom 11.05.1995, p. 2631). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5076 vom 24.12.2003
(02057200 / CH-217.0.530.402-3)

■ **Nelson Sàrl**, à Fribourg, exploitation, gérance, achat et vente de café-restaurants, etc. (FOSC du 29.12.1998, p. 8887). Rosolen Daniel et Dops Finance SA ne sont associés par suite de la cession de leur part, respectivement CHF 1'000.-- et CHF 19'000.-- à Reinhard Marco, de Kleinditwil, à Fribourg, qui devient associé pour une part de CHF 20'000.--. Statuts modifiés le 22.12.2003. Associé: Reinhard Marco, pour une part de CHF 20'000.--. Gérant: Rosolen Daniel n'est plus gérant, sa signature est radiée. L'associé Reinhard Marco, est nommé gérant, avec signature individuelle.

Journal no 5077 du 24.12.2003
(02057204 / CH-217.0.140.566-5)

■ **Odyssea Kerzers AG**, in Kerzers, Betrieb eines Dancings, Restaurants und Privat-Clubs. (SHAB vom 16.05.1997, p. 3300). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5078 vom 24.12.2003
(02057208 / CH-217.0.530.702-6)

■ **Offner Baunternehmung AG**, in Murten, Betrieb einer Baunternehmung sowie den Handel mit Baumaschinen und Baumaterialien aller Art. (SHAB vom 15.07.1997, p. 4988). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5079 vom 24.12.2003
(02057212 / CH-217.0.530.493-4)

■ **OPTIK 2000 Arthur Dietrich AG**, in Düringen, den Betrieb eines Optikergeschäftes, usw. (SHAB vom 07.03.2001, p. 1698). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5080 vom 24.12.2003
(02057216 / CH-217.0.531.119-2)

■ **PAPIVER AG**, in Wünnewil-Flamatt, Handel, Import und Export mit Waren des täglichen Bedarfs, usw. (SHAB vom 24.07.1998, p. 5143). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5081 vom 24.12.2003
(02057220 / CH-217.0.530.967-2)

■ **Philippe Arnold SA, Architecture et Réalisations**, à Villars-sur-Glâne, l'exploitation d'un bureau d'architecture, etc. (FOSC du 18.06.2003, p. 5). La succursale de Rossens (FR) est radiée (FOSC du 23.12.2003, p. 10).

Journal no 5082 du 24.12.2003
(02057224 / CH-217.0.135.314-8)

■ **Pimos AG**, in Kerzers, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bausektor. (SHAB vom 05.01.1999, p. 36). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5083 vom 24.12.2003
(02057228 / CH-217.0.530.758-0)

■ **Pneu Royal AG**, in Düringen, Handel mit Reifen, Autzubehör und allen Artikeln im Bereiche der Autoausstattung. (SHAB vom 29.09.1999, p. 6655). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5084 vom 24.12.2003
(02057232 / CH-217.0.530.815-6)

■ **R. Kuriger AG**, in Düringen, Betrieb eines Baugeschäftes Hoch- und Tiefbau sowie den Handel mit Liegenschaften. (SHAB vom 05.08.1996, p. 4660). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5085 vom 24.12.2003
(02057236 / CH-217.0.530.267-1)

■ **Radio TV Riedo AG**, in Wünnewil-Flamatt, Betrieb eines Geschäftes für Verkauf, usw. (SHAB vom 25.07.2002, p. 8). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5086 vom 24.12.2003
(02057240 / CH-217.0.530.070-9)

■ **Rasco AG**, in Wünnewil-Flamatt, Handel mit Küchenmöbeln und Apparaten, usw. (SHAB vom 15.02.1996, p. 905). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5087 vom 24.12.2003
(02057244 / CH-217.0.530.823-2)

■ **Restaurant Sternen AG Gurmels**, in Gurmels, Betrieb eines Restaurants. (SHAB vom 02.03.2001, p. 1582). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5088 vom 24.12.2003
(02057248 / CH-217.0.530.833-9)

■ **Riedo Mobil Bau AG**, in Düringen, Import, Vertrieb, Montage, Herstellung und Vermietung von Raumzellen. (SHAB vom 26.10.1998, p. 7297). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5089 vom 24.12.2003
(02057252 / CH-217.0.530.768-4)

■ **S.I. Le Château de Cressier SA**, in Cressier (FR), Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, usw. (SHAB vom 19.01.1996, p. 380). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5090 vom 24.12.2003
(02057256 / CH-217.0.530.310-4)

■ **Schieler Hans-Peter Bäckerei AG**, in Tafers, Betrieb einer Bäckerei, einer Konditorei und eines Lebensmittelgeschäftes, usw. (SHAB vom 22.03.1995, p. 1593). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5091 vom 24.12.2003
(02057260 / CH-217.0.530.785-2)

■ **Schwarz AG**, in Muntelier, Betrieb einer Unternehmung für Bedachungen aller Art, Isolationen und Fassaden. (SHAB vom 28.02.2001, p. 1504). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5093 vom 24.12.2003
(02057268 / CH-217.0.530.425-1)

■ **Schönenberger Kühlenanlagen AG**, in Düringen, Betrieb eines Unternehmens für Kühl-, Kälte- und Klimaanlage. (SHAB vom 11.02.1997, p. 911). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5092 vom 24.12.2003
(02057264 / CH-217.0.530.422-0)

■ **Sebarec AG**, in Düringen, das Sammeln, Sortieren, Wiederverwerten, usw. (SHAB vom 24.05.2002, p. 5). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5094 vom 24.12.2003
(02057272 / CH-217.0.530.740-1)

■ **Simonet Waffen AG**, in Murten, Handel mit und Reparaturen von Jagd- und Sportwaffen, Zubehör und Bekleidungen. (SHAB vom 02.03.2001, p. 1583). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5096 vom 24.12.2003
(02057278 / CH-217.0.530.834-7)

■ **valco GmbH**, bisher in Baar (SHAB vom 11.03.2002, p. 19). Sitzverlegung nach: Misery-Courtion, Coumills, Au Marais. Gründungsstatut vom 26.02.2002, geändert am 22.12.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Informations-Bereich, Entwicklung von Software, Handel mit Informationsgeräten, Software sowie Handel mit Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--, libéret mit CHF 10'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Wüthrich Hans, von Trub, in Coumills, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- (wie bisher), Wüthrich-Blum Béatrice, von Trub, in Coumills, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--, ohne Unterschrift (wie bisher). Geschäftsführer: der Gesellschafter Wüthrich Hans mit Einzelunterschrift (wie bisher).

Tagebuch Nr. 5053 vom 24.12.2003
(02057108 / CH-170.4.003.645-6)

■ **Vonlanthen Schuhe AG**, in Düringen, Handel mit Schuhen, Accessoires, Lederwaren und verwandten Produkten aller Art. (SHAB vom 07.03.2001, p. 1698). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Beravag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5100 vom 24.12.2003
(02057290 / CH-217.0.631.110-8)

■ **Walser Druck & Medien AG**, in Düringen, Gestaltung und Vertrieb von drucktechnischen Erzeugnissen aller Art und Verlagsprodukten. (SHAB vom 05.03.2003, p. 5). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Beravag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5101 vom 24.12.2003
(02057292 / CH-217.0.630.387-2)

■ **Walter Nydegger A.G.**, in Giffers, sie bezweckt die Installation von Heizungs- und Sanitäranlagen. (SHAB vom 21.07.1997, p. 5151). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Beravag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5102 vom 24.12.2003
(02057296 / CH-217.0.630.181-8)

■ **Widhata Immobilien AG**, in Düringen, Kauf, Verkauf und Veräußerung von Immobilien aller Art, usw. (SHAB vom 04.11.1994, p. 6053). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Beravag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5103 vom 24.12.2003
(02057298 / CH-217.0.630.623-5)

■ **Zweirad Shop Michael Aebischer AG**, in Düringen, Handel mit Fahrrädern, Motorrädern, Mofas, usw. (SHAB vom 11.07.1997, p. 4897). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Beravag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5104 vom 24.12.2003
(02057302 / CH-217.0.630.508-5)

■ **Zwicky & Hörner AG**, in Ueberstorf, Betrieb eines Gartenbau-, Sportplatzbau- und Gartenunterhaltungsunternehmens, usw. (SHAB vom 18.11.1996, p. 7080). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Beravag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 5105 vom 24.12.2003
(02057304 / CH-217.0.630.350-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Vieira de Sousa & Baptista Leite Alves**, à Fribourg, exploitation d'un commerce d'alimentation. Société en nom collectif. (FOSC du 16.04.2003, p. 7). La société est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société A Colmeia Sàrl, à Fribourg.

Journal No 5106 du 24.12.2003

(02057308 / CH-217.1.002.137-4)

GE

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALPI SAS, Douvaine, succursale de Genève**, à Genève, rue de Monthoisy 36, c/o Fiduciaire Nicolas Berdat SA. Succursale de ALPI SAS, société par actions simplifiée, à Douvaine, F. inscrite au registre du commerce et des sociétés de Thonon-les-Bains, le 02-03-1987 sous le n°340 264 548. Statuts du 31.05.2002. But et objet particulier de la succursale: agence immobilière, gestion immobilière. Capital-actions: EUR 40'000, entièrement libéré, divisé en 2'500 actions de EUR 16. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Mey Jean-Jacques, de France, à Némier, F. avec signature individuelle. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Berdat Nicolas, de Courroux, à Genève, directeur de la succursale.

Journal No 14880 du 23.12.2003

(02057270 / CH-660.2.585.003-0)

■ **ASIBELS Sàrl**, à Genève, rue du Valais 9, c/o Experco Partenaires SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 19.12.2003. But: conseil dans le domaine de la santé et des technologies. Capital: CHF 20'000. Associés: Weitsch Boris, de et à Genève, pour une part de CHF 3'000, Weitsch Anne-Fabienne, de Genève, à Paris, F. pour une part de CHF 11'000, Weitsch Louis, de Genève, à Cruseilles, F. pour une part de CHF 3'000, et Weitsch Sophie, de et à Genève, pour une part de CHF 3'000. Gérant: l'associé Weitsch Boris avec signature individuelle. Signature individuelle d'été conférée à l'associée Weitsch Anne-Fabienne. Les associés Weitsch Louis et Weitsch Sophie n'exercent pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal No 14881 du 23.12.2003

(02057276 / CH-660.2.586.003-9)

■ **Attanasio Renato et Martins Borges Rui**, à Genève, rue du Grand-Pé 55. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.05.2003. Objet: café-restaurant à l'enseigne "Le Tampion". Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle "Renato Attanasio", à Genève. Associés: Attanasio Renato, d'Italie, à Genève et Martins Borges Rui, du Portugal, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

Journal No 14882 du 23.12.2003

(02057282 / CH-660.2.587.003-4)

■ **CETICI Sàrl**, à Carouge (GE), place du Marché 15. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 17.12.2003. But: commerce de détail d'articles et d'objets décoratifs, notamment de fleurs en bois, de fontaines d'intérieur, de luminaires, et de pièces de poteries. Capital: CHF 55'000. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle "Bosson Andrée, CETICI", à Carouge (GE), selon bilan au 28.08.2003 comportant un actif net de CHF 55'000, en contrepartie duquel sont remises 2 parts de CHF 54'000 et CHF 1'000. Associées: Bosson Andrée, de Riaz, à Genève, pour une part de CHF 54'000, et Errico Giuseppe, d'Italie, à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérante: l'associée Bosson Andrée avec signature individuelle; l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal No 14883 du 23.12.2003

(02057288 / CH-660.2.588.003-8)

■ **CFZT Services SA**, à Genève, cours de Rive 6, c/o Alves de Souza Houman Collart, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.12.2003. But: conseils et assistance en matière financière, économique et fiscale. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Alves de Souza Eric, du Grand-Saconnex, à Thônex, président, et Houman Philippe, de Chêne-Bougeries, à Genève, avec signature collective à deux. Réviseur: SFG Société Fiduciaire et de Gérance SA, à Genève.

Journal No 14884 du 23.12.2003

(02057294 / CH-660.2.589.003-3)

■ **IMEX TRADING & DISTRIBUTION SA**, à Genève, cours de Rive 3, c/o SOFIREGE SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.11.2003 modifiés le 22.12.2003. But: achat, vente et distribution d'équipements d'exploitation pour l'industrie chimique et pétrolière. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Badel François, de et à Genève est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: SOFIREGE SA, à Genève.

Journal No 14885 du 23.12.2003

(02057300 / CH-660.2.590.003-1)

■ **InterComService, Guillard-Blanc**, à Meyrin, rue de Veyrot 10-12. Titulaire: Guillard-Blanc André-Clément, de France, à Collonges-sous-Salève, F. Objet: conception et installation de réseaux informatiques: conception et réalisation de sites internet et intranet; audit informatique.

Journal No 14886 du 23.12.2003

(02057306 / CH-660.2.591.003-6)

■ **ITRA Ingénierie du trafic SA**, à Vandoeuvres, chemin du Pré-des-Cardons 7, c/o Jaubert Jianan Tan. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.12.2003. But: conseils, étude et développement dans le domaine de l'ingénierie du trafic et notamment de la gestion et de la régulation du trafic, développement, location et vente de software et hardware s'y rattachant. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Tan Jaubert Jianan, de et à Vandoeuvres, président, avec signature individuelle, et Tufo Franco, de Plan-les-Ouates, à Bardonnex, secrétaire, lequel signe collectivement à deux. Réviseur: Fiduconsult SA, à Fribourg.

Journal No 14887 du 23.12.2003

(02057312 / CH-660.2.592.003-7)

■ **LECOTYLE Sàrl**, à Genève, route de Florissant 64, c/o Maître Jean-Pierre Wavre. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 31.10.2003 et du 19.12.2003. But: exploitation de salons d'esthétique pour soins du visage et du corps; achat et vente de produits de beauté y relatifs. Capital: CHF 20'000. Associés: Broquant Christophe, de Prez-Vers-Siviriez, à Lully, F. pour une part de CHF 1'000, et Some Jean-François, de et à Versoix, pour une part de CHF 19'000. Gérants: les associés Broquant Christophe et Some Jean-François avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal No 14888 du 23.12.2003

(02057318 / CH-660.2.593.003-0)

■ **Rosa Mendes Ferreira Jorge**, à Genève, rue du Nant 23. Titulaire: Rosa Mendes Ferreira Jorge, du Portugal, à Genève. Objet: peinture en bâtiment et papiers-peints.

Journal No 14890 du 23.12.2003

(02057330 / CH-660.2.594.003-9)

■ **Sonepar International Re SA**, à Lancy, avenue des Morgines 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.12.2003. But: conclusion de couvertures de réassurance exclusivement pour les sociétés qui appartiennent au Groupe Sonepar ou qui y sont liées. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre. Administration: Gonseth Denis, de Saanen, à Founex, président, Collé Jean-François, de France, à Marnes la Coquette, F. et Gautron Michel, de France, à Genève, tous avec signature collective à deux. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.

Journal No 14891 du 23.12.2003

(02057336 / CH-660.2.595.003-4)

■ **Thalassa International Sàrl**, à Genève, rue du Marché 18. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 15.12.2003. But: fourniture de services, de ressources humaines, assistance technique et ingénierie, notamment aux sociétés ou groupes actifs dans le commerce et la fourniture de pétrole brut et de dérivés du pétrole, stockage, transport et distribution de tels produits au niveau international. Capital: CHF 20'000. Associés: Beau Ronald A., de Carouge (GE), à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Beau Sandra, du Brésil, à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Beau Ronald A. avec signature individuelle; l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal No 14892 du 23.12.2003

(02057342 / CH-660.2.596.003-8)

■ **TMS - Software and Services Sàrl**, à Avully, route du Moulin-Rogé 438, c/o François Amberg. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.12.2003. But: activités dans le développement de logiciels et de maintenance de logiciels et de hardware. Capital: CHF 20'000. Associés: Amberg François, de Vernier, à Avully, pour une part de CHF 17'000, Amato Alfio, de France, à Crans-Sales, F. pour une part de CHF 1'000, Donadei Davide, d'Italie, à Genève, pour une part de CHF 1'000, et Van Eck Dymaer Van Twist Guy, des Pays-Bas, à Arzier, pour une part de

CHF 1'000. Gérant: l'associé Amberg François avec signature individuelle; les autres associés n'exercent pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal No 14893 du 23.12.2003

(02057348 / CH-660.2.597.003-3)

■ **WASSMER ART MASSAGE SANTE**, à Lancy, chemin des Semailles 43. Titulaire: Wassmer Peter, de Suhr, à Lancy. Objet: aquagym, massage, coaching, conseils en développement ainsi qu'organisation de séminaires.

Journal No 14894 du 23.12.2003

(02057354 / CH-660.2.598.003-2)

Mutations

Mutations

Mutationi

■ **ABILUX HOLDING SA**, à Genève, activité commerciale, notamment dans le domaine de l'horlogerie, etc. (FOSC du p.). Capital-actions réduit de 2'600'000 à 1'200'000 par annulation de 140'000 actions de CHF 10, nominatives, et imputation du montant correspondant au poste réserves. Capital-actions reporté simultanément à CHF 2'600'000 par l'émission de 140'000 actions de CHF 10, nominatives. Capital-actions: CHF 2'600'000, entièrement libéré, divisé en 260'000 actions de CHF 10, nominatives.

Journal No 14895 du 23.12.2003

(02057360 / CH-660.1.978.000-8)

■ **ADPublicité SA**, à Confignon, toutes activités dans le domaine de la publicité (FOSC du 15.09.2003, p. 5). Gilléron Jean-Pierre n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Pahud Emmanuel, d'Olens, à Confignon, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal No 14896 du 23.12.2003

(02057366 / CH-660.1.771.003-3)

■ **Alain Coiffure Sàrl**, à Genève, exploitation de salons de coiffure (FOSC du 01.07.1996, p. 3905). Fomet Jean est décédé et sa part de CHF 18'000 a été transférée à la communauté héréditaire composée de Fomet Elisabeth, de et à Genève, Fomet Jeanne Dardagny, de Genève, à l'Abbaye, Fomet Philippe, de Genève, à Dardagny, et Fomet Jean-François, de Genève, à Hérens, représentée par Fomet Philippe, avec une part indivise de CHF 18'000.

Journal No 14897 du 23.12.2003

(02057372 / CH-660.0.986.996-9)

■ **Alutoli SA**, à Genève, commerce, importation et exportation, courtage et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 16.04.1998, p. 2571). Kaskoutas Olivia n'est plus administratrice, ses pouvoirs sont radiés. Wyss Rita, de Genève, à Morges, est administratrice unique avec signature individuelle.

Journal No 14898 du 23.12.2003

(02057378 / CH-660.1.078.995-8)

■ **ARCORA GESTION SA**, à Pregny-Chambésy, gestion de fortune, ainsi que services et conseils financiers (FOSC du 02.09.2003, p. 7). Nouveau siège: Genève, boulevard des Philosophes 7. Statuts modifiés le 19.12.2003.

Journal No 14899 du 23.12.2003

(02057384 / CH-660.1.259.003-4)

■ **Ateliers Cagnon SA**, à Carouge (GE), exploitation d'un atelier mécanique (FOSC du 07.10.2003, p. 6). Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 500'000 par l'émission de 400 actions de CHF 1'000, au porteur. Capital-actions: CHF 500'000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 19.12.2003.

Journal No 14900 du 23.12.2003

(02057390 / CH-660.1.451.998-2)

■ **BROCELIANDE Sàrl**, à Genève, achat, vente, location et gérance de biens immobiliers en France (FOSC du 29.10.2001, p. 8443). But modifié: commerce, location et gérance de biens immobiliers en Suisse, à l'exclusion des opérations soumises à la Loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. La clause statutaire relative à la reprise de biens envisagée à la constitution a été abrogée dans la mesure où elle n'a jamais été réalisée et n'a plus d'objet. Statuts modifiés le 18.12.2003.

Journal No 14901 du 23.12.2003

(02057396 / CH-660.2.041.001-7)

■ **Calorie SA**, à Meyrin, conception, réalisation, entretien et réparation de systèmes, etc. (FOSC du 11.10.2002, p. 5). Les pouvoirs de Fragnière Noël sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Rachez Philippe, de France, à Gilly, directeur.

Journal No 14902 du 23.12.2003

(02057402 / CH-660.0.096.969-9)

■ **CGCM SA**, à Le Grand-Saconnex, étude, réalisation et exploitation de toutes installations de production et de distribution de chaleur, etc. (FOSC du 04.11.2003, p. 11). Signature collective à deux, avec un administrateur ou un directeur, a été conférée à Luce Vincenzo, de Prez-vers-Siviriez, à Sauvigny, F.

Journal No 14903 du 23.12.2003

(02057408 / CH-660.0.268.971-9)

■ **Citroën (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 02.12.2003, p. 7). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Berne.

Journal No 14904 du 23.12.2003

(02057414 / CH-660.0.020.924-2)

■ **Club Airways SA**, à Genève, prestation de services dans le domaine du voyage notamment aérien ainsi que l'affrètement d'avions. (FOSC du 24.11.2003, p. 6). Capital-actions porté de CHF 158'333 à CHF 221'665 par l'émission de 63'332 actions de CHF 1, au porteur. Capital-actions: CHF 221'665, entièrement libéré, divisé en 221'665 actions de CHF 1, au porteur. Statuts modifiés le 17.12.2003.

Journal No 14905 du 23.12.2003

(02057420 / CH-660.2.376.002-1)

■ **Compagnie Aramayo SA**, à Genève, exploitation des minéraux de tous genres, etc. (FOSC du 11.07.2002, p. 6). German-Ribon Juan, de Aguilar Carlos, l'Inde Hans J., Merkt René, Michel Christian, Saba Michel et Santino Giuseppe ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Waelter Sébastien, de Frutigen, à Vernier, avec signature individuelle, et German-Ribon Anthony, de Grande-Bretagne, à Londres, GB, avec signature collective à deux, sont membres du conseil d'administration.

Journal No 14906 du 23.12.2003

(02057426 / CH-660.0.010.916-4)

■ **EASYMMOB & RBH SA**, à Vernier, recherche de sites GSM, etc. (FOSC du 23.12.2002, p. 8). Fiduciaire FISCAL & FACILE SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Maroun Jean-Marie, de Genève, à Plan-les-Ouates.

Journal No 14907 du 23.12.2003

(02057432 / CH-660.0.536.001-0)

■ **F. Bernasconi et Cie SA, succursale de Chêne-Bourg**, à Chêne-Bourg, constructions de bâtiments, etc. entreprise ayant son siège aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC du 08.12.2003, p. 8). L'administrateur président et directeur Bernasconi Sylvio est maintenant domicilié aux Geneveys-sur-Coffrane.

Journal No 14908 du 23.12.2003

(02057438 / CH-660.1.242.002-3)

■ **FDA SA**, à Genève, prestation de tous services en matière de développement économique (FOSC du 13.08.1992, p. 3830). Réviseur: Fidute Audit SA, à Genève.

Journal No 14909 du 23.12.2003

(02057444 / CH-660.0.117.979-1)

■ **FINATRADE SA**, à Genève, import-export de produits, plus particulièrement dans le domaine des produits agro-alimentaires (FOSC du 24.01.2000, p. 0516). Capital-actions porté de CHF 200'000 à CHF 5'000'000 par l'émission de 4'800 actions de CHF 1'000, au porteur. Capital-actions: CHF 5'000'000, entièrement libéré, divisé en 5'000 actions de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 18.12.2003.

Journal No 14910 du 23.12.2003

(02057450 / CH-660.0.156.000-6)

■ **Fondation des lignes aériennes internationales pour la formation professionnelle (Suisse)**, à Genève (FOSC du 28.12.2001, p. 10266). Les pouvoirs de Jeanniot Pierre, Goyal Naresh Kumar et Wicht Bernard jusqu'ici membres du conseil, de même que la procuration de Brindley John, sont radiés. van der Veer Gerrit, jusqu'ici président, reste membre du conseil et continue à signer collectivement à deux. Bammer Herbert, d'Autriche, à Maria Enzersdorf, AUT, président, Bisignani Giovanni, d'Italie, à Genève, vice-président, et Pavolini Ferruccio, d'Italie, à Rome, ITA, membres du conseil, signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Moretti Paolo, d'Italie, à Thônex et Staub Jurg, d'Appenzel, à Bogis-Bossey.

Journal No 14911 du 23.12.2003

(02057456 / CH-660.0.274.985-1)

■ **Fondation Hans Wilsdorf (Montres Rolex) Genève**, à Genève, allouer des dons à diverses œuvres de bienfaisance, etc. (FOSC du 17.07.2003, p. 6). van Berchem Costin, de Genève, à Coligny, membre du conseil, signe collectivement à trois.

Journal No 14912 du 23.12.2003

(02057462 / CH-660.0.033.945-4)

■ **Fondation Internationale d'Urologie**, à Meyrin, étude de tous sujets se rapportant à l'urologie, etc. (FOSC du 02.12.2003, p. 7). Les pouvoirs de Perrin Paul, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés.

Journal No 14913 du 23.12.2003

(02057468 / CH-660.1.391.997-4)

■ **Fondation Pictet de Libre Passage**, à Genève, maintien et développement de la prévoyance professionnelle, etc. (FOSC du 16.12.2003, p. 8). Les pouvoirs de Heribich Verena et Lovisa Jean-Louis sont radiés.

■ **MDS Medasys Digital Systems SA**, à Lancy, commerce, importation, exportation, représentation et diffusion de matériel électronique, etc. (FOSC du 11.10.2000, p. 6955). Nouvelle raison sociale: **Médasys (Suisse) SA**. Le capital-actions: CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 10, au porteur. Statuts modifiés le 22.12.2003. Journal no 14921 du 23.12.2003 (02057516 / CH-660.0.408.997-5)

■ **Merrill Lynch Bank (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque principalement active dans le domaine de la gestion de fortune (FOSC du 04.11.2003, p. 12). Les pouvoirs de Passos-Renouf Lydia, Tanaka Motoo, Gransæter Patrik, et Lévy Jean-Pierre sont radiés. La procuration de Pedde Lay Francesco est radiée. Journal no 14923 du 23.12.2003 (02057528 / CH-660.0.072.962-0)

■ **Obitrag**, succursale à Genève, prodiguer des conseils en matière de gestion d'entreprise, etc. société anonyme ayant son siège à Bâle (FOSC du 02.07.2003, p. 8). Buflière Annie est maintenant domiciliée à Cornier, F. Journal no 14924 du 23.12.2003 (02057534 / CH-660.0.218.996-9)

■ **PETRO-IMPX SUISE HOLDING SA**, à Genève, effectuer principalement en Suisse des transactions commerciales, etc. (FOSC du 12.07.2002, p. 9). Nouvelle raison sociale: **Art Ciné SA**. Nouveau but: production, réalisation, distribution ainsi qu'enregistrement de droits pour l'audio-visuel, l'image et copyrights. Statuts modifiés le 18.12.2003. Journal no 14925 du 23.12.2003 (02057546 / CH-660.0.317.001-2)

■ **Philamapo SA**, à Genève, gérance de fortunes, activité fiduciaire (FOSC du 09.04.2003, p. 7). Fabre Jean n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Journal no 14926 du 23.12.2003 (02057546 / CH-660.0.538.983-9)

■ **Rise Sà r.l.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 20.10.2003, p. 15). Nouveau siège: Genève, rue de Lausanne 57, c/o Actora SA. Nouvelle raison sociale: **CROSSING-TECH Sà r.l.**. Statuts originaux du 26.04.1996, modifiés le 19.12.2003. Nouveau but: conseil, formation et commerce dans le domaine de l'informatique. Capital: CHF 50'000. Grow SA n'est plus associée; sa part de CHF 49'000 a été cédée à Python Yvon, nouvelle associé. Libourme Company Limited n'est plus associée; sa part de CHF 1'000 a été cédée à Garesse Jean, nouvel associé. Associés: Python Yvon, de Sâles, à Genève, pour une part de CHF 49'000, et Garesse Jean, de Genève, à Lausanne, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Python Yvon avec signature individuelle; l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Signature individuelle a été confiée à Nauffray James, de France, à Usirens; F, directeur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 14889 du 23.12.2003 (02057324 / CH-550.0.150.483-9)

■ **Roby SA**, à Lancy, commerce de fournitures, etc. (FOSC du 11.06.2002, p. 7). Baumkriehner Peter n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. 'Walter Riesen' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Jacques Morand & Cie, à Genève. Journal no 14927 du 23.12.2003 (02057552 / CH-660.0.590.993-0)

■ **Serbeco, Service de Benes et Containers SA**, à Confignon, achat, vente, fabrication et location de benes et containers, etc. (FOSC du 26.03.2003, p. 7). 'FDL Fiduciaire du Léman SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CTR-Audit & Conseil SA, à Genève. Journal no 14928 du 23.12.2003 (02057558 / CH-660.0.092.977-2)

■ **St Bonvent**, à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC du 26.07.1993, p. 3906). 'Arthur Andersen SA, succursale de Genève' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Aloys de Perrot SA Société Fiduciaire, à Genève. Journal no 14929 du 23.12.2003 (02057564 / CH-660.0.097.967-3)

■ **Société Immobilière Franklin 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.10.1989, p. 4317). Heyer Jacques n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Journal no 14930 du 23.12.2003 (02057570 / CH-660.0.043.956-6)

■ **Société Immobilière Greta**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.01.2002, p. 8). Les biens de la société sont repris par la Commune de Pregny-Chambésy sous la garantie de l'Etat de Genève. La société est dissoute conformément à l'art 751 CO. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art 751 CO, ne peut être opérée. Journal no 14931 du 23.12.2003 (02057576 / CH-660.0.083.956-4)

■ **Société Immobilière le Cantaloup, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.11.2003, p. 10). Gauthier Michel n'est plus liquidateur, ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Zimmermann Pierre, de Weggis, à Genève, avec signature individuelle. 'Fiduciaire Edmond Favre SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Coligen SA, à Genève. Journal no 14932 du 23.12.2003 (02057582 / CH-660.0.080.950-4)

■ **SUNGRAIN SA**, à Genève, négoce international de matières premières d'origine agricole ou animale, etc. (FOSC du 07.10.2003, p. 8). Nouvelle raison sociale: **SUNGRAIN HOLDING SA**. Nouveau but: détention et prise de participations, à l'exclusion des opérations prohibées par la LFAIE, dans toutes sociétés et entreprises, notamment dans le domaine des matières premières d'origine agricole ou animale. Statuts modifiés le 22.12.2003. Belloin Philippe n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Desboues Claude sont radiés. Nouvelle adresse: rue François-Bello 6, c/o DE PFFYFFER & ASSOCIÉS, Avocats. Journal no 14933 du 23.12.2003 (02057588 / CH-660.0.115.000-8)

■ **Test & Training tcs SA**, à Vernier, construction et exploitation de centres de sécurité routière, etc. (FOSC du 14.11.2003, p. 10). Capital-actions porté de CHF 50'000 à CHF 1'000'000 par l'émission de 950 actions de CHF 1'000, nominatives liées selon statuts. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 1'000, nominatives liées selon statuts. Statuts modifiés le 19.12.2003. Journal no 14934 du 23.12.2003 (02057594 / CH-670.3.000.502-6)

■ **The Lead Factory Sàrl**, à Pregny-Chambésy, importation et exportation de produits, marketing, promotion et conseil (FOSC du 05.02.2003, p. 8). Nouveau siège: Onex, chemin des Merles 9, c/o 'CF-Comptabilité-Fiscالية', Claire & Joaquin Fernandez. Statuts modifiés le 11.12.2003. Signature collective à deux a été confiée à Fernandez Claire, de Genève, à Onex. Journal no 14935 du 23.12.2003 (02057600 / CH-660.1.399.000-5)

■ **Thyia Technologies Sàrl**, à Pregny-Chambésy, recherche et développement de produits, et solutions de hautes technologies dans le domaine des télécommunications, etc. (FOSC du 28.10.2002, p. 5). Nouvelle adresse: chemin de Roilbot 19. Journal no 14936 du 23.12.2003 (02057606 / CH-660.2.023.002-2)

■ **TMC Transports-Multibennes-Camions**, à Satigny, société anonyme, exécuter tous transports, etc. (FOSC du 27.12.2001, p. 10215). 'FDL Fiduciaire du Léman SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CTR-Audit & Conseil SA, à Genève. Journal no 14937 du 23.12.2003 (02057612 / CH-660.0.063.963-8)

■ **Univalor SA**, à Genève, activité de négociant en valeurs mobilières (FOSC du 10.10.2002, p. 9). Nouvelle raison sociale: **Univalor Trust SA**. Statuts modifiés le 17.12.2003. Journal no 14938 du 23.12.2003 (02057616 / CH-660.0.500.982-1)

■ **Ardechir Rasti-Nadjafabadi**, à Cartigny, commerce de tapis d'Orient, d'objets d'art et de fruits secs (FOSC du 03.03.1994, p. 1210). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 14939 du 23.12.2003 (02057622 / CH-660.0.213.994-2)

■ **Avaya Switzerland AG**, succursale à Le Grand-Saconnex, développement, préparation de projets, etc. entreprise ayant son siège à Wallisellen (FOSC du 31.01.2003, p. 6). La succursale est radiée d'office suite à la radiation de l'établissement principal au registre du commerce de Zurich (FOSC du 07.02.2003, p. 23). Journal no 14940 du 23.12.2003 (02057628 / CH-660.2.130.000-0)

■ **Bosson Andrée, CETICI, à Carouge (GE)**, exploitation d'une boutique cadeaux (FOSC du 03.09.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société 'CETICI SARL', à Carouge (GE). Journal no 14941 du 23.12.2003 (02057634 / CH-660.1.695.003-2)

■ **Daniel Cagnon**, à Carouge (GE), réparation de machines pour les arts graphiques (FOSC du 19.02.1992, p. 773). L'inscription est radiée par suite de reprise de l'exploitation par Ateliers Cagnon SA, à Carouge (GE). Journal no 14942 du 23.12.2003 (02057640 / CH-660.0.156.974-2)

■ **Danner FB**, à Le Grand-Saconnex, media, société de ventes internationales de droits de films (FOSC du 06.08.2003, p. 5). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 14943 du 23.12.2003 (02057646 / CH-660.1.529.003-8)

■ **DC Finishing, D. Cagnon**, à Carouge (GE), atelier de galvanoplastie (FOSC du 03.05.1993, p. 2169). L'inscription est radiée par suite de reprise de l'exploitation par Ateliers Cagnon SA, à Carouge (GE). Journal no 14944 du 23.12.2003 (02057652 / CH-660.0.379.993-9)

■ **Jean-Pierre Rolli Agence générale de la 'Winterthur' Société d'Assurances sur la Vie**, à Genève, agence d'assurances vie individuelles et collectives (FOSC du 18.08.2000, p. 5638). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 14945 du 23.12.2003 (02057660 / CH-660.1.661.000-0)

■ **Philippe Rollat**, à Genève, exploitation de la cafétéria de la cité universitaire (FOSC du 16.05.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 14947 du 23.12.2003 (02057678 / CH-660.0.972.003-2)

■ **Renato Attanasio**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'Le Tampico' (FOSC du 04.11.2003, p. 10). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par Attanasio Renato et Martins Borges Rui, à Genève. Journal no 14948 du 23.12.2003 (02057679 / CH-660.2.126.003-8)

■ **Sogeba SA**, en liquidation par suite de faillite, à Genève, fabrication et commerce de machines, etc. (FOSC du 07.06.1995, p. 3167). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office. Journal no 14949 du 23.12.2003 (02056800 / CH-660.0.035.969-9)

GL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Starzone GmbH**, in Netstal, Wiggispark, Molliserstrasse 41, 8754 Netstal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 12. 2003. Zweck: Handel mit sowie Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere mit Bekleidung,

Textilien und Accessoires. Die Gesellschaft kann Liegenschaften verwalten, vermitteln, kaufen und verkaufen. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Popovic, Diana, Staatsangehörige von Australien, in Netstal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Popovic, Zeljko, Staatsangehöriger von Bosnien-Herzegowina, in Netstal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 938 vom 24.12.2003 (02056854 / CH-160.4.004.264-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Beccalotto Business Management GmbH**, in Mollis, Erbringung von Beratungs- und Projektdienstleistungen insbesondere in den Bereichen Managementsysteme, Organisation, Trouble Shooting, Management auf Zeit, Start Up Hilfe und Beratung in ganzheitlichen Geschäftsprozessen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 9, Publ. 454012). Domizil neu: Obere Büchelstrasse 2, 8753 Mollis. Tagebuch Nr. 939 vom 24.12.2003 (02056860 / CH-160.4.004.066-8)

■ **Cesi SA (Cesi AG) (Cesi Ltd)**, bisher in Neuchâtel, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 14). Gründungsstatuten: 22.02.1990. Statutenänderung: 15. 12. 2003. Firma neu: **Cesi S.A.**. Übersetzungen der Firma neu: (**Cesi AG**) (**Cesi Ltd**). Sitz neu: Glarus. Domizil neu: c/o Gerda Staub, Lindgut 9, 8750 Glarus. Zweck neu: Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmen in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiete der Bimetallindustrie und anderer mit ihr in Beziehung stehender Industrien. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die unmittelbar oder mittelbar mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind. Aktienkapital: CHF 40'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 40'000'000.--. Aktien: 40'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlatter, Theophil Hermann, von Hemmental, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fellmann, Beat, von Zürich, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Haesler, Pierre, von Lüscherthal, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagebuch Nr. 940 vom 24.12.2003 (02056864 / CH-645.1.000.692-4)

■ **Wohnbaugenossenschaft Luchsingen**, in Luchsingen, Beschaffung von preiswerten Wohnungen, vor allem für Mitglieder und insbesondere für Einwohner von Luchsingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 1997, S. 5717). Statutenänderung: 12. 12. 2003. Zweck neu: Beschaffung von preiswerten Wohnungen; Kauf von geeignetem Land und Bau oder Kauf von soliden, zweckmässigen Wohnhäusern; zeitgemässen Unterhalt und Erneuerung der bestehenden Bauten; Vermietung von Wohnungen oder deren Verkauf zu möglichst günstigen Preisen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wildhaber, Josef, von Flums, in Luchsingen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Monika, von Luchsingen und Weinfelden, in Luchsingen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Tagebuch Nr. 941 vom 24.12.2003 (02056868 / CH-160.5.002.703-3)

JU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Loisirs-Casino**, à Delémont, Rue de la Justice 1, c/o Me Pierre Boillat, 2800 Delémont, nouvelle fondation. Date des actes constitutifs: 2. 12. 2002. But: Contribuer à la promotion et à l'essor de la culture, du sport et du tourisme dans le canton du Jura. Organisation: Conseil de fondation de trois membres et organe de révision. Personnes inscrites: Chappuis, Marc, de Vicques, à Courroux, président, avec signature collective à deux; Hauser, Michel, de Porrentruy, à Porrentruy, secrétaire, avec signature collective à deux; Salomon, Jean-Claude, de Chevèze, à Alle, caissier, avec signature collective à deux; Conseils et fiscalité Cyrille Mertenat, expert comptable diplômé, à Delémont, organe de révision. Journal no 1116 du 24.12.2003 (02056810 / CH-670.7.003.217-8)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Consmetal Sàrl**, à Courrendlin, Exploitation d'une entreprise de construction métallique et serrurerie. Société à responsabilité limitée (FOSC no 229 du 24. 11. 1999, p. 7974). Personne et signature radiée: Schneeberger, Tony, de Ochlenberg, à Moutier, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000.--. Inscription ou modification de personnes: Schneeberger, Steves, de Ochlenberg, à Courrendlin, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 18'000.--; Schneeberger, Tamara, de Epiquez et Ochlenberg, à Courrendlin, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 2'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 18'000.--]. Journal no 1117 du 24.12.2003 (02056816 / CH-670.4.002.039-4)

■ **Ergine SA**, à Boncourt, Acquisition, gestion et aliénation de participations dans des entreprises suisses et étrangères de tous genres. Société anonyme (FOSC no 42 du 01. 03. 2001, p. 1555). Personne et signature radiée: Bech, Raymond, de Couvet, à Rieux, membre, avec signature collective à deux avec le président. Journal no 1118 du 24.12.2003 (02056822 / CH-677.3.000.816-3)

■ **Ibene SA**, à Boncourt, Acquisition, gestion et aliénation de participations dans des entreprises suisses et étrangères de tous genres. Société anonyme (FOSC no 42 du 01. 03. 2001, p. 1555). Personne et signature radiée: Bech, Raymond, de Couvet, à Rieux, membre, avec signature collective à deux avec la présidente. Journal no 1119 du 24.12.2003 (02056828 / CH-677.3.000.817-9)

NW

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Toni Näpflin Transport AG**, in Wolfenschiessen, Hauptstrasse 34, 6386 Wolfenschiessen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 2003. Zweck: Ausführung von Warentransporten sowie Handel mit Waren aller Art, kann Wertschriften und Beteiligungen aller Art von Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Toni Näpflin Transporte, in Wolfenschiessen, gemäss einer per 31.12.2003 noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preise von höchstens CHF 500'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Näpflin, Anton genannt Toni, von Beckenried, in Wolfenschiessen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Näpflin-Thalmann, Luzia, von Escholzmatt und Beckenried, in Wolfenschiessen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhändbüro Peter Feierabend, in Stans, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1394 vom 24.12.2003 (02056836 / CH-150.3.002.805-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Conso-Trade AG**, in Hergiswil NW, Verkaufsschulung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 2003, S. 9, Publ. 1141910). Statutenänderung: 4. 12. 2003. Firma neu: **Casa Vivaldi AG**. Zweck neu: Erstellung, Finanzierung und Betrieb von Seniorenresidenzen; kann Liegenschaften und/oder Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dätwyler, Urs, von Vordemwald, in Zurzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gaschen, Hans, von Treiten und Bern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Hans, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Jürg, von Laufen und Bern, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1395 vom 24.12.2003 (02056840 / CH-150.3.002.042-9)

■ **Edelmin Holding AG**, in Hergiswil NW, Beteiligung an anderen Gesellschaften und Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen auf dem Gebiet der Ausbeutung von Erzen und Mineralen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 05. 12. 2003, S. 10, Publ. 2015338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Christian, von Schangnau, in Menziken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fallegger, André, von Hasle LU, in Root, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 1396 vom 24.12.2003 (02056844 / CH-150.3.002.740-5)

■ **Thepra Trans AG**, bisher in Stans, Ausführung von Dienstleistungen im Bereich Transport, Logistik und Recycling, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7106). Statutenänderung: 22. 12. 2003. Firma neu: **Zimmermann Transport AG**. Sitz neu: Buochs. Domizil neu: Fadenbrücke 2, 6374 Buochs. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barmettler, Heinz, von Buochs, in Buochs, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Donath, von Landiswil, in Ennetmos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann-Schindelholtz, Ruth, von Buochs, in Buochs, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1397 vom 24.12.2003 (02056848 / CH-150.3.000.301-9)

■ **ti amo SA music & art's**, in Hergiswil NW, Herstellung und Vertrieb von Musikproduktionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2002, S. 10, Publ. 766202). Domizil neu: Landweg 2, 6052 Hergiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holdener Treuhänd AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1398 vom 24.12.2003 (02056852 / CH-150.3.001.476-7)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Andreas Feiler**, in Gossau SG, Schwalbenstrasse 30, 9200 Gossau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit frischen Früchten und Gemüsen. Eingetragene Personen: Feiler, Andreas, von Oberriet SG, in Gossau SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9172 vom 24.12.2003 (02057578 / CH-320.1.054.579-4)

■ **Eduard Hauser Immobilien**, in Rorschachberg, Wiesenstrasse 4, 9404 Rorschachberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Immobilien, Unterhalt und Reparaturen aller Art. Eingetragene Personen: Hauser, Eduard, von Egnach, in Rorschachberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Peter, Willi, von Elikon an der Thur, in Herisau, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 9173 vom 24.12.2003
(02057580 / CH-320.1054.580-3)

■ **GHM - Gastro- + Handelsmanagement GmbH**, in Buchs SG, Mühlelaistrasse 16, 9470 Buchs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 2003. Zweck: Führen von Gastbetrieben und Handel mit all für den Gastbetrieb nötigen Produkten und Geräten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften kaufen sowie Zweigniederlassungen und Filialen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Galati, Fausto, von Buchs SG, in Eschen (FL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Galati, Tamara, liechtensteinische Staatsangehörige, in Eschen (FL), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Horvath, Zsolt, von Oberegstringen, in Oberegstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Müntener, Harald, von Buchs SG, in Vaduz (FL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.

Tagebuch Nr. 9174 vom 24.12.2003
(02057584 / CH-320.4.054.581-8)

■ **M. Mutti-Schaltegger & Co.**, in Mosnang, Schulstrasse 1, 9607 Mosnang, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2004. Zweck: Realisierung und anschließende Nutzung einer Wohn- und Gewerbeliegenschaft in Mosnang. Die Gesellschaft kann weitere Immobilien erwerben und veräussern, Zweigniederlassungen errichten sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Eingetragene Personen: Mutti-Schaltegger, Monika, von Arni BE und Amlikon-Bissegg, in Mosnang, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Merk, Max, von Pfyn, in Mosnang, Kommanditist, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 9175 vom 24.12.2003
(02057586 / CH-320.2.054.582-4)

■ **Madagascar Fair-Trade GmbH**, in Rapperswil SG, Kreuzstrasse 65, 8640 Rapperswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 12. 2003. Zweck: Förderung von Produktion und Handel mit fairen Produkten aus Madagascar gemäss international gültigen Standards, wissenschaftliche, ideelle und finanzielle Unterstützung von Partnern in Madagascar in den Bereichen 'PRODUITS LOCAUX' (Nahrungsmittel) und Kunsthandwerksartikel. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steiner, Erich, von Oberthal, in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Baumann, Hans, von Mosnang, in Räterschen (Elsau), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fiechter, Samuel, von Dürrenrohr, in Elgg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Sigrist, Hansjürg, von Zürich und Sigrist, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 9176 vom 24.12.2003
(02057590 / CH-320.4.054.583-9)

■ **Malergeschäft Hans Albrecht & Co.**, in St. Gallen, Achsenstrasse 11, 9016 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2004. Zweck: Dienstleistungen und Arbeiten im Bauwesen für Dritte oder Drittfirmen wie Malerarbeiten, Renovationsarbeiten und weitere Arbeiten im Bauwesen sowie Handel mit Waren aller Art. Übernimmt Aktivitäten und Passiven der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hans Albrecht, Malergeschäft, in St. Gallen. Eingetragene Personen: Albrecht, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Albrecht, Daniel, von Fischingen, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9177 vom 24.12.2003
(02057592 / CH-320.2.054.584-8)

■ **MCI Management Capital International Holding AG**, in St. Gallen, Nokerstrasse 10, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 2003. Zweck: Gründung, Kauf, Beteiligung und/oder Finanzierung von bzw. an Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern, verwalten, belasten, mieten und vermieten, Erfindungen, Patente und andere Immaterialgüter erwerben, veräussern, auswerten und vermitteln sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Gewährung von Krediten und Sicherheiten zugunsten bestehender Gesellschaften. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen schriftlich (vorzugsweise durch eingeschriebenen Brief oder Telefax oder andere anders reproduzierbare Mittel der Telekommunikation). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Allenspach, Rolf, von Oberbüren, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PROLIBERO, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 9178 vom 24.12.2003
(02057596 / CH-320.3.054.585-0)

■ **MF-My Friends AG, Zweigniederlassung Jona**, in Jona, St. Gallerstrasse 120, 8645 Jona, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: MF-My Friends AG (MF-My Friends SA) (MF-My Friends Corp.) (MF-My Friends Ltd). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Steinhausen. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 07.05.1996 [letzte Publikation: SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 18]. Zweck Hauptsitz: Führung und Verwaltung von Geschäften des Detailhandels für den Handel mit Waren aller Art, insbesondere jedoch für den Verkauf von Tiernahrung und von Gegenständen für die Haltung und Pflege von Tieren (Pet shops); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche Unternehmen gründen und erwerben sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Eingetragene Personen: Meyer, Dr. Daniel, von Villmergen, in Zug, Präsident,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bächler, Marco, von Horw und Malters, in Oberüti, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9179 vom 24.12.2003
(02057598 / CH-320.9.054.586-5)

■ **MF-My Friends AG, Zweigniederlassung Wil**, in Wil SG, Toggengrabenstrasse 156, 9500 Wil, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: MF-My Friends AG (MF-My Friends SA) (MF-My Friends Corp.) (MF-My Friends Ltd). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Steinhausen. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 07.05.1996 [letzte Publikation: SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 18]. Zweck Hauptsitz: Führung und Verwaltung von Geschäften des Detailhandels für den Handel mit Waren aller Art, insbesondere jedoch für den Verkauf von Tiernahrung und von Gegenständen für die Haltung und Pflege von Tieren (Pet shops); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche Unternehmen gründen und erwerben sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Eingetragene Personen: Meyer, Dr. Daniel, von Villmergen, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bächler, Marco, von Horw und Malters, in Oberüti, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9180 vom 24.12.2003
(02057602 / CH-320.9.054.587-0)

■ **Nothelfer & Brusch**, in Au SG, Giesenstrasse 1, 9434 Au, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2004. Zweck: Dienstleistungen in der Stickerievorstufe. Eingetragene Personen: Brusch, Egon, von Wartau, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Nothelfer, Rainer, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustenau (AT), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 9181 vom 24.12.2003
(02057604 / CH-320.2.054.588-5)

■ **Peramont GmbH**, in Gaiserswald, Bildstrasse 16, 9030 Abtwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 2003. Zweck: Ausführung der Baumaßnahmen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.12.2003 und Inventarliste per 23.12.2003 ein Fahrzeug sowie diverse Maschinen zum Preise von CHF 9'000.-- wovon CHF 9'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vukovic, Pera, Bürger von Serbien und Montenegro, in Abtwil SG (Gaiserswald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Vukovic, Dusanka, Bürgerin von Serbien und Montenegro, in Abtwil SG (Gaiserswald), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 9182 vom 24.12.2003
(02057608 / CH-320.4.054.589-4)

■ **Schmiederei Kühne und Dietrich**, in Bad Ragaz, Badrif 68, 7310 Bad Ragaz, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2004. Zweck: Schmiede und Schlosserarbeiten. Eingetragene Personen: Dietrich, Martin, von Pfäfers und Vilters-Wangs, in Zizers, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kühne, Josef, von Pfäfers, in Bad Ragaz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 9183 vom 24.12.2003
(02057610 / CH-320.2.054.590-4)

■ **Thomas Smetana "Barolo", St. Gallen**, in St. Gallen, Schmiedgasse 1, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurant/Bar. Eingetragene Personen: Smetana, Thomas, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 9184 vom 24.12.2003
(02057614 / CH-320.1.054.591-5)

Mutationen

Mutationen
Mutazioni

■ **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, Friedrichshafen, Zweigniederlassung Heerbrugg in Liquidation**, in Balgach, Entwicklung, Fertigung, Vertrieb und Service von Abstandswarn- und Kontrollsystemen für die internationale Automobilindustrie, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 196 vom 13. 10. 2003, S. 11, Publ. 1211018). Mit Hauptsitz in Friedrichshafen (D). Angaben zur Zweigniederlassung neu: Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Rheintal vom 12.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 9186 vom 24.12.2003
(02057618 / CH-320.9.041.344-0)

■ **Adico AG**, in Diepoldsau, Handel mit uns Auswertung von gewerblichen Schutzrechten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 15. 10. 2003, S. 10, Publ. 1215160). Statutenänderung: 22. 12. 2003. Firma neu: **Septrator AG**.

Tagebuch Nr. 9187 vom 24.12.2003
(02057620 / CH-320.3.006.009-3)

■ **Alcan Aluminium AG**, in Rorschach, die Gesellschaft bezweckt, sich direkt oder indirekt im Sinne einer Holdinggesellschaft an Industrie-, Finanz-, Handels- oder ähnlichen Unternehmen zu beteiligen, die im allgemeinen mit der Leichtmetallindustrie, besonders Aluminium, zusammenhängen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2001, S. 9198). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Untertitel: Bolliger, Bruno, von Gontenschwil, in Horn, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güntert, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Goldach, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9188 vom 24.12.2003
(02057624 / CH-320.3.039.147-8)

■ **Alcan Packaging Rorschach AG**, in Rorschach, Fabrikation und Veredlung von und Handel mit Verpackungsmaterialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 05. 10. 2003, S. 9, Publ. 1199468). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Untertitel: Bolliger, Bruno, von Gontenschwil, in Horn, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güntert, Christian,

deutscher Staatsangehöriger, in Goldach, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 9189 vom 24.12.2003
(02057626 / CH-320.3.000.017-8)

■ **APV Abfall-Produkt-Verwertungs AG**, bisher in Zürich, Verwertung von Produktionsabfällen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2001, S. 6494). Gründungsstatuten: 02.05.1994. Statutenänderung: 18. 12. 2003. Firma neu: **Gasthof Hirschen Brunnadern AG**. Sitz neu: Brunnadern. Domizil neu: Furstrasse 82, 9125 Brunnadern. Zweck neu: Betrieb eines Gasthauses in Brunnadern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Untertitel: Kintup, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Marienfeld (DE), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Janser, Max, von Ingenbohl, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stehnenberger, Jörg, von Bussnang, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 9190 vom 24.12.2003
(02057630 / CH-320.3.004.892-1)

■ **aqualog Innovative Wassertechnologie AG**, bisher in Zürich, Dienstleistungen und Produkten auf dem Gebiet der Wassertechnologie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30. 10. 2003, S. 16, Publ. 1236508). Gründungsstatuten: 21.08.2000. Statutenänderung: 17. 12. 2003. Firma neu: **Uli Lippuner aqualog AG**. Sitz neu: Sargans. Domizil neu: Bergwerkstrasse 57, 7320 Sargans. Zweck: Angebot von Dienstleistungen und Produkten auf dem Gebiet der Wassertechnologie und verwandter Gebiete; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 102'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 102'000.--. Aktien: 1'020 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lippuner, Ulrich, von Grabs, in Sargans, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Derungs, Philipp, von Surau, in Embrach, Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; PriewaterhouseCoopers AG, in Chur, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 9191 vom 24.12.2003
(02057632 / CH-320.3.023.663-1)

■ **Badensee Käse AG**, in Rorschach, Herstellung von und Handel mit Lebensmittelprodukten aller Art, insbesondere Käse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 10. 11. 2003, S. 9, Publ. 1252666). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Untertitel: Debro AG, Treuhänder und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aggeler Unternehmensberatung, in St. Margarethen TG (Münchenwilen TG), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 9192 vom 24.12.2003
(02057636 / CH-440.3.012.147-3)

■ **Bäckerei Schwyter AG**, in St. Gallen, Führung von Bäckerei- und Gastronomiebetrieben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5216). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 600'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.--. Aktien neu: 6'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--].

Tagebuch Nr. 9194 vom 24.12.2003
(02057642 / CH-320.3.050.147-8)

■ **Bühler & Scherler AG**, in St. Gallen, Führung eines Ingenieurbüros für Planung von Elektro-, Heizungs-, Klima- und Sanitär-Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2002, S. 9, Publ. 613104). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Untertitel: Schoch, Hansjakob, von Herisau, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlaubi, Martin Karl, von Oberbüren, in Schönholzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischofberger, Thomas Ferdinand, von Obereggen, in Appenzel, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 9193 vom 24.12.2003
(02057638 / CH-320.3.023.096-2)

■ **Coltène AG**, in Alltstätten, Entwicklung und Fabrikation sowie weltweiter Vertrieb von und Handel mit zahnärztlichen und zahnärztlichen Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 2003, S. 9, Publ. 1205948). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Untertitel: Bohnes, Jochen, deutscher Staatsangehöriger, in Oberriet SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 9195 vom 24.12.2003
(02057644 / CH-320.3.002.590-3)

■ **Fe-Im AG in Liquidation**, in Diepoldsau, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17. 11. 2003, S. 8, Publ. 1262818). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Rheintal vom 19.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 9196 vom 24.12.2003
(02057648 / CH-320.3.018.742-5)

■ **go-life AG**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen im Kommunikationsbereich, insbesondere Betrieb einer Bildungs-, Informations- und Businessplattform, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26. 09. 2003, S. 8, Publ. 1188766). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Firma neu: **M & A Management und Consulting AG**. Domizil neu: Oberer Graben 45, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen in der Unternehmensberatung und -führung, beim Kauf und Verkauf von Unternehmen sowie im Kommunikationsbereich. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben,

ben, verwalten und verwerten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 11.06.1993 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Weigelt & Braun, Kommunikation und PR, in St. Gallen, gemäss Übernahmehabenz per 31. Dezember 1992 mit Aktiven von CHF 508 366.40 und Passiven von CHF 338 812.60, wofür 169 Aktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 553.80 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telegramm, Fax oder andere Übertragungsmittel. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Untertitel: Ammann, Josef genannt Sepp, von Mosnang, in Balgach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weigel, Peter, von St. Gallen, in Mörschwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bradke, Dr. Sven, von Steckborn, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüsch, Dr. Adrian, von Gaiserswald, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 9197 vom 24.12.2003
(02057650 / CH-320.3.035.718-3)

■ **Helvetia Patria Holding**, in St. Gallen, Beteiligung an in- und ausländischen Versicherungen, Finanz-, Dienstleistungs- und anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 2003, S. 13, Publ. 1068570). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Untertitel: Merz, Dr. Hans-Rudolf, von Beinwil am See, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walser, Erich, von Wald AR, in Rehetobel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter].

Tagebuch Nr. 9198 vom 24.12.2003
(02057654 / CH-320.3.040.603-6)

■ **Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft**, in St. Gallen, Betrieb jeder Art von Versicherung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 2003, S. 10, Publ. 1092238). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Untertitel: Merz, Dr. Hans-Rudolf, von Beinwil am See, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walser, Erich, von Wald AR, in Rehetobel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter].

Tagebuch Nr. 9199 vom 24.12.2003
(02057658 / CH-320.3.001.013-8)

■ **HNW Capital Management AG**, in Rapperswil SG, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Vermögens- und Immobilienverwaltung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18. 03. 2003, S. 8, Publ. 908634). Statutenänderung: 12. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Namenaktien zu Fr. 1'000.--].

Tagebuch Nr. 9200 vom 24.12.2003
(02057664 / CH-320.3.004.034-0)

■ **IC INSIGNIA CHRONOS - VALUE MANAGEMENT AG**, in Gossau SG, Kauf, Haltung und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03. 12. 2003, S. 10, Publ. 2010838). Statutenänderung: 12. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 165'000.-- [bisher: CHF 110'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 165'000.--. Aktien neu: 650 Inhaberaktien zu CHF 100.-- 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stümmrechtsaktien) [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 100.-- 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stümmrechtsaktien)].

Tagebuch Nr. 9201 vom 24.12.2003
(02057668 / CH-320.3.054.189-9)

■ **ICE Holdings AG**, in St. Gallen, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7607). Domizil neu: c/o Dr. Rietmann & Partner AG, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, Spisergasse 11, 9004 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Untertitel: Bläsi, Christof, von Sotolum, in Abtwil (Gaiserswald), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Woodgate, Christopher N., britischer Staatsangehöriger, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 9202 vom 24.12.2003
(02057674 / CH-320.3.044.134-0)

■ **Jobcenter International - Malinicono**, in St. Gallen, internationale und Nationale Personalrekrutierung, Einzelfirma (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2002, S. 10, Publ. 677618). Domizil neu: Büchelstrasse 6, 9000 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 9203 vom 24.12.2003
(02057678 / CH-320.1.052.074-8)

■ **Konzert und Theater St. Gallen**, in St. Gallen, Zweck der Genossenschaft ist die Führung eines künstlerisch anspruchsvollen Konzert- und Theaterebetriebs für Stadt und Kanton St. Gallen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 01. 12. 2003, S. 10, Publ. 2006764). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köpplinger, Josef E., österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheiber, Florian, deutscher Staatsangehöriger, in Münster (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9204 vom 24.12.2003
(02057684 / CH-320.3.003.385-8)

■ **Median Marketing & Kommunikation GmbH**, in Buchs SG, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1998, S. 7073). Statutenänderung: 15. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Untertitel: Ciceri, Mario, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schilling, Markus, von Münsterlingen, in Senwald, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 9205 vom 24.12.2003
(02057688 / CH-320.4.045.235-6)

■ **PCPP Patrick Piske**, bisher in Galgenen, Schulung, Coaching, Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2003, S. 12, Publ. 987714). Sitz neu: Sevelen. Domizil neu: Pfäfersweg 11, 9475 Sevelen. Zweck: Schulung, Coaching,

Beratung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piske, Patrick, von Wallbach, in Seveln, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Galgenen].

Tagebuch Nr. 9206 vom 24.12.2003
(02056794 / CH-130.1.008.807-8)

■ **Penta Group (Ostschweiz) AG**, in St. Gallen, Erbringen von Dienstleistungen und Handel mit Gütern im EDV-Bereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30. 06. 2000, S. 4434). Statutenänderung: 17. 12. 2003. Firma neu: **Penta Group Trading AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Penta Group Trading S.A.) (Penta Group Trading Ltd.)**. Zweck neu: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere in der Computerbranche sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern, Finanzierungsgeschäfte durchführen, als Vermittlerin oder Agentin tätig werden sowie Patente und Lizenzen und andere immaterielle Rechte erwerben, verwerten oder vermitteln. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax, Telex oder Telegramm an die im Aktienbuch verzeichneten Personen und zwar an die dort eingetragene Adresse, durch Publikation im SHAB an die übrigen Aktionäre.

Tagebuch Nr. 9207 vom 24.12.2003
(02056798 / CH-320.3.048.237-3)

■ **Penta Group Trading AG**, in St. Gallen, Handel mit Gütern aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 2003, S. 9, Publ. 1256708). Statutenänderung: 17. 12. 2003. Firma neu: **PCT AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revalat AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle [bisher: Revalat Revisions AG, in Gossau SG].

Tagebuch Nr. 9208 vom 24.12.2003
(02056804 / CH-320.3.047.842-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Alcan Gesellschaften in der Schweiz**, in Rorschach, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stüfterinnen usw. Stiftung (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 2003, S. 9, Publ. 878656). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bolliger, Bruno, von Gontenschwil, in Horn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güntert, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9209 vom 24.12.2003
(02056808 / CH-320.7.001.383-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Dipl.-Ing. Fust AG**, in Oberbüren, berufliche Vorsorge usw. Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 2003, S. 11, Publ. 1087786). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fust, Walter, von Mosnang, in Ittigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leumann, Dr. Peter Hans, von Dübendorf und Erlen, in Pfäffikon ZH (Pfäffikon), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9210 vom 24.12.2003
(02056814 / CH-320.7.01.3954-7)

■ **Presenta-Organisation AG Heiden**, bisher in Heiden, Beratung in EDV- und Büroorganisationsbelangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17. 03. 1995, S. 1503). Gründungsstatuten: 23.05.1979. Statutenänderung: 23. 12. 2003. Firma neu: **PRESENTA ORGANISATION AG**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Sonnenhaldestrasse 53, 9008 St. Gallen. Zweck neu: Supervision und Coaching im Human-Resource-, Management- und Organisationsbereich; Beratung und Schulungen im Bereich der Informatik-, Management- und Personalentwicklung, Intervention und Beratung nach extrem belastenden, traumatisch wirkenden Stressbelastungen zur Gesundheitsförderung bei Mitarbeitenden in Organisationen sowie bei Privatpersonen; Entwicklung und Herausgabe von Schulungskonzepten und Fachliteratur; Handel mit Produkten für den Tätigkeitsbereich der Unternehmung; Übernahme von Projekten der Organisationsentwicklung. Die Gesellschaft kann sich in beliebiger Form an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, die Fusion mit ihnen eingehen, solche Unternehmen selbst gründen, erwerben oder pachten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu je CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 23.05.1979 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: CHF 51'999.75 Aktien und CHF 436.30 Passiven zum Preise von CHF 51'999.75 von der bisherigen Einzelfirma 'Franz Gerber, Presenta-Organisation', in Heiden, übernommen. CHF 50'000 aus das Grundkapital angerechnet.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gerber, Franz, von Sumiswald, in Heiden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gesser-Treuhand, in Speicher, Revisionsstelle [wie bisher]; Walder, Egon, von Hombrechtikon, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Walder, Margit, von Hombrechtikon und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 9211 vom 24.12.2003
(02056820 / CH-300.3.010.551-2)

■ **Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft Generalagentur Buchs, Rainer Kosterzer**, in Buchs SG, Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1996, S. 6807). Firma neu: **Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft Generalagentur Buchs-Sargans, Rainer Kosterzer**.

Tagebuch Nr. 9212 vom 24.12.2003
(02056826 / CH-320.1.033.677-0)

■ **SOFTCREW AG**, bisher in Wartau, Entwicklung, Wartung, Vertrieb und Installation von EDV-Software und Hardware etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 2003, S. 10, Publ. 1162060). Statutenänderung: 12. 12. 2003. Sitz neu: Vilters-Wangs. Domizil neu: Bahnhofstrasse 17, 7323 Wangs. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thoulin, Guy Drew, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Feldmeilen (Meilen)].

Tagebuch Nr. 9214 vom 24.12.2003
(02056834 / CH-320.4.041.432-8)

■ **Stadtcafé Tschapau GmbH**, in Rorschach, Betrieb eines Cafés mit Restaurant und Laden usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 19. 05. 2003, S. 9, Publ. 996276). Statutenänderung: 11. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tschapau, Erwin, von Marmorea, in Rorschach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goldi, Silvia, von Steckborn, in St. Gallen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Tschapau, Michael, von Marmorea, in Goldach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Bischof-Tschapau, Nicole, von Eggersriet und Marmorea, in Thal, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.

Tagebuch Nr. 9215 vom 24.12.2003
(02056838 / CH-320.4.053.412-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Export - Import Ciric**, in Jona, Import und Export von Maschinen aller Art von und nach Bundesrepublik Jugoslawien, Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2002, S. 10, Publ. 585210). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 9216 vom 24.12.2003
(02056842 / CH-320.1.051.979-1)

■ **Strumpfabbrik Flexy A.-G.**, in Marbach SG, Betrieb einer Strumpfabrik und der Handel mit deren Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11. 03. 2002, S. 12, Publ. 377632). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldennruf: SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 2002, S. 22].

Tagebuch Nr. 9217 vom 24.12.2003
(02056846 / CH-320.3.001.754-2)

■ **Yukovic Dusanika**, in St. Gallen, Ausführung von Schreinerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5219). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 9218 vom 24.12.2003
(02056850 / CH-320.1.030.870-7)

SH

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bircher ProcessControl AG**, in Beringen, Wiesengasse 20, 8222 Beringen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 12. 2003. Zweck: Planung und Produktion von Maschinen- und Anlagesteuerungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stehle, Otto, von Meisnig, in Hallau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Manfred, von Niedererlinsbach, in Wohlen AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1727 vom 24.12.2003
(02057532 / CH-290.3.014.628-8)

■ **DAI TELECOM FAR EAST PTE. LTD., Singapore, Schaffhausen Branch**, in Schaffhausen, Bachstrasse 56, 8200 Schaffhausen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: DAI TELECOM FAR EAST PTE. LTD. Rechtsform Hauptsitz: Private Company Limited by Shares (Aktiengesellschaft nach dem Recht der Republik Singapore). Hauptsitz: Singapore (SG). Statuten Hauptsitz: Gründungsurkunde und Statuten (Memorandum and Articles of Association) datieren vom 29.08.2003. Beginn Hauptsitz: 29.08.2003. Handelsregister-eintragung Hauptsitz: 29.08.2003. Zweck Hauptsitz: Holdinggesellschaft für Anlagen und Unternehmensentwicklung. Kapital Hauptsitz: Genehmigtes Kapital SGD 100'000.--. Ausgegebenes Kapital: SGD 2.--. Aktien: 2 Aktien zu SGD 1.--. Angaben zur Zweigniederlassung: Zweck: Das Halten, die Verwaltung und Verwertung von geistigem Eigentum (immateriellen Rechten), das ihr gemäss dem ihr zwischen ihr und der DAI Telecom Spa, Italien, abgeschlossenem Vertrag zusteht, mit Einschluss von Patenten und Lizenzen; kann alle mit ihrem Gesellschaftszweck verbundenen kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen. Eingetragene Personen: Bugmann, Daniel, von Zürich, in Wollerau, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Cats, Ozi, von Israel, in Raanaana (IL), Mitglied des Board of Directors, mit Einzelunterschrift; Tiong Hin Won, Eric, von Singapore, in Singapore (SG), Mitglied des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung; Tiong Beng, Lim, von Singapore, in Singapore (SG), Mitglied des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung; Deloitte & Touche, in Singapore (SG), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1728 vom 24.12.2003
(02057536 / CH-290.9.014.629-0)

■ **DAI TELECOM FAR EAST PTE. LTD., Singapore, Schaffhausen Trading Branch**, in Schaffhausen, Bachstrasse 56, 8200 Schaffhausen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: DAI TELECOM FAR EAST PTE. LTD. Rechtsform Hauptsitz: Private Company Limited by Shares (Aktiengesellschaft nach dem Recht der Republik Singapore). Hauptsitz: Singapore (SG). Statuten Hauptsitz: Gründungsurkunde und Statuten (Memorandum and Articles of Association) datieren vom 29.08.2003. Beginn Hauptsitz: 29.08.2003. Handelsregister-eintragung Hauptsitz: 29.08.2003. Zweck Hauptsitz: Holdinggesellschaft für Anlagen und Unternehmensentwicklung. Kapital Hauptsitz: Genehmigtes Kapital SGD 100'000.--. Ausgegebenes Kapital: SGD 2.--. Liberierung: SGD 2.--. Aktien: 2

Aktien zu SGD 1.--. Angaben zur Zweigniederlassung: Zweck: Erbringen von Dienstleistungen jeglicher Art im Finanzierungs- und Bereich der Telekommunikation, Verwalten von In- und ausländischen Kapitalgesellschaften, Beteiligung an und Erwerb von Unternehmen und deren Geschäftsführung und Vertretung, ohne Bankgeschäfte. Eingetragene Personen: Bugmann, Daniel, von Zürich, in Wollerau, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Cats, Ozi, von Israel, in Raanaana (IL), Mitglied des Board of Directors, mit Einzelunterschrift; Tiong Hin Won, Eric, von Singapore, in Singapore (SG), Mitglied des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung; Tiong Beng, Lim, von Singapore, in Singapore (SG), Mitglied des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung; Deloitte & Touche, in Singapore (SG), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1729 vom 24.12.2003
(02057538 / CH-290.9.014.630-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ADVESCO SCHUBI Didactic AG**, in Schaffhausen, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Lehrmitteln und Lernmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 2003, S. 10, Publ. 1180262). Statutenänderung: 23. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 4'600'000.-- [bisher: CHF 1'500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'600'000.--. Aktien neu: 4'600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 1730 vom 24.12.2003
(02057542 / CH-290.3.004.088-9)

■ **Bührer + Wunderli Architekturbüro, Inh. Reto Wunderli**, in Thayngen, Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 1997, S. 223). Firma neu: **Reto Wunderli Architekturbüro**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bührer, Oskar, von Schaffhausen, in Thayngen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 1731 vom 24.12.2003
(02057544 / CH-290.1.006.205-1)

■ **Garant Sicherheitstechnik AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Vermittlung von technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1998, S. 2383). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Amsler, Urs H., von Schaffhausen, in Dörflingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Armin, von Grosswangen, in Rothrist, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1732 vom 24.12.2003
(02057548 / CH-290.3.002.234-2)

■ **Götz Treuhand AG**, in Stein am Rhein, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 2003, S. 9, Publ. 878140). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Firma neu: **Götz & Rufer Treuhand AG**. Zweck neu: Durchführung von Treuhand, Wirtschaftsprüfungs- und Beratungsaufträgen, insbesondere in den Bereichen Finanzbuchhaltung, Steuerberatung, Revisionen, Gesellschaftsgründungen, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz, Oliver, von Hemishofen, in Stein am Rhein, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Rufer, Benjamin, von Schleithen, in Feuerthalen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].

Tagebuch Nr. 1733 vom 24.12.2003
(02057550 / CH-290.3.002.381-3)

■ **Lasag Lagerhaus und Zollfreilager Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Bereitstellung von Anlagen und Einrichtungen für den Umschlag und die Lagerung von unverzollten und verzollten Gütern, im Interesse ihrer Aktionäre, welche deren Anlagen und Einrichtungen bevorzugt. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 2003, S. 9, Publ. 1119304). Statutenänderung: 2. 10. 2003. Aktienkapital neu: CHF 1'100'000.-- [bisher: CHF 2'850'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'100'000.--. Aktien neu: 2200 vinkulierte Aktien zu CHF 500.-- [bisher: 2'850 vinkulierte Aktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalheranziehung vom 2. 10. 2003 werden 650 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt. Der Nennwert der verbleibenden 2200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- wird auf CHF 500.-- herabgesetzt und je CHF 500.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 17. 12. 2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 1734 vom 24.12.2003
(02057554 / CH-290.3.003.049-7)

■ **Reichle Elektro AG, Filiale Stein am Rhein**, in Stein am Rhein, Projektierung, Erstellung und Unterhalt von elektrischen Starkstrom- und Schwachstromanlagen inklusive EDV- und Telekommunikationsanlagen und -Installationen. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 2000, S. 8453), mit Hauptsitz in Schaffhausen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Willi, Marcel, von Stein am Rhein, in Stein am Rhein, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sahli, Jürg, von Frauenkappelen, in Stein am Rhein, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1735 vom 24.12.2003
(02057556 / CH-290.9.013.678-1)

■ **Walter + Bai AG**, in Löhningen, Herstellung von Materialprüfungs-ausrüstungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09. 09. 1999, S. 6201). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Paul, von Beggingen, in Schleithen, mit Kollektivprokura zu zweien; Büchler, Marcel, von Mogelsberg, in Löhningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Petrolo, Romina, von Italien, in Feuerthalen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1736 vom 24.12.2003
(02057560 / CH-290.3.004.576-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Cabina AG in Liquidation**, in Thayngen, Fabrikation und Verkauf von Trennwänden und Türen für Duschen-, WC- und Garderobenanlagen sowie Abschränkungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 10, Publ. 579296). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1737 vom 24.12.2003
(02057562 / CH-290.3.001.585-6)

■ **Denoda S.A. in Liquidation**, in Schaffhausen, Die Herstellung und der Vertrieb von Produkten auf dem chemischen, chemisch-pharmazeutischen, kosmetischen und diätetischen Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2002, S. 10, Publ. 677266). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Publikation 3. Schuldennruf: SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 2002, S. 40.

Tagebuch Nr. 1738 vom 24.12.2003
(02057566 / CH-290.3.001.756-0)

■ **Rhenocast AG**, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Mineralguss. Erbringung der damit verbundenen Dienstleistungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2002, S. 12, Publ. 671974). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1739 vom 24.12.2003
(02057568 / CH-290.3.003.885-6)

SO

Kanton Solothurn

Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Alli Control Gümamm GmbH**, in Bettlach, Buchenweg 6, 2544 Bettlach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 2003. Zweck: Kontrolle von Elektroinstallationen. Kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gümamm, Johannes, von Häutligen, in Bettlach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gümamm, Marianne, von Häutligen, in Bettlach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5099 vom 24.12.2003
(02057310 / CH-241.4.003.731-0)

■ **Alte Konsumbäckerei AG**, in Solothurn, Bielstrasse 69, 4500 Solothurn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 12. 2003. Zweck: Durchführung von Kulturveranstaltungen und Betreiben eines Restaurant- und Babetriebes. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, halten und veräussern, ferner im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 105'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 105'000.--. Aktien: 105 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Jürg Stäubli, in Biberist, Lilliane Herzog, in Biberist und von Daniel Siebth, in Derendingen, das durch sie als einfache Gesellschaft unter der Bezeichnung 'Jürg Stäubli/Lilliane Herzog/Daniel Siebth', in Solothurn geführte Geschäft gemäss Bilanz per 31.07.2003 mit Aktiven von CHF 1'105'000.-- und Passiven von CHF 1'000'000.--, wofür 105 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stäubli, Jürg, von Sulz AG, in Biberist, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Lilliane, von Wilderswil und Derendingen, in Biberist, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siebth, Daniel, von Riedholz, in Derendingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sofia Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5100 vom 24.12.2003
(02057314 / CH-241.3.003.732-8)

■ **Jaberg Design**, in Solothurn, Bielstrasse 28, 4500 Solothurn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Büros für Marketing-Kommunikation, Werbung, Corporate Design, Web Design, Beschreibungen, Messekonzepte, Drucksachengestaltung, Grafik und Illustration. Eingetragene Personen: Jaberg, Christian, von Langendorf, in Oberdorf SO, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5101 vom 24.12.2003
(02057316 / CH-241.1.003.733-0)

■ **Korsch Schweiz GmbH (Korsch Switzerland Ltd liab. Co.)**, in Wangen bei Olten, Untere Dünemstrasse 31, 4612 Wangen bei Olten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 2003. Zweck: Verkauf von und Service für Tablettenmaschinen. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Liegenschaften kaufen oder verkaufen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gauer, Peter A., von Wartau, in Oberröten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Korsch Aktiengesellschaft, in Berlin (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mies, Stephan, deutscher

Staatsangehöriger, in Berlin (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; TRO Treuhand & Revisions AG, in Olten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5102 vom 24.12.2003
(02057320 / CH-241.4.003.734-4)

■ **SCHREINERREI DANIEL NIMRICHTER**, in Gunzgen, Römerweg 9, 4617 Gunzgen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Schreinerei. Eingetragene Personen: Nimrichter, Daniel, von Engelberg, in Gunzgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5103 vom 24.12.2003
(02057322 / CH-241.1.003.735-6)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Albert Moulin**, in Mümliswil-Ramiswil, Betrieb der Metzgerei zum Ochsen, Einzel firma (SHAB Nr. 72 vom 27.03.1986, S. 1184). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moulin, Albert, von Ormont-Dessus, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil].

Tagebuch Nr. 5104 vom 24.12.2003
(02057326 / CH-240.1.000.609-8)

■ **Arcoma Promotion AG**, in Balsthal, Betrieb einer Agentur für Verkaufsförderung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5264). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rickenbacher, Andreas, von Oltingen, in Jens, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Port].

Tagebuch Nr. 5105 vom 24.12.2003
(02057328 / CH-240.3.000.423-0)

■ **Bruno Disler**, in Mümliswil-Ramiswil, Sachentransporte, Einzel firma (SHAB Nr. 251 vom 27.12.1989, S. 5179). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Disler, Bruno, von Hasle LU, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil].

Tagebuch Nr. 5106 vom 24.12.2003
(02057332 / CH-240.1.000.263-1)

■ **Bürgisser AG**, in Oensingen, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Isoliertüren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 13, Publ. 1005432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jorns Treuhand Oensingen, in Oensingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jorns Treuhand AG, in Oensingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5107 vom 24.12.2003
(02057334 / CH-240.3.000.139-6)

■ **Chemo-Vertrieb Schärmeli**, in Mümliswil-Ramiswil, Vertrieb von chemischen Produkten, Einzel firma (SHAB Nr. 101 vom 02.05.1984, S. 1543). Zweck: Vertrieb von chemischen Produkten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärmeli, Urs, von Matzendorf, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil]; Schärmeli, Ursula, von Matzendorf, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), mit Einzelprokura [bisher: in Mümliswil].

Tagebuch Nr. 5108 vom 24.12.2003
(02057338 / CH-240.1.000.518-6)

■ **Chrono AG**, in Solothurn, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Uhren, elektronischen Kleingeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 07.01.1994, S. 127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchhaltungs- und Revisionsbüro i.c. ceph. Rappold Müller, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ingold, Theodor, von Herzogenbuchsee, in Oberdorf SO, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Ingold, Markus, von Herzogenbuchsee, in Bettlach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ingold, Stefan, von Herzogenbuchsee, in Oberdorf SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Eggenschwiler Treuhand GmbH, in Langendorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5109 vom 24.12.2003
(02057340 / CH-260.3.000.298-1)

■ **Elektro Hutmacher**, in Mümliswil-Ramiswil, Betrieb eines Elektrogeschäftes, Einzel firma (SHAB Nr. 128 vom 05.07.1989, S. 2799). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hutmacher, Max, von Konolfingen, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil].

Tagebuch Nr. 5110 vom 24.12.2003
(02057344 / CH-240.1.000.295-3)

■ **Elektro Jeker**, in Mümliswil-Ramiswil, Elektrogeschäft, Einzel firma (SHAB Nr. 161 vom 22.08.1995, S. 4705). Domizil neu: Hauptstrasse 67, 4717 Mümliswil.

Tagebuch Nr. 5111 vom 24.12.2003
(02057346 / CH-240.1.000.059-2)

■ **Franz Vogel-Bloch**, in Mümliswil-Ramiswil, Gartenbau usw., Einzel firma (SHAB Nr. 109 vom 08.06.1994, S. 3208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Franz, von Luthen und Flüthli, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil-Ramiswil].

Tagebuch Nr. 5112 vom 24.12.2003
(02057350 / CH-240.1.000.492-5)

■ **Garage Rudolf Saner**, in Mümliswil-Ramiswil, Betrieb einer Autogarage usw., Einzel firma (SHAB Nr. 68 vom 10.04.1989, S. 1414). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saner, Rudolf, von Beinwil SO, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil-Ramiswil].

Tagebuch Nr. 5113 vom 24.12.2003
(02057352 / CH-240.1.000.380-0)

■ **Goldwaage AG in Liquidation**, in Büsserach, Handel mit Passepartouts und Bilderleuten, insbesondere mit Echtholdeleuten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 10,

Publ. 1180192). Mit Urteil vom 02.12.2003 hat der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein, in Dornach, über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 5114 vom 24.12.2003
(02057356 / CH-270.3.001.655-8)

■ **Hans-Ulrich Nägelin**, in Mümliswil-Ramiswil, Betrieb des Bergrestaurants Ober-Passwang, Einzel firma (SHAB Nr. 158 vom 11.07.1988, S. 2868). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nägelin, Inhaber, von Reigoldswil, in Ramiswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil-Ramiswil].

Tagebuch Nr. 5115 vom 24.12.2003
(02057358 / CH-240.1.000.712-5)

■ **Heidi Bader-Roth**, in Mümliswil-Ramiswil, Verkauf von Hundefutter usw., Einzel firma (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1996, S. 6082). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bader, Heidi, von Holderbank SO, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil-Ramiswil].

Tagebuch Nr. 5116 vom 24.12.2003
(02057362 / CH-240.1.000.833-5)

■ **ISC AG**, in Olten, Erbringung von Dienstleistungen im IT Bereich, insbesondere für Unternehmen aus der Energiewirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 10, Publ. 685694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5117 vom 24.12.2003
(02057364 / CH-241.3.002.204-2)

■ **Josef Roth**, in Mümliswil-Ramiswil, Architektur usw., Einzel firma (SHAB Nr. 76 vom 20.04.1994, S. 2132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Josef, von Beinwil SO, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil-Ramiswil].

Tagebuch Nr. 5118 vom 24.12.2003
(02057368 / CH-240.1.000.235-2)

■ **Kappel Immobilien AG**, in Kappel SO, Erwerb, Halten, Vermieten, Verwalten und Veräußern von Betriebsliegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 10, Publ. 1135126). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adler, Christian Georges, französischer Staatsangehöriger, in Eguenique (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piepenbreier, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5119 vom 24.12.2003
(02057370 / CH-400.3.015.870-4)

■ **Lotto Center Steffen GmbH**, in Selzach, Betrieb eines Lotto-Centers mit Verkauf von Kiosk-, Geschenk- und Papeterieartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 07.07.1995, S. 3823). Firma neu: **Lotto Center Steffen GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, bei S. Gyger-Treuhand GmbH, Dammstrasse 21, 4502 Solothurn. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 18.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steffen-Knuchel, Ursula, von Menznau, in Bellach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Gyger, Sylvain, von Engi, in Bellach, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5120 vom 24.12.2003
(02057374 / CH-254.4.000.320-2)

■ **Mikrojet AG**, in Grenchen, Herstellung und Verarbeitung sowie Verkauf von Kleinteilen aus Kunststoff, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2001, S. 1086). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metz, Werner, von Düringen, in Fribourg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Treuhand Coting AG, Zweigniederlassung in Bern, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehring, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Marly, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Gehring, Michael, Direktor]; Progressia Treuhand und Verwaltungsgesellschaft AG, in Fribourg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5121 vom 24.12.2003
(02057376 / CH-254.3.000.425-4)

■ **OfficeWest Software GmbH**, in Olten, Herstellung und Entwicklung von sowie Handel mit EDV-Software sowie entsprechende Beratung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 16, Publ. 536922). Statutenänderung: 23.12.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bünger, Annemarie, von Lüsslingen, in Olten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bünger, Martin, von Lüsslingen, in Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--]; Zarabara, Franco, von Menziken, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 5122 vom 24.12.2003
(02057380 / CH-241.4.002.376-1)

■ **Paul Bader-Albani**, in Mümliswil-Ramiswil, Papeterie usw., Einzel firma (SHAB Nr. 54 vom 17.03.1994, S. 1463). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bader-Albani, Paul, von Holderbank SO, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil].

Tagebuch Nr. 5123 vom 24.12.2003
(02057382 / CH-240.1.000.558-8)

■ **Peter Huser**, in Mümliswil-Ramiswil, Ausführung von keramischen Plattenarbeiten, Einzel firma (SHAB Nr. 95 vom 17.05.1995, S. 2749). Domizil neu: Höhenweg 562, 4717 Mümliswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huser, Peter, von Wettingen, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil-Ramiswil].

Tagebuch Nr. 5124 vom 24.12.2003
(02057386 / CH-240.1.000.169-4)

■ **Philippe Issartel**, in Mümliswil-Ramiswil, Betrieb des Restaurants Traube, Einzel firma (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1994, S. 6651). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Issartel, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil].

Tagebuch Nr. 5125 vom 24.12.2003
(02057388 / CH-240.1.000.135-0)

■ **Questek Systems International GmbH**, in Subingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 13, Publ. 1201400). Statutenänderung: 22.12.2003. Firma neu: **the fine art of thinking GmbH**. Zweck neu: Anbieten von Dienstleistungen, Organisation und Durchführung von Kursen, Coaching, Trainings und Seminaren zur Förderung und Erhaltung der Lebensqualität und des Wohlbefindens sowie im Zusammenhang mit der Persönlichkeitsentwicklung, dem Stressabbau und dem Mentaltraining. Kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräußern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Unternehmungen erwerben oder errichten, ferner andere Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Finanztransaktionen durchführen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt mit diesem in Zusammenhang stehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Partnercom GmbH, in Subingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Poorghadiri, Saeed, iranischer Staatsangehöriger, in Subingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pachleitner, Andrea, von Meilen, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 5126 vom 24.12.2003
(02057392 / CH-241.4.003.143-2)

■ **R. Ingold**, in Mümliswil-Ramiswil, Bäckerei-Konditorei usw., Einzel firma (SHAB Nr. 59 vom 12.03.1979, S. 780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ingold, René, von Mümliswil-Ramiswil, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil].

Tagebuch Nr. 5127 vom 24.12.2003
(02057394 / CH-240.1.000.355-3)

■ **RATIONAL Schweiz AG**, in Balsthal, Vertrieb von Groschickengeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17.10.2003, S. 9, Publ. 1219260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hörr, Klaus-Dieter Karl (genannt Claus), von Oftringen, in Oftringen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giacomuzzi, Max, von Rickenbach LU, in Mägenwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5128 vom 24.12.2003
(02057398 / CH-400.3.020.220-7)

■ **Supercomputing Systems AG**, in Welschenrohr, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von signalverarbeitenden Systemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.1998, S. 1553). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Coting Revisions AG, in Düringen, Revisionsstelle [bisher: Brevag, in Düringen].

Tagebuch Nr. 5129 vom 24.12.2003
(02057400 / CH-240.3.000.054-9)

■ **Tellermate Suisse AG**, bisher in Roggwil BE, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1999, S. 3308). Statutenänderung: 10.10.2003. Firma neu: **Veru Beratungen AG**. Sitz neu: Gretzenbach. Domizil neu: bei Judith Wüst, Treuhand, Liegenschaftsverwaltung, Sängeltmaten 18, 5014 Gretzenbach. Zweck neu: Erbringung von Beratungs- und Schulungsdienstleistungen im kaufmännisch-betriebswirtschaftlichen Bereich für Privatpersonen, Selbständigerwerbende und Unternehmen. Kann sich an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck im In- und Ausland beteiligen oder solche Unternehmungen übernehmen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie alle Geschäfte durchführen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bamert, Ivo, von Tuggen, in Roggwil BE, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Biss, Edgar, britischer Staatsangehöriger, in Llandago (GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Lehmann, Rudolf, von Zofingen, in Thalheim AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Erich Gerber Treuhand, in Aarwangen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Beat, von Birrhod, in Gretzenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Judith Wüst, Treuhand, Liegenschaftsverwaltung, in Gretzenbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5130 vom 24.12.2003
(02057404 / CH-053.3.000.203-9)

■ **Urs Brunner**, in Mümliswil-Ramiswil, Autohandel, Einzel firma (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7983). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Urs, von Laupersdorf, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil].

Tagebuch Nr. 5131 vom 24.12.2003
(02057406 / CH-240.1.000.264-6)

■ **Von Roll Isolanda Holding AG**, in Gerlafingen, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 13, Publ. 1204098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ashton-Nichols, Rita Elaine, Bürger der USA, in East Haven (USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Calautti, Michael Vincent, Bürger der USA, in Castleton (USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Millicsek, Jean-Marc, französischer Staatsangehöriger, in Belfort (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Teulieres-Belleville, Sylvie, französische Staatsangehörige, in Lyon (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Walter T., von Zürich und St. Gallen, in Maienfeld, Mitglied des Verwaltungsrates und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Buerigin, Nikolai, von Bubendorf, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Rieupet, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Belfort (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Veluzat, Patrice, französischer Staatsangehöriger, in Offemont (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Offemont (FR), Direktor].

Tagebuch Nr. 5132 vom 24.12.2003
(02057410 / CH-261.3.000.010-4)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **ESP Beratung AG in Liquidation**, in Olten, Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 13, Publ. 453742). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 5133 vom 24.12.2003
(02057412 / CH-249.3.003.442-2)

■ **Wulpa-Lift AG in Liquidation**, in Olten, Führung eines Ingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 11, Publ. 731628). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 5134 vom 24.12.2003
(02057416 / CH-249.3.000.308-6)

52

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Betriebsgesellschaft Posthotel AG**, in Oberberg, Kirchenstrasse 2, 8843 Oberberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.12.2003. Zweck: Führung des Posthotels in 8843 Oberberg sowie alle anderen damit zusammenhängenden Arbeiten; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen; Kauf und Verkauf sowie Vermietung und Verwaltung von Immobilien; kann auch Finanzierungen gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: van Amelsfort, Petrus Antonius Leonardus, von Niederlande, in Oberberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mary, Josef, von Oberberg, in Oberberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3818 vom 24.12.2003
(02057656 / CH-130.3.009.320-9)

■ **Kistler Transporte GmbH**, in Reichenburg, Mühlestrasse 12, 8864 Reichenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.12.2003. Zweck: Ausführung von Warentransporten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten; kann Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Kistler, Hans, von Reichenburg, in Reichenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Kistler-Landolt, Frieda, von Reichenburg, in Reichenburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 3819 vom 24.12.2003
(02057662 / CH-130.4.009.321-9)

■ **Stiftung zur Förderung von IT-Innovationen zwischen Universitäten und der Wirtschaft in Europa**, in Schwyz, bei Mattig-Suter und Partner, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 9.09.2003. Zweck: Die Förderung von nicht gewinnbringenden, wohltätigen bzw. gemeinnützigen Projekten in allen Bereichen der Informatik und der Automatisierungstechnologie (z.B. Wirtschaft- und technische Informatik, Kerninformatik, Bio-Informatik und Nanotechnologie) unter Einschluss der dazugehörigen Prozessoptimierungen; Einbringung von Studenten der Informatik und IT-Spezialisten in IT-Innovationsprojekte der Wirtschaft in Europa; Weiterentwicklung des Innovationsportfolios zwischen Universitäten und Wirtschaft; Pflege der Kontakte zwischen der Stiftung, der Forschung und der Wirtschaft durch regelmässige nicht gewinnbringende Kontaktveranstaltungen wie z.B. Symposien, Kongresse und Seminare; Publikation und damit Zugänglichmachen der im Rahmen der Innovationsprojekte entstandenen Druckbeiträge sowie der Diplom-, Doktor- und Habilitationarbeiten mit Hilfe der Stiftung. Aufsichtsbehörde: Kant. Amt für berufliche Vorsorge. Organisation: Stiftungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Holle, Meinhard K., von Deutschland, in Hardeim bei Mainz (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Winter, Dr. Robert, von Deutschland, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3820 vom 24.12.2003
(02056766 / CH-130.7.009.322-6)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **AGAB-International AG**, in Freienbach, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 13, Publ. 916078). Statutenänderung: 22.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 3821 vom 24.12.2003
(02056772 / CH-020.3.900.553-7)

■ **Alpacano GmbH**, in Wollerau, Dienstleistungen in den Bereichen Hotel, Freizeit, Wellness und Gesundheit, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 19, Publ. 797348). Statutenänderung: 23.12.2003. Stammkapital neu: CHF 96'000.-- [bisher: CHF 24'000.--]. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Dr. Max Anton, von Deutschland, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.--]; Hofer, Claudia, von Deutschland, in Wollerau,

Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--]; Hofer, Dr. Anton, von Wollerau, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--

Tagebuch Nr. 3822 vom 24.12.2003
(02056776 / CH-130.4.008.429-6)

■ **AMO Switzerland GmbH**, in Lachen, Handel mit Pflegehilfen für Kontaktilsen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 03.12.2003, S. 12, Publ. 2010632). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pichl, Dr. Reinhard, von Deutschland, in Ehrenkirchen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3823 vom 24.12.2003
(02056782 / CH-130.4.008.056-3)

■ **bioT AG, Verfahrenstechnik**, in Wangen SZ, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Apparaten für die Verfahrenstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 13, Publ. 894772). Statutenänderung: 23.12.2003. Firma neu: **bio-T AG, Verfahrenstechnik**. Aktienkapital neu: CHF 820'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 820'000.--. Aktien neu: 820 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 900 Namenaktien zu CHF 100.-- und 10 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Hans Peter, von Dintikon, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Nuolen, Mitglied]; Gygli, Arlette, von Degenheim, in Wangen SZ, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Viertel, Thomas, von Deutschland, in Wangen SZ, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Zehner, Gerhard, von Österreich, in Graz (AT), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grundig, Hermann, von Österreich, in St. Paul im Lavanttal (AT), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Corinne, von Dintikon, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kloss, Josef, von Österreich, in Schleinkon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3824 vom 24.12.2003
(02056786 / CH-130.0.010.887-6)

■ **CableTec Distribution AG**, in Freienbach, Handel mit Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Rudolf, von Grub AR, in Horgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieringa, Luitjen Hendrik Cornelius, von Niederlande, in Stutensee (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Pius M., von Berg SG, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weyts, Guido, von Belgien, in Arendonk (B), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cordemans, Jean-François, von Belgien, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gileti, Vicente, von Genf, in Bernex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3825 vom 24.12.2003
(02056792 / CH-130.0.011.323-5)

■ **Darey Engineering AG**, in Lachen, EDV-Beratung und -Schulung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9963). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adida AG, Treuhänder und Revisionsgesellschaft, in Lachen SZ, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Acoma Treuhänder AG, in Lachen, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 3826 vom 24.12.2003
(02056796 / CH-130.0.001.360-3)

■ **Gutenberg Druck AG**, in Lachen, Betrieb einer Druckerei, Reprographieanstalt, Verlagsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12.08.1999, S. 5517). Statutenänderung: 16.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000]. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Arnold, von Galsingen, in Lachen SZ, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Grüter, Andreas, von Willisau Land, in Lachen SZ, Mitglied und Stellvertreter Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 3827 vom 24.12.2003
(02056802 / CH-130.0.008.539-9)

■ **KA-TE System AG**, in Freienbach, Ausführung von Bauablichtungen, Betoninjektionen und Kanalsanierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 11, Publ. 705438). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klein, Beat, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüthi, René, von Lufingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Himmeler, Erich, von Österreich, in Oberraden, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Burschi, Dr. Johann, von Bürglen (UR), in Mollis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 3828 vom 24.12.2003
(02056806 / CH-020.3.915.452-2)

■ **Mapa Marketing Partner AG**, in Lachen, Marketing- und Verkaufsprogramme zu konzipieren und zu verkaufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 716). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Carouge (SHAB vom 18.12.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Arns bei gelöscht.

Tagebuch Nr. 3829 vom 24.12.2003
(02056812 / CH-130.3.001.041-0)

■ **Personalvorsorgestiftung der Ulker-Unternehmen**, in Freienbach, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer der Firma, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 13.01.1997, S. 196). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oechslin, Hermann P., von Egg und St. Gallen, in Esslingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Corrieri, Michele, von Kilchberg ZH, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corrieri, Aldo, von Kilchberg ZH, in Wilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 3830 vom 24.12.2003
(02056818 / CH-130.0.005.756-2)

■ **Pewitex AG**, in Freienbach, Vermittlung von und Handel mit in- und ausländischen Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 19.11.2003, S. 11, Publ. 1267090). [geschieden: Die

Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BRISÉ Treuhänder GmbH, in Lachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3831 vom 24.12.2003
(02056824 / CH-130.0.005.759-9)

■ **WEMA Consulting GmbH**, in Lachen, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9559). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wetzwil (SHAB Nr. 246 vom 22.12.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Arns bei wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3832 vom 24.12.2003
(02056830 / CH-130.4.003.000-5)

■ **Wunder sind Standard AG**, bisher in Sargans, Beratungen im Gastronomiebereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 9, Publ. 711262). Gründungsstatuten: 06.09.2000. Statutenänderung: 16.12.2003. Firma neu: **HS-SACO AG**. Sitz neu: Schwyz. Domizil neu: Strehlgasse 16, 6430 Schwyz. Zweck neu: Durchführung aller Geschäfte, welche in den Tätigkeitsbereich einer Bau-, Treuhänder- und Verwaltungsgesellschaft fallen; Unternehmungen und Ausführung von Dienst- und Beratungsleistungen, Engagement im sozialen Bereich, Unternehmens- und Wirtschaftsberatung, Eingehen von Beteiligungen, Treuhändergeschäften, Generaldienstleistungsunternehmen im Bereich des Sports; Handel mit Sport, Hobby und verwandten Produkten im internationalen Bereich, Vermögensverwaltung und Finanzdienstleistungen sowie Investmentgeschäfte aller Art; Vermittlung einschliesslich des Immobilienbereichs; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum/Immobilien erwerben, belasten, vermierten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rossini-Schütz, Eveline, von Blumenstein, in Sevelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gesellschaft für Interne und Externe Revision AG, in Bar, Revisionsstelle [wie bisher]; Schmid, Hugo, von Welschnrohr, in Oberröten, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3833 vom 24.12.2003
(02056832 / CH-020.3.023.652-7)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutazioni

Mutations

Mutazioni

■ **ARMEC Saggi**, in Lumino, La gestione di un'officina di riparazioni e manutenzioni in genere, ecc. Società a garanzia limitata (FUSC no. 34 del 17.2.2000, pagina 1105). Statuti modificati: 27.11.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Tanystrophes SA, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 15'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Ghilmetti, Arno, da Campo Benio, in Lodrino, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: con una quota da CHF 5'000.--]; Ghilmetti, Liliana, da Campo Benio, in Lodrino, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 980 del 24.12.2003
(02056918 / CH-500.4.004.774-2)

■ **ERI ENERGY RESOURCE INVESTMENT Ltd**, in Cadenazzo, La progettazione e lo sviluppo in campo energetico e delle materie prime, Società anonima (FUSC no. 235 del 5.12.2003, pagina 14, publ. 2015664). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonino, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Belossi, Giovanni, da Cadenazzo, in Camorino, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 981 del 24.12.2003
(02056922 / CH-500.3.005.408-6)

■ **RIBOCA SA**, in Cadenazzo, l'acquisto, la vendita, la conduzione e la gestione diretta o indiretta di esercizi pubblici di ogni genere e tipo, Società anonima (FUSC no. 108 del 7.6.2001, pagina 42789). Persone dimissionarie e firme cancellate: Reviamo SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

Giornale no 982 del 24.12.2003
(02056926 / CH-500.3.004.979-9)

Distretto di Blenio (TI)

Mutazioni

Mutations

Mutazioni

■ **FIORINO D'ORO GMBH**, finora in Zürich, Publikationen aller Art besonders im Bereich Musikinstrumente und Geschichte, Società a garanzia limitata (FUSC no. 49 del 9.3.2000, pagina 1612). Statuti originari: 24.02.2000. Statuti modificati: 24.11.2003. Nuova ragione sociale: **Fiorino d'Oro Saggi**. Nuova sede: Corzozono. Nuovo recapito: uffici propri, 6722 Corzozono. Nuovo scopo: Pubblicazioni di ogni tipo, in special modo nel settore della numismatica e della storia; commercio di monete antiche; acquisto e vendita di beni immobili. La società potrà inoltre svolgere attività in tutti i settori connessi, direttamente o indirettamente, con quelli sopracitati. La stessa potrà assumere rappresentanze e licenze di vendita. Potrà pure partecipare a società aventi finalità analoghe come pure avere succursali in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC/FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ruegg, Jörg Hellmuth, von Bauma, in Thalwil, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Divo, Jean-Paul, cittadino del Lussemburgo, in Corzozono, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: lussemburgher Staatsangehöriger, in Zürich]; Hostelmann, Fritz, da Zurigo, in Samen, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 79 del 24.12.2003
(02056930 / CH-020.4.021.404-1)

■ **New Celio Electronics Saggi**, finora in Quinto, l'esercizio di ogni attività di sviluppo, progettazione, commercializzazione e consulenza nei settori dell'elettronica, elettrotecnica, optoelettronica e dell'informatica tecnica, Società a garanzia limitata (FUSC no. 175 del 10.9.1998, pagina 6275). Statuti originari: 20.08.1998. Statuti modificati: 1.12.2003. Nuova sede: Dongio. Nuovo recapito: 6715 Dongio. Scopo: L'esercizio di ogni attività di sviluppo, progettazione, commercializzazione e consulenza nei settori dell'elettronica, elettrotecnica e dell'informatica tecnica. In particolare la società opererà nei seguenti settori: sviluppo, produzione e commercializzazione di apparecchiature e sistemi di telemetria e metrologia per il settore della geofisica; sviluppo, produzione e commercializzazione di apparecchiature e sistemi di telemetria e metrologia per l'industria della produzione e distribuzione di energia elettrica; progettazione di sistemi illuminotecnici e progettazione, produzione e programmazione di sistemi di regolazione e controllo industriale. La società può inoltre: compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie ritenute necessarie o utili funzionalmente connesse con l'oggetto sociale; assumere sia direttamente che indirettamente interessenze e partecipazioni in altre società o imprese commerciali, finanziarie e di servizi in Svizzera e all'estero, nel settore attinente lo scopo sociale o in altri settori; costruire filiali e/o succursali in Svizzera e/o all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Le convocazioni e le comunicazioni ai soci avvengono per mezzo di lettera raccomandata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fachinetti, Giordano, da Quinto, in Ambri (Quinto), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Gardenghi, Roberto, da Quinto, in Dongio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: in Motto (Blenio), con una quota da CHF 19'000.--].

Giornale no 80 del 24.12.2003
(02056936 / CH-506.4.000.225-3)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **The Productions Recording Arts Saggi**, in Magadino, Via Orgnana 11, 6573 Magadino, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.12.2003. Scopo: L'attività di casa editrice, la produzione, la distribuzione e la vendita di supporti audio di ogni genere (compac disc - CD, minidisc - MD, discs, mp3, ecc.) nonché di supporti audiovisivi di ogni genere (VHS, DVD, MPEG, ecc.), l'attività di agenzia (management) e di rappresentanza, il commercio, la concessione di licenze, la creazione, la conduzione di trattative e il noleggio di qualsiasi servizio riguardante la musica, nonché i prodotti audio e audiovisivi, la promozione e ogni genere di pubblicità riguardante la musica nonché i supporti audio e audiovisivi, l'organizzazione e la conduzione di eventi musicali di ogni genere, nonché ogni altro genere di attività tendente al perseguimento dello scopo sociale. La società può creare succursali o filiali in Svizzera o all'estero e può partecipare a altre società svizzere o estere aventi direttamente o indirettamente analogo scopo. La società può acquistare, gravare, vendere, amministrare proprietà immobiliari e edificare su di esse. Può inoltre assumere per proprio conto o per conto di terzi finanziamenti, garanzie e fidejussioni. Capitale sociale: CHF 24'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (computer portatile, stampante, ecc.) per il valore complessivo di CHF 18'000.--, accettato e computato sul capitale sociale per tale importo. Contratto di apporto: 23.12.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Dujak, Drago, cittadino croato, in Contone, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.--; Schoch, Etienne, da Zurigo e Isenthal, in Magadino, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.--; Schoch, John, da Zurigo e Isenthal, in Magadino, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 4'000.--.

Giornale no 1214 del 24.12.2003
(02056946 / CH-509.4.007.838-1)

Mutazioni

Mutations

Mutazioni

■ **Parrocchia Erborista Künzle SA**, finora in Minusio, l'acquisto, la lavorazione e la vendita di erbe medicinali e specialità affini, nonché l'edizione e la diffusione di pubblicazioni relative, società anonima (FUSC no. 250 del 22.12.2000, pagina 8796). Statuti modificati: 18.12.2003. Nuova sede: Magadino. Nuovo recapito: Via Luserne Sud 8, 6572 Quartino.

Giornale no 1213 del 24.12.2003
(02056942 / CH-509.3.005.728-8)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **The Productions Recording Arts Schoch & Dujak**, in Contone, casa editrice (label), società in nome collettivo (FUSC no. 189 del 02.10.2003, pagina 10, publ. 1197282). La società è sciolta dal 23.12.2003. La liquidazione essendo terminata, questa ditta è cancellata.

Giornale no 1215 del 24.12.2003
(02056950 / CH-509.2.007.744-1)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **F.B. Gessatura Saggi**, in Manno, Strada Regina, c/o FF Fiduciaria SA, 6928 Manno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.12.2003. Scopo: Impresa di gessatura e lavori edili in generale, importazioni ed esportazioni di materiali edili per la costruzione. Operatività sul mercato nazionale e sui mercati esteri, partecipazione in società sinergiche per attività e scopi. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bernardino Ferreira, Rogério, cittadino portoghese, in Manno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Da Silva Canavaro Ferreira, Maria Leonor, cittadina portoghese, in Manno, socia, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 7157 del 24.12.2003
(02056956 / CH-514.4.027.789-4)

■ **GESSO CONT Saggi**, in Cadro, Via dei Circoli, 6965 Cadro, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.12.2003. Scopo: Lavori di gessatura, l'esecuzione di intonaci e di opere da piastrellista nonché ogni genere di attività artigianale ed edile, la eventuale partecipazione ad altre società che si propongono i medesimi scopi; l'acquisto di beni mobili ed immobili che abbiano un rapporto con lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (attrezzatura da gessatore) per il valore complessivo di CHF 20'000.--, accettato dalla società per tale importo interamente computato sul capitale sociale. Contratto di apporto: 23.12.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Marosevic, Damir, cittadino croato, in Cadro, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Marosevic-Kozina, Dragica, cittadina croata, in Cadro, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 7158 del 24.12.2003
(02056960 / CH-514.4.027.790-3)

■ **JELICO Saggi**, in Lugano, Via delle Scuole 5, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.12.2003. Scopo: La consulenza contabile, finanziaria e assicurativa. Gestione di negozi, il commercio al dettaglio e lo svolgimento di operazioni di import-export, attività di broker assicurativo, produzione industriale e artigianale. Potrà partecipare ad altre società e svolgere operazioni immobiliari. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (mobili e macchinari) per il valore complessivo di CHF 20'000.--, accettato dalla società per tale importo interamente computato sul capitale sociale. Contratto di apporto: 23.12.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Kostic, Lidija, cittadina serba, in Davesco-Soragno, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Kostic, Jelen, da Lugano, in Lugano, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.

Giornale no 7159 del 24.12.2003
(02056964 / CH-514.4.027.791-9)

■ **Tradition mécanique horlogère SA**, in Lugano, Via Cattedrale 9, c/o Ghelmini & Associati SA, 6901 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22.12.2003. Scopo: La concezione, la produzione e il commercio di componenti e movimenti per l'orologeria, la prestazione di servizi nel settore orologiero, la concezione, la produzione e il commercio di prodotti elettromeccanici e micromeccanici. La società può cedere licenze d'uso e di produzione e partecipare ad altre società commerciali. La società può partecipare ad altre imprese. Può acquistare, possedere e vendere beni immobili. La società può esercitare tutte le attività che siano in relazione con lo scopo della società. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Cecchi, Bertino, da La Chaux-de-Fonds, in La Chaux-de-Fonds, amministratore unico, con firma individuale; Ghelmini & Associati SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 7160 del 24.12.2003
(02056968 / CH-514.3.027.792-8)

Mutazioni

Mutations

Mutazioni

■ **Bob Associati Saggi in liquidazione**, in Lugano, consulenze nel campo ambientale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 238 del 7.12.2001, pagina 9646). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 7161 del 24.12.2003
(02056972 / CH-514.4.013.460-2)

■ **BSP-Plan AG**, in Agno, la produzione di disegni CAD, Società anonima (FUSC no. 250 del 30.12.2002, pagina 24, publ. 793058). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio fiduciario Dr. Flavio Gambazzi, in Agno, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione].

Giornale no 7162 del 24.12.2003
(02056976 / CH-100.3.019.363-4)

■ **Caffo Finanziaria SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 186 del 26.9.2002, pagina 12, publ. 658708). Persone dimissionarie e firme cancellate: Paltenghi, Claudio, da Lugano, in Cadro, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Schmutz, Alexander detto Alessandro, da Eschenbach SG, in Zugo, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 7163 del 24.12.2003
(02056980 / CH-514.3.001.711-1)

■ **Ferrari Idea SA in liquidazione**, in Paradiso, la gestione e lo sfruttamento dei marchi Ferrari e Maserati, Società anonima (FUSC no. 181 del 22.9.2003, pagina 12, publ. 1180400). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 7164 del 24.12.2003
(02056984 / CH-514.3.020.228-7)

■ **Fideconto SA società fiduciaria e d'amministrazione**, in Lugano, mandati fiduciari e d'amministrazione, Succursale (FUSC no. 186 del 26.9.2002, pagina 12, publ. 658710), con sede principale a Bellinzona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bottoli, Fausto, da Brissago, in Bellinzona, direttore generale, con firma collettiva a due; Tetamanti, Franco, da Bezazio, in Ascona, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Lomborgio, Roberto, cittadino italiano, in Sementina, con procura collettiva a due [finora: in Monte Carasso].

Giornale no 7165 del 24.12.2003
(02056988 / CH-514.9.008.916-9)

■ **FREIXA SA**, in Paradiso, immobili, Società anonima (FUSC no. 188 del 30.9.2002, pagina 13, publ. 664478). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pfiffer, Mario, da Quarten, in Silvaplana, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Bloch, Renato, da Zurigo, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale; Kellerhals, Erich, cittadino germanico, in Bad Wiessee (DE), direttore, con firma individuale.

Giornale no 7166 del 24.12.2003
(02056992 / CH-514.3.002.565-9)

■ **G & J System Sagi**, finora in Porza, la commercializzazione di soluzioni informatiche, Società a garanzia limitata (FUSC no. 52 del 17.3.1998, pagina 1855). Statuti modificati: 18.12.2003. Nuova sede: Massagno. Nuovo recapito: Via Beso 68, Stabile Triangolo, 6900 Massagno.
Giornale no 7167 del 24.12.2003
(02056996 / CH-514.013.643-0)

■ **G.F.E. FINANCIERE D'ENTREPRISES SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano**, in Lugano, servizi amministrativi, Succursale (FUSC no. 231 del 27.11.2000, pagina 8065), con sede principale a: Lussemburgo. Nuovo recapito: Via Cantonale 16, 6900 Lugano.

Giornale no 7168 del 24.12.2003
(02057000 / CH-514.9.025.093-0)

■ **Gastroconsult AG, Succursale di Cadempino**, in Cadempino, consulenza fiduciaria, Succursale (FUSC no. 90 del 13.5.2003, pagina 15, publ. 987498), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Melera, Sacha, da Giubiasco, in Giubiasco, vice-direttore, con firma collettiva a due; Cavadini nata Vanossi, Sabrina, da Onsernone e Colderio, in Cadro, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Schindler, Beatrice, da Mollis, in Porza, con procura collettiva a due.

Giornale no 7169 del 24.12.2003
(02057004 / CH-514.9.009.509-2)

■ **Global Technology SA**, in Agno, la produzione di sgrafite, Società anonima (FUSC no. 247 del 23.12.2003, pagina 18, publ. 2045898). Nuove persone iscritte o modificate: Cucchi, Pietro, da Savise, in Agno, direttore, con firma individuale.

Giornale no 7170 del 24.12.2003
(02057008 / CH-514.4.026.919-1)

■ **GULISSANI SA**, in Lugano, la gestione di un esercizio pubblico, Società anonima (FUSC no. 38 del 26.2.2003, pagina 14, publ. 880578). Nuova ragione sociale: **GULISSANI SA in liquidazione**. In scioglimento: 22.12.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Ghilmini, Mattia, da Canobbio, in Lugano, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 7171 del 24.12.2003
(02057012 / CH-514.3.025.297-4)

■ **La Ticinese Bus SA**, in Massagno, trasporto di persone, Società anonima (FUSC no. 59 del 26.3.2001, pagina 2224). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 18.12.2003 no. 244 pag. 15).

Giornale no 7172 del 24.12.2003
(02057016 / CH-514.3.007.282-6)

■ **LGT Trust & Consulting Services AG, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza e servizi nel settore finanziario, Succursale (FUSC no. 10 del 17.1.2003, pagina 15, publ. 817780), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bösch, Wolfgang, cittadino austriaco, in Lustenau (A), con firma collettiva a due.

Giornale no 7173 del 24.12.2003
(02057020 / CH-514.9.025.391-5)

■ **Rodara Import-Export SA in liquidazione**, in Brezganonza, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 247 del 23.12.2003, pagina 19, publ. 2045968). Con decreto del 19.12.2003 la Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello ha accordato l'effetto sospensivo parziale.

Giornale no 7175 del 24.12.2003
(02057026 / CH-514.3.025.304-1)

■ **Sahib SA**, in Lugano, articoli nel campo dell'abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 123 del 28.6.2002, pagina 15, publ. 532856). Statuti modificati: 23.12.2003. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.-- [Capitale azionario liberato finora CHF 50'000.--].

Giornale no 7176 del 24.12.2003
(02057030 / CH-514.3.012.275-9)

■ **Sercama SA in liquidazione**, in Lugano, gestione di negozi di alimentari, Società anonima (FUSC no. 148 del 6.8.2003, pagina 11, publ. 1117438). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 7177 del 24.12.2003
(02057034 / CH-514.3.012.884-9)

■ **STAR VENTURE MANAGEMENT SA, Luxembourg, Branch Lugano**, in Lugano, servizi amministrativi per conto di terzi, Succursale (FUSC no. 153 del 9.8.2000, pagina 5427), con sede principale a: Lussemburgo. Nuovo recapito: Via Cantonale 16, 6900 Lugano.

Giornale no 7178 del 24.12.2003
(02057038 / CH-514.9.024.552-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Babilo Holding SA in liq.**, in Savosa, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 120 del 25.6.2002, pagina 13, publ. 526862). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 7179 del 24.12.2003
(02057042 / CH-514.3.012.053-7)

■ **Excelsior Investments SA in liquidazione**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 98 del 23.5.2003, pagina 13, publ. 1004108). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 7180 del 24.12.2003
(02057046 / CH-514.3.001.100-2)

■ **Jebel SA in liquidazione**, in Montagnola, prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 104 del 3.6.2003, pagina 14, publ. 1016546). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 7181 del 24.12.2003
(02057050 / CH-514.3.002.552-0)

■ **Klinkel Packaging Consultant KPC di Wolfgang Klinkel**, in Massagno, consulenza nel settore del packaging, Ditta individuale (FUSC no. 183 del 24.9.2003, pagina 12, publ. 1185340). La ditta è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 1 ORC.

Giornale no 7182 del 24.12.2003
(02057054 / CH-514.1.014.348-1)

■ **M. Maurer**, in Gandria, Conduzione dell'Albergo Miralago, Ditta individuale (FUSC no. 286 del 8.12.1982, pagina 3928). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

Giornale no 7183 del 24.12.2003
(02057058 / CH-514.1.010.586-7)

■ **Tekno & fotoswiss SA in liquidazione**, in Pregassona, il commercio di macchinario e articoli tecnici, Società anonima (FUSC no. 183 del 24.9.2003, pagina 13, publ. 1185034). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

Giornale no 7184 del 24.12.2003
(02057062 / CH-514.3.024.735-3)

Disretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Società cooperativa Amici di Cragno**, in Salorino, c/o Luigi Vellini, Via alla Grassa, Frazione di Cragno, 6872 Salorino, Società cooperativa (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16.10.2003. Scopo: "Amici di Cragno" è un'organizzazione di persone fisiche che, mediante un'azione comune dei suoi membri, cura l'impostazione, la progettazione e la costruzione di un impianto per lo smaltimento delle acque luride, secondo il metodo della fitodepurazione, nella località di Cragno, Comune di Salorino, Svizzera, al quale potranno allacciarsi i soci proprietari di unità abitative. "Amici di Cragno" svolge i suoi compiti in accordo con le autorità comunali e cantonali. "Amici di Cragno" può inoltre intraprendere tutte le attività che sono appropriate per lo sviluppo della società cooperativa. Certificati di quota: CHF 500.--. Responsabilità/versamenti supplementari: Ogni responsabilità personale o responsabilità sussidiaria dei soci della società cooperativa è esclusa. Organo di pubblicazione: FUSC. Organizzazione: assemblea generale dei soci; consiglio di amministrazione da 4 a 6 membri; ufficio di revisione. Persone iscritte: Rusca, Beatrice, da Locarno, in Comano, presidente, con firma collettiva a due; Meli, Michael, da Mels, in Schwerzenbach, vice-presidente, con firma collettiva a due; Vellini, Luigi, da Mörschwil, in Balema, membro e segretario, con firma collettiva a due; Molinari, Mauro, da Mendrisio, in Besazio, membro, senza diritto di firma; Cremonini, Eddy, da Salorino, in Mendrisio, membro, senza diritto di firma.

Giornale no 1740 del 24.12.2003
(02057066 / CH-524.5.009.889-3)

Mutations Mutations Mutazioni

■ **Contam SA**, in Chiasso, la consulenza contabile, aziendale, finanziaria e fiscale a ditte individuali, a società di persone e di capitali, Società anonima (FUSC no. 39 del 27.2.2003, pagina 14, publ. 882484). Persone dimissionarie e firme cancellate: Maino, Valeria, cittadina italiana, in Montano Lucino (I), con procura collettiva a due; Gorla, Roberto, cittadino italiano, in Como (I), con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Mulaturo, Fosco, da Chiasso, in Chiasso, con procura individuale.

Giornale no 1741 del 24.12.2003
(02057070 / CH-524.3.001.858-5)

■ **FLAMER SA**, finora in Paradiso, compravendita di brevetti, Società anonima (FUSC no. 216 del 7.11.2001, pagina 8742). Statuti originari: 30.10.2001. Statuti modificati: 23.12.2003. Nuova ragione sociale: **REGIO INCASSO SA**. Nuova sede: Mendrisio. Nuovo recapito: Via Grigioni 12, 6850 Mendrisio. Nuovo scopo: L'attività di difesa dei crediti svolgendo mandati d'incassi, recupero crediti, l'assunzione di mandati quale liquidatore, commissario di concordati, amministratore di fallimenti, ecc. Attività fiduciaria, nonché partecipare ad altre imprese similari. La società avrà la facoltà di acquistare, vendere o amministrare beni mobili ed immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 10'000 azioni al portatore da CHF 10.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ronwalt AG, in Mühlheim, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Bettosini, Massimo, da Vezia, in Comano, amministratore unico, con firma individuale (come finora); Mondia & Associati SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 1742 del 24.12.2003
(02057074 / CH-514.3.025.692-5)

■ **Gretel SA**, in Rancate, l'acquisto dei mappali n. Società anonima (FUSC no. 248 del 12.12.1998, pagina 8732). Statuti modificati: 23.12.2003. Nuovo scopo: La costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, come pure la concessione di prestiti e di fidejussioni. La produzione e il commercio, anche per rappresentanza e commissione, nel settore metalurgico e affini, come pure la locazione a terzi di capannoni industriali con o senza macchinari destinati alla produzione. La società può partecipare ad aziende nazionali ed estere similari.

Giornale no 1743 del 24.12.2003
(02057078 / CH-524.3.006.929-1)

■ **Memi SA**, in Chiasso, acquisto, permessa, vendita, costruzione e amministrazione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 27 del 8.2.2001, pagina 976). Nuovo recapito: c/o Palli Luisa, Via Soldini 37a, 6830 Chiasso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Verga, Mario, da Basiglio e Castel San Pietro, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Piazza, Guido, da Stabio, in Stabio, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1744 del 24.12.2003
(02057082 / CH-524.3.006.545-5)

■ **RecoSA - Revisioni e Consulenze SA**, in Chiasso, l'esecuzione di revisioni e di perizie contabili nonché controlli di gestione, Società anonima (FUSC no. 39 del 27.2.2003, pagina 14, publ. 882498). Persone dimissionarie e firme cancellate:

Maino, Valeria, cittadina italiana, in Montano Lucino (I), con procura collettiva a due; Gorla, Roberto, cittadino italiano, in Como (I), con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Mulaturo, Fosco, da Chiasso, in Chiasso, con procura individuale.

Giornale no 1745 del 24.12.2003
(02057086 / CH-524.3.003.959-2)

■ **Sergio Robbiani Elettrovalvanica SA**, in Mendrisio, imprese di elettrovalvanica, Società anonima (FUSC no. 95 del 17.5.1999, pagina 3245). Nuova ragione sociale: **Sergio Robbiani Elettrovalvanica SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Sergio Robbiani, Via Lanz 21, 6850 Mendrisio. In scioglimento: 19.12.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Robbiani, Sergio, da Novazzano, in Mendrisio, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 1746 del 24.12.2003
(02057090 / CH-524.3.008.743-4)

VD

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ADELINA TAXIS Sàrl**, à Rolle, place de l'industrie 3, Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 18 décembre 2003. But: exploitation d'un service de taxis et location de véhicules avec ou sans chauffeur. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Sinani Bashkim, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Sinani Aflore, avec une part de CHF 1'000, sans signature, tous deux de Serbie et Monténégro, à Rolle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 12355 du 24.12.2003
(02057094 / CH-550.1.037.384-0)

■ **AMD SWISS-STAGE Sàrl**, à Lausanne, avenue de Beaumont 5, Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 16 décembre 2003. But: accompagnement et suivi de stagiaires étrangers; échange de stagiaires dans le cadre des bilatérales; commerce de biens de consommation. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Arm Roger, de Rüderswil, à Payerne, et Medvecky Jan, de Slovaquie, à Lausanne, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 12356 du 24.12.2003
(02057098 / CH-550.1.037.385-1)

■ **ARCHIMO SA**, à Nyon, rue de la Colombière 28, c/o Suard Architectes SA, Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 décembre 2003. But: opérations immobilières. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Suard Jacques, de Provens, à Nyon, avec signature individuelle. Réviseur: Locatelli et Frisch SA, à Nyon.

Journal no 12357 du 24.12.2003
(02057102 / CH-550.1.037.386-6)

■ **Cabinet de conseil KARAJ**, à Lausanne, chemin des Cèdres 6, Titulaire: Karaj Aslan, d'Albanie, à Fribourg. Objet: conseils et traduction de documents dans le domaine juridique, fiscal et administratif.

Journal no 12358 du 24.12.2003
(02057106 / CH-550.1.037.387-4)

■ **Garage Oscar, Scutigliani Stefano**, à Lausanne, chemin du Levant 149, Titulaire: Scutigliani Stefano, d'Italie, à Lausanne. Objet: exploitation d'un garage.

Journal no 12359 du 24.12.2003
(02057114 / CH-550.1.037.388-2)

■ **Gema NT SA**, à Goumoens-la-Ville, rue des Charbonnières 11, Nouvelle société anonyme. Statuts: 18 décembre 2003. But: commerce de matériel informatique, électronique et électrique. Capital-actions entièrement libéré: CHF 150'000, divisé en 150 actions au porteur de CHF 1'000. Apport en nature selon convention du 18 décembre 2003: actifs (CHF 139'471.79) et passifs (CHF 19'211.17) de l'entreprise individuelle Gema-NT, Peter Herzog, à Goumoens-la-Ville, soit un actif net de CHF 120'260.62, acceptés pour ce prix; en contrepartie, il est remis à l'apporteur 120 actions au porteur de CHF 1'000, le solde de CHF 260.62 constituant une créance de l'apporteur envers la société. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Herzog Peter, de Chermignon, à Goumoens-la-Ville, avec signature individuelle. Réviseur: Solifides Fiduciaria SA, à Villeneuve (VD).

Journal no 12360 du 24.12.2003
(02057114 / CH-550.1.037.389-8)

■ **Maison Planzer Transports SA**, à Tolochenaz, route de Molliat 30, Succursale de Maison Planzer Transports SA, à Meyrin, société anonyme inscrite au registre du commerce du canton de Genève (inscription primitive: 23 décembre 1971; dernière publication: FOSC du 29.5.2002, p. 6). But: accepter des ordres logistiques, transports nationaux et internationaux et entreposer des marchandises pour des tiers. La succursale est engagée par la signature individuelle de Planzer Bruno, de Schattdorf, à Widen, président, Baer Rudolf, de Hausen am Albis, à Oberrohrdorf, Planzer Nils, de Schattdorf, à Oetwil an der Limmat, tous administrateurs, et Baenziger Hans-Peter, de Luttenberg, à Chavannes-des-Bois, directeur, et par la procuration collective à deux de Beier Didier, de Genève, à Nyon, et Zillotto Mario, de Balema, à Coppoex (France).

Journal no 12361 du 24.12.2003
(02057118 / CH-550.1.037.390-7)

■ **Pure Racing Sàrl**, à Lausanne, chemin du Devin 47 B, c/o Lars Mikael Janson. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 décembre 2003. But: commerce de pièces automobiles. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Janson Lars Mikael, de Suède, à Lausanne, et Ratiu Victor Ion, des USA, à Renens (VD), chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 12362 du 24.12.2003
(02057118 / CH-550.1.037.391-5)

■ **SERGATECH Sàrl**, à Carrouge (VD), chemin du Champ-du-Trey. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 16 décembre 2003. But: exploitation d'une entreprise de menuiserie-ébénisterie. Apport en nature selon convention du 16 décembre 2003: essences de bois pour CHF 25'000, acceptés pour

ce prix, somme imputée sur le capital social. Capital social entièrement libéré: CHF 50'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Gallarotti Joël, de Pizy, à Carrouge (VD), et Servet Christophe, de France, à Servion, chacun avec une part de CHF 25'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 12363 du 24.12.2003
(02057126 / CH-550.1.037.392-0)

Mutations Mutations Mutazioni

■ **Beauregard Sàrl**, à Villars-le-Terroir, exploitation d'établissements publics (FOSC du 06.03.2002, p. 14). Statuts modifiés le 12 décembre 2003. Aviles Armand n'est plus gérant; sa signature est radiée. Dias José, qui n'est plus gérant et dont la signature est radiée, cède CHF 113'000, sur sa part qui est réduite de CHF 118'000 à CHF 5'000, à l'associée Béfar AG, désormais Béfar SA, à Lausanne, dont la part est portée de CHF 121'000 à CHF 234'000. Fùrer Amdo, actuellement à Saint-Barthélemy (VD), signe désormais collectivement à deux sans restriction. Signature collective à deux est conférée à Fùrer Zhanna, d'Ukraine, à Saint-Barthélemy (VD), gérante.

Journal no 12364 du 24.12.2003
(02057130 / CH-550.0.164.740-6)

■ **Berger, van Berchem & Cie, Lausanne**, à Lausanne, société en commandite, gestion de fortunes et conseils en matière financière et de gestion (FOSC du 01.02.2001, p. 794). Rivier Jean-Blaise, dont la commandite est éteinte et qui n'est plus associé commanditaire, devient associé indéfiniment responsable.

Journal no 12365 du 24.12.2003
(02057134 / CH-550.1.010.465-2)

■ **Bertrand Marendaz**, à Yverdon-les-Bains, tapisserie-décorateur à l'enseigne "Le Troubadour" (FOSC du 11.09.2001, p. 7080). Nouvelle adresse: avenue des Sports 5.

Journal no 12366 du 24.12.2003
(02057138 / CH-550.0.044.100-0)

■ **Coiffure des Arcades Sàrl**, à Pully (FOSC du 12.03.2002, p. 14). Savary Michel n'est plus gérant; sa signature est radiée. La gérante Celia Rita signe désormais individuellement.

Journal no 12367 du 24.12.2003
(02057142 / CH-550.1.028.151-6)

■ **Comatex - H. Kienast**, à Nyon, commerce de produits et matériel électroniques et informatiques (FOSC du 10.09.2001, p. 7047). Heinz Kienast est actuellement à Nyon.

Journal no 12368 du 24.12.2003
(02057146 / CH-550.0.005.984-1)

■ **Dassault Systèmes (Suisse) SA**, à Ecublens (VD), développement, production, commercialisation, commerce et location de logiciels et matériel informatique (FOSC du 09.11.2001, p. 8815). La signature de Gorse Antoine est radiée. Signature collective à deux est conférée à Paul Fabrice, de France, à Chazay-d'Azergues (France), directeur.

Journal no 12369 du 24.12.2003
(02057150 / CH-550.1.027.246-6)

■ **Data Fusion Sàrl en liquidation**, à Féchy, en faillite (FOSC du 08.07.2003, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 16 décembre 2003.

Journal no 12370 du 24.12.2003
(02057154 / CH-550.1.006.901-6)

■ **Dexa Immobilier SA**, à Lausanne (FOSC du 09.01.2003, p. 25). La signature de Bonjour Christian est radiée et la procuration de Voellmy Hansjörg éteinte.

Journal no 12372 du 24.12.2003
(02057162 / CH-550.0.073.015-3)

■ **Dénériaz SA**, à Lausanne, entreprise générale de construction (FOSC du 24.03.2003, p. 16). Jaquier Jean-Luc est désormais à Belmont-sur-Lausanne.

Journal no 12371 du 24.12.2003
(02057158 / CH-550.0.059.028-6)

■ **E & SO SA**, précédemment à Pregny-Chambésy (FOSC du 14.11.2003, p. 8). Siège transféré à Tannay, chemin des Couleuvres 8 B. Statuts transmis le 27 avril 1999 modifiés en conséquence le 4 décembre 2003. But: production, distribution et commercialisation de produits alimentaires et de consommation courante; conseils, services de distribution, de marketing et de commercialisation aux fabricants de produits alimentaires et de consommation courante. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 540'000 par l'émission de 44'000 actions au porteur de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré: CHF 540'000, divisé en 54'000 actions au porteur de CHF 10. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. L'administrateur Fomier Philippe, de et à Crans-près-Céligny, est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Svanas Hans Henrik, de Finlande, à Versoix, secrétaire. Réviseur: BDO Visura, à Genève.

Journal no 12374 du 24.12.2003
(02057170 / CH-660.0.831.999-5)

■ **P. Pellegrino**, à Renens (VD), exploitation d'une pizzeria (FOSC du 10.08.2001, p. 6145). Par décision du 30 septembre 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 12373 du 24.12.2003
(02057166 / CH-550.1.025.906-5)

■ **Rili SA**, à Olion, conseils et services administratifs (FOSC du 19.12.1994, p. 6910). de Bavet Charles n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 12375 du 24.12.2003
(02057174 / CH-550.0.169.884-9)

■ **Fondation Franziska ROCHAT-MOSER**, à Crissier, aider et encourager toute vocation sportive (FOSC du 11.11.2003, p. 14). La fondation ayant transféré son siège à Fribourg (FOSC du 18.12.2003, p. 7), le nom est radié d'office du registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 12376 du 24.12.2003
(02057178 / CH-550.1.031.498-9)

■ **Furer S.A., régisseurs et courtiers**, à Montreux (FOSC du 14.02.2003, p. 14). Loertscher Furer Anne-Lise se nomme désormais Furer Anne-Lise.

Journal No 12377 du 24.12.2003
(02057182 / CH-550.0.073.792-9)

■ **Garage-Carosserie NATALE Sàrl**, à Renens (VD) (FOSC du 14.02.2003, p. 14). Natale Rosa, qui n'est plus associée-gérante et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 19'000 à Roellin Rosalia, de Menzingen, à Lausanne, associée-gérante avec signature individuelle.

Journal No 12378 du 24.12.2003
(02057186 / CH-550.1.028.936-1)

■ **GETAZ ROMANG HOLDING SA**, à Vevey (FOSC du 16.04.2003, p. 16). La signature de Steiner Hans Heinrich est radiée.

Journal No 12379 du 24.12.2003
(02057190 / CH-550.1.03.177-5)

■ **Greensource S.A.**, à Lutry, importation dans les pays développés de tout produit provenant de pays en voie de développement et exportation vers les pays en voie de développement de tout produit provenant des pays développés (FOSC du 19.10.1999, p. 7151). Actifid SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Planora SA, à Genève.

Journal No 12380 du 24.12.2003
(02057194 / CH-550.0.131.000-6)

■ **Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande**, à Lausanne, fondation (FOSC du 22.12.2003, p. 16). Rectificatif: Gardaz Kehrt Sophie est de Villars-le-Terroir (et non de Villars-Tiercelin comme publié).

Journal No 12381 du 24.12.2003
(02057198 / CH-550.1.037.271-1)

■ **HONEYWELL TECHNOLOGIES Sàrl**, à Lausanne, commerce et manufacture de composants automobiles (FOSC du 10.11.2003, p. 13). Statuts modifiés le 19 décembre 2003. Siège transféré à Morges, avenue de la Gottaz 34-36. AlliedSignal Aerospace Service Corporation et Honeywell International Inc, qui ne sont plus associés, ont cédé leur part de CHF 1'000 et CHF 249'000 à l'associée Honeywell Bermuda L.P., à Hamilton (Bermudes), dont la part est de CHF 250'000.

Journal No 12382 du 24.12.2003
(02057202 / CH-550.1.035.825-1)

■ **Le Petit Tortillard S.A.r.l.**, à Yverdon-les-Bains, exploitation d'un train touristique (FOSC du 23.04.2001, p. 2987). L'associé Annen Ulrich, dont la signature est radiée, n'est plus gérant. L'associée Nave Christel est nommée gérante avec signature individuelle.

Journal No 12383 du 24.12.2003
(02057206 / CH-550.1.024.260-4)

■ **Merry Cable Tube Division SA**, à Lausanne, conseils, engineering, réalisation et installation de machines d'extrusion de matière plastique (FOSC du 08.03.2000, p. 1591). Statuts modifiés le 9 décembre 2003. Nouvelle raison sociale: **Pravencia SA**. Siège transféré à Cheseaux-sur-Lausanne, route d'Yverdon 1, c/o Alpha Fiduciaire SA. Nouveau but: conception, réalisation et maintenance de logiciels, conseils, services ainsi que représentation, promotion et commerce de produits, notamment liés à l'informatique, dans le domaine de la sécurité au travail. Wegoco SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Profida Conseils SA, à Epalinges.

Journal No 12384 du 24.12.2003
(02057210 / CH-550.0.171.566-4)

■ **NSNS Sàrl**, à Commugny, commerce de véhicules automobiles (FOSC du 11.08.2003, p. 11). Rectificatif: L'un des associés est Meister Mirosl (et non Meister Mirsal), de Serbie et Monténégro, à Bètra (Allemagne).

Journal No 12385 du 24.12.2003
(02057214 / CH-550.1.035.523-4)

■ **Piralli S.A.**, à Corsier-sur-Vecve, fabrication, pose et commerce d'éléments préfabriqués en plâtre (FOSC du 03.01.2001, p. 0028). Monnard Baptiste est désormais à Jonjny. Procuration collective à deux est conférée à Marti Guo, de Guggisberg, à Saint-Légier-La Chéssaz, et Pesenti Mauro, d'Italie, à Blonay.

Journal No 12386 du 24.12.2003
(02057218 / CH-550.1.021.483-8)

■ **Publigroupe S.A.**, à Lausanne, exploitation, directement ou par la participation à d'autres sociétés, de la publicité, des annonces, réclames, journaux ou publications (FOSC du 03.11.2003, p. 14). Statuts modifiés le 15 décembre 2003. Capital-actions porté de CHF 24'837'970 à CHF 24'862'550 par l'émission de 2'458 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré: CHF 24'862'550, divisé en 2'486'255 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité.

Journal No 12387 du 24.12.2003
(02057222 / CH-550.0.103.262-5)

■ **Sofrom société fiduciaire**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 15.05.2003, p. 16). Jean-Pierre Wicht n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Inter Audit AG, à Bâle.

Journal No 12388 du 24.12.2003
(02057226 / CH-550.0.058.872-3)

■ **Speed imprimerie S.A.r.l.**, à Crissier (FOSC du 17.11.2000, p. 7834). Statuts modifiés le 17 décembre 2003 sur des points non soumis à publication. Pharis Gaston, désormais à Revorille et qui n'est plus associé, reste gérant et signe désormais collectivement à deux; il cède sa part de CHF 350'000 à l'associée Nove Impression et Conseil SA, à Nyon. Signature collective à deux est conférée à Chevalley François, de Vernier, à Genève, gérant. Fiduciaire Fido et partenaires S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Heller S.A., à Nyon.

Journal No 12389 du 24.12.2003
(02057230 / CH-550.0.056.872-3)

■ **Spyder Couleurs Sàrl**, à Etoy, plâtrerie, peinture (FOSC du 19.09.2000, p. 6409). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte le 27 novembre 2003. La raison sociale devient: **Spyder Couleurs Sàrl en liquidation**.

Journal No 12390 du 24.12.2003
(02057234 / CH-550.1.014.677-3)

■ **Stengel S.A.**, à Préverenges, acquisition, vente et exploitation d'hôtels, restaurants, crémeries, cafés, tea-rooms et établissements similaires (FOSC du 02.12.1997, p. 8694). Dissolution: 2 décembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison

sociale **Stengel S.A. en liquidation**. Stengel Agatha Hélène, qui n'est plus administratrice, est liquidatrice avec signature individuelle.

Journal No 12391 du 24.12.2003
(02057238 / CH-550.0.135.474-6)

■ **STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Pully**, à Pully (FOSC du 22.12.2003, p. 17). Siège principal: Bâle. Rectificatif: Feuerstein Nicola est à Triensberg (et non Triensberg comme publié).

Journal No 12392 du 24.12.2003
(02057242 / CH-550.1.027.872-8)

■ **Stucky SA**, à Renens (VD), ingénierie en relation avec la conception et le dimensionnement, le développement, la construction, la fourniture et l'installation d'équipements, l'exploitation et la rénovation d'ouvrages et d'aménagements en tout genre (FOSC du 17.11.2003, p. 11). La procuration de Fankhauser Andreas est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Benz Traugott, de Muttenz, à Neuwegg, et Berthod Reynald, d'Orsières, à Pully.

Journal No 12393 du 24.12.2003
(02057246 / CH-550.0.070.314-0)

■ **VM Conseils, Virginia Montalto-Vicinanza**, à Blonay, conseils dans le domaine de l'esthétique et de la santé (FOSC du 14.11.2000, p. 7735). L'entreprise ayant transféré son siège à Colomby-Muraz (FOSC du 19.12.2003, p. 20), la raison est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal No 12394 du 24.12.2003
(02057250 / CH-550.1.019.317-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Le jardin gourmand, Michèle Guillot Torsani**, à Gland, tea-room, crêperie, glacier (FOSC du 17.06.1995, p. 3159). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal No 12395 du 24.12.2003
(02057254 / CH-550.0.008.164-9)

■ **Repairs RTV, Christian Internicola**, à Duillier, réparation et vente d'appareils radio-TV-hifi (FOSC du 22.07.1977, p. 5210). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal No 12396 du 24.12.2003
(02057258 / CH-550.0.011.404-7)

VS

Obervallis (VS)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Oval Umwelttechnik AG**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1993, S. 3371). Ausschiedene Personen und erloschene Präsidenten: Martig, Konrad, von Gampel, in Gampel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher, Elias, von Erschmatt, in St. Niklaus, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehnhäuser Treuhänder AG, in Visp, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Locher, Alfred, von St. Niklaus, in St. Niklaus, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Treuhänder Zimmermann Norbert, in Eggerberg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1181 vom 24.12.2003
(02057262 / CH-600.3.001.492-7)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Textil Kuonen & Co.**, in Visp, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 09.02.1987, S. 509). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1182 vom 24.12.2003
(02057266 / CH-600.2.002.570-3)

ZG

Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **24 Dentalklinik Zug AG**, Sitz: Zug, Domizil: Dammstrasse 19, 6500 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 19.12.2003. Zweck: Betrieb einer Dentalklinik im 24 Stunden Betrieb sowie Anbieten von umfassenden Dienstleistungen im dentalmedizinischen und dentalhygienischen Bereich; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 50'000, 100 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wild, Hans-Rudolf, Heimat: Richterswil, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12657 vom 24.12.2003
(02057056 / CH-170.3.026.881-6)

■ **B.O.A.S. Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: Gotthardstrasse 20, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 19.12.2003. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art; kann Garantien zugunsten von verbundenen Gesellschaften stellen, Tochtergesellschaften errichten sowie Gewerbeliegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme. Geschäftsanteile an der 'EOLIS-FUTUR S.A.R.L.' in Gorce (FR),

zum Preis von höchstens EUR 49'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Deplazes, Gion T., Heimat: Sumvitg, in Domat/Ems, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fidura Treuhänder und Verwaltungsgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12653 vom 24.12.2003
(02057002 / CH-170.3.026.879-3)

■ **Benmark AG**, Sitz: Baar, Domizil: Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 15.12.2003, 23.12.2003. Zweck: Entwicklung und Förderung innovativer Produkte und Dienstleistungen, insbesondere im IT-Bereich sowie deren Vermarktung, Personalverleih und -vermittlung, Beteiligung an einem Unternehmen mit einem verwandten Unternehmenszweck sowie deren Geschäftsführung. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100'000 Aktienaktien zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Züllig, Erich, Heimat: Romanshorn, Baar, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; Schröder, Benedikt, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Direktor mit Einzelunterschrift; Haameier, Marc, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Höhenkirchen-Siegersbrunn (DE), Direktor mit Einzelunterschrift; Künz Treuhand, Controlling & Consulting, in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12656 vom 24.12.2003
(02057036 / CH-170.3.026.842-7)

■ **Contrinex Schweiz AG (Contrinex Suisse SA) (Contrinex Svizzera SA)**, Sitz: Unterägeri, Domizil: Geberstrasse 20, 6314 Unterägeri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 18.12.2003. Zweck: Vertrieb der Produkte von Contrinex AG, route André Piller 50, 1762 Givisiez, im Gebiet der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein; kann Tochtergesellschaften errichten sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen übernehmen oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Temperli, Rolf, Heimat: Dübendorf, Schönenberg ZH, in Wildberg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Andreas, Heimat: Einsiedeln, in Oberägeri, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vandenbroucke, Michel, Heimat: Belgien, in Farvagny, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; B&B Consulto, in Fribourg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12654 vom 24.12.2003
(02057044 / CH-170.3.026.880-1)

■ **Global Titanium AG (Global Titanium SA) (Global Titanium Ltd)**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhäuserstrasse 1, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 10.12.2003. Zweck: Gross- und Einzelhandel mit Metallen aller Art, insbesondere mit Titan; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Korach, Dr. Robert Alex, Heimat: Kitchberg ZH, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rubli, Dominik P., Heimat: Zürich, in Winterthur, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oszim, Tatyana, Heimat: Ungarn, in Budapest (HU), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12672 vom 24.12.2003
(02057076 / CH-170.3.026.884-8)

■ **HRI Group GmbH**, Sitz: Oberägeri, Domizil: Terrassenweg 3, 6315 Oberägeri, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 18.12.2003. Zweck: Herstellung eigener Design-Kollektionen und Mass-Konfektion sowie Dienstleistungen und Handel in der Mass-Konfektion und Dienstleistungen im Bereich der Schulung; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Stammkapital: CHF 50'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Büromöbiliar und -geräte, Computer, Drucker, Digital-Kamera sowie Software gemäss Sacheinlagevertrag vom 18.12.2003 zum Preis von CHF 40'000.00, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lüthi, Hans Rudolf, Heimat: Rüderswil, in Oberägeri, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 49'000; Lüthi-Huber, Elisa Hedwig, Heimat: Rüderswil, in Lostorf, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 12663 vom 24.12.2003
(02057040 / CH-170.4.004.645-4)

■ **IRD Resorts Development AG (IRD Resorts Development Inc)**, Sitz: Baar, Domizil: Mühlegasse 12a, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 18.12.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung sowie Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im Ausland, die hauptsächlich die Entwicklung von internationalen Resorts, Hotelanlagen, Time-Share- und anderen Liegenschaftsprojekten im Ausland betreffen. Aktienkapital: CHF 8'000'000, Libération: CHF 8'000'000, 8'000 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Bemerkungen: Gemäss Beschluss vom 18.12.2003 hat die International Resorts Development Inc, eine Incorporation nach dem Recht der Britischen Jungfern-Inseln, gemäss Art. 161 ff IPRG ihren Sitz von Road Town, Tortola (UK) in die Schweiz verlegt. Die Firma lautet neu: IRD Resorts Development AG. Eingetragene Personen: Rinderknecht, Dr. Thomas M., Heimat: Zürich, Küssnacht ZH, in Zollikherberg, Präsident mit Einzelunterschrift; Roder, Dr. Max, Heimat: Wengi, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fidaris Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12651 vom 24.12.2003
(02056994 / CH-170.3.026.878-8)

■ **Lifschitz Pharma GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Unter Altstadt 10, 6301 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 19.12.2003. Zweck: Handel mit Pharmazeutika aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen sowie mit Waren aller Art handeln und damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schimmel, Verette, Heimat: Oberdorf BL, in London (UK), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 19'000; Bollag, Dr. Josef, Heimat: Endingen, in Baden, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000; Lifschitz, David, Heimat: Oberdorf BL, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12620 vom 24.12.2003
(02056876 / CH-170.4.004.643-1)

■ **Manifer Metal AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 18.12.2003. Zweck: Handel mit Metallen für die Stahlindustrie; kann Patente und andere Immaterialgüterrechte oder Know-how erwerben, verwerten und übertragen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gola-Stanik, Marcela, Heimat: Romanshorn, in Weisingen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Hauenstein Treuhand GmbH, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12621 vom 24.12.2003
(02056880 / CH-170.3.026.876-4)

■ **MAP Mobile Assets & Plants AG**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Dimaro Progreso AG, Zugerstrasse 8a, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 19.12.2003. Zweck: Internationaler Handel mit Maschinen, Betriebs- und Geschäftseinrichtungen und kompletten Produktionsanlagen, After-Sales-Dienstleistungen sowie Durchführung von Beratung, Experten und Gutachten und den Unternehmenshandel; kann sich in jeder Form an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 1'000 Inhaberkarten zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dimaro Progreso AG, in Baar, Revisionsstelle; Hütebräuer, Dr. Peter, Heimat: Küssnacht ZH, in Basel, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12622 vom 24.12.2003
(02056884 / CH-170.3.026.877-2)

■ **Moving Management GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Treuhand von Flie AG, Baarerstrasse 95, 6301 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 19.12.2003. Zweck: Durchführung von Verwaltungsgeschäften, Führungs-, Verwaltungs- und Beratungsaufgaben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moving Holding AG, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 19'000; Heiniger, Stefan, Heimat: Erswil, in Oberwil bei Büren, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 12654 vom 24.12.2003
(02057006 / CH-170.4.004.644-6)

■ **NAFTA-GAZ TRADING LTD**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 10, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 22.12.2003. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Mineralölen und Mineralprodukten sowie Beratung im Produkte- und Finanzdienstleistungsbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kurmann, René, Heimat: Honau, in Meierskapell, Mitglied mit Einzelunterschrift; Sikura Revisionsgesellschaft AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12668 vom 24.12.2003
(02057060 / CH-170.3.026.882-4)

■ **Novo Nordisk HRT AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Bär & Karer, Baarerstrasse 8, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 22.12.2003. Zweck: Handel, Vertretung und Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Produkten sowie Forschung und Entwicklung von Produkten, therapeutischen Methoden, Darstellungsverfahren vor allem im Chemie-, Pharmazie-, Diagnostik-, und Therapiebereich; Entwicklung, Erwerb und Übertragung sowie Verwertung von Patenten und anderen Rechten an geistigem Eigentum sowie Vergabe von Lizenzen im Chemie-, Pharmazie-, Diagnostik- und Therapiebereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Aktienaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baudacci, Mario, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12669 vom 24.12.2003
(02057064 / CH-170.3.026.883-2)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Adechsa GmbH (Adechsa S.à.r.l.)**, Sitz: Zug, Handel mit pharmazeutischen, chemischen, medizinischen, alimentären und anderen Produkten aller Art, GmbH (SHAB Nr. 154 vom 14.08.2003, S. 15, Id. 1128914). Eingetragene Personen Neu: Iten, André, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht: [Thurnheer, Jörg, Heimat: Muttenz, in Neuheim, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 12640 vom 24.12.2003
(02056952 / CH-170.4.002.434-4)

■ **Agnerwerba AG**, Sitz: Zug, Übernahme und Vertretungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 436). Eingetragene Personen Neu: Pamplona, Luigi, Heimat: Vacallo, in Castel San Pietro, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Canova, Qualitro, Heimat: Chiasso, in Chiasso, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12647 vom 24.12.2003
(02056978 / CH-170.3.007.227-5)

■ **AIB - QUALITY LIVING AG (AIB - QUALITY LIVING LTD) (AIB - QUALITY LIVING SA)**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Artikeln aus Naturfaser, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 14, Id. 813316). Firma Neu: AIB - QUALITY LIVING AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma Neu: (AIB - QUALITY LIVING LTD in Liquidation), (AIB - QUALITY LIVING SA in Liquidation) Gelöscht: [(AIB - QUALITY LIVING LTD), (AIB - QUALITY LIVING SA)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 10.12.2003. Eingetragene Personen Geländert: Berón Reichel, Heriberto Ramón, Heimat: Spanien, in Barcelona (ES), Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bolli, Robin, Heimat: Beringen, in Ill-

nau-Effretikon, Vize-Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Castellazzi, Francesco, Heimat: Arvigo, in Zürich, Sekretär ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Quadris AG, in Zürich, Liquidatorin.
 Tagbuch Nr. 12630 vom 24.12.2003
 (02056916 / CH-170.3.022.159-5)

■ **AKH Administration AG (AKH Administration SA) (AKH Administration Ltd.)**, Sitz: Zug, Übernahme von Vertretungen und Agenturen, Unternehmens- und Marketingberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 25.04.2001, S. 3052). Eingetragene Personen Neu: Kehrl, Björn, Heimat: Herrliberg, Brienz BE, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Ott, Erika, Heimat: Schwyz, in Zug, Prokuristin mit Einzelprokura; Gelösch: [Ruch, Walter, Heimat: Trachselwald, in Wädenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 12634 vom 24.12.2003
 (02056932 / CH-170.3.015.401-1)

■ **Altrego Organisationen AG**, Sitz: Neuheim, Erbringung von Dienstleistungen aller Art insbesondere im Organisations- und Treuhänderbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.1995, S. 6996). Statutenänderung: 15.12.2003. Firma Neu: **Altrego Organisationen AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 15.12.2003, Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Obrist, Markus, Heimat: Sulz AG, in Neuheim, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 12623 vom 24.12.2003
 (02056888 / CH-170.3.020.461-3)

■ **Arnitz Immobilien und -Verwaltungs AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 04.06.1997, S. 3790). Domizil Neu: Alpenstrasse 12, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Arnitz, Thomas, Heimat: Obersiebenbrunn, in Bellikon, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 12645 vom 24.12.2003
 (02056970 / CH-170.3.012.155-4)

■ **BC Bridges Consulting GmbH**, Sitz: Baar, Aufbau, Organisation und Betreuung von internationalen Beratungs- und Vertriebsunternehmen, GmbH (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 15, Id. 955442). Eingetragene Personen Geändert: Amann, Markus Max, Heimat: Zürich, in Geroldswil, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 6'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 12628 vom 24.12.2003
 (02056908 / CH-170.4.004.034-4)

■ **Blue Sky Investment AG** Sitz: [bisher: Fahrwangen], Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, Seite 1). Statutenänderung: 15.12.2003. Firma Neu: **BMB Investment AG**. Sitz: Neu: Hünenberg, Domizil Neu: c/o K + B Systemtechnik (Schweiz) AG, Bösch 41, 6331 Hünenberg, Zweck Neu: Halten von Beteiligungen an Gesellschaften des In- und Auslandes sowie Vermittlung von Finanzierungen; kann andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern sowie weltweit humanitäre Projekte in finanziellen und strukturellen Belangen unterstützen und begleiten. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000. Lieberung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände Bisher: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung eine Forderung in der Höhe von EUR 105'000,00, gemäss Vertrag vom 24.02.2003, wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000,00 ausgegeben und CHF 57'500,00 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: von der Aa, Nicole, Heimat: Sins, in Beinwil am See, Revisionsstelle; Neu: Weibel, Beat, Heimat: Bettwil, in Villmergen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Lüchti, Christa, Heimat: Landiswil, in Seftigen, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Stoelzel, Arnold Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Sarnen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Trösch, Alfred, Heimat: Thunstein, in Graben, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 12655 vom 24.12.2003
 (02057010 / CH-400.3.024.219-6)

■ **Commax Unternehmensberatung & Training AG**, Sitz: Zug, Beratung von Unternehmen in Marketing und Personalfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 05.12.2003, S. 18, Id. 2014782). Statutenänderung: 18.12.2003. Firma Neu: **IN-VENTI AG**. Zweck Neu: Beratung von Unternehmen in Marketing und Personalfragen, Entwicklung und Durchführung von Trainingskonzepten, Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Vermögensverwaltung; kann Handelsgeschäfte aller Art tätigen.
 Tagbuch Nr. 12626 vom 24.12.2003
 (02056900 / CH-170.3.009.963-8)

■ **Crossfinanz Schweizerische Gesellschaft für strategische Investitionen in Schifffahrt und Logistik AG (Crossfinanz Schweizerische Gesellschaft für strategische Investitionen in Schifffahrt und Logistik Ltd.) (Crossfinanz Schweizerische Gesellschaft für strategische Investitionen in Schifffahrt und Logistik SA)**, Sitz: Cham, Halten und Verwaltung von strategischen Beteiligungen im Bereich Schifffahrt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 25, Id. 1033852). Statutenänderung: 18.12.2003. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
 Tagbuch Nr. 12649 vom 24.12.2003
 (02056986 / CH-170.3.026.357-1)

■ **Ebaro GmbH**, Sitz: Zug, Führung von Unternehmen der Gastronomie und der Hotellerie, GmbH (SHAB Nr. 74 vom 20.04.1998, S. 2639). Statutenänderung: 19.12.2003. Eingetragene Personen Geändert: Barth, Erich, Heimat: Basel, in Oberägeri, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 30'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000]. Gelösch: [Röthli, André, Heimat: Hägendorf, in Walchwil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000].
 Tagbuch Nr. 12624 vom 24.12.2003
 (02056892 / CH-170.4.001.953-5)

■ **EuroDach AG**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08.10.2003, S. 15, Id. 1205176). Firma Neu: **EuroDach AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 11.11.2003.

Tagbuch Nr. 12641 vom 24.12.2003
 (02056954 / CH-170.3.024.662-3)

■ **Gescond Limited**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Finanzsektor im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 15, Id. 957302). Eingetragene Personen Gelösch: [Huber-Stössel, Susanne, Heimat: Zug, in Zug, Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 12644 vom 24.12.2003
 (02056966 / CH-170.3.025.366-2)

■ **Global Timber Alliance GmbH**, Sitz: [bisher: Baar], Weltweiter Handel mit Holz, GmbH (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 14, Id. 624302). Statutenänderung: 22.12.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o ATTENDUS Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 12, 6300 Zug.
 Tagbuch Nr. 12650 vom 24.12.2003
 (02056990 / CH-170.4.003.474-0)

■ **Hexagon Management + Beratung AG (Hexagon Management + Conseil SA)**, Sitz: Zug, Dienstleistungen, insbesondere Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 19, Id. 1205522). Statutenänderung: 17.12.2003. Firma Neu: **Hexagon Management + Beratung AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (Hexagon Management + Conseil SA), (Hexagon Management + Consulting Ltd.) Gelösch: [(Hexagon Management + Conseil SA)]. Aktienkapital Geändert: CHF 215'000 [bisher: CHF 150'000], Lieberung: CHF 215'000 [bisher: CHF 150'000], 165'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1, 500'000 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 0.10 [bisher: 150 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen Geändert: Schulz, Jürg, Heimat: Zürich, Galgenen, in Zug, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Schulz-Erlbacher, Anna, Heimat: Zürich, Galgenen, in Zug, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Schwerzmann, lic. iur. Dominik A., Heimat: Zug, Risch, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Bossard, Sabina, Heimat: Källiken, Schellen, in Siglistorf, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 12670 vom 24.12.2003
 (02057068 / CH-170.3.019.725-9)

■ **IPS Industrial Products Services AG**, Sitz: Baar, Beratung im Bereich der industriellen Fertigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 17, Id. 1075118). Statutenänderung: 19.12.2003. Zweck Neu: Erwerb, Veräußerung sowie dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen; kann Grundstücke erwerben sowie Beratungsdienstleistungen erbringen.
 Tagbuch Nr. 12643 vom 24.12.2003
 (02056962 / CH-400.3.015.012-5)

■ **KomOmbo GmbH**, Sitz: Zug, Erwerb, Haltung und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten aller Art, GmbH (SHAB Nr. 243 vom 17.12.2003, S. 18, Id. 2032272). Statutenänderung: 09.12.2003. Eingetragene Personen Geändert: KOCH Familienstiftung, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000]. Gelösch: [Alhambra AG, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000].
 Tagbuch Nr. 12652 vom 24.12.2003
 (02056998 / CH-170.4.004.609-5)

■ **KPK Holding AG**, Sitz: Baar, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 18, Id. 1053380). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'CD Press AG', in Bergdietikon. Generalversammlung vom 12.12.2003. Aktiven und Passiven der KPK Holding AG gehen auf die 'CD Press AG' über.
 Tagbuch Nr. 12631 vom 24.12.2003
 (02056920 / CH-020.3.006.917-5)

■ **M & R Software GmbH**, Sitz: Hünenberg, Erbringung von Informatik-Dienstleistungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5902). Statutenänderung: 19.12.2003. Firma Neu: **Quimareco GmbH**. Zweck Neu: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Treuhänderbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Eingetragene Personen Neu: Quirighetti, Mario, Heimat: Baar, in Cham, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000. Gelösch: [Meli, Paul, Andreas, Heimat: Mels, in Cham, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000].
 Tagbuch Nr. 12625 vom 24.12.2003
 (02056896 / CH-170.4.001.492-0)

■ **Metro International Handels AG**, Sitz: Baar, An- und Verkauf von Konsumgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 21.11.2003, S. 16, Id. 1270990). Statutenänderung: 17.12.2003. Firma Neu: **Metro International AG**. Eingetragene Personen Neu: Unger, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Düsseldorf (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hübnier, Thomas M., Heimat: Basel, in Rüdisbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Basan, Donald, Heimat: Weggis, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Granzoli, Dr. Leo, Heimat: Unterenggen, Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ulrich, Dr. Stephan, Heimat: Zug, Sattel, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Flegler, Georg, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Walchwil, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 12633 vom 24.12.2003
 (02056928 / CH-170.3.018.365-6)

■ **Moldex-Metric Maschinen GmbH**, Sitz: Unterägeri, Herstellung, GmbH (SHAB Nr. 56 vom 22.03.1999, S. 1856). Eingetragene Personen Neu: Zürter, Thomas, Heimat: Zürich, in Hettlingen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Bolliger, Max, Heimat: Schmiedrued, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 12639 vom 24.12.2003
 (02056948 / CH-170.4.000.670-2)

■ **Montageunternehmungen ISM Group AG**, Sitz: Zug, Ausführung von Baumontagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 15, Id. 479648). Statutenänderung: 19.12.2003. Firma Neu: **ISM Group AG**. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Lieberung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000].
 Tagbuch Nr. 12642 vom 24.12.2003
 (02056958 / CH-241.4.001.925-1)

■ **PARX Sonic GmbH**, Sitz: Baar, Erbringung und Übernahme von Dienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4587). Firma Neu: **PARX Sonic GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 17.12.2003. Eingetragene Personen Geändert: Strebel, Erich, Heimat: Buttwil, in Muri AG, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 4'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 12636 vom 24.12.2003
 (02056938 / CH-170.4.002.899-4)

■ **Pillayar's GmbH**, Sitz: Risch, Dienstleistungen im Bereich Restauration, Party Service, Take Away sowie Hauslieferdienst, GmbH (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 13, Id. 1147882). Statutenänderung: 19.12.2003. Eingetragene Personen Geändert: Kanthar, Sivananthan, Heimat: Sri Lanka, in Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 21'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 7'000]. Gelösch: [Bertsch, Emil, Heimat: Meggen, Wälenstadt, in Rotkreuz, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 7'000]; [Thanarajah, Thuraiaraj, Heimat: Sri Lanka, in Rotkreuz, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 7'000].
 Tagbuch Nr. 12638 vom 24.12.2003
 (02056944 / CH-170.4.004.423-8)

■ **Premium Finance AG**, Sitz: Zug, Technische und wirtschaftliche Beratungs- und Vermittlungsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 16, Id. 632396). Domizil Neu: c/o Rensch Treuhand AG, Bellevueweg 17, 6301 Zug. Eingetragene Personen Neu: Schaufelberger, Andreas, Heimat: Zug, Wald ZH, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift, Wadsack & Co, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Bellerive Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle]; [Hofmann, Peter, Heimat: St. Gallen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 12646 vom 24.12.2003
 (02056974 / CH-170.3.024.689-9)

■ **Riande.net GmbH**, Sitz: Baar, Erbringung von gesamten IT-Dienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6297). Firma Neu: **Riande.net GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 02.12.2003. Eingetragene Personen Geändert: Riande, Nadja, Heimat: Kriens, Fischbach, in Baar, Geschäftsführerin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Riande, Jesús, Heimat: Spanien, in Baar, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 12661 vom 24.12.2003
 (02057032 / CH-170.4.003.386-0)

■ **Schiller Ultraschall AG**, Sitz: [bisher: Obfelden], Entwicklung, Herstellung und Vertrieb elektronischer und feinelektronischer Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003, Seite 20). Statutenänderung: 22.12.2003. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o Schiller AG, Algaase 68, 6340 Baar. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb elektronischer und feinelektronischer Geräte auf dem Gebiet der Ultraschallanwendungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital Bisher: CHF 250'000, Lieberung: CHF 250'000, 250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Verewa AG für Verwaltung und Revision, in Obfelden, Revisionsstelle; Schiller, Alfred Eugen, Heimat: Winterthur, in Aegst am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift; Arnold, Daniela, Heimat: Bürglen UR, in Baar, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Annette, Heimat: Reiden, in Ebikon, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 12660 vom 24.12.2003
 (02057028 / CH-020.3.005.840-8)

■ **Schlosser Consulting**, Sitz: Zug, Consulting, Beratung und Lizenzvertrieb von sicherheitstechnischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2001, S. 200). Domizil Neu: Fischmarkt 1, 6300 Zug.
 Tagbuch Nr. 12666 vom 24.12.2003
 (02057052 / CH-170.1.004.906-3)

■ **SD Shop Promo AG**, Sitz: [bisher: Basel], Entwicklung, Koordination und Verkauf von Kommunikationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1999, Seite 6273). Statutenänderung: 19.12.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Dammstrasse 19, 6301 Zug. Zweck: Entwicklung, Koordination und Verkauf von Kommunikationsdienstleistungen für Handel und Industrie in den Bereichen Merchandising, Logistik, Werbung, Schulung sowie Beratung; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital Bisher: CHF 250'000, Lieberung: CHF 250'000, 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Pawlik, Mario, Heimat: Horn, in Biel-Benken, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift; Thurnherr, Thomas, Heimat: Basel, in Reinach BL, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift; Revintus GmbH, in Basel, Revisionsstelle; Künzler, Thomas, Heimat: St. Margrethen, in Kriens, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Fuchs, Dr. Beat, Heimat: Basel, in Basel, Mitglied mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 12659 vom 24.12.2003
 (02057024 / CH-270.3.002.209-7)

■ **Swedia Networks Switzerland GmbH**, Sitz: Zug, Entwicklung, Planung und Verwirklichung sowie den Verkauf von elektronischen Telekommunikations- und Datenübertragungs-

systemen, GmbH (SHAB Nr. 43 vom 05.03.2003, S. 15, Id. 891514). Eingetragene Personen Geändert: Högström, Jonas, Heimat: Schweden, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Bad Soden (DE)]; Gelösch: [Holsteter, Peter, Heimat: Aesch ZH, in Aesch ZH, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagbuch Nr. 12671 vom 24.12.2003
 (02057072 / CH-170.4.004.169-6)

■ **Syrtaki Consulting GmbH**, Sitz: [bisher: Zug], Beratung und Unterstützung von Restaurationsbetrieben mit eigenem Know-how, GmbH (SHAB Nr. 197 vom 12.10.1998, S. 6990). Statutenänderung: 22.12.2003. Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: Dorfmat 1, 6343 Risch. Eingetragene Personen Geändert: Claroudis, Nikos, Heimat: Luzern, in Hergiswil NW, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: in Hagendorn, Gesellschafter]; Gelösch: [Jossi, Liselotte, Heimat: Grindelwald, in Luzern, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 12658 vom 24.12.2003
 (02057022 / CH-170.4.001.894-3)

■ **Thurwil AG**, Sitz: Zug, Forschung, Entwicklung und Herstellung von elektrotechnischen und elektronischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 13, Id. 1135904). Eingetragene Personen Neu: Beravisa AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Cooktrust AG, in Zug, Revisionsstelle].
 Tagbuch Nr. 12665 vom 24.12.2003
 (02057048 / CH-170.3.012.743-8)

■ **Tricoteam AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 18, Id. 949356). Domizil Neu: c/o René Blättler, Grossweidstrasse 20, 6010 Kriens.

Tagbuch Nr. 12657 vom 24.12.2003
 (02057018 / CH-170.3.005.918-3)

■ **Tricoteam Export AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 18, Id. 949350). Domizil Neu: c/o René Blättler, Grossweidstrasse 20, 6010 Kriens.

Tagbuch Nr. 12656 vom 24.12.2003
 (02057014 / CH-170.3.000.242-9)

■ **TripleY AG**, Sitz: [bisher: Zug], An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 18, Id. 443608). Statutenänderung: 19.12.2003. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Gewerbestrasse 11, 6330 Cham. Eingetragene Personen Neu: Hirter, Peter F., Heimat: Mühlebühnen, in Luzern, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schelbner, Bruno, Heimat: Steinen, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 12632 vom 24.12.2003
 (02056924 / CH-170.3.025.511-2)

■ **TriwiCo GmbH**, Sitz: Hünenberg, Erbringung von EDV-Dienstleistungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4969). Eingetragene Personen Geändert: Arnold, Peter, Heimat: Triengen, in Oberunkhofen, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: in Hünenberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagbuch Nr. 12629 vom 24.12.2003
 (02056912 / CH-170.4.002.932-8)

■ **UCC Holding AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2002, S. 13, Id. 599164). Statutenänderung: 19.12.2003. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
 Tagbuch Nr. 12648 vom 24.12.2003
 (02056982 / CH-170.3.025.730-9)

■ **UCC Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2002, S. 14, Id. 598634). Statutenänderung: 19.12.2003. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
 Tagbuch Nr. 12627 vom 24.12.2003
 (02056904 / CH-320.3.042.586-5)

■ **Wealth & Asset Management AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen für eine internationale Kundschaft von der Schweiz aus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07.01.2003, S. 16, Id. 799878). Eingetragene Personen Neu: Verheul, Frederika, Heimat: Thalheim AG, in Untersigenthal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Tsutsumi, Oliver, Heimat: Bukikon, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 12619 vom 24.12.2003
 (02056872 / CH-170.3.025.289-9)

■ **WinnLodge AG (WinnLodge SA) (WinnLodge Ltd.)**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.1999, S. 6452). Domizil Neu: c/o Treuhand von Filie AG, Baarstrasse 95, 6301 Zug. Eingetragene Personen Neu: von Flüe, Hans-Peter, Heimat: Sachseln, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Züger, Peter, Heimat: Zürich, Lachen, in Herrliberg, Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 12637 vom 24.12.2003
 (02056940 / CH-170.3.023.177-4)

■ **Zurmott Global Invest AG**, Sitz: Risch, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.1997, S. 1681). Eingetragene Personen Neu: Bassi, Simone, Heimat: Giubiasco, in Giubiasco, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Fehr, Johannes, Heimat: Saelenstein, in Forch, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 12635 vom 24.12.2003
 (02056934 / CH-170.3.021.233-0)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers

Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Goldline Immobilien AG, Aarau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Fährhof Verwaltungs AG, Aarau**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 08.03.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Fährhof Verwaltungs AG, Tellstrasse 35, 5000 Aarau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fährhof Verwaltungs AG
5004 Aarau

(02056570)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Richner AG Aarau, Aarau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: BBZ Baubedarf AG (neu BR Bauhandel AG, Rümlang), Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 04.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BR Bauhandel AG, Hans-Ulrich Abegg (vormals BBZ Baubedarf AG), Riedmattstrasse 2, 8153 Rümlang
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die BBZ Baubedarf AG, Zürich (neu BR Bauhandel AG, Rümlang), über. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 30. Juni 2003. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziff. 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.

Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte

8027 Zürich

(02056718)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: UVISOL AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Dolder AG, Basel**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 02.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Matthias Staehelin, VISCHER, Heschenvorstadt 4, 4010 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(02056676)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Peter Rünzi Immobilien AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Operatex AG in Liquidation, Glarus**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.11.1997
- Anmeldefrist für Forderungen: 05.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Operatex AG in Liquidation, p/A Lampert Treuhand & Revision, Salinenstrasse 9, 4052 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Operatex AG in Liquidation Glarus über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Artikel 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Artikel 745 Absatz 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.

Lampert Treuhand & Revision
4052 Basel

(02056742)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Diaco Management SA, Carouge GE**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Element Six SA, Carouge GE
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 11.12.2003
- Echéance de préavis des créances: 04.02.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Diaco Management SA, c/o Element Six SA, rue du Tir-au-Canon 2, 1227 Carouge GE
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et les passifs de la société dissoute sont repris par voie de succession universelle par la société. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs, conformément à l'article 745 al. 3 CO.

Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4

(02056756)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Crivelli Data SA (Crivelli Data AG) (Crivelli Data Ltd), Corcelles-Commondèche**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Axiome-Holding SA, Prêles BE
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 22.12.2003
- Echéance de préavis des créances: 04.02.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fritz Stahl notaire, Stahl Péquignot Lorenz Calame, avocats et notaire, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et passifs de Crivelli Data SA (Crivelli Data AG) (Crivelli Data Ltd), société anonyme ayant siège à Corcelles-Commondèche, ont été repris, à la suite de fusion par absorption, par Axiome-Holding SA, société anonyme ayant siège à Prêles BE. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés.

STAHL PEQUIGNOT LORENZ CALAME

Avocats & Notaire
2001 Neuchâtel

(02056754)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: AB Baubedarf AG, Horn**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: BR Bauhandel AG, Rümlang**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 04.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BR Bauhandel AG, Hans-Ulrich Abegg, Riedmattstrasse 2, 8153 Rümlang
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die BR Bauhandel AG, Rümlang, über. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 30. Juni 2003. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziff. 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.

Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte
8027 Zürich

(02056722)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Crapera Handels AG, Hünenberg**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Interned AG, Hünenberg**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 12.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Interned AG, Chamersstrasse 44, 6331 Hünenberg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 31. Oktober 2003 durch Universalsukzession auf die Interned AG übergegangen.

Interned AG
6331 Hünenberg

(02056658)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: von Däniken + Fritschi AG, Kestenholz SO**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Fritschi Baugeschäft AG, Aarburg**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 06.02.2004**

- Anmeldestelle für Forderungen:** Fritschi Baugeschäft AG, z.H. Rolf Fritschi, Pilatusstrasse 35, 4663 Aarburg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven von der von Däniken + Fritschi AG, mit Sitz in Kestenholz, gehen gemäss Bilanz per 1. Januar 2003 im Sinne von Art. 748 OR an die Fritschi Baugeschäft AG, mit Sitz in Aarburg, über.

Hans Widmer, Notariat
4665 Oftringen

(02056664)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Belceram AG Kriens, Kriens**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: BR Bauhandel AG, Rümlang**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 04.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BR Bauhandel AG, Hans-Ulrich Abegg, Riedmattstrasse 2, 8153 Rümlang
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die BR Bauhandel AG, Rümlang, über. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 30. Juni 2003. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziff. 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.

Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte
8027 Zürich

(02056714)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CD Holding AG Langenthal, Langenthal**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: SA Holding AG, Langenthal**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 04.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Prof. Dr. iur. Peter Ruf, Notar/Steuerexperte, Brauhof 2, Postfach 1147, 4901 Langenthal
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten CD Holding AG Langenthal sind gemäss Fusionsvertrag vom 10. Dezember 2003 und Fusionsbilanz per 30. Juni 2003 durch Universalsukzession auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass sich die übernehmende Gesellschaft vorbehält, die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 7 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf vorzunehmen.

Notariatsbüro Peter Ruf, Notar/Steuerexperte
4901 Langenthal

(02056698)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: MOM Création S.A., Les Geneveys-sur-Coffrane**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** MOM Le Prêlet S.A., Les Geneveys-sur-Coffrane
- Echéance de préavis des créances: 12.02.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** MOM Le Prêlet S.A., rue des Prêlets 24, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Faute de production, ils seront réputés à recevoir des sûretés.

Les actifs et les passifs de MOM Création S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion par MOM Le Prêlet S.A., valeur 1er janvier 2003.

ATHEMIS, Notariat
2300 La Chaux de Fonds

(02049316)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sanitäre Apparate Hunziker AG, Niederlenz**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: BR Bauhandel AG, Rümlang**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 04.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BR Bauhandel AG, Hans-Ulrich Abegg, Riedmattstrasse 2, 8153 Rümlang
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die BR Bauhandel AG, Rümlang, über. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 30. Juni

2003. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziff. 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.

Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte
8027 Zürich

(02056710)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BBW Baubedarf AG, Schmerikon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: BR Bauhandel AG, Rümlang**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 04.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BR Bauhandel AG, Hans-Ulrich Abegg, Riedmattstrasse 2, 8153 Rümlang
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die BR Bauhandel AG, Rümlang, über. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 30. Juni 2003. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziff. 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.

Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte
8027 Zürich

(02056716)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Vicom Baubedarf AG, Solothurn**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: BR Bauhandel AG, Rümlang**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 04.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BR Bauhandel AG, Hans-Ulrich Abegg, Riedmattstrasse 2, 8153 Rümlang
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die BR Bauhandel AG, Rümlang, über. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 30. Juni 2003. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziff. 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.

Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte
8027 Zürich

(02056708)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GEBA Immobilien AG, Zofingen AG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Tresio Liegenschaften AG, Solothurn**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 06.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tresio Liegenschaften AG, z.H. Markus Burato, Pfistergasse 38, 4800 Zofingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der GEBA Immobilien AG, mit Sitz in Zofingen, gehen gemäss Bilanz per 1. Januar 2003 im Sinne von Art. 748 OR an die Tresio Liegenschaften AG, mit Sitz in Solothurn, über.

Hans Widmer, Notariat
4665 Oftringen

(02056660)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BWL Finanz AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Caminada Treuhand AG Zürich, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 02.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 31.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Caminada Treuhand AG Zürich, Zollikerstrasse 27, 8032 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der BWL Finanz AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 30. November 2003 durch Universalsukzession auf die Caminada Treuhand AG Zürich über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 30. November 2003.

Caminada Treuhand AG Zürich
8032 Zürich

(02056650)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Swiss Life Fund Master AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Swiss Life Asset Management, Zürich**

3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
 4. *Datum des Beschlusses:* 16.05.2003
 5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 05.02.2004
 6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rentenanstalt/Swiss Life z. Hd. Adrian Brigger, General-Guisan-Quai 40, 8022 Zürich
 7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt 8022 Zürich

(02009856)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hadrum AG in Liquidation, Altdorf**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 22.12.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 05.02.2004
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hadrum AG, c/o C. Schilling, Liquidator, Tellsgasse 3, 6460 Altdorf
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Mario Bachmann lic. iur. 6460 Altdorf

(02056720)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Solo io AG in Liquidation, Arbon**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 16.12.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 04.02.2004
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand Fässler & Partner Appenzell AG, Liquidatorin, Weissbadstrasse 14, 9050 Appenzell
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR
 Treuhand Fässler & Partner Appenzell AG 9050 Appenzell

(02056726)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Polycounsel et Management S.A. en liquidation, Aubonne**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 14.11.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 05.02.2004
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Polycounsel et Management S.A. en liq., c/o Philippe Douchet, Sous-Bougy 20, 1170 Aubonne
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 Elio Civitillo, Notaire 1170 Aubonne

(02056702)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Travelcenter AG in Liquidation, Biel**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 09.12.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 05.02.2004
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Patrice Desax, Liquidator, Hohlenweg 53, 2564 Bellmund
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es ist vorgesehen, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR zu verteilen.
 LANZ + GUGGISBERG, Notariat und Advokatur 2560 Nidau

(02056758)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **T.S.C. SA en liquidation, Boudevilliers**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 22.12.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 05.02.2004
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jacques Balmer et François Gabus, liquidateurs, Sous-le-Chêne 2, 2043 Boudevilliers

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* art. 745 CO
 BLANDENIER & MONTFORT, Avocats et Notaires 2053 Cernier

(02056704)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ingeno Wolf Computer AG in Liquidation, Dietlikon**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 18.12.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.02.2004
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ingeno Wolf Computer AG in Liquidation, Brandbachstrasse 8, 8305 Dietlikon
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
 Bernhard & Schütz, Rechtsanwälte 8610 Uster

(02056646)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Control Products AG in Liquidation, Freienbach**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 26.11.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 09.02.2004
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sibylle Schnyder, Rechtsanwältin, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
 CMS von Erlach Klainig Stettler Wille 8022 Zürich

(02052214)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Codumo S.A., en liquidation, Fribourg**
 2. *Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 19.12.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 06.02.2004
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Madame Christiane Schroeter-Baula, impasse du Tilleul 9, 1772 Grolley
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
 Philippe ULDRY, notaire 1701 Fribourg

(00053847)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Catal SA en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 10.12.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 06.02.2004
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Madeleine Wiedmer, liquidatrice, cours des Bastions 15, 1205 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs conformément à l'article 745 al. 3 CO.
 Etude Delessert et Comte, Notaires 1204 Genève

(02056490)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Antrik SA en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 10.12.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 06.02.2004
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Madeleine Wiedmer, liquidatrice, cours des Bastions 15, 1205 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs conformément à l'article 745 al. 3 CO.
 Etude Delessert et Comte, Notaires 1204 Genève
 (02056492)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **PAGEL Bauchemie AG in Liquidation, Härkingen**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 18.08.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 19.02.2004
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Weber & Partner AG, Postfach 110, 4622 Egerkingen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR.
 Weber & Partner AG 4622 Egerkingen

(02038748)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sympatico Mode AG in Liquidation, Küttigen**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 18.12.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 04.02.2004
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Brigitta Schauenberg-Brosi und Claudia Lischer-Meyer, Liquidatorinnen c/o Brigitta Schauenberg-Brosi, Grödenstrasse 6a, 4658 Däniken SO
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR
 König Jürg Notar 5033 Buchs

(02056724)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Merchant's Trust S.A. en liquidation, Lausanne**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 28.11.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 09.02.2004
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Daniel Burkhard, liquidateur, rue du Grand St-Jean 16, 1003 Lausanne
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée, conformément à l'article 745 al. 3 CO.
 Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires 1002 Lausanne

(02054114)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Myspinooff.com S.A. en liquidation, Lausanne**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 15.12.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 09.02.2004
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Netvertis SA, liquidatrice, route de Pré-Bois 20, 1217 Meyrin
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
 Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires 1002 Lausanne

(02054196)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. Belle S.A. en liquidation, Lausanne**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 09.12.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 06.02.2004
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Charles Dupont p.a. Ofisa, 7, chemin des Charmettes, 1002 Lausanne
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* La société se réserve la possibilité de procéder à une répartition anticipée des actifs (art. 745 al. 3 CO).
 Etude du notaire Christian Terrier 1009 Pully
 (02056066)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **BIG Beteiligungs- und Investitions Gesellschaft AG in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 13.11.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* 05.02.2004
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Luciano Martinelli, liquidatore, c/o BIG Beteiligungs- und Investitions Gesellschaft AG in liquidazione, Via Maderno 9, 6900 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. *Osservazioni:* art. 745 CO.
 Luciano Martinelli c/o BIG Beteiligungs- und Investitions Gesellschaft AG in liq. 6900 Lugano
 (02056672)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **AZIMUT INTERNATIONAL GESTION IMMOBILIARI SA in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 13.11.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* 05.02.2004
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Luciano Martinelli, liquidatore, c/o AZIMUT INTERNATIONAL GESTION IMMOBILIARI SA in liquidazione, via Maderno 9, 6900 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. *Osservazioni:* art. 745 CO.
 Luciano Martinelli c/o Azimut International Gestion Immobiliari SA in liq. 6900 Lugano
 (02056680)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Tabaccheria Ceresio S.A. in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 10.12.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* 04.02.2004
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Tabaccheria Ceresio SA in liquidazione, c/o Timacom SA, CP 6497, Corso Elvezia 13, 6901 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Timacom SA 6901 Lugano
 (02056736)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **XELORGEST S.A. in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 17.12.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* 04.02.2004
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* avv. Luca Gandolfi, liquidatore, via Soave 5, 6900 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Velo & Associati, Studio legale - notarile 6901 Lugano 1
 (02056740)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Aloha Viaggi SA in liquidazione, Mendrisio**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 17.12.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* 04.02.2004
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Interfida Revisioni e Consulenze SA, liquidatrice, Piazza del Ponte 9, 6850 Mendrisio
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. *Osservazioni:* art. 745 CO
 Rossi & Pellegrini, Studio legale e notaire 6850 Mendrisio
 (02056732)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Schilt-Transport AG in Liquidation, Mollis**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 08.12.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 04.02.2004
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Schilt-Transport AG in Liquidation, Wiesstrasse 9, 8753 Mollis

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Willi Gubser
8753 Mollis

(02056750)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Freiburghaus + Foresta AG in Liquidation, Moosseedorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Freiburghaus + Foresta AG in Liq., Sandstrasse 48, 5302 Moosseedorf
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Notariat Brand
3053 Münchenbuchsee
(00053085)

Dritte Veröffentlichung

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Erico Products SA en liquidation, Morat**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 12.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.02.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Harald T. Holeuffer, liquidateur, Etude de Maître Olivier Cherpillod, avocat, avenue C.-F. Ramuz 43, 1009 Pully
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée conformément à l'article 745 al. 3 CO.
- Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires
1002 Lausanne

(02056746)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Borer Suntec AG in Liquidation, Muttenz**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* HEHLEN TREUHAND AG, Hauptstrasse 8, 4153 Reinach BL
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen. Der Liquidator: Peter Zinkermagel.

Hehlen Treuhand AG
4153 Reinach BL

(02056734)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Chantecler S.A. en liquidation, Olion**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **09.02.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Yves Hofstetter, liquidateur, Chalet Chantecler, 1894 Villars-sur-Ollon
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément aux articles 745 al. 3 et 823 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Serge Yersin, Docteur en Droit - Notaire
1002 Lausanne

(02054190)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Atel MS AG in Liquidation (Atel MS SA en liquidation) (Atel MS Ltd in liquidation), Olten**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wolfgang Schwarzenbacher, c/o Atel MS AG in Liquidation, Aarburgstrasse 39, 4600 Olten
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen
- Strub & Strub
4603 Olten
(02056688)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Niki Shipping S.A. en liquidation, Prangins**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **06.02.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Anna Priovolos, liquidatrice, chez Barbara Priovolos, Route de Lausanne 141, 1197 Prangins
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* art. 745 CO

Charles-Edouard Henriod Pierre-André Visinand, notaires
1260 Nyon

(02056648)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **GMP - Genuine Manufactured Products S.A. en liquidation, Pully**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **09.02.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Prateo Conseil SA, liquidatrice, avenue de Lavaux 65, 1009 Pully
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.

Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires
1002 Lausanne

(02054118)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Advanced Transportation Services ATS S.A. en liquidation, Pully**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **09.02.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Prateo Conseil SA, liquidatrice, avenue de Lavaux 65, 1009 Pully
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.

Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires
1002 Lausanne

(02054120)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Manaco S.A. en liquidation, Pully**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 17.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **07.04.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-François Rodondi, Notaire, 18, rue du Petit-Chêne, case postale 3726, 1002 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

J-F Rodondi, Notaire
1002 Lausanne

(02056060)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Helifashion SA in liquidazione, Rancate**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 11.12.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **05.02.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Cristiani Gaspare, c/o Helifashion SA in liquidazione, via alla Rossa, 6862 Rancate
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Studio Legale e Notarile Vassalli-Verga
6830 Chiasso

(02056674)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **JRI SPYCO S.A. en liquidation, Rolle**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **09.02.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Berney et Associés SA Société Fiduciaire, p.a. Berney Conseil SA, rue du Nant 8, Case postale 6268, 1211 Genève 6
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

BERNEY & ASSOCIÉS S.A.
1211 Genève 6

(02056498)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **NordProfil AG in Liquidation, Rothenburg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* NordProfil AG, in Liquidation, Roger Bach, Buzibachring 1, 6023 Rothenburg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

NordProfil AG in Liq.; Roger Bach
6023 Rothenburg

(02056662)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Exilles & Cie SA in liquidazione, Savosa**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 12.12.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **09.02.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Ari Consult SA, Via Tessere 67, 6942 Savosa
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Ari Consult SA
6942 Savosa-Lugano

(02056580)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Charfer Trading SA in liquidazione, Savosa**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 05.11.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.02.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Michele Romero-Giudici, liquidatore, via al Sole 2, 6942 Savosa
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Osservazioni: art. 745 CO
Michele Romero-Giudici
6942 Savosa

(02056738)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Buchdruckerei Graf AG in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Buchdruckerei Graf AG in Liquidation, c/o OBT AG, Dornacherhof/Auerstrasse 31, 9434 Hierbrugg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

OBT AG
9435 Hierbrugg

(02056502)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Lineair AG in Liquidation, Vordemwald**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Lineair AG in Liquidation, c/o Dr. Balsiger & Partner AG, Pfistergasse 38, 4800 Zofingen

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Notariat Dr. iur. H. Widmer
4665 Oftringen

(02056678)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CAD Assistag AG in Liquidation, Wald**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Silvia Marti, Liquidatorin, Florastrasse 19, 8620 Wetzikon
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR

Silvia Marti; Treuhand GmbH
8620 Wetzikon

(02056684)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Vowal AG in Liquidation, Weggis**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Vowal AG in Liquidation, Luzernerstrasse 31, 6353 Weggis
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gesellschaft beabsichtigt, das Vermögen nach Ablauf von drei Monaten seit der Veröffentlichung des dritten Schuldenrufes zu verteilen.

Burger & Müller, Rechtsanwälte Notare
6003 Luzern

(02054198)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Chiti Computer Vision AG in Liquidation, Welschenrohr**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand Cotting AG, Chännemattstrasse 9, 3186 Düringen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Treuhand Cotting AG
3186 Düringen

(02056728)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Institut Gyfd S.A. en liquidation, Yverdon-les-Bains**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 01.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **07.04.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-François Rodondi, Notaire, 18, rue du Petit-Chêne, case postale 3726, 1002 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

J-F Rodondi, Notaire
1002 Lausanne

(02056062)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Orecomin AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Orecomin AG in Liquidation, Bahnhofstrasse 27, 6301 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Peter Georg Studer, Anwaltskanzlei und Notariat
6301 Zug

(02054192)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Interpartia Beteiligungs- und Verwaltungs AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.12.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Interpartia Beteiligungs- und Verwaltungs AG in Liquidation, c/o Custodia Treuhand AG, Industriestrasse 31, 6302 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird daraufhingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
Peter Georg Studer, Anwaltskanzlei und Notariat
6301 Zug
(02056668)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Slow Promotion AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 18.11.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Martin Grossmann, Rechtsanwalt, Börsenstrasse 16, Postfach, 8022 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** In Anwendung von OR 745 Abs. 3 ist eine Verteilung des Vermögens bereits nach Ablauf von 3 Monaten nach dem letzten Schuldenruf beabsichtigt.
Dr. Martin Grossmann, Rechtsanwalt, Börsenstrasse 16, Postfach, 8022 Zürich, Tel.: 01 221 39 60.
Dr. Martin Grossmann, Rechtsanwalt
8022 Zürich
(02056488)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Melec Holding AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.12.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Martin Wenner, Liquidator, Wenner Stürli & Partner, Bahnhofstrasse 37, 8023 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Wenner Stürli & Partner
8023 Zürich
(02056644)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Grob Informatik GmbH in Liquidation, Adliswil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschaftsversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.02.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.01.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Grob Informatik GmbH, Gyrenstrasse 21 B, 8967 Widen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Peter D. Grob, Liquidator
8967 Widen
(02056494)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Aktiv Supermarket und Handels GmbH in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschaftsversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 09.12.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Seyit Göndelen, Güterstrasse 304, 4053 Basel

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der GmbH im Sinne von Artikel 745 Absatz 3 OR vorzeitig zu verteilen.
Walter Katharina, Notariat
4410 Liestal
(02056666)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: TRANSPORTS GERMANIER Collombey-Muraz Sàrl en liquidation, Collombey-Muraz**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 24.11.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 05.02.2004
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** TRANSPORTS GERMANIER Collombey-Muraz Sàrl en liquidation, p.a. Elisabeth Germanier, chemin des Fosseaux 6, c.p. 87, 1868 Collombey
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** art. 823, 742 et 745 CO
Etude de Me Gabriel Troillet, avocat et notaire
1870 Monthey 2
(02056690)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: André Strub Gartenbau GmbH in Liquidation, Egerkingen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschaftsversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.12.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Strub André, Liquidator, Bahnhofstrasse 69, 4622 Egerkingen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
André Strub
4622 Egerkingen
(02056700)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Junod Marketing & Co SARL, en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 30.09.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 07.04.2004
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Junod Marketing & Co Sàrl en liquidation, route de Florissant 17, 1206 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
Junod Marketing & Co Sàrl en liquidation
1206 Genève
(02056566)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Performance GmbH in Liquidation, Hünenberg ZG**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschaftsversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.12.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Stephan Martin Binkert-Kohler, Kirchweg 17, 4617 Gunzgen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Heinrich Alder, Mitteldorfsstrasse 37, 5722 Gränichen
Tagmar AG
6252 Dagmersellen
(02056642)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Belsto-Fit GmbH in Liquidation, Jona**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschaftsversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 20.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Belsto-Fit GmbH in Liquidation, p.A. Michael Joho, Lenggigerasse 8, Postfach 47, 8645 Jona
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Michael Joho
8645 Jona
(02056748)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Rudolf Designgroup Sàrl Switzerland, en liquidation, Lancy**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 08.12.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 09.02.2004
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Rudolf Designgroup Sàrl, Switzerland, en liquidation, rue Thalberg 2, c/o Finova Associés SA, 1211 Genève 1
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Selon les articles 746 et 823 CO.
Aubert Yves, Notaire
1204 Genève
(02056496)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Lexanlagen DWD GmbH in Liquidation, Luzern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschaftsversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 22.12.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.01.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** I & R Treuhandgesellschaft, Pilatusstrasse 35, Postfach 3364, 6003 Luzern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.
I & R Treuhandgesellschaft
6003 Luzern
(02056576)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Comworks GmbH in Liquidation, Münchenstein**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschaftsversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 25.04.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dieter Jauslin, Melchior Bern Strasse 6, 4142 Münchenstein
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dieter Jauslin
4142 Münchenstein
(00053833)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Maraton GmbH in Liquidation, Niederbüren**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschaftsversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.12.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Maraton GmbH in Liquidation, c/o Ernst Deizhofer, Liquidator, Staatsstrasse 57, 9246 Niederbüren
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Ernst Deizhofer
9246 Niederbüren
(02056730)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Hofer Partyservice GmbH in Liquidation, Rothrist**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschaftsversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.12.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Walter Hofer, Liquidator, Fröschenhalweg 7, 4852 Rothrist
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Christoph Gerber, Notar
4800 Zofingen
(02056504)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Forte Verlag GmbH in Liquidation, Russikon**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.12.2003

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Silvia Marti, Liquidatorin, Florastrasse 19, 8620 Wetzikon
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR
Silvia Marti, Treuhand GmbH
8620 Wetzikon
(02056686)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Lotto Center Steffen GmbH in Liquidation, Selzach**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschaftsversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 18.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Sylvain Gyger, Liquidator, c/o S. Gyger Treuhand GmbH, Dammstrasse 21, 4502 Solothurn
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
S. Gyger Treuhand GmbH
4502 Solothurn
(02056760)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: RIVE ROUGE SARL en liquidation, Vernier**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 10.12.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 05.02.2004
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Miguel André Pereira, associé liquidateur, chemin De-Maisonneuve 7, 1219 Châtelaine
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** art. 745 C.O.
Etude de Me Chantal Binder-Raetz, notaire
1211 Genève 6
(02056696)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: AGR-Consult S.à r.l. en liquidation, Vernier**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée extraordinaire
3. **Date de la décision:** 22.12.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 05.02.2004
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** AGR-Consult S.à r.l. en liquidation, p.a. Pierre-Yves Mayor, liquidateur, Gemmandat SA, place du Bourg-de-Four 62, 1170 Aubonne
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Art. 745 CO
Gemmandat SA
1170 Aubonne
(02056762)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: O.F. Digital Home Entertainment GmbH in Liquidation, Zeihen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschaftsversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.12.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** O.F. Digital Home Entertainment GmbH in Liquidation, c/o Horat Treuhand GmbH, Im Stetterfeld 1, 5608 Stetten
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Peter Büchli;
Notar
5600 Lenzburg 1
(02056670)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: CambridgePlan Vertriebs-GmbH in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Veron Kleiner
3. **Datum des Beschlusses:** 27.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.02.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** CambridgePlan Vertriebs-GmbH, Kuttelgasse 3, 8001 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
CambridgePlan Vertriebs-GmbH
8001 Zürich
(00052877)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 in relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r. - Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft Dorfgemeinschaft Spiesshof in Liquidation, Ramsen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 01.02.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Genossenschaft Dorfgemeinschaft Spiesshof, c/o Fabienne Sand, Liquidatorin, Schulhausstrasse 40, 8706 Meilen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fabienne Sand
8706 Meilen

(02054124)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Zobo AG, Brienzen**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.03.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Zobo AG, Seestrasse 9, 3855 Brienzen
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Ohne Forderungsanmeldung innert der gesetzlichen Frist wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen.

Gubler von May & Partner
3001 Bern

(02056712)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Meillard, Cressier, Glaus S.A., Cortaillod**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 180'000
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 100'000
- Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 19.12.2003
- Échéance de préavis des créances:** 05.03.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** Meillard, Cressier, Glaus S.A., route de l'Areuse 4, 2016 Cortaillod
- Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Remarques:** La réduction passe par remboursement en espèces de CHF 444.444 par action, par la réduction de la valeur nominale de chaque action de CHF 1'000.- à CHF 555.555.

ATHEMIS, Notariat
2001 Neuchâtel

(02056706)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Arfa Röhrenwerke AG, Münchenstein BL**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 5'000'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.03.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Arfa Röhrenwerke AG, Postfach, 4002 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Herabsetzung des Nennwertes der 10'000 Namenaktien von CHF 500.- auf CHF 50.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung von CHF 450.- je Namenaktie an die Aktionäre. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(02056656)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: VTS Verschleistechnik Schaffhausen AG, Schaffhausen**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 5'000'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'500'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.03.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** VTS Verschleistechnik Schaffhausen AG, Ebnatstrasse 152, 8201 Schaffhausen
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Herabsetzung des Nominalwerts der Aktien von CHF 1'000.- auf CHF 500.-, total CHF 2'500'000.- (Rückzahlung des Herabsetzungsbetrages an die Aktionäre). Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.

SCHMIDHAUSER & FUCHS, Advokaturbüro
9532 Rickenbach

(02056246)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: FINELEC DEVELOPPEMENT SA, Sion**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 292'258'264
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 199'026'000
- Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 22.12.2003
- Échéance de préavis des créances:** 08.03.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** FINELEC DEVELOPPEMENT SA, Sortie autoroute Sion-Ouest, 1951 Sion
- Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.

Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève

(02056682)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Balmis AG, Zug**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 300'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.03.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Balmis AG, Chamerstrasse 3, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Balmis AG
6300 Zug

(02056500)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Studer Professional Audio AG, Regensdorf, Regensdorf**
- Name und Sitz der neuen GmbH:** Studer Professional Audio GmbH, Regensdorf
- Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 09.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 28.02.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Studer Professional Audio GmbH Regensdorf, Althardstrasse 30, 8105 Regensdorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 9. Dezember 2003 mit Rückwirkung ab 1. Juli 2003 auf die Studer New Professional Audio GmbH (neu, Studer Professional Audio GmbH) in Regensdorf, übergegangen.

Python Schifferli Peter et Associés, Avocats
1206 Genève

(02056694)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Papeterie von Matt AG, Stans**
- Name und Sitz der neuen GmbH:** Papeterie von Matt GmbH, Stans
- Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 19.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.02.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ursula von Matt, Marktgasse 7, 6370 Stans
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

Ursula von Matt
6370 Stans

(02056654)

Abhanden gekommene Werttitel**Titres disparus****Titoli smarriti****Aufruf****Sommation****Diffida**

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** die ursprünglichen Schuldner Ertaç Cetin Öncü, geb. 26. Mai 1933, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft Heugatterstr. 22a, 8600 Dübendorf und Aysel Öncü-Akyüz, geboren 15. Oktober 1937, türkische Staatsangehörige, wohnhaft Heugatterstr. 22a, 8600 Dübendorf.
- Lastend auf:** Grundstück Weingartenstrasse 13, 8708 Mändorf, GBI 2925, an zweiter Pfandstelle, Kat. Nr. 5748.
- Saldo/Wert:** CHF 90'000
- Ausgestellt am:** 21.12.1978
- Auskunftsfrist:** 05.05.2004
- Bemerkungen:** Erhöhung des Schuldbriefs am 20.06.1979. ES030052

Bezirksgericht Meilen
8706 Meilen

(01156412)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** In der Stadt Illnau-Effretikon gelegen, Grundregister Blatt 6041, Plan 17, Kataster Nr. 745, Wohnhaus (Versicherungs-Nr. 2803) mit 4,47 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände, Tannstrasse 28, 8307 Effretikon (Prot. Rikon, Bd. 19 S. 172), dat. 11. Januar 1926, Maximalzinsfuss 6%, 2. Pfandstelle.
- Nr. des Titels:** ohne Nr.
- Saldo/Wert:** CHF 5'000.00
- Ausgestellt am:** 11.01.1926
- Auskunftsfrist:** 06.05.2004

Bezirksgericht Pfäffikon ZH
8330 Pfäffikon ZH

(01158226)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** la parcelle 301 de la commune de Lavigny, en 1er rang, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier du district de Morges, ID. 2000/000853, dont Claude Christen, André Christen, Annelise Christen, Irène Abbruzzese, Josiane Kueffer, Bernard Christen, Lyette Herren et Myriam Creteggny sont propriétaires.
- N° du titre:** 142426
- Saldo/Valeur:** CHF 10'000
- Déluré le:** 21.07.1951
- Expiration de l'échéance:** 15.05.2004
- Remarques:** JN03.005443

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon

(01158228)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire nominative**
- Grevant:** la parcelle n° 240 de la commune de Crissier dont Dominique Grossenbacher est propriétaire, intérêt maximum 6% l'an, 1er rang, en faveur de la Banque Cantonale Vaudoise
- N° du titre:** RF n° 220'226
- Saldo/Valeur:** CHF 10'000
- Déluré le:** 26.07.1947
- Expiration de l'échéance:** 26.09.2004
- Remarques:** JN03.009516/In

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon

(01158246)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** les parcelles n° 2567 et 2596 de la commune de Morges dont Abdul Rahman Mohamed Al Faraj était propriétaire, intérêt maximum 8% l'an, premier rang
- N° du titre:** RF n° 211'424
- Saldo/Valeur:** CHF 600'000
- Déluré le:** 15.02.1984
- Expiration de l'échéance:** 26.09.2004
- Remarques:** JN03.012492

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon

(01158250)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** la parcelle n° 372 de la commune du Mont-sur-Lausanne dont Didier et Mara-Sandra Piguet sont propriétaires, intérêt maximum 10% l'an, deuxième rang, profit des cases libres.
- N° du titre:** RF n° 508'676
- Saldo/Valeur:** CHF 250'000
- Déluré le:** 22.02.1993
- Expiration de l'échéance:** 26.09.2004
- Remarques:** JN03.012489/In

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon

(01158252)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief (Eigentümerschuldbrief)**
- Lastend auf:** der Liegenschaft Grundregister Blatt 1835, Kat. Nr. 1453, Plan 39, Gütertalstrasse 26, 8133 Esslingen, mit Kuno Müller als Schuldner und Pfandteilhaber zum Zeitpunkt der Errichtung, an 2. Pfandstelle mit einem Maximalzinsfuss von 7% p.a.
- Saldo/Wert:** CHF 250'000
- Ausgestellt am:** 27.05.1980
- Auskunftsfrist:** 04.09.2004
- Bemerkungen:** E2/ES030190

Bezirksgericht Uster
8610 Uster

(01158266)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief und Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** den damaligen Schuldner und Pfandteilhaber Karl Dammert, geb. 1905, von Embrach, wohnhaft gewesen an der Weicherstrasse in Pfungen
- Lastend auf:** der Liegenschaft Kat. Nr. 318 an der Tössfeldstrasse 1 in Pfungen mit 6,58 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundregister Blatt 402), im ersten bzw. zweiten Rang:
 - a) Namensschuldbrief für Fr. 30'000.-
 - b) Inhaberschuldbrief für Fr. 10'000.-
- Ausgestellt am:** 07.01.1958

5. Auskündungsfrist: 05.09.2004

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur
(01160332)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namensschuldbrief

- Lastend auf:** Grundstück Grundbuch Lohn Nr. 823, Grundpfandgläubigerin: Baloso Bank SoBa, im 1. Rang
- Saldo/Wert:** CHF 385'000
- Ausgestellt am:** 20.12.1991
- Auskündungsfrist:** 05.09.2004
- Bemerkungen:** BWZPR.2003.690

Richteramt Bucheggberg-Wasseramt

Zivilabteilung
4502 Solothurn

(01160354)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Inhaberschuldbrief

- Lastend auf:** Kat.-Nr. 38, GBL 324, Beleg 1975/15, in der Gemeinde Feuerthalen, Wohnhaus, Versicherungsnr. 146, Rheingutstrasse 1, mit 1799 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, im Rheingut, als Grundpfandrecht im 2. Rang, Eigentümer heute: Dr. iur. Fritz Rudolf Schären-Huber, geb. 5. Juli 1941, von Köniz BE und Mönchaltorf, wohnhaft Rheingutstrasse 1, 8245 Feuerthalen.
- Ausgestellt am:** 06.02.1975
- Auskündungsfrist:** 05.09.2004
- Bemerkungen:** ES030007/K02

Auszug aus dem Grundbuch vom 14. April 2003. Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Zürcher Kantonalbank, Agentur Feuerthalen, Schuldnerin: Margrit Schären-Scherer, geb. 4. März 1914, von Köniz und Schaffhausen, Rüttenenweg 6, 8245 Feuerthalen.

Saldo/Wert: CHF 83'000

Ausgestellt am: 06.02.1975

Auskündungsfrist: 05.09.2004

Bemerkungen: ES030007/K02

Bezirksgericht Andelfingen

8450 Andelfingen

(01160360)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- 1. Titre: Lettre de change**
- Au nom de:** lettre de change émise le 12 novembre 2002 par et à l'ordre de DU PONT DE NEMOURS INTERNATIONAL SA tirée sur PARMA TEKSTIL SANAYI A.S. et acceptée par cette dernière, puis avalisée par TURKIYE IS BANKASI A.S. le 15 novembre 2002 pour le montant de EUR 29'258.10.
- Expiration de l'échéance:** 04.03.2004
- Remarques:** C/19599/2003-12 SP

Tribunal de première instance de Genève

1211 Genève 3

(02014360)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- 1. Titre: Deux certificats d'actions**
- Au nom de:** la société DERBY GROUP SA: deux certificats d'actions no 1 et no 2, représentant respectivement 1 et 99 actions au porteur d'une valeur nominale de CHF 1'000.- chacune.
- Expiration de l'échéance:** 04.06.2004
- Remarques:** C/14319/2003-12 SP

Tribunal de première instance de Genève

1211 Genève 3

(02014362)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Inhaberschuldbrief

- Lastend auf:** Willy Oskar Gerhard Laible
- Lastend auf:** Grundbuch Riehen, Sektion D, Parzelle 1559 6, Im Finstem Boden 28, Riehen, im 1. Rang mit Zinsen bis max. 7 %
- Saldo/Wert:** CHF 26'000.00
- Ausgestellt am:** 19.02.1962

6. Auskündungsfrist: 11.12.2004

7. Bemerkungen: AM 2003 47

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(02025448)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- 1. Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su:** il mapp. n. 3688 RFD di Locarno, in 1° rango, di proprietà di Corrado Bologna.
- No. del titolo:** dg 1390
- Saldo / Valore:** CHF 20'000
- rilasciato il:** 07.07.1951
- Termine per la pubblicazione:** 19.11.2004
- Osservazioni:** CN.2003.00297

Pretura di Locarno-Città
6601 Locarno

(02025452)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- 1. Titolo: Obbligazione di cassa al portatore**
- intestato a:** Banca Raiffeisen Gordola e Valle Verzasca, durata dal 29.11.2000 al 29.11.2004.
- No. del titolo:** 353
- Saldo / Valore:** CHF 5'000
- Termine per la pubblicazione:** 12.06.2004
- Osservazioni:** CN.2003.00420

Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno

(02027180)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- 1. Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su:** la part. n. 522 RFD del comune di Gorduno, in 1° grado, di proprietà dei signori Mariassunta Minotti-Del Don, Gorduno e Ezio Del Don Del Don, Gorduno in ragione di un 1/2 ciascuno.
- No. del titolo:** dg. 2998
- Saldo / Valore:** CHF 90'000
- rilasciato il:** 19.10.1970
- Termine per la pubblicazione:** 20.12.2004
- Osservazioni:** CN.2003.00447

Pretura del distretto di Bellinzona
6500 Bellinzona

(02027208)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 1974, Kreis 2, im 5. Rang, 8,8 %, gem. Grundbucheintrag zG WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft Basel.
- Nr. des Titels:** Beleg 7667
- Saldo/Wert:** CHF 35'000
- Ausgestellt am:** 11.11.1975
- Auskündungsfrist:** 05.01.2005
- Bemerkungen:** Z 03 6290

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern

(02056508)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Bolligen-GBbl. Nr. 3104, im 2. Rang, 6 %, gem. Grundbucheintrag zG Fankhauser-Egger Hans.
- Nr. des Titels:** Beleg IV429
- Saldo/Wert:** CHF 20'000
- Ausgestellt am:** 09.08.1955
- Auskündungsfrist:** 05.01.2005
- Bemerkungen:** Z 03 6424

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern

(02056512)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 462, Kreis 2, im 2. Rang, 6,5 %, gem. Grundbucheintrag zG Wälti-Lehner Ernst.
- Nr. des Titels:** Beleg I/9450
- Saldo/Wert:** CHF 4'000
- Ausgestellt am:** 21.07.1923
- Auskündungsfrist:** 05.01.2005
- Bemerkungen:** Z 03 5428

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern

(02056514)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- 1. Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
- Gravants:** la parcelle 387 de la commune d'Yverdon, en 1er rang, intérêt maximum 6 %, inscrite au registre foncier de Grandson Yverdon; propriété commune de la communauté héréditaire de: Herren (Mabille) Eliane, Mabille Claude, Mabille (Aeschmann) René.
- N° du titre:** RF 112019, ID. 1999/000006
- Solde/Valeur:** CHF 9'000
- Délivré le:** 16.06.1956
- Expiration de l'échéance:** 26.01.2005
- Remarques:** JN03.021844

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains

(02056522)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- 1. Titre: Cédule hypothécaire**
- Gravants:** l'immeuble feuillet no 3129 de Nods, en 3e rang, au taux d'intérêts 6,5 %, propriété de Ginette Rollier, Claudy Rollier et Rémy Rollier.
- N° du titre:** PJ I/2118
- Solde/Valeur:** CHF 1'000
- Délivré le:** 23.08.1938
- Expiration de l'échéance:** 05.01.2005
- Remarques:** C 03 1736 AP3

Arrondissement judiciaire 1
2740 Moutier

(02056572)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Titel alten Rechts**
- Lastend auf:** den Liegenschaften GB Menzingen, GS 711, 746 und 1070 (derzeitige Eigentümer der Liegenschaften: Erben des Alois Nussbaumer sel.):
a) Titel alten Rechts AW 17132 über CHF 2'000.-, im 3. Rang, Vorgang CHF 10'000.-, 5% Maximalzinsen, errichtet am 4. Juli 1901
b) Titel alten Rechts AW 4990 über CHF 2'300.-, im 4. Rang, Vorgang CHF 12'000.-, 5% Maximalzinsen, errichtet am 12. April 1881
c) Titel alten Rechts AW 7835 über CHF 2'000.-, im 6. Rang, Vorgang CHF 20'300.-, 5% Maximalzinsen, errichtet am 20. April 1886
d) Titel alten Rechts AW 23246 über CHF 2'500.-, im 8. Rang, Vorgang CHF 25'800.-, 5% Maximalzinsen, errichtet am 22. Juni 1909
e) Titel alten Rechts AW 23247 über CHF 2'500.-, im 9. Rang, Vorgang CHF 28'300.-, 5% Maximalzinsen, errichtet am 22. Juni 1909
- Auskündungsfrist:** 28.02.2005
- Bemerkungen:** ES 2003 523

Kantonsgeschäftspräsidium Zug

6301 Zug

(02056692)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Villmergen LB Nr. 2340, im dritten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht
- Saldo/Wert:** CHF 13'000.00
- Ausgestellt am:** 19.01.1968

5. Auskündungsfrist: 18.12.2004

6. Bemerkungen: SU.2003.51396

Gerichtspräsidium Bremgarten
5620 Bremgarten
(02056744)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namensschuldbrief

- Lastend auf:** Basellandschaftliche Kantonalbank, Gelterkinden
- Lastend auf:** Parzelle Nr. 469 Grundbuch Tecknau, nebst Zinsen bis 7 %, 1. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg 1455tec
- Saldo/Wert:** CHF 2'500.00
- Ausgestellt am:** 27.06.1962
- Auskündungsfrist:** 30.12.2004
- Bemerkungen:** 48-03/946

Kantonsgeschäftspräsidium
4410 Liestal

(02056752)

Kraftloserklärung

Annulation

Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Kassenobligation**
- Lastend auf:** Kassenobligation der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, 4584 Lütterswil, im Betrage von CHF 10'000.-, 4 % Zins, Verfall 07.01.2006, Coupons per 07.01.02 und ff, Bruttozinsen je CHF 400.-
- Nr. des Titels:** 4.230.518.07 (alte Nr. 20.324)
- Bemerkungen:** BWZPR.2003.453

Richteramt Bucheggberg-Wasseramt

Zivilabteilung
4502 Solothurn

(02056518)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai impart. Il est donc déclaré nul.

- 1. Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
- Gravants:** la parcelle 319 de la Commune de Crissier, sise à l'avenue des Cersiers 11, en deuxième rang, intérêt maximum 10 %, profit des cases libres, inscrite du Registre foncier de Lausanne; propriété de Battilotti Jacques et de Battilotti Maria del Carmen.
- N° du titre:** No 305735
- Solde/Valeur:** CHF 61'000
- Délivré le:** 09.11.1960
- Remarques:** JN02.016032/DO/11a

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(02056524)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai impart. Il est donc déclaré nul.

- 1. Titre: Cédule hypothécaire nominative**
- Gravants:** l'immeuble feuillet no 885 du ban de Courrendlin, en 1er rang, taux 7 %, propriété d'Edouard Spiess
- N° du titre:** P.J. 1973/837
- Solde/Valeur:** CHF 60'000
- Délivré le:** 06.04.1973
- Remarques:** CIV/1858/2002 - pg/mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2

(02056574)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Aktienzertifikate**
- Lastend auf:** Vadret & Schneider AG, Thun; Aktienzertifikate Nm 2, 3 und 4 über die 209 Namenaktien Nm. 18 bis 34, 78 bis 99, 101 bis 250 / 35 bis 50, 52 bis 54 / 51 à nom. CHF 500.-
- Bemerkungen:** Dieser Entscheid ersetzt die Kraftloserklärung vom 10.04.2003. Z 02 1463 MAF

Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(02056582)

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt Appels d'offres non soumis à l'OMC Bandi di concorso non sottoposti alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeber:

Electric Power Industry of Serbia (Elektroprivreda Srbije – EPS), Belgrad, Serbien und Montenegro, im Rahmen der Finanzhilfe des:

Staatssekretariats für Wirtschaft, seco
Effingerstrasse 1
3003 Bern

2. Vergabeverfahren:

Offenes Verfahren

3a. Ort der Ausführung:

Belgrad, Serbien und Montenegro

3b. Gegenstand und Umfang des Auftrags:

Die bestehende Netzstelle für die Überwachung und Führung des serbischen Höchstspannungsnetzes entspricht nicht den Anforderungen eines modernen Lastverteilers hinsichtlich der UCTE-Richtlinien mit Blick auf die zukünftige Wieder-Integration der zweiten Synchronisierungszone in den UCTE-Verband. Das seco finanziert im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und des Bundesstaates Serbien und Montenegro die Erneuerung des National Control Centre (NCC) in Belgrad sowie die Erneuerung einiger weiterer Komponenten der Anlagen für die Stromerzeugung und -übertragung. Der Auftraggeber EPS ist das staatliche EVU mit eigenen Anlagen für die Stromerzeugung, -übertragung und -verteilung.

Die vorliegende Ausschreibung für das so genannte «Package 1» umfasst den Hauptauftrag des gesamten Projektes und beinhaltet die Lieferungen und Leistungen für die Erneuerung des gesamten SCADA/EMS des NCC inkl. umfassende und modernste Power Application Software (PAS)-Funktionalitäten, entsprechende Schnittstellen zu den Telekommunikationseinrichtungen, sowie Modifikationen in einigen regionalen Netzstellen (Area Control Centres).

3c. Auftragsart:

Lieferung (inkl. Planung, Montage und Inbetriebsetzung)

4. Ausführungsstermine:

Geplant April 2004 bis Mitte 2007

5. Bietergemeinschaften:

Deutliche definierte Vorschläge einer Konsortiumsbindung können vorgeschlagen werden, sofern eines der beteiligten Unternehmen als Auftragsverantwortlicher auftritt. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist eine schriftliche Vereinbarung zwischen den Unternehmen mit Solidarhaftung einzureichen.

6a. Eingabefrist der Angebote:

Die Angebote müssen bis spätestens **20.02. 2004, 14:00 h**, beim Auftraggeber EPS in Belgrad eintreffen. Die Angebote werden entweder per Einschreiben geschickt oder müssen per Bote gegen Empfangsbestätigung eintreffen.

Jegliche Korrespondenz muss die Referenz:

«EPS – Rehabilitation of National Control Centre, SCADA/EMS» tragen.

Adresse des Auftraggebers zur Einreichung der Angebote sowie zum Erhalt weiterer Informationen (per Fax bis 19.01. 2004):

Electric Power Industry of Serbia
Mr. Vladimir Obradovic
Vojvode Stepe 412
11000 Belgrade
Serbia and Montenegro
Fax +381 11 3970 458

6b. Bestellung der Ausschreibungsunterlagen:

Die interessierten Unternehmen können die Ausschreibungsunterlagen von 06.01. 2004 bis spätestens 16.01. 2004 per Fax bei der untenstehenden Adresse anfordern: Colenco Power Engineering AG

Herr Beat Müller
Täferstrasse 26
CH-5405 Baden
Telefon 056 483 14 45 / Fax 056 483 16 58

Bewerber erhalten die Dokumente gegen Überweisung von CHF 200.– per Kopie auf Konto Nr. 0050-256321-71 bei der Crédit Suisse, CH-5401 Baden, BC 4050, S.W.I.F.T. CRESCHZ544, IBAN CH08 0405 0025 6321 7100 0 mit dem Vermerk «EPS – Rehabilitation of National Control Centre, SCADA/EMS».

Interessierte Bewerber, die sich nach dem Studium der Ausschreibungsunterlagen dazu entschlossen, ein Angebot zu erstellen, haben dies per Fax bis 19.01. 2004 an die unter

6a. und 6b. genannten Adressen unter gleichzeitiger Anmeldung zur Teilnahme an der obligatorischen Anlagenbesichtigung vom 22.01. 2004 in Belgrad zu bestätigen.

6c. Sprache:

Englisch für Angebote, Unterlagen, Korrespondenz und Kommunikation

7.

8. Angebotssicherheiten / Garantien:

Keine

9. Zahlungsbedingungen:

Alle Kostenangaben müssen in CHF erfolgen. Die Zahlungen werden innerhalb 30 Tagen nach Eingang der Rechnungen geleistet.

10. Nachweis/Eignung:

- Bewerber muss Sitz in der Schweiz haben.
- Nachweis über erfolgreich abgeschlossene Lieferungen und Leistungen von vergleichbarem Umfang, Technik und Leistungsdaten.
- Waren und Dienstleistungen müssen nachweislich mindestens 40% schweizerischen Mehrwert aufweisen.
- Eine Nach-Qualifikation der Bewerber bleibt vorbehalten.

11. Bewertungskriterien der Angebote:

Bewertet werden, in dieser Reihenfolge:

- a. Technische Konformität des angebotenen Systems
- b. Preis
- c. Qualifikation, Kompetenz und Referenzen des Anbieters
- d. Konformität der projektspezifischen Funktionalitäten und Leistungen

12. Beschaffungsart:

Projektfianzierung im Rahmen der schweizerischen Finanzhilfe an Serbien und Montenegro

13. Teilangebote:

Der gesamte Liefer- und Leistungsumfang muss angeboten werden. Teilangebote werden nicht berücksichtigt.

14. WTO-Übereinkommen:

Die Ausschreibung erfolgt in Konformität mit dem Gesetz und der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen; sie unterliegt nicht dem WTO-Übereinkommen.

15. Gültigkeit des Angebotes:

Mindestens 180 Tage ab späterster Eingabefrist

16. Einzuzelebende Kosten:

Alle für die Durchführung des Auftrages notwendigen Kosten aller Lieferungen und Leistungen, DDU EPS Belgrad, Vojvode Stepe 412 (Incoterms 2000).

17. Verhandlungen:

Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, mit einem oder mehreren Unternehmen Verhandlungen zu führen.

18. Kosten des Antrags:

Die Erstellung der Angebote inkl. Teilnahme an der obligatorischen Anlagenbesichtigung am 22.01. 2004 in Belgrad wird nicht entschädigt.

19. Rechtsmittelbelehrung:

Das Ergreifen von Rechtsmitteln ist ausgeschlossen.

1. Mandataire:

Electric Power Industry of Serbia (Elektroprivreda Srbije – EPS), Belgrade, Serbie et Monténégro, dans le cadre d'un projet d'assistance financière du:

Secrétariat d'Etat à l'économie, seco
Effingerstrasse 1
3003 Bern

2. Mode d'adjudication:

Procédure ouverte

3a. Lieu d'exécution:

Belgrade, Serbie et Monténégro

3b. Objets du marché:

Le centre existant pour la surveillance et le contrôle du réseau serbe à haute tension ne correspond pas aux exigences d'un opérateur de réseau moderne d'après les directives de l'UCTE et en vue d'une réintégration future dans la seconde zone de synchronisation de l'UCTE. Le seco finance, dans le cadre de la collaboration entre la Suisse et l'Union de Serbie et Monténégro, le renouvellement du système SCADA/EMS au sein du National Control Centre (NCC) ainsi que d'autres composantes des installations de production et de transmission d'électricité. Le Mandataire EPS est l'entreprise étatique d'approvisionnement d'électricité possédant ses propres installations de production, transmission et distribution de courant.

Le présent appel d'offre concerne le «Package 1», le lot principal du projet, qui porte sur les livraisons de matériel et les prestations de service pour la totalité du système SCADA/EMS du NCC. Sont inclus: un système Power Application Software (PAS) complet et moderne; les interfaces avec les installations de télécommunication; et les modifications aux centres de contrôle régionaux (Area Control Centres).

3c. Genre de marché:

Livraison (planification, montage et mise en service inclus)

4. Délai pour l'exécution:

Prévu d'avril 2004 à mi-2007

5. Communauté de soumissionnaires:

Des propositions clairement définies de formation de consortiums peuvent être proposées pour autant qu'une des entreprises se déclare responsable du mandat. En cas de communauté de soumissionnaires, une convention écrite entre les entreprises avec une responsabilité solidaire doit être soumise.

6a. Délai pour le dépôt de l'offre:

Les offres doivent parvenir au Mandataire EPS au plus tard le **20.02. 2004 à 14:00 h**.

Les offres seront soit envoyées par courrier recommandé ou remises contre récépissé. Toute correspondance devra porter la référence:

«EPS – Rehabilitation of National Control Centre, SCADA/EMS»

Adresse du Mandataire pour le dépôt des offres et pour l'obtention d'informations supplémentaires (par fax jusqu'au 19.01. 2004):

Electric Power Industry of Serbia
Mr. Vladimir Obradovic
Vojvode Stepe 412
11000 Belgrade
Serbia and Montenegro
Fax +381 11 3970 458

6b. Obtention du dossier d'appel d'offres:

Les entreprises intéressées peuvent obtenir les documents d'appel d'offres en les demandant par fax entre le 06.01. 2004 et le 16.01. 2004 au plus tard à l'adresse suivante: Colenco Power Engineering AG

M. Beat Müller
Täferstrasse 26
CH-5405 Baden
Téléphone 056 483 14 45 / Fax 056 483 16 58

Les candidats obtiendront les documents contre le versement de CHF 200.– par exemplaire sur le compte No. 0050-256321-71 auprès du Crédit Suisse, CH-5401 Baden, BC 4050, S.W.I.F.T. CRESCHZ544, IBAN CH08 0405 0025 6321 7100 0, avec la mention «EPS – Rehabilitation of National Control Centre, SCADA/EMS».

Les candidats intéressés qui, après étude des documents d'appel d'offres, décident de préparer une offre confirmeront par fax, jusqu'au 19.01. 2004 aux adresses indiquées sous 6a. et 6b., leur intention ainsi que leur participation à la visite obligatoire des installations qui se tiendra à Belgrade le 22.01. 2004.

6c. Langue:

Anglais pour les offres, les documents, la correspondance et les communications.

7.

8. Cautions / garanties:

Aucune

9. Conditions de paiement:

Tous les coûts doivent être indiqués en CHF. Les paiements interviendront dans les 30 jours suivant réception des factures.

10. Critères d'aptitude:

- Le candidat doit avoir son siège en Suisse.
- Références sur des livraisons et prestations réalisées avec succès, comparables en termes d'étendue et de caractéristiques techniques et de performances.
- Les produits et services offerts doivent présenter une valeur ajoutée suisse d'au moins 40%.
- Une qualification a posteriori demeure réservée.

11. Critères d'évaluation des offres:

Seront jugés, dans cet ordre:

- a. Conformité technique du système offert
- b. Prix
- c. Qualification, compétence et références du soumissionnaire
- d. Conformité des fonctionnalités et prestations spécifiques au projet

12. Mode d'acquisition:

Projet financé dans le cadre de l'aide financière suisse à la Serbie et Monténégro

13. Offres partielles:

L'ensemble du projet doit être inclus dans l'offre. Les offres partielles ne seront pas prises en considération.

14. Accord de l'OMC:

L'appel d'offre est conforme à la loi et à l'ordonnance sur les marchés publics; il n'est pas soumis à l'accord de l'OMC.

15. Validité de l'offre:

Au moins 180 jours dès le délai pour le dépôt de l'offre

16. Frais à prendre en considération:

Tous les coûts des livraisons et prestations, DDU EPS Belgrade, Vojvode Stepe 412 (Incoterms 2000), nécessaires à la réalisation du mandat.

17. Négociations:

Le Mandataire se réserve le droit de mener des négociations avec un ou plusieurs soumissionnaire(s).

18. Coûts liés à l'établissement de l'offre:

La préparation de l'offre, incluse la participation à la visite obligatoire des installations le 22.01. 2004, n'est pas indemnisée.

19. Voie de recours:

L'utilisation des voies de recours est exclue.

Vergebene Aufträge nach WTO

Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Institut für Energietechnik, LAV
Prof. K. Boulouchos
ETH Zentrum, ML
8092 Zürich / CH
Telefon +41 1 632 56 48

1.2 Art des Auftragsgebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.3 Verfahrensort: Freihändiges Verfahren

1.4 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:

Schnelle Kompressionsmaschine zur Analyse von inermotorischen Vorgängen

2.2 Nummer des Gemeinschaftsprotokoll (CPV): 29560000

3. Verfahren

3.1 Vergabekriterien:

ohne Angabe

3.2 Berücksichtigte Anbieter:

TESTEM, Gesellschaft für Mess- & Datentechnik mbH
Hoflach Nr. 5
82239 Hoflach bei Alling / DE

3.3 Aufträge an Dritte: Nein

3.4 Angabe über den Preis: 177'000.00 EUR

3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides: gemäss Art. 13, Abs. 1, lit. c VoB

4. Sonstige Informationen:

4.1 Datum des Zuschlags: 31.12.2003

4.2 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe

4.3 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00053535)

1. Commissioning party

1.1 Client's official name and address:

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Institut für Energietechnik, LAV
Prof. K. Boulouchos
ETH Zentrum, ML
8092 Zürich / CH
Telephone +41 1 632 56 48

1.2 Client category: Body governed by public law

1.3 Type of procedure: Direct procedure

1.4 Type of commission: Delivery order

2. Object of the commission

2.1 Project title of the acquisition:

Rapid Compression Machine for detailed in-cylinder investigations

2.2 Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV): 29560000

3. Procedure

3.1 Criteria for award:

without information

3.2 Tenderer considered:

TESTEM, Gesellschaft für Mess- & Datentechnik mbH
Hoflach Nr. 5
82239 Hoflach bei Alling / DE

3.3 Commissions from third parties: No

3.4 Information about the price: 177'000.00 EUR

3.5 Reasons for the decision to award: according to art. 13, al. 1, lit. c OPM

4. Additional information:

4.1 Date of the award: 31.12.2003

4.2 Number of offers received: without information

4.3 Statement of rights of redress: A complaint against the present publication may be lodged in writing within 20 days of the date of publication at the Appeals Commission for public procurement (Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). The complaint is to be submitted in duplicate and must contain the request, the reasons supporting it including indication of the evidence and the signature of the complainant or his/her representative. The complaint must be accompanied by a copy of the present publication and by available evidence.

(00053545)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

ETH-Rat
Dr. W. Kemmler
ETH Zentrum, HAA
8093 Zürich / CH
Telefon 01 632 20 09/Fax 01 632 11 90

1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.4 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Sach-, Betriebsunterbrechung- und Betriebs-
haftpflicht-Versicherung für den gesamten ETH-
Bereich

2.2 Dienstleistungskategorie (CPC):
Sonstige Dienstleistungen

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):
66340000, 66374000

3. Verfahren

3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe

3.2 Berücksichtigte Anbieter:
Basler Versicherungs-Gesellschaft
Aeschengraben 21
4002 Basel / CH

3.3 Aufträge an Dritte: Nein

3.4 Angabe über den Preis: ohne Angaben, gemäss Art 23, Abs 3, Lit b) BoeB

3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides: Beste Übereinstimmung mit den Zuschlagskriterien

4. Sonstige Informationen:

4.1 Ausschreibung: Ausschreibung im SHAB-Nr. 178 vom 17.09.2003

4.2 Datum des Zuschlags: 05.12.2003

4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe

4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00053469)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
ETH-Rat
Dr. W. Kemmler
ETH Zentrum, HAA
8093 Zürich / CH
Téléphone 01 632 20 09/Fax 01 632 11 90

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération

1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.4 Genre de marché: Marché de services

2. Objet du marché

2.1 Titre du projet du marché:

Assurance dommage aux biens/perte d'exploitation et une assurance responsabilité civile d'entreprise

2.2 Catégorie de services (CPC): Autres prestations

2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):
66340000, 66374000

3. Procédure

3.1 Critères d'adjudication:
sans indication

3.2 Désignation des adjudicataires retenus:

Basler Versicherungs-Gesellschaft
Aeschengraben 21
4002 Basel / CH

3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non

3.4 Indication sur le prix: Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP

3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Meilleure concordance avec les critères d'adjudication

4. Autres informations:

4.1 Appel d'offres: Appel d'offres dans la FOSC n° 178 du 17.09.2003

4.2 Date de l'adjudication: 05.12.2003

4.3 Nombre d'offres contractées: sans indication

4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00053473)

www.shab.ch

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Verlängerungen

Prolongations Proroghe

- (111) ■ **P-268074** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.11.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-271309** - (540) **NOBLESSE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.04.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-326651** - Prolongation - Protection à partir du: 10.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-329734** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-329869** - (540) **WILKINSON SINGLE** - Prolongation - Protection à partir du: 07.12.2003 - (580) *Enregistré le:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-330047** - (540) **EXPERT EYES** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-330062** - (540) **WILKINSON CLASSIC** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-330218** - (540) **ERESCO** - Prolongation - Protection à partir du: 23.12.2003 - (580) *Enregistré le:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-330547** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-330555** - Prolongation - Protection à partir du: 03.01.2004 - (580) *Enregistré le:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-331009** - (540) **DIAWELL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.02.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-331370** - (540) **GLEN EAGLE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.03.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-331999** - (540) **SYNULOX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.04.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-332109** - (540) **PATHOZONE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.05.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-332241** - (540) **AMETEK** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-333876** - (540) **METALMASTER** - Proroga - Protezione a partire dal: 30.12.2003 - (580) *Registrato il:* 16.12.2003
- (111) ■ **P-335525** - (540) **TROVADYN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.11.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-335569** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-335570** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-408776** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-408828** - (540) **ZELLER** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-410033** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.01.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-410370** - (540) **DANZNET** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.01.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-411211** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.01.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-411801** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-418333** - (540) **ZILUTROL** - Prolongation - Protection à partir du: 17.12.2003 - (580) *Enregistré le:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-419277** - (540) **LUMIBRITE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.01.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-419282** - (540) **NOVADIGM** - Prolongation - Protection à partir du: 14.01.2004 - (580) *Enregistré le:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-419499** - (540) **BAGNOLINE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-419730** - (540) **OTIS 506 NCE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-419748** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-419750** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-420559** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.02.2004 - (580) *Eingetragen am:* 16.12.2003
- (111) ■ **P-421254** - (540) **LIGNUM** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.03.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-422229** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.05.2004 - (580) *Eingetragen am:* 16.12.2003

- (111) ■ **P-423120** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.03.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003
- (111) ■ **P-426403** - (540) **NEOCATE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 31.10.2004 - (580) *Eingetragen am:* 15.12.2003

Vollständige oder teilweise Löschungen

auf Antrag des/der Inhaber/s
Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire
Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare

- (111) ■ **438036**
(540) **BOMBARDIER PLUS** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 12.12.2003
- (111) ■ **485829**
(540) **CRISTAL ROUGE** - Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits pharmaceutiques; matériel pour pansements; désinfectants.
9 Appareils de secours; supports d'enregistrement magnétique et optique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son, des images ou des données; ordinateurs et leur périphériques; appareils d'enseignement.
10 Appareils et instruments médicaux, chirurgicaux, dentaires et vétérinaires; membres artificiels, articles orthopédiques; matériel de suture.
11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de cuisson, de réfrigération, de distribution d'eau et installations sanitaires.
12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
16 Papier d'emballage, boîtes en carton et en papier, feuilles en papier; produits de l'imprimerie; adhésifs pour la papeterie; matériel d'instruction ou d'enseignement à l'exception des appareils, matières plastiques pour l'emballage, comprises dans cette classe.
22 Tentes bâches, sacs postaux, sacs pour le transport et l'emmagasinage de marchandises en vrac et sacs pour l'emballage en matière textile.
24 Tissus et produits textiles, compris dans cette classe.
25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
26 Brassards.
28 Jeux, jouets, articles de sport.
35 Publicité, consultation pour la direction des affaires, consultation pour les questions de personnel; travaux de bureau.
38 Télécommunications.
39 Transport de biens et de personnes à l'exception des services de croisières et des services similaires; emballage et entreposage de marchandises.
41 Education et formation notamment en matière de droit international et de droit humanitaire, en matière médicale et en matière d'infrastructure hospitalière; formation dans le secteur agricole, vétérinaire et sanitaire; divertissement; activités sportives et culturelles.
42 Services d'assistance médicale; services de premiers soins; traitements médicaux et chirurgicaux; traitements orthopédiques; placement de prothèses; services d'assistance juridique; services d'assistance dans le secteur agricole, vétérinaire et sanitaire; services de consultation professionnelle en matière d'assistance humanitaire, services d'hébergement temporaire, services d'enquête et de recherche de personnes disparues.
(580) *Enregistré le:* 11.12.2003
- (111) ■ **485830**
(540) **RED CRYSTAL** - Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits pharmaceutiques; matériel pour pansements; désinfectants.
9 Appareils de secours; supports d'enregistrement magnétique et optique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son, des images ou des données; ordinateurs et leur périphériques; appareils d'enseignement.
10 Appareils et instruments médicaux, chirurgicaux, dentaires et vétérinaires; membres artificiels, articles orthopédiques; matériel de suture.
11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de cuisson, de réfrigération, de distribution d'eau et installations sanitaires.
12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
16 Papier d'emballage, boîtes en carton et en papier, feuilles en papier; produits de l'imprimerie; adhésifs pour la papeterie; matériel d'instruction ou d'enseignement à l'exception des appareils, matières plastiques pour l'emballage, comprises dans cette classe.
22 Tentes bâches, sacs postaux, sacs pour le transport et l'emmagasinage de marchandises en vrac et sacs pour l'emballage en matière textile.
24 Tissus et produits textiles, compris dans cette classe.
25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
26 Brassards.
28 Jeux, jouets, articles de sport.
35 Publicité, consultation pour la direction des affaires, consultation pour les questions de personnel; travaux de bureau.
38 Télécommunications.

- 39 Transport de biens et de personnes à l'exception des services de croisières et des services similaires; emballage et entreposage de marchandises.
41 Education et formation notamment en matière de droit international et de droit humanitaire, en matière médicale et en matière d'infrastructure hospitalière; formation dans le secteur agricole, vétérinaire et sanitaire; divertissement; activités sportives et culturelles.
42 Services d'assistance médicale; services de premiers soins; traitements médicaux et chirurgicaux; traitements orthopédiques; placement de prothèses; services d'assistance juridique; services d'assistance dans le secteur agricole, vétérinaire et sanitaire; services de consultation professionnelle en matière d'assistance humanitaire, services d'hébergement temporaire, services d'enquête et de recherche de personnes disparues.
(580) *Enregistré le:* 11.12.2003
- (111) ■ **485831**
(540) **CRISTAL ROJO** - Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits pharmaceutiques; matériel pour pansements; désinfectants.
9 Appareils de secours; supports d'enregistrement magnétique et optique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son, des images ou des données; ordinateurs et leur périphériques; appareils d'enseignement.
10 Appareils et instruments médicaux, chirurgicaux, dentaires et vétérinaires; membres artificiels, articles orthopédiques; matériel de suture.
11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de cuisson, de réfrigération, de distribution d'eau et installations sanitaires.
12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
16 Papier d'emballage, boîtes en carton et en papier, feuilles en papier; produits de l'imprimerie; adhésifs pour la papeterie; matériel d'instruction ou d'enseignement à l'exception des appareils, matières plastiques pour l'emballage, comprises dans cette classe.
22 Tentes bâches, sacs postaux, sacs pour le transport et l'emmagasinage de marchandises en vrac et sacs pour l'emballage en matière textile.
24 Tissus et produits textiles, compris dans cette classe.
25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
26 Brassards.
28 Jeux, jouets, articles de sport.
35 Publicité, consultation pour la direction des affaires, consultation pour les questions de personnel; travaux de bureau.
38 Télécommunications.
39 Transport de biens et de personnes à l'exception des services de croisières et des services similaires; emballage et entreposage de marchandises.
41 Education et formation notamment en matière de droit international et de droit humanitaire, en matière médicale et en matière d'infrastructure hospitalière; formation dans le secteur agricole, vétérinaire et sanitaire; divertissement; activités sportives et culturelles.
42 Services d'assistance médicale; services de premiers soins; traitements médicaux et chirurgicaux; traitements orthopédiques; placement de prothèses; services d'assistance juridique; services d'assistance dans le secteur agricole, vétérinaire et sanitaire; services de consultation professionnelle en matière d'assistance humanitaire, services d'hébergement temporaire, services d'enquête et de recherche de personnes disparues.
(580) *Enregistré le:* 11.12.2003
- (111) ■ **499358**
(540) **SARA** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Geschäftsführung, Beratung bei der Führung und Organisation von Unternehmen, Unternehmensverwaltung; Recherchieren, Zusammenstellen, Analysieren und Zurverfügungstellen von kommerziellen Informationen, Empfehlungen, Daten und Statistiken in Handels- und Geschäftsangelegenheiten; Zusammenstellen und Gebrauch statistischer Modelle sowie Zusammenstellen und Gebrauch von Algorithmen für die Analyse kommerzieller Informationen sowie von Transportinformationen im Bereich Import und Export; Zurverfügungstellung von Geschäfts- und Handelsberichten; alle vorgenannten Dienstleistungen online über Computerdatabanken, Informationsnetzwerke und/oder das Internet erbracht, zur Vereinfachung, Überwachung und Sicherung des internationalen Handels; alle vorgenannten Dienstleistungen für die Produktion, Lieferung und Überprüfung von Computeranalysen zur Risikoabschätzung, aber nicht für Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Verkaufsförderung an Verkaufsstellen für Mode- und Lifestyleartikel für Detailhandelskunden.
36 Finanzwesen; Erkundigungen in finanziellen Angelegenheiten; Nachforschungen in finanziellen Angelegenheiten; Erkundigungen in Versicherungsangelegenheiten; Nachforschungen in Versicherungsangelegenheiten; Analyse von Informationen in finanziellen Angelegenheiten; Analyse von Informationen in Versicherungsangelegenheiten; Zusammenstellen von Informationen in finanziellen Angelegenheiten; Zusammenstellen von Informationen in Versicherungsangelegenheiten; Beratungsdienste im Zusammenhang mit dem Berechnen und Sammeln von Ein-

nahmen; Beratungsdienste im Zusammenhang mit der Berechnung und/oder dem Sammeln von Importzoll- und/oder Zolleinnahmen; Analyse von Informationen in finanziellen und/oder Versicherungsangelegenheiten im Zusammenhang mit dem Versand von Waren; zur Verfügungstellen von finanziellen und/oder Versicherungsstatistiken; zur Verfügungstellen von finanziellen und/oder Versicherungsberichten; Zusammenstellen und/oder Gebrauch von statistischen Modellen für die Analyse von Informationen in finanziellen und/oder Versicherungsangelegenheiten; Zusammenstellen und/oder Gebrauch von Algorithmen für die Analyse von Informationen in finanziellen und/oder Versicherungsangelegenheiten; alle vorgenannten Dienstleistungen online zur Verfügung gestellt von einer Computerdatabank, einem Informationsnetzwerk und/oder dem Internet; Beratungsdienstleistungen mit Bezug auf die vorgenannten Dienstleistungen.
(580) *Eingetragen am:* 08.12.2003

- (111) ■ **511996**
(540) **BIOPAL** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche fotografische, landgarten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffen im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbbarmachen von Lebensmitteln; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
10 Tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen, orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung.
44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere.
(580) *Eingetragen am:* 02.12.2003
- (111) ■ **513843**
(540) **H FOCUS** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
35 Werbung, Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Beratung in den Bereichen Organisationsentwicklung, Unternehmensstrategie, Prozessmanagement und Management auf Zeit im Gesundheitswesen.
41 Erziehung, Ausbildung, Weiterbildung; alle genannten Dienstleistungen im Bereich des Gesundheitswesens.
42 Rechtsberatung und -vertretung; alle genannten Dienstleistungen im Bereich des Gesundheitswesens.
(580) *Eingetragen am:* 11.12.2003
- (111) ■ **513933**
(540) **INNOCENCE** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 12.12.2003

Berichtigungen

Rectifications Rettifiche

- (111) ■ **516096**
(540) **ALESA** - Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Absaugmaschinen für gewerbliche Zwecke, hydraulische Antriebe für Maschinen und Motoren, pneumatische Antriebe für Maschinen und Motoren, Aufzüge, Bandförderer, Maschinen zur Herstellung von Bitumen, Brechwerke, Zerkleinerungsmaschinen, Stampfer (Maschinen), Elektromotoren, ausgenommen für Landfahrzeuge, Elevatoren, Elevatorgurte, Elevatorketten (Teile von Maschinen), Entstaubungsanlagen für Reinigungszwecke, Feuerungskäfe für Maschinenkessel, Filtermaschinen, Mühlen, Förderbänder, Fördermaschinen, Gebläse zum Komprimieren, Ansaugen und für den Transport von Gasen, Gaserzeuger, Saug-Gebläse, maschinell betriebene Handwerkzeuge, Hebegeräte, Knetmaschinen, Mixer (Hebegeräte), Materialaufzüge, Mischmaschinen, Mixer (Maschinen), Einspritzdüsen Motoren, Hydraulik-Motoren, Kraftstoffsparger für Motoren, Treibern für Motoren, Umweltschutzgeräte für Motoren, Ventilatoren für Motoren, Ventilatorriemen für Motoren, Zündmagnete für Motoren, Motoren für Boote und Schiffe, Motoren für Luftfahrzeuge, Mähdrescher (Maschinen), Laufkräne, industrielle Manipulatoren (Maschinen), Maschinen- und Motorgehäuse, Maschinengehäuse, Maschinenständer, Maschinenteile, Regler (Maschinenteile), Roboter (Maschinen), Kessel-Rohre (Maschinenteile), pneumatische Rohrförderanlagen, Rollenlager, Rührmaschinen, Sägen (Maschinen), Pressen (Maschinen für gewerbliche Zwecke), Speisevorrichtungen für Maschinenkessel, Maschinen-Ständer, Staubsaug- anlagen für Reinigungszwecke, Stempelmaschinen, Steuerselle für

(111) ■ **P-314685 368135** - Übertragung an: - (730)
Inhaber/in: Stora Enso Aktiebolag, Asgatan 22, 791 80 Falun,
 SE-Schweden - (740) **Vertreter/in:** Hepp, Wengert & Ryffel AG,
 Friedhofsweg 5, 9500 Wil SG - (580) *Eingebracht am:* 08.12.2003

(111) ■ **P-333876** - (540) **METALMASTER** - Primo - (740)
Mandatario: Dr. Béatrice Pfister Fürsprecherin, Münzgraben 6,
3011 Bern - (580) Registrato il: 16.12.2003

Infoservice

Service d'information
Servizio d'informazioni

Eidg. Zollverwaltung

Administration fédérale des douanes
Amministrazione federale delle dogane

■ **Verordnung über die Zollbegünstigung nach ZBV)**
Verwendungszweck (Zollbegünstigungsverordnung,

Änderung vom 22. Dezember 2003

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I
Der Anhang der Zollbegünstigungsverordnung vom 20. September 1999¹ erhält die neue Fassung gemäss Beilage.

II
Diese Änderung tritt am 1. Januar 2004 in Kraft.

22. Dezember 2003

Eidgenössisches Finanzdepartement:
Kaspar Villiger
1 SR 631.146.31

Zollbegünstigungen

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Verwendung	Zollansatz Fr je 100 kg brutto
0103 10 90 91 90	Tiere der Schweinegattung, lebend	zu Forschungs- oder medizinischen Zwecken	10.—
0206 22 90 29 90 41 91 41 99 49 91 49 99 90 90	Geniessbare Schlachtnebenprodukte von Tieren der Rindvieh-, Schweine- oder Schafgattung, gefroren	zur Herstellung von Tierfutter für andere als landwirtschaftliche Nutztiere (als landwirtschaftliche Nutztiere gelten: Tiere der Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Ziegen- gattung sowie Kaninchen und das Hausgeflügel)	10.—
0206 30 91 49 91	Schweineschwarten, frisch, gekühlt oder gefroren	zur Herstellung von Gelatine	10.—
0207 14 99 27 99 36 99	Fleisch und geniessbare Schlachtnebenprodukte von Geflügel der Nr. 0105, gefroren	zur Herstellung von Tierfutter für andere als landwirtschaftliche Nutztiere (als landwirtschaftliche Nutztiere gelten: Tiere der Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Ziegen- gattung sowie Kaninchen und das Hausgeflügel)	10.—
0208 10 00 90 10	Fleisch und geniessbare Schlachtnebenprodukte von Kaninchen oder Hasen oder von Wild	zur Herstellung von Tierfutter für andere als landwirtschaftliche Nutztiere (als landwirtschaftliche Nutztiere gelten: Tiere der Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Ziegen- gattung sowie Kaninchen und das Hausgeflügel)	10.—
0404 10 00	Molke in Pulverform, demineralisiert	zur Herstellung von Nahrungsmitteln oder als Ergänzungsfutter für Jungtiere	50.—
0405 10 19	Ziegenbutter	zur Herstellung von pharmazeutischen Produkten	20.—
0407 00 10	Vogeleier in der Schale, frisch	als Verarbeitungseier für die Nahrungsmittelindustrie	35.—
0407 00 10	Vogeleier in der Schale, frisch	Verarbeitungseier für die Nahrungsmittelindustrie, zur Gewinnung von Flüssigei gelb und Herstellung von Produkten der Tarifnummer 2103.9000	1.—
0408 19 10	Flüssigei gelb	zur Herstellung von Produkten der Tarifnummer 2103.9000	1.—
0511 91 10 99 19	Waren dieser Nummern	zur Herstellung von Tierfutter für andere als landwirtschaftliche Nutztiere (als landwirtschaftliche Nutztiere gelten: Tiere der Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Ziegen- gattung sowie Kaninchen und das Hausgeflügel)	10.—
0804 20 20	Feigen, getrocknet	zur Fabrikation von Kaffeesurrogaten	2.—
0805 10 00	Bitterorangen, nicht gewickelt, in loser Schüttung	zur Herstellung von Konfitüre	3.—
0811 10 00 20 90 90 10	Früchte, nicht gekocht oder in Wasser oder Dampf gekocht, gefroren, ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süsstoffen, en gros Bemerkung: Die Zulassung zum ermässigten Ansatz setzt voraus, dass die Früchte einen Fabrikationsprozess durchmachen. Das bloss Abpacken in kleinere Behälter gilt nicht als Weiterverarbeitung im Sinne der Verordnung.	zur Weiterverarbeitung	10.—
1001 10 39	Hartweizen, nicht denaturiert	zu technischen Zwecken	3.—
1001 10 39	Hartweizen, nicht denaturiert Bemerkung: Die Zollbegünstigung wird gewährt, wenn aus dem Hartweizen im Durchschnitt eines Kalenderquartals mindestens 64 % Mahlprodukte gewonnen und gemäss Verwendungsverpflichtung verwendet werden.	zur Herstellung von Würzmitteln, Eiweisshydrolysaten, Suppen, Saucen, Vitaminpräparaten oder Futtermittelenzymen	3.—
1001 10 39	Hartweizen, nicht denaturiert	zum Aufblähen und Rösten	11.—
1001 10 39	Hartweizen, nicht denaturiert Bemerkung: Die Zollbegünstigung wird gewährt, wenn aus dem Hartweizen im Durchschnitt eines Kalenderquartals mindestens 64 % Mahlprodukte gewonnen und gemäss Verwendungsverpflichtung verwendet werden.	zur Herstellung von Bulgur oder Couscous	20.—
1001 10 39	Hartweizen, nicht denaturiert Bemerkung: Die Zollbegünstigung wird gewährt, wenn aus dem Hartweizen im Durchschnitt eines Kalenderquartals mindestens 64 % Mahlprodukte gewonnen und gemäss Verwendungsverpflichtung verwendet werden.	zur Herstellung von Tierfutter für andere als landwirtschaftliche Nutztiere (als landwirtschaftliche Nutztiere gelten: Tiere der Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Ziegen- gattung sowie Kaninchen und das Hausgeflügel)	3.—

Anhang
(Art. 1)

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Verwendung	Zollansatz Fr je 100 kg brutto
1001 90 39	Weichweizen	zur Herstellung von Kaffeesurrogaten	2.—
1001 90 39	Weichweizen, nicht denaturiert Bemerkungen: 1. Die Zollbegünstigung wird gewährt, wenn aus dem Weizen mindestens 55 % Fabrikmehl gewonnen und zu Stärke verarbeitet wird. 2. In der Einfuhrdeklaration ist anzugeben als Empfänger: wer die Verwendungsverpflichtung hinterlegt hat; Importeur: eine vom Bundesamt für Landwirtschaft kontrollierte Vertragsmühle, die den Weizen im Auftrag des Empfängers verarbeitet.	zur Herstellung von Stärke	1.60
1001 90 39	Weizen und Mengkom, nicht denaturiert	zu technischen Zwecken	28.—
1002 00 11	Saatroggen	zu Grünschnittzwecken	frei
1002 00 39	Roggen	zur Herstellung von Kaffeesurrogaten	2.—
1002 00 39	Roggen	zu technischen Zwecken	28.—
1003 00 69	Gerste	zur Herstellung von Malzextrakten für Nahrungsmittel	1.85
1005 90 29	Maiskörner	zur Herstellung von Pop-Corn	50.—
1007 00 29	Kömersorghum	zur Herstellung von Nahrungsmitteln mit Futtermittelanfall	8.—
1008 10 29	Buchweizen	zur Herstellung von Nahrungsmitteln ohne Futtermittelanfall	60.—
1008 10 29	Buchweizen	zur Herstellung von Nahrungsmitteln mit Futtermittelanfall	6.—
1008 20 29	Hirse	zur Herstellung von Nahrungsmitteln mit Futtermittelanfall	1.50
1008 30 20	Kanariensaat	zur Herstellung von Nahrungsmitteln mit Futtermittelanfall	8.—
1008 90 29	Triticale	zur Herstellung von Nahrungsmitteln mit Futtermittelanfall	10.—
1008 90 59	Anderes Getreide	zur Herstellung von Nahrungsmitteln mit Futtermittelanfall	12.50
1101 00 29	Fabrikmehl aus Weizen, nicht denaturiert Bemerkung: Die Zollbegünstigung wird nur gewährt, wenn aus dem eingeführten Mehl keine andern Produkte ausgezogen werden.	zur Herstellung von Stärke	60.—
1101 00 29	Mehl von Weizen, nicht denaturiert	zu technischen Zwecken	40.—
1102	Mehl von Getreide, anderes als von Weizen oder Mengkom		
10 19	— von Roggen, nicht denaturiert	zu technischen Zwecken	10.—
10 29	— von Roggen, nicht denaturiert	zu technischen Zwecken	40.—
20 11	— von Mais, nicht denaturiert	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	20.—
30 11	— von Reis, nicht denaturiert	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	20.—
90 10	— von Triticale, nicht denaturiert	zu technischen Zwecken	40.—
90 29	— von anderem Getreide, nicht denaturiert	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	20.—
90 29	— von anderem Getreide, nicht denaturiert	zu technischen Zwecken	19.50
1103	Grütze, Griess und Agglomerate in Form von Pellets, von Getreide		
	— Grütze und Griess		
11 19	— Hartweizendunst	zur Teigwarenfabrikation	48.—
11 19	— Hartweizengriess	zu technischen Zwecken	4.50
11 99	— andere	zu technischen Zwecken	40.—
13 90	— von Mais	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	4.50
13 90	— von Mais	zur Alkoholgewinnung oder zu technischen Zwecken	4.50
	— von anderem Getreide		
19 19	— von Roggen, Mengkom oder Triticale	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	40.—
19 19	— von Roggen, Mengkom oder Triticale	zu technischen Zwecken	40.—
19 29	— von Hafer	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
19 29	— von Hafer	zu technischen Zwecken	10.—
19 39	— von Reis	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	4.50
19 39	— von Reis	zu technischen Zwecken	4.50
19 99	— von anderem Getreide	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
19 99	— von anderem Getreide	zu technischen Zwecken	10.—
	— Agglomerate in Form von Pellets		
20 19	— von Weizen	zu technischen Zwecken	40.—
20 29	— von Roggen, Mengkom oder Triticale	zu technischen Zwecken	40.—
20 99	— von anderem Getreide	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
20 99	— von anderem Getreide	zu technischen Zwecken	10.—
1104	Getreidekörner, anders bearbeitet (z. B. geschält, gequetscht, in Flocken, gerollt, geschnitten oder geschrotet), ausgenommen Reis der Nr. 1006; Getreidekeime, ganz, gequetscht, in Flocken oder gemahlen		
	— Körner, gequetscht oder in Flocken		
12 90	— von Hafer	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
	— von anderem Getreide		
19 29	— von Gerste	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Verwendung	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
19 99	--- von anderem Getreide	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
19 99	--- Flocken von anderem Getreide	zu technischen Zwecken	10.—
22 20	--- von Hafer	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
22 20	--- von Hafer	zur Herstellung von Nahrungsmitteln mit Futtermittelanfall	16.20
22 20	--- Mahlhafer, geschält, noch ca. 10 % ungeschälte Körner enthaltend	zur Herstellung von fertigen Haferprodukten für die menschliche Ernährung	—60
23 90	--- von Mais	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
23 90	--- Maisgrütze, d.h. grob gebrochene (geschrotete) Maiskörner, entkeimt und geschliffen	zur Herstellung von Cornflakes	4.50
23 90	--- Maiskörner geschrotet	zu technischen Zwecken	1.—
29 19	--- von anderem Getreide	zu technischen Zwecken	1.—
29 19	--- Dinkel entspelzt (gerollt)	zur menschlichen Ernährung	110.—
29 19	--- Weizen, Roggen, Mengkorn oder Triticale, geschält oder gerollt	zu technischen Zwecken	40.—
29 22	--- von Hirse	zur Herstellung von Nahrungsmitteln mit Futtermittelanfall	4.—
29 22	--- von Hirse	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
29 32	--- von Gerste	zur Herstellung von Nahrungsmitteln mit Futtermittelanfall	14.40
29 32	--- von Gerste	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
29 99	--- von anderem Getreide	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
29 99	--- von anderem Getreide	zu technischen Zwecken	10.—
30 89	--- Weizenkeime, ganz, gequetscht, in Flocken oder gemahlen	zur menschlichen Ernährung, jedoch nicht zur Teilentfettung	26.13
30 89	--- Weizenkeime	zur Teilentfettung für die menschliche Ernährung	28.80
30 89	--- Getreidekeime, ganz, gequetscht, in Flocken oder gemahlen	zu technischen Zwecken	10.—
1107	Malz, auch geröstet		
	--- nicht geröstet		
10 12	--- nicht zerkleinert	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	1.50
10 93	--- anderes	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
	--- geröstet		
20 12	--- nicht zerkleinert	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	1.50
20 93	--- anderes	zur menschlichen Ernährung ohne Futtermittelanfall	10.—
1107 10 12	Malz, nicht geröstet	zur Herstellung von Nahrungsmitteln mit Futtermittelanfall	6.10
1107 20 12	Malz, geröstet	zur Herstellung von Nahrungsmitteln mit Futtermittelanfall	7.15
1107 10 12	Malz, auch geröstet	zur Herstellung von Malzextrakten für Nahrungsmittel	1.85
1108	Stärke		
11 90	--- Weizenstärke	zur Herstellung von Dextrin und Glukose	1.—
11 90	--- Weizenstärke	zu anderen technischen Zwecken	1.70
12 90	--- Maisstärke	zur Herstellung von Dextrin und Glukose	1.—
12 90	--- Maisstärke	zu anderen technischen Zwecken	1.50
13 90	--- Kartoffelstärke	zu technischen Zwecken	1.—
14 90	--- Maniokstärke	zu technischen Zwecken	1.—
19 99	--- andere Stärken	zu technischen Zwecken	1.—
1201 00 23	Sojabohnen	zur Ölgewinnung und Herstellung von Produkten der Tarifnummer 2103.9000	—10
00 24			
1206 00 23	Sonnenblumensamen	zur Ölgewinnung und Herstellung von Produkten der Tarifnummer 2103.9000	—10
00 24			
00 53			
00 54			
1213 00 99	Stroh und Spreu von Getreide, andere als zu technischen Zwecken und andere als unverarbeitetes Stroh	als Einstreu für Ställe oder zur Herstellung von Einstreu	3.—
1404 20 90	Baumwoll-Linters, gebleicht und entfettet	für die Spinnerei oder Papierfabrikation, zur Herstellung von Explosivstoffen, Kollodiumwolle, Celluloid, Cellulose-Azetat und Viskose	3.—
1501 00 18	Schweineschmalz, ausgeschmolzen oder ausgepresst	zur Herstellung von Speisefetten	20.—
1501 00 19	Schweineschmalz	als Hilfsmittel bei der Schinkenherstellung	20.—
1501 00 18	Schweinefett (einschliesslich Schweineschmalz) und Geflügelfett	zu technischen Zwecken	1.—
00 19			
00 28			
00 29			
1502 00 91	Fette von Tieren der Rindvieh-, Schaf- oder Ziegen- gattung, roh oder ausgeschmolzen, auch ausgepresst oder mit Lösungsmitteln ausgezogen	zur Herstellung von Speisefetten	15.—
00 99			
1502 00 91	Fette von Tieren der Rindvieh-, Schaf- oder Ziegen- gattung, roh oder ausgeschmolzen, auch ausgepresst oder mit Lösungsmitteln ausgezogen	zu technischen Zwecken	1.—
00 99			
1503 00 91	Schmalzstearin, Schmalzöl, Oleostearin, Oleomargarin und Talgöl, weder emulgiert, vermischt noch in anderer Weise zubereitet	zu technischen Zwecken	1.—
00 99			
1504 10 98	Fette und Öle und ihre Fraktionen, von Fischen oder Meeressäugtieren, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zu technischen Zwecken	1.—
10 99			
20 91			
20 99			
30 91			
30 99			
1504 10 91	Lebertran	zu Futterzwecken	1.—
1506 00 91	Andere tierische Fette und Öle und ihre Fraktionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zu technischen Zwecken	1.—
00 99			
1507 10 90	Sojaöl und seine Fraktionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zu technischen Zwecken	1.—
90 18			
90 19			
90 98			
90 99			
1507 90 98	Sojaöl und seine Fraktionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	139.70
1507 90 18	Fraktionen von Sojaöl, auch raffiniert, nicht chemisch modifiziert, mit einem Schmelzpunkt, der über demjenigen des Sojaöls liegt	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	142.70
90 19			
1507 90 18	Fraktionen von Sojaöl, nicht chemisch modifiziert, mit einem Schmelzpunkt, der über demjenigen des Sojaöls liegt, raffiniert	zur Herstellung von Speiseölen und -fetten	148.—
90 19			
	Bemerkung: Die Zollbegünstigung wird nur gewährt, wenn die Fraktionen durch Vermischen mit andern Rohstoffen und Materialien einen Fabrikationsprozess durchmachen. Das blosse Umschmelzen in kleinere Behältnisse oder in bestimmte Formen für den Einzelverkauf genügt nicht.		
1507	Pflanzliche Fette und Öle	zur Herstellung von Produkten der Tarifnummer 2103.9000	1.—
1515			
1508 10 90	Erdnussöl und seine Fraktionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zu technischen Zwecken	1.—
90 18			
90 19			
90 98			
90 99			
1508 90 98	Erdnussöl und seine Fraktionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	139.70
1508 90 18	Fraktionen von Erdnussöl, auch raffiniert, nicht chemisch modifiziert, mit einem Schmelzpunkt, der über demjenigen des Erdnussöls liegt	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	142.70
90 19			
1508 90 18	Fraktionen von Erdnussöl, nicht chemisch modifiziert, mit einem Schmelzpunkt, der über demjenigen des Erdnussöls liegt, raffiniert	zur Herstellung von Speiseölen und -fetten	148.—
90 19			
	Bemerkung: Die Zollbegünstigung wird nur gewährt, wenn die Fraktionen durch Vermischen mit andern Rohstoffen und Materialien einen Fabrikationsprozess durchmachen. Das blosse Umschmelzen in kleinere Behältnisse oder in bestimmte Formen für den Einzelverkauf genügt nicht.		
1509 10 91	Olivöl und seine Fraktionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zu technischen Zwecken	1.—
10 99			
90 91			
90 99			
1510 00 91	Andere ausschliesslich aus Oliven gewonnene Öle und ihre Fraktionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert, und Mischungen dieser Öle oder Fraktionen mit Ölen oder Fraktionen der Nr. 1509	zu technischen Zwecken	1.—
00 99			
1511 10 90	Palmöl und seine Fraktionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zu technischen Zwecken	1.—
90 18			
90 19			
90 98			
90 99			
1511 90 18	Fraktionen von Palmöl, auch raffiniert, nicht chemisch modifiziert, mit einem Schmelzpunkt, der über demjenigen des Palmöls liegt	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	142.70
90 19			
1511 90 18	Fraktionen von Palmöl, nicht chemisch modifiziert, mit einem Schmelzpunkt, der über demjenigen des Palmöls liegt, raffiniert	zur Herstellung von Speiseölen und -fetten	148.—
90 19			
	Bemerkung: Die Zollbegünstigung wird nur gewährt, wenn die Fraktionen durch Vermischen mit andern Rohstoffen und Materialien einen Fabrikationsprozess durchmachen. Das blosse Umschmelzen in kleinere Behältnisse oder in bestimmte Formen für den Einzelverkauf genügt nicht.		
1511 90 98	Palmöl und seine Fraktionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	139.70
1512 11 90	Sonnenblumenöl, Safloröl oder Baumwollsaamenöl und ihre Fraktionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zu technischen Zwecken	1.—
19 18			
19 19			
19 98			
19 99			
21 90			
29 91			
29 99			
1512 19 98	Sonnenblumenöl, Safloröl oder Baumwollsaamenöl und ihre Fraktionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	139.70
29 91			
1512 19 18	Fraktionen von Sonnenblumenöl oder Safloröl, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert, mit einem Schmelzpunkt, der über demjenigen des Sonnenblumen- oder Safloröls liegt	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	142.70
19 19			

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Verwendung	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
1512 19 18 19 19	Fractionen von Sonnenblumenöl oder Safloröl, aber nicht chemisch modifiziert, mit einem Schmelzpunkt, der über demjenigen des Sonnenblumen- oder Safloröls liegt, raffiniert <i>Bemerkung:</i> Die Zollbegünstigung wird nur gewährt, wenn die Fractionen durch Vermischen mit andern Rohstoffen und Materialien einen Fabrikationsprozess durchmachen. Das blosse Umschmelzen in kleinere Behältnisse oder in bestimmte Formen für den Einzelverkauf genügt nicht.	zur Herstellung von Speiseölen und -fetten	148.—
1513 11 90 19 18 19 19 19 98 19 99 21 90 29 18 29 19 29 98 29 99	Kokosöl (Kopraöl), Palmkernöl oder Babassuöl und ihre Fractionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zu technischen Zwecken	1.—
1513 19 98 29 98	Kokosöl (Kopraöl), Palmkernöl oder Babassuöl und ihre Fractionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	157,70
1513 29 18 29 19	Fractionen von Babassuöl, auch raffiniert, nicht chemisch modifiziert, mit einem Schmelzpunkt, der über demjenigen des Babassuöls liegt	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	142,70
1513 29 18 29 19	Fractionen von Babassuöl, nicht chemisch modifiziert, mit einem Schmelzpunkt, der über demjenigen des Babassuöls liegt, raffiniert <i>Bemerkung:</i> Die Zollbegünstigung wird nur gewährt, wenn die Fractionen durch Vermischen mit andern Rohstoffen und Materialien einen Fabrikationsprozess durchmachen. Das blosse Umschmelzen in kleinere Behältnisse oder in bestimmte Formen für den Einzelverkauf genügt nicht.	zur Herstellung von Speiseölen und -fetten	148.—
1514 11 90 19 91 19 99 91 90 99 91 99 99	Rapsöl, Rübol oder Senföle und ihre Fractionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zu technischen Zwecken	1.—
1514 19 91 99 91	Rapsöl, Rübol oder Senföle und ihre Fractionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	139,70
1515 11 90 19 91 19 99 21 90 29 91 29 99 30 91 30 99 40 91 40 99 50 19 50 91 50 99 90 13 90 18 90 19 90 28 90 29 90 98 90 99	Andere pflanzliche Fette und andere fette pflanzliche Öle (einschliesslich Jojoba-Öl) und ihre Fractionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zu technischen Zwecken	1.—
1515 19 91 29 91 30 91 40 91 50 91 90 18 90 28 90 98 90 99	Andere pflanzliche Fette und andere fette pflanzliche Öle (einschliesslich Jojoba-Öl) und ihre Fractionen, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	139,70
1516 10 91 10 99 20 91 20 99	Tierische oder pflanzliche Fette und Öle und ihre Fractionen, ganz oder teilweise hydriert, umgeestert, wiederestert oder elaidiniert, auch raffiniert, jedoch nicht anders zubereitet	zu technischen Zwecken	1.—
1516 10 91 10 99 20 91 20 99	Tierische oder pflanzliche Fette und Öle und ihre Fractionen, andere als Kokos- und Palmkernöle, ganz oder teilweise hydriert, umgeestert, wiederestert oder elaidiniert, auch raffiniert, jedoch nicht anders zubereitet	zur Nachraffination und anschliessenden Herstellung von Speiseölen und -fetten (Die Nachraffination umfasst eine oder mehrere der folgenden Stufen der Raffination: Entsäuern, Entfärben, Desodorieren)	142,70
1516 10 91 10 99 20 91 20 99	Tierische oder pflanzliche Fette und Öle und ihre Fractionen, andere als Kokos- und Palmkernöle, ganz oder teilweise hydriert, umgeestert, wiederestert oder elaidiniert, auch raffiniert, jedoch nicht anders zubereitet, raffiniert <i>Bemerkung:</i> Die Zollbegünstigung wird nur gewährt, wenn die Fractionen durch Vermischen mit andern Rohstoffen und Materialien einen Fabrikationsprozess durchmachen. Das blosse Umschmelzen in kleinere Behältnisse oder in bestimmte Formen für den Einzelverkauf genügt nicht.	zur Herstellung von Speiseölen und -fetten	148.—
1517 90 61/ 90 99	Flüssige, geniessbare Mischungen oder Zubereitungen von tierischen oder pflanzlichen Fetten oder Ölen oder von Fractionen verschiedener Fette oder Öle	zu technischen Zwecken	1.—

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Verwendung	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
1518 00 19	Nicht geniessbare Mischungen pflanzlicher Öle	zu technischen Zwecken	1.—
1701 11 00 12 00 99 99	Kristallzucker, fest, unbearbeitet, ohne Zusatz von Aroma- oder Farbstoffen	zur Herstellung von Mannit, Sorbit, deren Ester und Glucosäure	27,58
1701 11 00 12 00	Rohzucker, fest, unbearbeitet, ohne Zusatz von Aroma- oder Farbstoffen	zur Raffinierung	41,40
1702 30 29 30 38	Glukose, fest, chemisch rein oder nicht	zu technischen Zwecken	7.—
1904 90 90	Getreidekörner, gebrochen und zubereitet <i>Bemerkung:</i> Waren aus der Europäischen Gemeinschaft, aus der Europäischen Freihandelsassoziation und aus begünstigten Ländern gemäss Verordnung vom 27. Juni 1995 ¹ über die Zollansätze für Waren im Verkehr mit Staaten, mit denen Freihandelsabkommen bestehen: Fr. 4,80.	zur Herstellung von Cornflakes und dergleichen	6.—
2001 10 10	Cornichons, in Behältnissen von mehr als 50 kg	zur industriellen Weiterverarbeitung	3.—
2001 90 91	Silberzwiebeln, in Behältnissen von mehr als 50 kg	zur industriellen Weiterverarbeitung	3.—
2001 90 99	Peperoncini (capsicum annum L.), in Behältnissen von mehr als 50 kg	zur industriellen Weiterverarbeitung	3.—
2002 90 10	Tomatenpulpe, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in Behältnissen von mehr als 5 kg, mit einem Gehalt an Trockensubstanz von 25 Gewichtsprozent oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder anderen Würzzusätzen	zur Weiterverarbeitung und zum Abfüllen in luftdicht verschlossene Behältnisse von nicht mehr als 5 kg sowie zur industriellen Herstellung von Tomatenpulver	frei
2002 90 10	Tomatenpulpe, mit einem Trockengehalt von 7 bis 10 %	zur Herstellung von Fertigsaucen	frei
2005 40 10 51 10 90 11	Hülsenfrüchte, ausgelöst, vorgekocht oder gedämpft, getrocknet, in Behältnissen von mehr als 5 kg	zur Herstellung von koch- oder tafelfertigen Suppen und Saucen	4,50
2005 90 11	Peperoncini (capsicum annum L.), in Behältnissen von mehr als 50 kg	zur industriellen Weiterverarbeitung	3.—
2008 20 00 30 10 70 10 70 90 80 00	Pulpen	zur Herstellung von Konfitüren, Marmeladen oder Fruchtgrundstoffen zur Weiterverarbeitung	10.—
2008 99 99	Aloe Vera	zur Herstellung von Grundstoffen zur Weiterverarbeitung	10.—
2009 61 11	Traubensaft, nicht eingedickt, nicht gegoren, ohne Zusatz von Alkohol, in Behältnissen mit eigenem Fassungsvermögen von mehr als 3 l	zur Herstellung von alkoholfreiem Traubensaft	15.—
2102 10 99	Hefesuspensionen «Metiozim»	zur Extraktion des pharmazeutischen Grundstoffes «S-adenosin-L-methionin (SAMe)»	1.—
2102 10 99	Gärkellerhefen mit einem Trockenstoffgehalt bis 20%	zur Weiterverarbeitung zu Extrakten, Pulver und Flocken für die Lebensmittelindustrie	1.—
2103 10 00	Sojasauce	zur Weiterverarbeitung	10.—
2103 90 00	Gewürzsaucen	zur Herstellung von Produkten der Tarifnummer 2103,9000	10.—
2106 90 30	Eiweisshydrolysate und Hefeautolysate <i>Bemerkung:</i> Waren aus der Europäischen Gemeinschaft Fr. 5.—	zur Weiterverarbeitung (Herstellung von Suppenwürzen usw.)	20.—
2204 29 41 29 42	Verarbeitungsweine, weisse oder rote	zur Weiterverarbeitung, andere als Herstellung von alkoholhaltigen Getränken	4.—
2207 10 00	Ethylalkohol, nicht denaturiert, mit einem Alkoholgehalt von 80 % Vol oder mehr	direkt an alcousuisse Profitcenter der Eidg. Alkoholverwaltung eingehend, für Pflichtlager	18.—
2207 10 00	Ethylalkohol, nicht denaturiert, mit einem Alkoholgehalt von 80 % Vol oder mehr	zur Denaturierung durch alcousuisse, Profitcenter der Eidg. Alkoholverwaltung	—,70
2208 90 10	Ethylalkohol, nicht denaturiert, mit einem Alkoholgehalt von weniger als 80 % Vol	direkt an alcousuisse Profitcenter der Eidg. Alkoholverwaltung eingehend, für Pflichtlager	15.—
2302 30 10	Weizenkleie	zu diätetischen Zwecken für die menschliche Ernährung	70.—
2302 30 10	Weizenmalzkleie, aromatisiert	zur Verwendung als Brobackhilfsmittel	70.—
2309 90 81 90 82 90 89	Tierfuttermittelzubereitungen ohne Futterwert <i>Bemerkung:</i> In der Einfuhrdeklaration ist der Produktname gemäss Bewilligung der Eidg. Forschungsanstalt für Nutztiere anzugeben.	zur Verwendung als technischem Hilfsstoff für Tierfutter für Tiere der Rindvieh-, Schaf-, Ziegen-, Schweine- und Pferdegattung sowie für Kaninchen und Hausgeflügel	frei
2903 13 00	Chloroform (Trichlormethan), technisches	zur Verwendung als Lösungsmittel, zur Raffination und Synthese	1,50
3823 11 90	Stearinsäure	zur Herstellung von Textilhilfsmitteln und zum Beschichten von Durchschreibepapier	1.—
3824 90 98	Zubereitungen auf der Basis von Kaolin (Slurry)	zur Weiterverarbeitung	—,03
3906 90 90	Acrylnitril-Methacrylat-Propylenpolymer auf Butadien/Acrylnitril-Elastomer	zur Herstellung von Verpackungsfolien	—,10
3920 10 00	Fasermasse aus Polyethylenfibrillen, in Form von rechteckigen, mit Wasser getränkten Platten	zur Herstellung von Faserzement	3,80
3920 10 00/ 71 90 73 00 99 00	Andere Platten, Blätter und Folien aus kompakten Kunststoffen, andere als aus Vulkanglas, weder verstärkt, geschichtet noch auf ähnliche Weise mit anderen Stoffen vereinigt, ohne Unterlage	zur Herstellung von fotografischen Filmen, auch lediglich Auftragen einer Hafschicht für die lichtempfindliche Emulsion; Herstellung von antistatistischen oder beschichteten Folien zum Bedrucken oder Beschriften	10.—
4104 11 00 19 00	Nasse an- oder vorgegerbte Leder, mit mehr als 50 Gewichtsprozent Wasser	zum Gerben	—,30
4105 10 00			

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Verwendung	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
4106 21 00 31 00 40 00 91 00			
4703	Sulfat-Holzzellstoff, anderer als solcher zum Auflösen	zur Herstellung von Papier und Pappe oder Windeln und dgl.	
11 00 19 00 29 00			—35
21 00			—10
4705 00 00	Halbzellstoff aus Holz, chemisch, thermisch und mechanisch aufgeschlossen (CTMP = Chemical Thermo-Mecanical Pulp)	zur Herstellung von Papier und Pappe oder Windeln und dgl.	—10
4810 13 10	Karton aus Zellulose, in Rollen, mit einem Quadratmetergewicht von mehr als 150 g	zur Herstellung von Zigaretten-Verpackungs-Zuschnitten, sog. hinge lid (HL)	6.—
4810 13 10 14 10 19 00	Papier, glatt, unbedruckt, gebleicht, ohne mechanisch aufbereitete Fasern, einseitig mit Kaolin bestrichen, in Rollen oder Bogen, mit einem Quadratmetergewicht von mehr als 150 g	zur Beschichtung von geschäumten Polystyrolplatten zur Verwendung für den Displaymarkt oder als Standbaumaterial für Messen	6.—
4810 39 10	Kraftpappe, einseitig gestrichen	zur Herstellung von Verpackungen	frei
5007 10 00 20 10 20 20 90 10 90 20	Gewebe aus Seide oder aus Abfällen von Seide, roh, abgekocht, gebleicht oder gefärbt	gewerbsmässige Stickerei	150.—
5007 20 10	Honan- und andere ähnliche ostasiatische Gewebe, ganz aus Wildseide, roh, abgekocht oder gebleicht	zum Färben oder Bedrucken	200.—
5111 11 00 19 00 90 00	Streichgarngewebe aus Wolle oder aus feinen Tierhaaren	Ausbrennstoff für die Stickerei	25.—
5112 11 10 11 90 19 10 19 90 90 10 90 90	Kammgarngewebe aus Wolle oder aus feinen Tierhaaren	Ausbrennstoff für die Stickerei	25.—
5208 11 00/ 19 00	Batist-, Calicot-, Cambric-, Mousseline-, Nansoo-, Percal- und Voilegewebe aus Baumwolle, roh, mit einem Quadratmetergewicht von nicht mehr als 60 g	gewerbsmässige Stickerei	50.—
5210 11 00/ 19 00			
5212 11 00			
5208 11 00/ 19 00	Batist-, Calicot-, Cambric-, Mousseline-, Nansoo-, Percal- und Voilegewebe aus Baumwolle, roh, mit einem Quadratmetergewicht von mehr als 60 g, jedoch nicht mehr als 120 g	gewerbsmässige Stickerei	10.—
5210 11 00/ 19 00			
5212 11 00			
5208 12 00/ 19 00	Gewebe aus Baumwolle, roh oder rohcremiert, mit einem Quadratmetergewicht von mehr als 120 g	gewerbsmässige Stickerei	20.—
5209 11 00/ 19 00			
5210 11 00/ 19 00			
5211 11 00/ 19 00			
5212 11 00 21 00			
5402 10 00	Multifilament-Garne, rohweiss, im Titerbereich von 940 bis 1880 dtex	zur Herstellung von Seilen, Kordeln, Bändern und Gurten	40.—
5402 10 00 41 00 51 00	Synthetische Filamentgarne (andere als Nähgarne) aus Polyamid, roh, gebleicht oder weiss mattiert, nicht texturiert, ungezwirnt, von 16,7 Dezitex oder weniger, nicht in Aufmachung für den Einzelverkauf	zum Spinnen oder Umzwirnen	10.—
5402 20 00	Multifilament-Garne, rohweiss oder düsengefärbt, im Titerbereich von 1100 bis 5500 dtex	zur Herstellung von Seilen, Kordeln, Bänder und Gurten	8.—
5402 31 00	Cordura, texturierte Garne aus Polyamid, mit einem Titer von 180 bis 370 dtex	zum Zwirnen oder Weben	55.—
5402 32 00	Cordura, texturierte Garne aus Polyamid, mit einem Titer von 560 dtex	zum Zwirnen oder Weben	40.—
5402 49 00 59 00	Synthetische Filamentgarne (Elastomerfäden) aus Polyurethan, roh, gebleicht oder weiss mattiert, ungezwirnt, nicht texturiert, nicht in Aufmachung für den Einzelverkauf	zum Spinnen oder Umzwirnen	10.—
5404 10 00	Monofile (Elastomerfäden) aus Polyurethan, roh, gebleicht oder weiss mattiert	zum Spinnen oder Umzwirnen	10.—
5404 10 00	Synthetische Monofile in Längen von höchstens 1,5 m, auch in Bündeln mit anderen Fasern gemischt	zur Herstellung von Bürsten- und Pinselwaren, Besen und Staubwischern	30.—

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Verwendung	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
5407 41 00 42 00 51 00 52 00 61 10 61 20 69 10 69 20 71 00 72 00 81 00 82 00 91 00 92 00	Gewebe aus synthetischen Filamentgarnen, roh, gebleicht, weiss mattiert oder gefärbt	gewerbsmässige Stickerei	100.—
5407 71 00 72 00 81 00 82 00 91 00 92 00	Gewebe aus Filamentgarnen aus Polyvinylalkohol, roh oder gefärbt, mit einem Quadratmetergewicht von nicht mehr als 50 g (Aetzgaze)	Ausbrennstoff für die Stickerei	30.—
5408 21 00 31 00	Gewebe aus künstlichen Filamentgarnen, einschliesslich Gewebe aus Erzeugnissen der Nr. 5405, roh, gebleicht oder weiss mattiert	gewerbsmässige Stickerei	70.—
5512 11 00 19 10 21 00 29 10 91 00 99 10	Gewebe aus synthetischen Kurzfasern, roh, gebleicht oder gefärbt	gewerbsmässige Stickerei	50.—
	Gewebe aus synthetischen Kurzfasern, roh, gebleicht oder gefärbt, mit einem Quadratmetergewicht von	gewerbsmässige Stickerei	
5513 11 00/ 29 00	— nicht mehr als 170 g		50.—
5514 11 00/ 29 00	— mehr als 170 g		50.—
5515 11 10 11 20 12 10 12 20 13 10 13 20 19 10 19 20 21 10 21 20 22 10 22 20 29 10 29 20 91 10 91 20 92 10 92 20 99 10 99 20	Andere Gewebe aus synthetischen Kurzfasern, roh, gebleicht oder gefärbt	gewerbsmässige Stickerei	50.—
5516 11 00 21 00 31 00 41 00 91 00	Gewebe aus künstlichen Kurzfasern, roh gefärbt, mit einem Quadratmetergewicht von	gewerbsmässige Stickerei	30.—
5906 91 00	Gewirke aus Jute, im Eintauchverfahren mit Naturkautschuk imprägniert, am Stück	zur Herstellung von Teppichunterlagen	38.—
5911 10 00	Kardentücher, mit Kautschuk oder ähnlichen Massen als Zwischenlage oder Auflage	zur Herstellung von Kratzengarnituren	5.—
6210 10 00	Bekleidung aus Vliesstoff aus Polypropylen, für den Einmalgebrauch	zur Verwendung in Spitälern und Kliniken	40.—
6307 90 99	Andere konfektionierte Waren aus Vliesstoff aus Polypropylen, für den Einmalgebrauch	zur Verwendung in Spitälern und Kliniken	40.—
6309 00 00	Altwaren aus Spinnstoffen, mit beträchtlichen Gebrauchsspuren, lose oder in Ballen, Säcken oder ähnlichen Aufmachungen	zum Reissen oder zur Herstellung von Putzlappen	—03
6403 19 00	Schuhe	zur Herstellung von Schlittschuhen oder Rollschuhen	48.—
7019 90 90	Filtertaschen, sog. Filtersäcke aus Polyesterfaservlies mit eingelegten Glasfasermatten	zur Herstellung von Filtern	27.—
7204 49 00	Gebrauchte Automobile aus Eisen oder Stahl	zum Shreddern	frei
7225 11 11/ 19 90	Elektrobleche aus Siliciumstahl, in Tafeln oder Bändern, ohne Rücksicht auf die Breite	zum Bau des elektrischen Teiles von Maschinen und Apparaten	—20
7226 11 11/ 19 90			
7601 20 00	Aluminium in Rohform	zum Pressen, Walzen oder Ziehen	10.—
7605 21 00	Draht aus Aluminium	zum Ziehen und zur industriellen Weiterverarbeitung	—60

1. SR 632.319

■ Ordonnance sur l'allégement douanier selon l'emploi (Ordonnance sur les allègements douaniers, OADou)

Modification du 22 décembre 2003

Le Département fédéral des finances arrête:

I

L'annexe à l'ordonnance du 20 septembre 1999 sur l'allégement douanier selon l'emploi¹ est remplacée par la version ci-jointe.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 2004.

22 décembre 2003

Département fédéral des finances:

Kaspar Villiger

1 RS 631.146.31

Annexe
(art. 1)

Allègements douaniers

No du tarif	Désignation de la marchandise	Emploi	Taux du droit Fr. par 100 kg brut
0103 10 90 91 90	Animaux de l'espèce porcine, vivants	pour la recherche ou des buts médicaux	10.—
0206 22 90 29 90 41 91 41 99 49 91 49 99 90 90	Abats comestibles des animaux des espèces bovine, porcine et ovine, congelés	pour la fabrication de fourrages pour animaux autres que de rente (Sont considérés comme animaux de rente: les animaux des espèces chevaline, bovine, porcine, ovine et caprine, ainsi que les lapins et les volailles domestiques)	—10
0206 30 91 49 91	Couennes de porc, fraîches, réfrigérées ou congelées	pour la fabrication de gélatine	—10
0207 14 99 27 99 36 99	Vianes et abats comestibles des volailles du no 0105, congelés	pour la fabrication de fourrages pour animaux autres que de rente (Sont considérés comme animaux de rente: les animaux des espèces chevaline, bovine, porcine, ovine et caprine, ainsi que les lapins et les volailles domestiques)	—10
0208 10 00 90 10	Vianes et abats comestibles de lapins ou de lièvres ou de gibier, congelés	pour la fabrication de fourrages pour animaux autres que de rente (Sont considérés comme animaux de rente: les animaux des espèces chevaline, bovine, porcine, ovine et caprine, ainsi que les lapins et les volailles domestiques)	—10
0404 10 00	Lactosérum en poudre, déminéralisé	pour la fabrication de denrées alimentaires ou comme aliment de complément pour les jeunes animaux	50.—
0405 10 19	Beurre de chèvre	pour la fabrication de produits pharmaceutiques	20.—
0407 00 10	Oeufs d'oiseaux, en coquilles, frais	oeufs de transformation destinés à l'industrie alimentaire	35.—
0407 00 10	Oeufs d'oiseaux, en coquilles, frais	oeufs de transformation destinés à l'industrie alimentaire, pour la production de jaunes d'oeufs liquides entrant dans la fabrication de produits du numéro de tarif 2103.9000	1.—
0408 19 10	Jaunes d'oeufs liquides	pour la fabrication de produits du numéro de tarif 2103.9000	1.—
0511 91 10 99 19	Marchandises de ces numéros	pour la fabrication de fourrages pour animaux autres que de rente (Sont considérés comme animaux de rente: les animaux des espèces chevaline, bovine, porcine, ovine et caprine, ainsi que les lapins et les volailles domestiques)	—10
0804 20 20	Figues sèches	pour la fabrication de succédanés du café	2.—
0805 10 00	Oranges amères, non enveloppées, en charge-ments à découvert	pour la fabrication de confitures	3.—
0811 10 00 20 90 90 10	Fruits, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés, non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, en gros Remarque: L'admission au taux réduit est subordonnée à la condition que les fruits subissent un processus de fabrication. Un simple transvasement dans des récipients plus petits n'est pas réputé mise en œuvre au sens de l'ordonnance.	pour la mise en œuvre	10.—
1001 10 39	Froment (blé) dur, non dénaturé	pour usages techniques	3.—
1001 10 39	Froment (blé) dur, non dénaturé Remarque: L'allègement douanier est octroyé si, en moyenne, au cours d'un trimestre civil, au moins 64% de produits de la mouture sont extraits du blé dur et utilisés conformément à l'engagement d'emploi.	pour la fabrication d'assaisonnements, d'hydrolysats de protéines, de soupes, de sauces, de préparations vitaminées et d'enzymes pour les fourrages	3.—
1001 10 39	Froment (blé) dur, non dénaturé	pour la fabrication de blé soufflé et grillé	11.—
1001 10 39	Froment (blé) dur, non dénaturé Remarque: L'allègement douanier est octroyé si, en moyenne, au cours d'un trimestre civil, au moins 64% de produits de la mouture sont extraits du blé dur et utilisés conformément à l'engagement d'emploi.	pour la fabrication de boulgour ou de couscous	20.—
1001 10 39	Froment (blé) dur, non dénaturé Remarque: L'allègement douanier est octroyé si, en moyenne, au cours d'un trimestre civil, au moins 64% de produits de la mouture sont extraits du blé dur et utilisés conformément à l'engagement d'emploi.	pour la fabrication de fourrages pour animaux autres que de rente (Sont considérés comme animaux de rente: les animaux des espèces chevaline, bovine, porcine, ovine et caprine, ainsi que les lapins et les volailles domestiques)	3.—
1001 90 39	Froment (blé) tendre	pour la fabrication de succédanés de café	2.—

No du tarif	Désignation de la marchandise	Emploi	Taux du droit Fr. par 100 kg brut
1001 90 39	Froment tendre, non dénaturé Remarques: Le régime de faveur est accordé si 55 % de farine industrielle sont extraits du froment et utilisés à la fabrication d'amidon. 2. Dans la déclaration d'importation, il faut mentionner comme: Destinataire: le titulaire de l'engagement d'emploi de la marchandise; Importateur: un moulin contractuel, contrôlé par l'office fédéral de l'agriculture, qui transforme le blé en farine, pour le compte du destinataire.	pour la fabrication d'amidon	1.60
1001 90 39	Froment (blé) et méteil, non dénaturé	pour usages techniques	28.—
1002 00 11	Seigle à ensenencer	destiné à être fauché à l'état vert	exempt
1002 00 39	Seigle	pour la fabrication de succédanés de café	2.—
1002 00 39	Seigle	pour usages techniques	28.—
1003 00 69	Orge	pour la fabrication d'extraits de malt pour denrées alimentaires	1.85
1005 90 29	Grains de maïs	pour la fabrication de pop-corn	—50
1007 00 29	Sorgho à grains	pour la fabrication de denrées alimentaires avec résidus pour l'affouragement	8.—
1008 10 29	Sarrasin	pour la fabrication de denrées alimentaires sans résidus pour l'affouragement	—60
1008 10 29	Sarrasin	pour la fabrication de denrées alimentaires avec résidus pour l'affouragement	6.—
1008 20 29	Millet	pour la fabrication de denrées alimentaires avec résidus pour l'affouragement	1.50
1008 30 20	Alpiste	pour la fabrication de denrées alimentaires avec résidus pour l'affouragement	8.—
1008 90 29	Triticale	pour la fabrication de denrées alimentaires avec résidus pour l'affouragement	10.—
1008 90 59	Autres céréales	pour la fabrication de denrées alimentaires avec résidus pour l'affouragement	12.50
1101 00 29	Farine industrielle de froment, non dénaturée Remarque: Le régime de faveur n'est accordé que si aucun autre produit n'est extrait de la farine importée.	pour la fabrication d'amidon	—60
1101 00 29	Farine de froment, non dénaturée	pour usages techniques	40.—
1102	Farines de céréales autres que de froment (blé) ou de méteil		
10 19	— de seigle, non dénaturée	pour usages techniques	10.—
10 29	— de seigle, non dénaturée	pour usages techniques	40.—
20 11	— de maïs, non dénaturée	pour l'alimentation humaine sans résidus pour l'affouragement	20.—
30 11	— de riz, non dénaturée	pour l'alimentation humaine sans résidus pour l'affouragement	20.—
90 10	— de triticales, non dénaturées	pour usages techniques	40.—
90 29	— d'autres céréales, non dénaturées	pour l'alimentation humaine sans résidus pour l'affouragement	20.—
90 29	— d'autres céréales, non dénaturées	pour usages techniques	19.50
1103	Gruaux, semoules et agglomérés sous forme de pellets, de céréales		
11 19	— fin finot de blé dur	pour la fabrication de pâtes	48.—
11 19	— semoule de blé dur	pour usages techniques	4.50
11 99	— autres	pour usages techniques	40.—
13 90	— de maïs	pour l'alimentation humaine sans résidus pour l'affouragement	4.50
13 90	— de maïs	pour la fabrication d'alcool ou pour usages techniques	4.50
— — —	d'autres céréales		
19 19	— — — de seigle, de méteil ou de triticales	pour l'alimentation humaine sans résidus pour l'affouragement	40.—
19 19	— — — de seigle, de méteil ou de triticales	pour usages techniques	40.—
19 29	— — — d'avoine	pour l'alimentation humaine sans résidus pour l'affouragement	10.—
19 29	— — — d'avoine	pour usages techniques	10.—
19 39	— — — de riz	pour l'alimentation humaine sans résidus pour l'affouragement	4.50
19 39	— — — de riz	pour usages techniques	4.50
19 99	— — — d'autres céréales	pour l'alimentation humaine sans résidus pour l'affouragement	10.—
19 99	— — — d'autres céréales	pour usages techniques	10.—
20 19	— — — de froment (blé)	pour usages techniques	40.—
20 29	— — — de seigle, de méteil ou de triticales	pour usages techniques	40.—
20 99	— — — d'autres céréales	pour l'alimentation humaine sans résidus pour l'affouragement	10.—
20 99	— — — d'autres céréales	pour usages techniques	10.—
1104	Grains de céréales autrement travaillés (mondés, aplatis, en flocons, perlés, tranchés ou concassés, par exemple), à l'exception du riz du no 1006; germes de céréales, entiers, aplatis, en flocons ou moulus		

No du tarif	Désignation de la marchandise	Emploi	Taux du droit Fr. par 100 kg brut	No du tarif	Désignation de la marchandise	Emploi	Taux du droit Fr. par 100 kg brut
	— grains aplatis ou en flocons			1502 00 91	Graisses des animaux des espèces bovine, ovine ou caprine, brutes ou fondues même pressées ou extraites à l'aide de solvants	pour la fabrication de graisses alimentaires	15.—
12 90	— d'avoine	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	10.—	00 99			
	— d'autres céréales			1502 00 91	Graisses des animaux des espèces bovine, ovine ou caprine, brutes ou fondues,	pour usages techniques	1.—
19 29	— d'orge	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	10.—	00 99			
19 99	— d'autres céréales	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	10.—	1503 00 91	Stéarine solaire, huile de saindoux, oléo-stéarine, oléomargarine et huile de suif, non émulsionnées, ni mélangées ni autrement préparées	pour usages techniques	1.—
19 99	— flocons d'autres céréales	pour usages techniques	10.—	00 99			
	— autres grains travaillés, (mondés, perlés, tranchés, ou concassés par exemple)			1504 10 98	Graisses et huiles et leurs fractions, de poissons ou de mammifères marins, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour usages techniques	1.—
22 20	— d'avoine	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	10.—	10 99			
22 20	— d'avoine	pour la fabrication de denrées alimentaires avec résidu pour l'affouragement	16.20	20 91			
22 20	— avoine de mouture, décortiquée, contenant environ 10 % de grains non décortiqués	pour la fabrication de produits de mouture finis pour l'alimentation humaine	—60	20 99			
23 90	— de maïs	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	10.—	30 91			
23 90	— gruaux de maïs, c.-à-d. grains de maïs grossièrement cassés (concassés) dégermés et mondés	pour la fabrication de corn flakes	4.50	30 99			
23 90	— grains de maïs concassés	pour usages techniques	1.—				
	— d'autres céréales			1504 10 91	Huile de foie de morue	pour l'alimentation des animaux	1.—
29 19	— épeautre dépaillé (perlé)	pour l'alimentation humaine	110.—	1506 00 91	Autres graisses et huiles animales et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour usages techniques	1.—
29 19	— de froment (blé), de seigle, de méteil ou de triticale, mondé ou perlé	pour usages techniques	40.—	00 99			
29 22	— de millet	pour la fabrication de denrées alimentaires avec résidu pour l'affouragement	4.—	1507 10 90	Huile de soja et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour usages techniques	1.—
29 22	— de millet	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	10.—	90 18			
29 32	— d'orge	pour la fabrication de denrées alimentaires avec résidu pour l'affouragement	14.40	90 19			
29 32	— d'orge	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	10.—	90 98			
29 99	— d'autres céréales	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	10.—	90 99			
29 99	— d'autres céréales	pour usages techniques	10.—	1507 90 98	Huile de soja et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	139.70
30 89	— germes de blé, entiers, aplatis, en flocons ou moulus	pour l'alimentation humaine, mais pas pour dégraissage partiel	26.13	1507 90 18	Fractions de l'huile de soja, même raffinées, non chimiquement modifiées, ayant un point de fusion situé au-dessus de celui de l'huile de soja	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	142.70
30 89	— germes de blé	pour dégraissage partiel pour l'alimentation humaine	28.80	90 19			
30 89	— germes de céréales, entiers, aplatis, en flocons ou moulus	pour usages techniques	10.—	1507 90 18	Fractions de l'huile de soja, non chimiquement modifiées, ayant un point de fusion situé au-dessus de celui de l'huile de soja, raffinées	pour la fabrication de graisses et d'huiles alimentaires	148.—
1107	Malt, même torréfié			90 19	Remarque: L'allégement douanier n'est octroyé que si les fractions subissent un procédé de fabrication du fait de leur mélange avec d'autres matières de base et substances. Une simple refonte dans des récipients plus petits ou dans des formes déterminées pour la vente au détail ne suffit pas.		
	— non torréfié			1507	Graisses et huiles végétales	pour la fabrication de produits du numéro de tarif 2103.9000	1.—
10 12	— non concassé	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	1.50	1515			
10 93	— autre	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	10.—	1508 10 90	Huile d'arachide et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour usages techniques	1.—
	— torréfié			90 18			
20 12	— non concassé	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	1.50	90 19			
20 93	— autre	pour l'alimentation humaine sans résidu pour l'affouragement	10.—	90 98			
1107 10 12	Malt, non torréfié	pour la fabrication de denrées alimentaires avec résidu pour l'affouragement	6.10	90 99			
1107 20 12	Malt, torréfié	pour la fabrication de denrées alimentaires avec résidu pour l'affouragement	7.15	1508 90 98	Huile d'arachide et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	139.70
1107 20 12	Malt, même torréfié	pour la fabrication d'extraits de malt pour denrées alimentaires	1.85	1508 90 18	Fractions de l'huile d'arachide, même raffinées, non chimiquement modifiées, ayant un point de fusion situé au-dessus de celui de l'huile d'arachide	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	142.70
1108	Amidons et féculés			90 19			
11 90	— amidon de froment (blé)	pour la fabrication de dextrine et de glucose	1.—	1508 90 18	Fractions de l'huile d'arachide, non chimiquement modifiées, ayant un point de fusion situé au-dessus de celui de l'huile d'arachide, raffinées	pour la fabrication de graisses et d'huiles alimentaires	148.—
11 90	— amidon de froment (blé)	pour autres usages techniques	1.70	90 19	Remarque: L'allégement douanier n'est octroyé que si les fractions subissent un procédé de fabrication du fait de leur mélange avec d'autres matières de base et substances. Une simple refonte dans des récipients plus petits ou dans des formes déterminées pour la vente au détail ne suffit pas.		
12 90	— amidon de maïs	pour la fabrication de dextrine et de glucose	1.—	1509 10 91	Huile d'olive et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour usages techniques	1.—
12 90	— amidon de maïs	pour autres usages techniques	1.50	10 99			
13 90	— féculé de pommes de terre	pour usages techniques	1.—	90 91			
14 90	— féculé de manioc	pour usages techniques	1.—	90 99			
19 99	— autres amidons	pour usages techniques	1.—	1510 00 91	Autres huiles et leurs fractions, obtenues exclusivement à partir d'olives, même raffinées, mais non chimiquement modifiées et mélanges de ces huiles ou fractions avec des huiles ou fractions du n° 1509	pour usages techniques	1.—
1201 00 23	Fèves de soja	pour l'extraction d'huile et la fabrication de produits du numéro de tarif 2103.9000	—10	00 99			
1206 00 23	Graines de tournesol	pour l'extraction d'huile et la fabrication de produits du numéro de tarif 2103.9000	—10	1511 10 90	Huile de palme et ses fractions, semi-raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour usages techniques	1.—
00 24				90 18			
00 53				90 19			
00 54				90 98			
1213 00 99	Pailles et balles de céréales, autres que pour usages techniques et autres que pailles non travaillées	pour la litière dans les écuries ou pour la fabrication de litière	3.—	90 99			
1404 20 90	Linters de coton, blanchis et dégraissés	pour la filature ou la fabrication de papier, d'explosifs, de collodion de coton, de celluloid, d'acétate de cellulose ou de viscose	3.—	1511 90 18	Fractions de l'huile de palme, même raffinées, non chimiquement modifiées, ayant un point de fusion situé au-dessus de celui de l'huile de palme	pour la fabrication de graisses et d'huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	142.70
1501 00 18	Saindoux, fondus ou pressés	pour la fabrication de graisses alimentaires	20.—	90 19			
00 19							
1501 00 19	Saindoux	auxiliaire pour la production de jambon	20.—				
1501 00 18	Graisses de porc (y compris le saindoux) et graisses de volailles	pour usages techniques	1.—				
00 19							
00 28							
00 29							

No du tarif	Désignation de la marchandise	Emploi	Taux du droit Fr par 100 kg brut
1511 90 18 90 19	Fractions de l'huile de palme, non chimiquement modifiées, ayant un point de fusion situé au-dessus de celui de l'huile de palme, raffinées Remarque: L'allègement douanier n'est octroyé que si les fractions subissent un procédé de fabrication du fait de leur mélange avec d'autres matières de base et substances. Une simple refonte dans des récipients plus petits ou dans des formes déterminées pour la vente au détail ne suffit pas.	pour la fabrication de graisses et d'huiles alimentaires	148.—
1511 90 98	Huile de palme et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	139.70
1512 11 90 19 18 19 19 19 98 19 99 21 90 29 91 29 99	Huiles de tournesol, de carthame ou de coton et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour usages techniques	1.—
1512 19 98 29 91	Huiles de tournesol, de carthame ou de coton et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	139.70
1512 19 18 19 19	Fractions des huiles de tournesol ou de carthame, même raffinées, non chimiquement modifiées, ayant un point de fusion situé au-dessus de celui des huiles de tournesol ou de carthame	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	142.70
1512 19 18 19 19	Fractions des huiles de tournesol ou de carthame, non chimiquement modifiées, ayant un point de fusion situé au-dessus de celui des huiles de tournesol ou de carthame Remarque: L'allègement douanier n'est octroyé que si les fractions subissent un procédé de fabrication du fait de leur mélange avec d'autres matières de base et substances. Une simple refonte dans des récipients plus petits ou dans des formes déterminées pour la vente au détail ne suffit pas.	pour la fabrication de graisses et d'huiles alimentaires	148.—
1513 11 90 19 18 19 19 19 98 19 99 21 90 29 18 29 19 29 98 29 99	Huiles de coco (huile de coprah), de palmiste ou de babassu et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour usages techniques	1.—
1513 19 98 29 98	Huiles de coco (huile de coprah), de palmiste ou de babassu et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	157.70
1513 29 18 29 19	Fractions de l'huile de babassu, même raffinées, non chimiquement modifiées, ayant un point de fusion situé au-dessus de celui de l'huile de babassu	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	142.70
1513 29 18 29 19	Fractions de l'huile de babassu, non chimiquement modifiées, ayant un point de fusion situé au-dessus de celui de l'huile de babassu, raffinées Remarque: L'allègement douanier n'est octroyé que si les fractions subissent un procédé de fabrication du fait de leur mélange avec d'autres matières de base et substances. Une simple refonte dans des récipients plus petits ou dans des formes déterminées pour la vente au détail ne suffit pas.	pour la fabrication de graisses et d'huiles alimentaires	148.—
1514 11 90 19 91 19 99 91 90 99 91 99 99	Huiles de colza, de navette ou de moutarde et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour usages techniques	1.—
1514 19 91 99 91	Huiles de colza, de navette ou de moutarde et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	139.70

No du tarif	Désignation de la marchandise	Emploi	Taux du droit Fr par 100 kg brut
1515 11 90 19 91 19 99 21 90 29 91 29 99 30 91 30 99 40 91 40 99 50 19 50 91 50 99 90 13 90 18 90 19 90 28 90 29 90 98 90 99	Autres graisses et huiles végétales (y compris l'huile de jojoba) et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour usages techniques	1.—
1515 19 91 29 91 30 91 40 91 50 91 90 18 90 28 90 98	Autres graisses et huiles végétales (y compris l'huile de jojoba) et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	139.70
1516 10 91 10 99 20 91 20 99	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, partiellement ou totalement hydrogénées, interestérifiées, réestérifiées ou élaïdinisées, même raffinées, mais non autrement préparées	pour usages techniques	1.—
1516 10 91 10 99 20 91 20 99	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, autres que les huiles de coco et de palmiste, partiellement ou totalement hydrogénées, interestérifiées, réestérifiées ou élaïdinisées, même raffinées, mais non autrement préparées	pour raffinage subséquent et puis fabrication de graisses et huiles alimentaires (Par raffinage subséquent, on entend une ou plusieurs des étapes suivantes du raffinage: désacidification, décoloration, désodorisation)	142.70
1516 10 91 10 99 20 91 20 99	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, autres que les huiles de coco et de palmiste, partiellement ou totalement hydrogénées, interestérifiées, réestérifiées ou élaïdinisées, mais non autrement préparées, raffinées Remarque: L'allègement douanier n'est octroyé que si les fractions subissent un procédé de fabrication du fait de leur mélange avec d'autres matières de base et substances. Une simple refonte dans des récipients plus petits ou dans des formes déterminées pour la vente au détail ne suffit pas.	pour la fabrication de graisses et d'huiles alimentaires	148.—
1517 90 61/ 90 99	Mélanges ou préparations alimentaires de graisses ou d'huile animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles, à l'état liquide	pour usages techniques	1.—
1518 00 19	Mélanges d'huiles végétales non alimentaires	pour usages techniques	1.—
1701 11 00 12 00 99 99	Sucre cristallisé, à l'état solide, non travaillé, sans addition d'aromatants ou de colorants	pour la fabrication de mannite, sorbite, de leurs esters et d'acide gluconique	27.58
1701 11 00 12 00	Sucre brut, à l'état solide, non travaillé, sans addition d'aromatants ou de colorants	pour le raffinage	41.40
1702 30 29 30 38	Glucose, à l'état solide, chimiquement pur ou non	pour usages techniques	7.—
1904 90 90	Grains de céréales, concassés et préparés Remarque: Marchandises de la Communauté européenne, de l'Association européenne de libre-échange et des pays bénéficiaires de préférences selon l'ordonnance du 27 juin 1995 sur les droits de douane applicables aux marchandises dans le trafic avec les Etats ayant conclu des accords de libre-échange ¹ : Fr. 4.80.	pour la fabrication de corn flakes et produits similaires	6.—
2001 10 10	Cornichons, en récipients excédant 50 kg	pour la mise en œuvre industrielle	3.—
2001 90 91	Oignons perlés, en récipients excédant 50 kg	pour la mise en œuvre industrielle	3.—
2001 90 99	Peperoncini (capsicum annum L.), en récipients de plus de 50 kg	pour la mise en œuvre industrielle	3.—
2002 90 10	Pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients de plus de 5 kg, d'une teneur en extrait sec de 25 % en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'assaisonnement	pour la mise en œuvre et conditionnement dans des récipients hermétiquement fermés n'excédant pas 5 kg ainsi que fabrication industrielle de poudre de tomates	exempt
2002 90 10	Pulpes de tomates, d'une teneur en extrait sec de 7 à 10 % en poids	pour la fabrication de sauces prêtes à la consommation	exempt
2005 40 10 51 10 90 11	Légumes à cosse, écosés, précuits ou étuvés, séchés, en récipients de plus de 5 kg	pour la fabrication de soupes et de sauces prêtes à la cuisson ou à la consommation	4.50
2005 9011	Peperoncini (capsicum annum L.), en récipients de plus de 50 kg	pour la mise en œuvre industrielle	3.—
2008 20 00 30 10 70 10 70 90 80 00	Pulpes	pour la fabrication de confitures, de marmelades ou de matières premières à base de fruits pour mise en œuvre ultérieure	10.—
2008 99 99	Aloe vera	pour la fabrication de substances de base pour la mise en œuvre ultérieure	10.—
2009 61 11	Jus de raisin, non concentré, non fermenté, sans addition d'alcool, en récipients d'une contenance excédant 3 l	pour la préparation de jus de raisins sans alcool	15.—
2102 10 99	Suspensions de levures «Metiozim»	pour l'extraction de la substance pharmaceutique de base «S-adenosil-L-metionina (SAME)»	1.—

No du tarif	Désignation de la marchandise	Emploi	Taux du droit Fr par 100 kg brut	No du tarif	Désignation de la marchandise	Emploi	Taux du droit Fr par 100 kg brut
2102 10 99	Levures fermentées en cave, d'une teneur en substances sèches n'excédant pas 20 %	pour la mise en œuvre pour obtention d'extraits, de poudre et de flocons pour l'industrie alimentaire	1.—	5210 11 00/			
2103 10 00	Sauce de soja	pour la mise en œuvre	10.—	5212 11 00			
2103 90 00	Sauces	pour la fabrication de produits du numéro de tarif 2103 9000	10.—	5208 11 00/	Batiste, calicot, cambric, mousseline, nansouk, broderie industrielle	10.—	
2106 90 30	Hydrolysats de protéines et autolysats de levure Remarque: Marchandises provenant des pays de la Communauté européenne Fr 5.—	pour la mise en œuvre (préparation de condiments pour potages, etc.)	20.—	5210 11 00/			
2204 29 41	Vins industriels, blancs et rouges	pour la mise en œuvre, autre que pour la fabrication de boissons contenant de l'alcool	4.—	5212 11 00			
2207 10 00	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de 80 % vol ou plus	acheminement direct à alcosuisse, centre de profits de la Régie fédérale des alcools, pour réserves obligatoires	18.—	5208 12 00/	Tissus de coton, écrus ou crévés sur écu, pesant plus de 120 g par m ²	broderie industrielle	20.—
2207 10 00	Alcool éthylique, non dénaturé, d'un titre alcoométrique volumique de 80 % vol ou plus	pour la dénaturation par alcosuisse, centre de profits de la Régie fédérale des alcools	—, 70	5209 11 00/			
2208 90 10	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80 % vol	acheminement direct à alcosuisse, centre de profits de la Régie fédérale des alcools, pour réserves obligatoires	15.—	5210 11 00/			
2302 30 10	Sons de froment	pour usages diététiques pour l'alimentation humaine	70.—	5211 11 00/			
2302 30 10	Sons de malt de froment, aromatisés	adjuvant de panification	70.—	5212 11 00			
2309 90 81	Préparations d'aliments pour animaux sans valeur nutritive	auxiliaire technique pour les aliments pour animaux des espèces bovine, ovine, caprine, porcine et équine ainsi que pour les lapins et les volailles de basse-cour	exempt	5402 10 00	Fils de multifilaments, écrus, blanchis, titrant de 940 à 1880 dix	pour la fabrication de cordes, cordelettes, rubans et sangles	40.—
2309 90 82	Remarque:			5402 10 00	Fils de filaments synthétiques (autres que les fils à coudre), en polyamide, écrus, blanchis ou matés en blanc, non texturés, simples, de 16,7 décitex ou moins, non conditionnés pour la vente au détail	pour le guipage	10.—
2309 90 89	Indiquer dans la déclaration d'importation le nom du produit selon l'autorisation de la station fédérale de recherches en production animale.			5402 20 00	Fils de multifilaments, écrus, blanchis ou teints à la buse, d'un titre compris de 1100 à 5500 dix	pour la fabrication de cordes, cordelettes, rubans et sangles	8.—
2903 13 00	Chloroforme (trichlorométhane), technique	pour l'utilisation comme solvant, pour raffinage ou synthèse	1.50	5402 31 00	Cordura, fils texturés de polyamide, titrant de 180 à 370 dix	pour le retordage ou le tissage	55.—
3823 11 90	Acide stéarique	pour la fabrication de produits auxiliaires pour l'industrie textile, ainsi que pour l'enduction de papiers dits «autocopiants»	1.—	5402 32 00	Cordura, fils texturés de polyamide, titrant de 560 dix	pour le retordage ou le tissage	40.—
3824 90 98	Préparations à base de kaolin (Slurry)	pour la mise en œuvre	—, 03	5402 49 00	Fils de filaments synthétiques (élastomères) en polyuréthane, écrus, blanchis ou matés en blanc, simples, non texturés, non conditionnés pour la vente au détail	pour le guipage	10.—
3906 90 90	Copolymère par greffage d'acrylonitrile-méthacrylate sur un élastomère de butadiène-acrylonitrile	pour la fabrication de feuilles d'emballage	—, 10	5404 10 00	Monofilaments (élastomères) en polyuréthane, écrus, blanchis ou matés en blanc	pour le guipage	10.—
3920 10 00	Masse fibreuse formée de fibrilles en polyéthylène, sous forme de plaques rectangulaires, imbibées d'eau	pour la fabrication de fibrociment	3.80	5404 10 00	Monofilaments synthétiques, d'une longueur maximale de 1,5 m, même en bottes ou mélangés à d'autres fibres	pour la fabrication d'ouvrages de broserie, pinces, balais et plumeaux	30.—
3920 10 00/	Autres plaques, feuilles et pellicules en matières plastiques non alvéolaires, autres qu'en fibre vulcanisée, non renforcées ni stratifiées ni pareillement associées à d'autres matières, sans support	pour la fabrication de films photographiques, ou, simplement, application d'une couche servant de base à l'émulsion sensible; pour la fabrication de films antistatiques ou couchés pour l'impression ou l'écriture	10.—	5407 41 00	Tissus de fils de filaments synthétiques, écrus, blanchis, matés en blanc ou teints	broderie industrielle	100.—
4104 11 00	Cuirs prêtannés humides, présentant une teneur en poids d'eau de plus de 50 %	pour le tannage	—, 30	5407 42 00			
4105 10 00				5407 51 00			
4106 21 00				5407 61 10			
4106 31 00				5407 61 20			
4106 40 00				5407 69 10			
4106 91 00				5407 71 00			
4703	Pâtes chimiques de bois, au sulfate, autres que la pâte à dissoudre	pour la fabrication de papiers et cartons, couches et similaires	—, 35	5407 72 00			
4703 11 00				5407 81 00			
4703 19 00				5407 82 00			
4703 29 00				5407 91 00			
4703 21 00			—, 10	5407 92 00			
4705 00 00	Pâtes mi-chimiques de bois, obtenues par traitement chimique, thermique et mécanique (CTMP = Chemical Thermo-Mechanical Pulp)	pour la fabrication de papiers et cartons, couches et similaires	—, 10	5408 21 00	Tissus de fils de filaments artificiels, y compris les tissus obtenus à partir des produits du n° 5405, écrus, blanchis ou matés en blanc	broderie industrielle	70.—
4810 13 10	Carton en cellulose, en rouleaux, d'un poids au m ² excédant 150 g	pour la fabrication de découpages pour l'emballage de cigarettes (hinge lid/HL)	6.—	5512 11 00	Tissus de fibres synthétiques discontinues, écrus, blanchis ou teints	broderie industrielle	50.—
4810 13 10	Papier, lisse, non imprimé, blanchi, sans fibres obtenues par un procédé mécanique, couché sur une face de kaolin, en rouleaux ou en feuilles, d'un poids au m ² excédant 150 g	recouvrement de plaques alvéolaires en polystyrène, destinées à être utilisées comme support d'affichage de messages ou comme matériel de construction de stands pour foires	6.—	5512 19 10			
4810 39 10	Carton Kraft, couché sur une face	pour la fabrication d'emballages	exempt	5512 21 00			
5007 10 00	Tissus de soie ou de déchets de soie, écrus, décreusés, blanchis ou teints	broderie industrielle	150.—	5512 29 10			
5007 20 10	Tissus de Honan et autres tissus similaires de l'Asie orientale, entièrement en soie sauvage, écrus, décreusés ou blanchis	pour la teinture ou pour l'impression	200.—	5512 91 00			
5111 11 00	Tissus de laine cardée ou de poils fins cardés	tissus de fond pour la broderie chimique	25.—	5515 11 10	Autres tissus de fibres synthétiques discontinues, écrus, blanchis ou teints	broderie industrielle	50.—
5112 11 10	Tissus de laine peignée ou de poils fins peignés	tissus de fond pour la broderie chimique	25.—	5515 12 10			
5208 11 00/	Batiste, calicot, cambric, mousseline, nansouk, percale et voile, tissées, de coton, écrus, d'un poids n'excédant pas 60 g par m ²	broderie industrielle	50.—	5515 13 10			

No du tarif	Désignation de la marchandise	Emploi	Taux du droit Fr par 100 kg brut
5516 11 00 21 00 31 00 41 00 91 00	Tissus de fibres artificielles discontinues, écrus	broderie industrielle	30.—
5906 91 00	Bonneterie de jute, imprégnée de caoutchouc naturel par immersion, en pièces	pour la fabrication d'antidérapants pour tapis	38.—
5911 10 00	Etoffes pour cartes, avec intercalation ou recouvrement de caoutchouc ou de matières similaires	pour la fabrication de garnitures de cartes	5.—
6210 10 00	Vêtements en nontissés de polypropylène, à usage unique	pour utilisation dans les hôpitaux et cliniques	40.—
6307 90 99	Autres articles confectionnés en nontissés de polypropylène, à usage unique	pour utilisation dans les hôpitaux et cliniques	40.—
6309 00 00	Articles de friperie en matières textiles, portant des traces appréciables d'usage et présentés en vrac ou en balles, sacs ou conditionnements similaires	pour l'effilochage ou la fabrication de chiffons	—03
6403 19 00	Souliers	pour la fabrication de patins à glace ou à roulettes	48.—
7019 90 90	Sacs-filtres en nontissé de polyester avec couches intermédiaires en fibres de verre	pour la fabrication de filtres	27.—
7204 49 00	Véhicules automobiles, usagés, en fer ou en acier	pour découpage au shredder	exempt
7225 11 11/ 19 90	Tôles magnétiques en acier au silicium, en feuilles ou en bandes, sans égard à la largeur	construction de parties électriques de machines et d'appareils	—20
7226 11 11/ 19 90			
7601 20 00	Aluminium sous forme brute	pour matriçage, laminage ou étréage	10.—
7605 21 00	Fils en aluminium	pour l'étréage et pour la mise en oeuvre industrielle	—60

1. RS 632.319

■ **Ordinanza sull'agevolazione doganale secondo l'impiego (Ordinanza sulle agevolazioni doganali, OADO)****Modifica del 22 dicembre 2003***Il Dipartimento federale delle finanze ordina:*

I

L'allegato all'ordinanza del 20 settembre 1999¹ sull'agevolazione doganale secondo l'impiego è sostituita dalla versione che segue.

II

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2004.

22 dicembre 2003

Dipartimento federale delle finanze:

Kaspar Villiger

RS 631.146.31

*I Allegato
(art. 1)***Agevolazioni doganali**

Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr / 100 kg peso lordo
0103 10 90 91 90	Animali della specie suina, vivi	per la ricerca o la medicina	10.—
0206 22 90 29 90 41 91 41 99 49 91 49 99 90 90	Frattaglie commestibili di animali delle specie bovina, suina e ovina, congelate	per la fabbricazione di foraggio per animali diversi da quelli da reddito (Sono considerati animali da reddito quelli delle specie equina, bovina, suina, ovina e caprina nonché i conigli e il pollame domestico)	—10
0206 30 91 49 91	Cotenna di maiale fresca, refrigerata o congelata	per la fabbricazione di gelatina	—10
0207 14 99 27 99 36 99	Carni e frattaglie commestibili di animali di volatili della voce 0105, congelate	per la fabbricazione di foraggio per animali diversi da quelli da reddito (Sono considerati animali da reddito quelli delle specie equina, bovina, suina, ovina e caprina nonché i conigli e il pollame domestico)	—10
0208 10 00 90 10	Carni e frattaglie commestibili di conigli o di lepri o di selvaggina, congelate	per la fabbricazione di foraggio per animali diversi da quelli da reddito (Sono considerati animali da reddito quelli delle specie equina, bovina, suina, ovina e caprina nonché i conigli e il pollame domestico)	—10
0404 10 00	Siero di latte in polvere, demineralizzato	per la fabbricazione di prodotti alimentari o come foraggio di complemento per animali giovani	50.—
0405 10 19	Burro di capra	per la fabbricazione di prodotti farmaceutici	20.—
0407 00 10	Uova di volatili, in guscio, fresche	come uova di trasformazione destinate all'industria alimentare	35.—
0407 00 10	Uova di volatili, in guscio, fresche	come uova di trasformazione destinate all'industria alimentare, per l'ottenimento di tuorli liquidi destinati alla fabbricazione di prodotti della voce di tariffa 2103.9000	1.—
0408 19 10	Tuorli liquidi	per la fabbricazione di prodotti della voce di tariffa 2103.9000	1.—
0511 91 10 99 19	Merci di questa voce	per la fabbricazione di foraggio per animali diversi da quelli da reddito (Sono considerati animali da reddito quelli delle specie equina, bovina, suina, ovina e caprina nonché i conigli e il pollame domestico)	—10
0804 20 20	Fichi, secchi	per la fabbricazione di surrogati del caffè	2.—
0805 10 00	Arance amare, non involte, alla rinfusa	per la fabbricazione di confettura	3.—

Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr / 100 kg peso lordo
0811 10 00 20 90 90 10	Frutta, anche cotte in acqua o al vapore, congelate, senza aggiunta di zucchero o di altri dolcificanti, all'ingrosso Osservazione: Per poter essere ammesse all'aliquota ridotta le frutta devono subire un procedimento di lavorazione. Il semplice imballaggio in recipienti più piccoli non costituisce una lavorazione ulteriore ai sensi dell'ordinanza.	per l'ulteriore lavorazione	10.—
1001 10 39	Frumento (grano) duro, non denaturato	per usi tecnici	3.—
1001 10 39	Frumento (grano) duro, non denaturato Osservazione: L'agevolazione doganale è concessa se mediamente, durante un trimestre civile, almeno il 64 % dei prodotti della macinazione è ottenuto da grano duro e utilizzato conformemente all'impegno circa l'uso.	per la fabbricazione di condimenti, idrolizzati di proteine, minestre, salse, preparazioni vitaminizzate e enzimi per foraggi	3.—
1001 10 39	Frumento (grano) duro, non denaturato	per la fabbricazione di grano soffiato o tostato	11.—
1001 10 39	Frumento (grano) duro, non denaturato Osservazione: L'agevolazione doganale è concessa se mediamente, durante un trimestre civile, almeno il 64 % dei prodotti della macinazione è ottenuto da grano duro e utilizzato conformemente all'impegno circa l'uso.	per la fabbricazione di boulgour o di couscous	20.—
1001 10 39	Frumento (grano) duro, non denaturato Osservazione: L'agevolazione doganale è concessa se mediamente, durante un trimestre civile, almeno il 64 % dei prodotti della macinazione è ottenuto da grano duro e utilizzato conformemente all'impegno circa l'uso.	per la fabbricazione di foraggio per animali diversi da quelli da reddito (Sono considerati animali da reddito quelli delle specie equina, bovina, suina, ovina e caprina nonché i conigli e il pollame domestico)	3.—
1001 90 39	Frumento (grano) tenero	per la fabbricazione di succedanei del caffè	2.—
1001 90 39	Frumento (grano) tenero, non denaturato Osservazioni: L'agevolazione doganale è concessa soltanto se dal frumento viene estratto almeno il 55 % di farina di fabbricazione, poi trasformata in amido. Nella dichiarazione per l'importazione bisogna indicare come: Destinatario: il titolare dell'impegno circa l'uso; Importatore: un mulino contrattuale controllato dall'Ufficio federale dell'agricoltura che trasforma il frumento in farina per ordine del destinatario.	per la fabbricazione di amido	1.60
1001 90 39	Frumento (grano) e frumento segalato, non denaturato	per usi tecnici	28.—
1002 00 11	Segala da semina	per taglio verde	esenti
1002 00 39	Segala	per la fabbricazione di succedanei del caffè	2.—
1002 00 39	Segala	per usi tecnici	28.—
1003 00 69	Orzo	per la fabbricazione di estratti di malto per alimenti	1.85
1005 90 29	Granoturco	per la fabbricazione di pop-corn	—50
1007 00 29	Sorgo a grani	per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento	8.—
1008 10 29	Grano saraceno	per la fabbricazione di derrate alimentari, senza residui per il foraggiamento	—60
1008 10 29	Grano saraceno	per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento	6.—
1008 20 29	Miglio	per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento	1.50
1008 30 20	Scagliola	per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento	8.—
1008 90 29	Triticale	per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento	10.—
1008 90 59	Altri cereali	per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento	12.50
1101 00 29	Farina industriale di frumento, non denaturata Osservazione: L'agevolazione doganale è concessa solo se dalla farina importata non viene estratto nessun altro prodotto.	per la fabbricazione di amido	—60
1101 00 29	Farina di frumento non denaturato	per usi tecnici	40.—
1102	Farine di cereali diversi dal frumento (grano) o dal frumento segalato		
10 19	— di segala, non denaturata	per usi tecnici	10.—
10 29	— di segala, non denaturata	per usi tecnici	40.—
20 11	— di granturco, non denaturata	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	20.—
30 11	— di riso, non denaturata	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	20.—
90 10	— di triticale, non denaturata	per usi tecnici	40.—
90 29	— di altri cereali, non denaturati	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	20.—
90 29	— di altri cereali, non denaturati	per usi tecnici	19.50
1103	Semole, semolini e agglomerati in forma di pellets, di cereali		

Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo	Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo
	— semole e semolini			20 93	— altro	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—
11 19	— friscello, di grano duro	per la fabbricazione di pasta	48.—	1107 10 12	Malto, non torrefatto	per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento	6.10
11 19	— semolino di grano duro	per usi tecnici	4.50	1107 20 12	Malto, torrefatto	per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento	7.15
11 99	— altri	per usi tecnici	40.—	1107 10 12 20 12	Malto, anche torrefatto	per la fabbricazione di estratti di malto per alimenti	1.85
13 90	— di granoturco	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	4.50	1108	Amidi		
13 90	— di granoturco	per la produzione di alcool o per usi tecnici	4.50	11 90	— amido di frumento	per la fabbricazione di destrina e glucosio	1.—
	— di altri cereali			11 90	— amido di frumento	per altri usi tecnici	1.70
19 19	— di segala, di frumento segalato o di triticale	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	40.—	12 90	— amido di granoturco	per la fabbricazione di destrina e glucosio	1.—
19 19	— di segala, di frumento segalato o di triticale	per usi tecnici	40.—	12 90	— amido di granoturco	per altri usi tecnici	1.50
19 29	— di avena	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—	13 90	— fecola di patate	per usi tecnici	1.—
19 29	— di avena	per usi tecnici	10.—	14 90	— fecola di manioca	per usi tecnici	1.—
19 39	— di riso	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	4.50	19 99	— altri amidi	per usi tecnici	1.—
19 39	— di riso	per usi tecnici	4.50	1201 00 23 00 24	Fave di soia	per l'estrazione di oli e la fabbricazione di prodotti della voce di tariffa 2103.9000	— 10
19 99	— di altri cereali	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—	1206 00 23 00 24 00 53 00 54	Semi di girasole	per l'estrazione di oli e la fabbricazione di prodotti della voce di tariffa 2103.9000	— 10
19 99	— di altri cereali	per usi tecnici	10.—	1213 00 99	Paglia e lolla di cereali, non per usi tecnici e non lavorata come paglia	per lettiera nelle stalle o per la fabbricazione di lettiera	3.—
	— agglomerati in forma di pellets			1404 20 90	Linters di cotone, imbianchiti e sgrassati (idrofili)	per la filatura, fabbricazione di carta, preparazione di materie esplosive, cotone-collodio, celluloidi, acetato di cellulosa e viscose	3.—
20 19	— di frumento	per usi tecnici	40.—	1501 00 18 00 19	Strutto, fuso o pressato	per la fabbricazione di grassi commestibili	20.—
20 29	— di segala, di frumento segalato o di triticale	per usi tecnici	40.—	1501 00 19	Sugna	come mezzo ausiliario nella fabbricazione del prosciutto	20.—
				1501 00 18 00 19 00 28 00 29	Grasso di maiale (incluso lo strutto) e grasso di volatili	per usi tecnici	1.—
20 99	— di altri cereali	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—	1502 00 91 00 99	Grassi di animali della specie bovina, ovina o caprina, greggi o fusi, anche pressati o estratti mediante solventi	per la fabbricazione di grassi commestibili	15.—
20 99	— di altri cereali	per usi tecnici	10.—	1502 00 91 00 99	Grassi di animali della specie bovina, ovina o caprina, greggi o fusi, anche pressati o estratti mediante solventi	per usi tecnici	1.—
1104	Cereali altrimenti lavorati (p. es. mondati, schiacciati, in fiocchi, perlati, tagliati o spezzati), escluso il riso della voce 1006; germi di cereali, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati			1503 00 91 00 99	Stearina solare, olio di strutto, oleostearina, oleomargarina e olio di sevo, non emulsionati, non mescolati né altrimenti preparati	per usi tecnici	1.—
	— cereali schiacciati o in fiocchi			1504 10 98 10 99 20 91 20 99 30 91 30 99	Grassi e oli e loro frazioni, di pesci o di mammiferi marini, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per usi tecnici	1.—
12 90	— di avena	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—	1504 10 91	Olio di fegato	per l'alimentazione di animali	1.—
	— di altri cereali			1506 00 91 00 99	Altri grassi e oli animali e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per usi tecnici	1.—
19 29	— di orzo	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—	1507 10 90 90 18 90 19 90 98 90 99	Olio di soia e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	139.70
19 99	— di altri cereali	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—	1507 90 18 90 19	Frazioni dell'olio di soia, anche raffinati, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di soia	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	142.70
19 99	— fiocchi di altri cereali	per usi tecnici	10.—	1507 90 18 90 19	Frazioni dell'olio di soia, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di soia, raffinati	per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili	148.—
	— altri cereali lavorati (p. es., mondati, perlati, tagliati o spezzati)				Osservazione: L'agevolazione doganale è accordata solo se le frazioni subiscono un procedimento di fabbricazione per effetto della loro miscelazione con altre materie prime e sostanze. Un semplice travaso — dopo la fusione — in recipienti più piccoli o in determinate forme per la vendita al minuto, non basta.		
22 20	— di avena	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.00	1507	Grassi e oli vegetali	per la fabbricazione di prodotti della voce di tariffa 2103.9000	1.—
22 20	— di avena	per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento	16.20	1515			
22 20	— avena per farina, mondata, contenente ancora circa 10 per cento di grani non mondati	per la fabbricazione di prodotti finiti di avena per l'alimentazione umana	— 60	1508 10 90 90 18 90 19 90 98 90 99	Olio di arachide e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per usi tecnici	1.—
23 90	— di granoturco	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—	1508 90 98	Olio di arachide e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	139.70
23 90	— cosiddetto tritello di granoturco, cioè chicchi di granoturco spezzati grossolanamente, degerminati ed imbianchiti	per la fabbricazione di corn flakes	4.50				
23 90	— di granoturco spezzati	per usi tecnici	1.—				
	— di altri cereali						
29 19	— spelta decorticata (perlata)	per l'alimentazione umana	110.—				
29 19	— di frumento (grano), di segala, di frumento segalato o di triticale	per usi tecnici	40.—				
29 22	— di miglio	per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento	4.—				
29 22	— di miglio	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—				
29 32	— di orzo	per la fabbricazione di derrate alimentari, con residui per il foraggiamento	14.40				
29 32	— di orzo	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—				
29 99	— di altri cereali	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—				
29 99	— di altri cereali	per usi tecnici	10.—				
30 89	— Germi di frumento, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati	per l'alimentazione umana, ma non per la sgrassatura parziale	26.13				
30 89	— Germi di frumento	per la sgrassatura parziale, per l'alimentazione umana	28.80				
30 89	— Germi di cereali, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati	per usi tecnici	10.—				
1107	Malto, anche torrefatto						
	— non torrefatto						
10 12	— non franto	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	1.50				
10 93	— altro	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	10.—				
	— torrefatto						
20 12	— non franto	per l'alimentazione umana, senza residui per il foraggiamento	1.50				

Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo
1508 90 18 90 19	Frazioni dell'olio di arachide, anche raffinati, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di arachide	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	142.70
1508 90 18 90 19	Frazioni dell'olio di arachide, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di arachide, raffinati Osservazione: L'agevolazione doganale è accordata solo se le frazioni subiscono un procedimento di fabbricazione per effetto della loro miscelazione con altre materie prime e sostanze. Un semplice travaso – dopo la rifusione – in recipienti più piccoli o in determinate forme per la vendita al minuto, non basta.	per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili	148.—
1509 10 91 10 99 90 91 90 99	Olio di oliva e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per usi tecnici	1.—
1510 00 91 00 99	Altri oli e loro frazioni, ottenuti esclusivamente dalle olive, anche raffinati, ma non modificati chimicamente e miscele di tali oli o frazioni con gli oli o le frazioni della voce 1509	per usi tecnici	1.—
1511 10 90 90 18 90 19 90 98 90 99	Olio di palma e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per usi tecnici	1.—
1511 90 18 90 19	Frazioni dell'olio di palma, anche raffinati, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di palma	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	142.70
1511 90 18 90 19	Frazioni dell'olio di palma, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di palma, raffinati Osservazione: L'agevolazione doganale è accordata solo se le frazioni subiscono un procedimento di fabbricazione per effetto della loro miscelazione con altre materie prime e sostanze. Un semplice travaso – dopo la rifusione – in recipienti più piccoli o in determinate forme per la vendita al minuto, non basta.	per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili	148.—
1511 90 98	Olio di palma e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente.	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	139.70
1512 11 90 19 18 19 19 19 98 19 99 21 90 29 91 29 99	Oli di girasole, di cartamo o di cotone e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per usi tecnici	1.—
1512 19 98 29 91	Oli di girasole, di cartamo o di cotone e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	139.70
1512 19 18 19 19	Frazioni dell'olio di girasole o di cartamo, anche raffinati, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di girasole o di cartamo	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	142.70
1512 19 18 19 19	Frazioni dell'olio di girasole o di cartamo, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di girasole o di cartamo, raffinati Osservazione: L'agevolazione doganale è accordata solo se le frazioni subiscono un procedimento di fabbricazione per effetto della loro miscelazione con altre materie prime e sostanze. Un semplice travaso – dopo la rifusione – in recipienti più piccoli o in determinate forme per la vendita al minuto, non basta.	per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili	148.—
1513 11 90 19 18 19 19 19 98 19 99 21 90 29 18 29 19 29 98 29 99	Oli di cocco (olio di copra), di palmisti o di babassù e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per usi tecnici	1.—
1513 19 98 29 98	Oli di cocco (olio di copra), di palmisti o di babassù e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	157.70
1513 29 18 29 19	Frazioni dell'olio di babassù, anche raffinati, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di babassù	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	142.70

Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo
1513 29 18 29 19	Frazioni dell'olio di babassù, non modificate chimicamente, aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di babassù, raffinati Osservazione: L'agevolazione doganale è accordata solo se le frazioni subiscono un procedimento di fabbricazione per effetto della loro miscelazione con altre materie prime e sostanze. Un semplice travaso – dopo la rifusione – in recipienti più piccoli o in determinate forme per la vendita al minuto, non basta.	per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili	148.—
1514 11 90 19 91 19 99 91 90 99 91 99 99	Oli di colza, di ravizzone o di senape, e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per usi tecnici	1.—
1514 19 91 99 91	Oli di colza, di ravizzone o di senape, e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	139.70
1515 11 90 19 91 19 99 21 90 29 91 29 99 30 91 30 99 40 91 40 99 50 19 50 91 50 99 90 13 90 18 90 19 90 28 90 29 90 98 90 99	Altri grassi e oli vegetali (compreso l'olio di ioioba) e loro frazioni, fissi, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per usi tecnici	1.—
1515 19 91 29 91 30 91 40 91 50 91 90 18 90 28 90 98 90 99	Altri grassi e oli vegetali (compreso l'olio di ioioba) e loro frazioni, fissi, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	139.70
1516 10 91 10 99 20 91 20 99	Grassi e oli animali o vegetali e loro frazioni, parzialmente o totalmente idrogenati, interesterificati, risterificati o elaidinizzati, anche raffinati, ma non altrimenti preparati	per usi tecnici	1.—
1516 10 91 10 99 20 91 20 99	Grassi e oli animali o vegetali e loro frazioni, diversi dagli oli di cocco o di salmisti, parzialmente o totalmente idrogenati, interesterificati, risterificati o elaidinizzati, anche raffinati, ma non altrimenti preparati	per raffinazione successiva e poi fabbricazione di grassi ed oli commestibili (La raffinazione successiva comprende una o più delle seguenti fasi della raffinazione: desacidificazione, decolorazione, deodorizzazione)	142.70
1516 10 91 10 99 20 91 20 99	Grassi e oli animali o vegetali e loro frazioni, diversi dagli oli di cocco o di salmisti, parzialmente o totalmente idrogenati, interesterificati, risterificati o elaidinizzati, raffinati, ma non altrimenti preparati Osservazione: L'agevolazione doganale è accordata solo se le frazioni subiscono un procedimento di fabbricazione per effetto della loro miscelazione con altre materie prime e sostanze. Un semplice travaso – dopo la rifusione – in recipienti più piccoli o in determinate forme per la vendita al minuto, non basta.	per la fabbricazione di grassi o di oli commestibili	148.—
1517 90 61/ 90 99	Miscela liquida o preparazioni alimentari liquide di grassi o di oli animali o vegetali o di frazioni di differenti grassi o oli di questo capitolo	per usi tecnici	1.—
1518 00 19	Miscela non alimentare di oli vegetali	per usi tecnici	1.—
1701 11 00 12 00 99 99	Zucchero cristallizzato, allo stato solido, non lavorato, senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti	per la fabbricazione di mannite, sorbite, dei loro esteri e di acido gluconico	27.58
1701 11 00 12 00	Zuccheri greggi, allo stato solido, non lavorati, senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti	per la raffinazione	41.40
1702 30 29 30 38	Glucosio, allo stato solido, chimicamente puro o no	per usi tecnici	7.—
1904 90 90	Grani di cereali, frantumati e preparati Osservazione: Merci nel traffico con la Comunità economica europea, con l'Associazione europea di libero scambio e con paesi che beneficiano di agevolazioni secondo l'ordinanza del 25 giugno 1995 ¹ sulle aliquote di dazio per le merci nel traffico con gli Stati con cui esistono accordi di libero scambio: fr. 4.80.	per la fabbricazione di corn flakes e prodotti simili	6.—
2001 10 10	Cipolle argentate, in recipienti eccedenti 50 kg	per l'ulteriore lavorazione industriale	3.—
2001 90 91	Cetriolini, in recipienti eccedenti 50 kg	per l'ulteriore lavorazione industriale	3.—
2001 90 99	Peperoncini (capsicum annuum L.), in recipienti eccedenti 50 kg	per l'ulteriore lavorazione industriale	3.—

Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr / 100 kg peso lordo	Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr / 100 kg peso lordo
2002 90 10	Polpe, puré e concentrati di pomodori, in recipienti di più di 5 kg, il cui tenore in estratto secco è di 25 % in peso o più, composti di pomodori e acqua, con o senza aggiunta di sale o altre sostanze di conservazione o di condimento	per l'ulteriore lavorazione e condizionamento in recipienti ermeticamente chiusi di 5 kg o meno, nonché fabbricazione industriale di polvere di pomodoro	esenti	5007 10 00	Tessuti di seta o di cascami di seta, greggi, sdruciti, ricami industriali		150.—
2002 90 10	Polpe di pomodori, il cui tenore in estratto secco è di 7 a 10 % in peso	per la fabbricazione di salse pronte per il consumo	esenti	20 10	imbianchiti o tinti		
2005 40 10	Legumi da granella, sgranati, precotti o evaporati, dissecati, in recipienti di più di 5 kg	per la produzione di minestre e salse pronte per la cottura o il consumo	4.50	20 20			
2005 90 11	Peperoncini (capsicum annum L.), in recipienti eccedenti 50 kg	per l'ulteriore lavorazione industriale	3.—	90 10			
2008 20 00	Polpe	per la fabbricazione di confettura, marmellata o elementi di frutta per ulteriore lavorazione	10.—	90 20			
2008 99 99	Aloe vera	per la fabbricazione di sostanze di base per l'ulteriore lavorazione	10.—	5007 20 10	Tessuti nonan e altri tessuti simili dell'Asia orientale, interamente di seta selvatica, greggi, sdruciti o imbianchiti	per la tintitura e la stampa	200.—
2009 61 11	Succhi d'uva, non concentrati, non fermentati, senza aggiunta di alcole, in recipienti di capacità eccedente 3 l	per la fabbricazione di succhi d'uva analcolici	15.—	5111 11 00	Tessuti di lana cardata o di pelli fini cardati	tessuti di fondo per ricami chimici	25.—
2102 10 99	Sospensioni di lievito «Metiozim»	per l'estrazione della materia farmaceutica di base «S-adenosil-L-metionina (SAME)»	1.—	19 00			
2102 10 99	Lieviti della cantina di fermentazione, con un tenore in estratto secco sino al 20 %	per l'ulteriore lavorazione per l'ottenimento di estratti, polvere e fiocchi per l'industria delle derrate alimentari	1.—	90 00			
2103 10 00	Salsa di soia	per l'ulteriore lavorazione	10.—	5112 11 10	Tessuti di lana pettinata o di pelli fini pettinati	tessuti di fondo per ricami chimici	25.—
2103 90 00	Salse	per la fabbricazione di prodotti della voce di tariffa 2103.9000	10.—	11 90			
2106 90 30	Idrolizzati di proteine ed autolizzati di lievito. Osservazione: Merci provenienti dai Paesi della Comunità economica europea fr. 5.—.	per l'ulteriore lavorazione (preparazione di condimenti perminestroni ecc.)	20.—	19 10			
2204 29 41	Vini per la lavorazione industriale, bianchi o rossi	per l'ulteriore lavorazione, diversi dalla fabbricazione di bevande alcoliche	4.—	19 90			
2207 10 00	Alcole etilico non denaturato con titolo alcolometrico volumico di 80 % vol o più	inviato direttamente all'alcosuisse, centro di profitti della Regia federale degli alcool, per scorte obbligatorie	18.—	90 10			
2207 10 00	Alcole etilico non denaturato con titolo alcolometrico volumico di 80 % vol o più	per la denaturazione da parte dell'alcosuisse, centro di profitti della Regia federale degli alcool	70.—	90 20			
2208 90 10	Alcole etilico non denaturato con titolo alcolometrico volumico inferiore a 80 % vol	all'alcosuisse, centro di profitti della Regia federale degli alcool, per scorte obbligatorie	15.—	5208 11 00	Tessuti batista, calico, cambri mussolina, nansoc, percale e velo di cotone, greggi, di peso non eccedente 60 g per m²	ricami industriali	50.—
2302 30 10	Crusche di frumento	per usi dietetici per l'alimentazione umana	70.—	19 00			
2302 30 10	Crusche di malto di frumento aromatizzate	per usi come prodotto ausiliario per la preparazione del pane	70.—	5212 11 00			
2309 90 81	Preparazioni foraggere senza valore nutritivo	per usi come ausiliario tecnologico per alimenti per animali della specie bovina, bovina, caprina, suina ed equina nonché per conigli e volatili da cortile	esenti	5208 11 00	Tessuti batista, calico, cambri mussolina, nansoc, percale e velo di cotone, greggi, di un peso tra 60 e 120 g per m²	ricami industriali	10.—
2309 90 82	Osservazione:			19 00			
2309 90 89	Indicare nella dichiarazione per l'importazione il nome del prodotto secondo il permesso della stazione federale di ricerche per la produzione animale.			5212 11 00			
2903 13 00	Cloroformio (triclorometano) tecnico	per usi come solvente, per la raffinazione e sintesi	1.50	5208 12 00	Tessuti di cotone, greggi o cremati su greggio, di peso eccedente 120 g per m²	ricami industriali	20.—
3823 11 90	Acido stearico	per la fabbricazione di materie ausiliarie tessili e per spalmare la carta detta «autocopiante»	1.—	5209 11 00			
3824 90 98	Preparazioni a base di caolino (slurry)	per l'ulteriore lavorazione	—03	19 00			
3906 90 90	Copolimero aggiunto di acrilonitrile-metacrilato su elastomero di butadiene/acrilonitrile	per la fabbricazione di fogli d'imballaggio	—10	5210 11 00			
3920 10 00	Massa fibrosa costituita da fibre di polietilene, sotto forma di lastre rettangolari inzuppate d'acqua	per la fabbricazione di fibre-cemento	3.80	19 00			
3920 10 00	Altre lastre, altri fogli e pellicole di materie plastiche non alveolari, diversi da quelli di fibra vulcanizzata, non rinforzati né stratificati, né parimenti associati a altre materie, senza supporto	per la fabbricazione di pellicole fotografiche, anche con semplice spalmatura di uno strato adesivo per l'emulsione sensibilizzata; per la fabbricazione di film antistatici o con trattamento di superficie, su uno o ambedue i lati	10.—	5211 11 00			
4104 10 00	Cuoi umidi sottoposti a preconciatura, d'un tenore in acqua superiore al 50 % in peso	per la concia	—30	19 00			
4105 10 00				5212 11 00			
4106 21 00				5402 10 00	Filati da multifilamenti, di colore bianco greggio, aventi un titolo variante da 940 a 1880 decitex	per la fabbricazione di corde, cordoncini, nastri e cinghie	40.—
4703	Paste chimiche di legno, al solfato, diverse da quelle per dissoluzione	per la fabbricazione di carte e cartoni, pannolini e simili	—35	41 00	Filati di filamenti sintetici (diversi dai filati per cucire), di poliammide, greggi, imbianchiti od appannati in bianco, non testurizzati, non ritorti, di 16,7 decitex o meno, non condizionati per la vendita al minuto	per l'avvolgimento a spirale	10.—
11 00				51 00			
19 00				5402 20 00	Filati da multifilamenti, di colore bianco greggio o tinti nella massa, aventi un titolo variante da 1100 a 5500 decitex	per la fabbricazione di corde, cordoncini, nastri e cinghie	8.—
29 00				5402 31 00	Cordura, filati testurizzati, di poliammide, aventi un titolo variante tra 180 e 370 dtex	per la torcitura o la tessitura	55.—
21 00				5402 32 00	Cordura, filati testurizzati, di poliammide, aventi un titolo di 560 dtex	per la torcitura o la tessitura	40.—
4705 00 00	Paste chimiche di legno, trattate chimicamente, termicamente e meccanicamente (CTMP = Chemical Thermo-Mechanical Pulp)	per la fabbricazione di carte e cartoni, pannolini e simili	—10	5402 49 00	Filati di filamenti sintetici (fili di elastomero), di poliuretano, greggi, imbianchiti od appannati in bianco, non testurizzati, non ritorti, non condizionati per la vendita al minuto	per l'avvolgimento a spirale	10.—
4810 13 00	Cartone di cellulosa, in rotoli di peso eccedente 150 g per m²	per la fabbricazione di ritagli d'imballaggio per sigarette, cosiddetti «hinge lid (HL)»	6.—	59 00			
4810 13 10	Carta, liscia non stampata, imbianchita, senza fibre approntate meccanicamente, ricoperta su una faccia con caolino, in rotoli o in fogli, di peso eccedente 150 g per m²	ricopertura di lastre di polistirolo spongioso utilizzate per la fabbricazione di display o come materiale da stand delle fiere	6.—	5404 10 00	Monofili (fili di elastomero) di poliuretano, greggi, imbianchiti od appannati in bianco	per l'avvolgimento a spirale	10.—
4810 39 10	Cartone Kraft, patinato su una faccia	per la fabbricazione d'imballaggi	esente	5404 10 00	Monofili sintetici, della lunghezza di 1,5 m al massimo, anche in fasci, misti con altre fibre	per la fabbricazione di spazzole e pennelli, scope e spolverini	30.—
				5407 41 00	Tessuti di filati di filamenti sintetici, greggi, imbianchiti, appannati in bianco o tinti	ricami industriali	100.—
				42 00			
				51 00			
				52 00			
				61 10			
				61 20			
				69 10			
				69 20			
				71 00			
				72 00			
				81 00			
				82 00			
				91 00			
				92 00			
				5407 71 00	Tessuti di filati di filamenti di alcole polivinilico, greggi o tinti, di peso non eccedente 50 g per m² (garza per ricami chimici)	tessuti di fondo per ricami chimici	30.—
				72 00			
				81 00			
				82 00			
				91 00			
				92 00			
				5408 21 00	Tessuti di filati di filamenti artificiali, compresi i tessuti di prodotti della voce 5405, greggi, imbianchiti o appannati in bianco	ricami industriali	70.—
				31 00			
				5512 11 00	Tessuti di fibre sintetiche discontinue, greggi, imbianchiti o tinti	ricami industriali	50.—
				19 10			
				21 00			
				29 10			
				91 00			
				99 10			
					Tessuti di fibre sintetiche discontinue, greggi imbianchiti o tinti, di un peso per m²	ricami industriali	
				5513 11 00	— non eccedente 170 g		50.—
				29 00			

Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo
5514 11 00/ 29 00	— eccedente 170 g		50—
5515 11 10/ 12 10/ 12 20/ 13 10/ 13 20/ 19 10/ 19 20/ 21 10/ 21 20/ 22 10/ 22 20/ 29 10/ 29 20/ 91 10/ 91 20/ 92 10/ 92 20/ 99 10/ 99 20	Altri tessuti di fibre sintetiche discontinue, greggi, imbianchiti o tinti	ricami industriali	50—
5516 11 00/ 21 00/ 31 00/ 41 00/ 91 00	Tessuti di fibre artificiali discontinue, greggi	ricami industriali	30—
5906 91 00	Stoffe a maglia di iuta, impregnate di gomma naturale mediante procedimento d'immersione, in pezza	per la fabbricazione di supporti antidruccolevoli in tappeti	38—
5911 10 00	Stoffe per carde, con intercalazione o spalmatura di gomma o di sostanze simili	per la fabbricazione di guarniture di carde	5—
6210 10 00	Indumenti in stoffa non tessuta di polipropilene, utilizzabili una sola volta	per utilizzo negli ospedali e nelle cliniche	40—
6307 90 99	Altri manufatti confezionati in stoffa non tessuta di polipropilene, utilizzabili una sola volta	per utilizzo negli ospedali e nelle cliniche	40—
6309 00 00	Oggetti da rigattiere, di materie tessili, recanti tracce apprezzabili di uso e presentati alla rinfusa o in balle, sacchi o imballaggi simili	per la sfilacciatura o per la fabbricazione di strofinacci	— 03
6403 19 00	Calzature	per la fabbricazione di pattini da ghiaccio e pattini a rotelle	48—
7019 90 90	Sacchi filtranti (tasche) di filatura di fibre di poliestere con strati intermedi di fibre di vetro	per la fabbricazione di filtri	27—
7204 49 00	Autoveicoli, usati, di ferro o di acciaio	per la frantumazione (shredder)	esenti
7225 11 11/ 19 90	Lamiere dette «magnetiche», di acciaio al silicio, in lastre o in nastri, senza riguardo alla larghezza	costruzione di parti elettriche di macchine ed apparecchi	— 20
7226 11 11/ 19 90			
7601 20 00	Alluminio greggio	per la pressione, laminazione o trafilatura	10—
7605 21 00	Fili di alluminio	per la trafilatura e ulteriore lavorazione industriale	— 60

1. RS 632.319

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti

**Unser Abonnementsdienst
ist unter folgenden Nummern erreichbar:**
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

**Notre service d'abonnement est atteignable
dès maintenant aux numéros suivants:**
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

**Il nostro servizio d'abbonenti può essere
raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:**
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Adressen der kantonalen Amtsblätter

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach, 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft. Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrenengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48
Genève:	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83
Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
Uri:	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
Valais / Wallis:	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
Vaud:	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
Zug:	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
Zürich:	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Hyundai Suisse AG

Übernahme von Aktiven unter Ausschluss von Art. 181 OR

Die Hyundai Suisse AG hat gemäss Asset Sale Agreement vom 20. Dezember 2003 einen Teil der Aktiven, nämlich bestimmte Fahrzeuge, Fahrzeugersatzteile, Betriebsgegenstände und Debitorenforderungen von Corcar Automobile Hyundai Auto Import, Winterthur, übernommen. Mit Ausnahme von gewissen Verpflichtungen aus übertragenen Arbeitsverhältnissen wurden keine Passiven übernommen. Die Anwendung von Art. 181 OR wurde ausdrücklich ausgeschlossen.

Zürich, 24. Dezember 2003

Hyundai Suisse AG, c/o Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Oberer Steisteg 18, 6430 Schwyz

243304

Automotive Parts & PDI Center AG

Übernahme von Aktiven unter Ausschluss von Art. 181 OR

Die Automotive Parts & PDI Center AG hat gemäss Asset Sale Agreement vom 20. Dezember 2003 einen Teil der Aktiven, nämlich bestimmte Fahrzeuge, Fahrzeugersatzteile, Betriebsgegenstände und Debitorenforderungen von Tip-Top Garage AG Härkingen, Härkingen, übernommen. Mit Ausnahme von gewissen Verpflichtungen aus übertragenen Arbeitsverhältnissen wurden keine Passiven übernommen. Die Anwendung von Art. 181 OR wurde ausdrücklich ausgeschlossen.

Zürich, 24. Dezember 2003

Automotive Parts & PDI Center AG, c/o Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Oberer Steisteg 18, 6430 Schwyz

243307

F & B Car Distribution AG

Übernahme von Aktiven unter Ausschluss von Art. 181 OR

Die F & B Car Distribution AG hat gemäss Asset Sale Agreement vom 20. Dezember 2003 einen Teil der Aktiven, nämlich bestimmte Fahrzeuge, Fahrzeugersatzteile, Betriebsgegenstände und Debitorenforderungen von Erb Centralgarage AG St. Gallen, St. Gallen, Etablissement Ramuz et Garage Edelweiss SA, Lausanne, sowie Tip-Top-Autowerk AG, Zürich, übernommen. Mit Ausnahme von gewissen Verpflichtungen aus übertragenen Arbeitsverhältnissen wurden keine Passiven übernommen. Die Anwendung von Art. 181 OR wurde ausdrücklich ausgeschlossen.

Zürich, 24. Dezember 2003

F & B Car Distribution AG, c/o Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Oberer Steisteg 18, 6430 Schwyz

243310

Alcopa Car Import Suisse AG

Übernahme von Aktiven unter Ausschluss von Art. 181 OR

Die Alcopa Car Import Suisse AG hat gemäss Asset Sale Agreement vom 20. Dezember 2003 einen Teil der Aktiven, nämlich bestimmte Fahrzeuge, Fahrzeugersatzteile, Betriebsgegenstände und Debitorenforderungen von MMC Automobile AG, Winterthur, übernommen. Mit Ausnahme von gewissen Verpflichtungen aus übertragenen Arbeitsverhältnissen wurden keine Passiven übernommen. Die Anwendung von Art. 181 OR wurde ausdrücklich ausgeschlossen.

Zürich, 24. Dezember 2003

Alcopa Car Import Suisse AG, c/o Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Oberer Steisteg 18, 6430 Schwyz

243306

Park Car Distribution AG

Übernahme von Aktiven unter Ausschluss von Art. 181 OR

Die Park Car Distribution AG hat gemäss Asset Sale Agreement vom 20. Dezember 2003 einen Teil der Aktiven, nämlich bestimmte Fahrzeuge, Fahrzeugersatzteile, Betriebsgegenstände und Debitorenforderungen von Hugo Erb Autohandels AG, Winterthur, übernommen. Mit Ausnahme von gewissen Verpflichtungen aus übertragenen Arbeitsverhältnissen wurden keine Passiven übernommen. Die Anwendung von Art. 181 OR wurde ausdrücklich ausgeschlossen.

Zürich, 24. Dezember 2003

Park Car Distribution AG, c/o Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Oberer Steisteg 18, 6430 Schwyz

243311

Suzuki Suisse AG

Übernahme von Aktiven unter Ausschluss von Art. 181 OR

Die Suzuki Suisse AG hat gemäss Asset Sale Agreement vom 20. Dezember 2003 einen Teil der Aktiven, nämlich bestimmte Fahrzeuge, Fahrzeugersatzteile, Betriebsgegenstände und Debitorenforderungen von Suzuki Automobile AG, Dietlikon, übernommen. Mit Ausnahme von gewissen Verpflichtungen aus übertragenen Arbeitsverhältnissen wurden keine Passiven übernommen. Die Anwendung von Art. 181 OR wurde ausdrücklich ausgeschlossen.

Zürich, 24. Dezember 2003

Suzuki Suisse AG, c/o Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Oberer Steisteg 18, 6430 Schwyz

243305

Alcopa Swiss Retail AG

Übernahme von Aktiven unter Ausschluss von Art. 181 OR

Die Alcopa Swiss Retail AG hat gemäss Asset Sale Agreement vom 20. Dezember 2003 einen Teil der Aktiven, nämlich bestimmte Fahrzeuge, Fahrzeugersatzteile, Betriebsgegenstände und Debitorenforderungen von Autohall Métropole SA, Petit-Lancy, Auto Rhône SA, Petit-Lancy, Auto Erb Carouge SA, Carouge, Erb Automobile AG, Härkingen, Erb Garagen AG, Ebikon, Erb Kalchbühl Auto AG, Chur, Erb Auto AG, Schlieren, FARAG, Fahrzeug - Handel AG, Winterthur, Glattlag-Garage AG, Dietlikon, Romauto SA, Romanel-sur-Lausanne, H. Erb AG Automobile St. Gallen, St. Gallen, Erb Nordring Auto AG, Bern, Steig Autohandels AG, Winterthur, sowie Hugo Erb Autohandels AG, Winterthur, übernommen. Mit Ausnahme von gewissen Verpflichtungen aus übertragenen Arbeitsverhältnissen wurden keine Passiven übernommen. Die Anwendung von Art. 181 OR wurde ausdrücklich ausgeschlossen.

Zürich, 24. Dezember 2003

Alcopa Swiss Retail AG, c/o Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Oberer Steisteg 18, 6430 Schwyz

243309

Historisches Museum Bern

Musée Historique de Berne

Per 1. Mai 2004 ist die Stelle einer/eines

Konservatorin/Konservators für Kunstgewerbe

mit BG 80%, in unserer Historischen Abteilung vakant. Diese Stelle erfordert ein abgeschlossenes Studium der Geschichte oder Kunstgeschichte; Kenntnis im Kunsthandwerk 18.-19. Jahrhundert; Erfahrung in der Akquisition, Inventarisierung und Ausstellungsproduktion; Fremdsprachen.

Für die Besetzung dieser Stelle ist bereits eine geeignete Kandidatur vorgesehen. Die Anstellungsbedingungen und die Entlohnung erfolgen nach kantonalen Richtlinien.

Wenn Sie sich für diese Stelle bewerben möchten, senden Sie bitte die üblichen Unterlagen bis am 15. Januar 2004 an das Bernische Historische Museum, Personaldienst, Helvetiaplatz 5, 3000 Bern 6.

243208

Anzeigen- Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im
SHAB, dem einzigen offiziellen
Publikationsorgan
der Eidgenossenschaft,
welches regelmässig mit den neusten amtlichen
Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen
Bekanntmachungen erscheint.

SPORTBAHNEN AXALP WINDEGG AG, BRIENZ ERHÖHUNG DES AKTIENKAPITALS VON CHF 3 050 000.- AUF MAX. CHF 3 550 000.-

Gestützt auf den Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 25.10.2003, die Statuten der Gesellschaft, den Beschluss des Verwaltungsrates vom 24.11.2003 und den Emissionsprospekt vom 5.1.2004 bietet die Sportbahnen Axalp Windegg AG maximal 1000 Namenaktien von je CHF 500.- Nennwert zur Zeichnung an:

Bezugsfrist/Zeichnungsfrist:	5. Januar bis 5. April 2004
Bezugspreis/Emissionspreis:	CHF 500.- je neue Namenaktie zuzüglich 1% Emissionsabgabe.
Bezugsverhältnis:	6 bisherige Namenaktien à CHF 500.- nominal berechnen zum Erwerb von 1 neuen Namenaktie à CHF 500.-.
Freie Zeichnung:	Die neuen Aktien werden auch zur freien Zeichnung angeboten.
Liberierung:	Die Liberierung der neuen Titel hat bis spätestens 16. April 2004 zu erfolgen.
Zeichnungsstelle:	Sportbahnen Axalp Windegg AG Postfach 3855 Brienz

Bitte fordern Sie den Emissionsprospekt vom 5.1.2004 bei folgender Adresse an:
Sportbahnen Axalp Windegg AG, Postfach, 3855 Brienz, Tel. 033 952 22 11.

243155

PK Media Solutions AG
Oberallmendstrasse 16
CH-6300 Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der PK Media Solutions AG

Datum: 26. Januar 2004
Ort: Orbeco Unternehmensberatung AG, Schuppisstr. 7, CH-9016 St. Gallen
Zeit: 14.00 Uhr

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Begrüssung durch den VR-Präsidenten**
- Neubestellung des Verwaltungsrates**
Antrag: Anstelle des zurückgetretenen Robert Kaltenhofer wird neu die Wahl von Verena Lüthi beantragt.
- Neubestellung der Revisionsstelle**
Antrag: Anstelle der zurückgetretenen Styx AG wird neu die Wahl der Mettler Revisions AG, St. Gallen, beantragt.

Zug, 29. Dezember 2003

243312

Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer
Entscheidungshilfe

PLÉIADE SICAV

Siège social: Luxembourg, 2, place de Metz
R.C. Luxembourg B 42619

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à l'

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

qui sera tenue dans les locaux de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat à Luxembourg, 2, place de Metz, le mercredi 14 janvier 2004, à 9 h 30, et qui aura l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Recevoir le rapport de gestion, le rapport du conseil d'administration et le rapport du réviseur d'entreprises pour l'exercice clos au 30 septembre 2003.
2. Recevoir et adopter les comptes annuels au 30 septembre 2003, affectation des résultats.
3. Donner quitus aux administrateurs.
4. Nominations statutaires.
5. Nomination du réviseur d'entreprises.
6. Divers.

Les propriétaires d'actions au porteur désirant être présents ou représentés à l'assemblée générale ordinaire devront en aviser la société et déposer leurs actions au moins cinq jours francs avant l'assemblée aux guichets d'un des établissements ci-après:

Au Grand-Duché de Luxembourg à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg.

En Suisse, à la Banque SCS Alliance S.A., Genève.

En France, à la C.I.C. Sécurités, Paris.

En Espagne, à la Banco Santander Central Hispano, Santander.

Les propriétaires d'actions nominatives inscrits au Registre des actionnaires en nom à la date de l'assemblée sont autorisés à voter ou à donner procuration en vue du vote. S'ils désirent être présents à l'assemblée générale, ils doivent en informer la société au moins cinq jours francs avant.

Des formules de procuration sont disponibles au siège social de la société.

Le conseil d'administration

243057

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de MILO SA le 22 janvier 2004, à 19 h dans les locaux de la société au 2, rue du Nord, à Vevey.

Mesdames et Messieurs les actionnaires,

L'assemblée générale ordinaire de votre société pour l'exercice clos au 31 décembre 2002 a été agendée au 22 janvier 2004, à 19 h, dans les bureaux de la société MILO SA à Vevey. Vous êtes conviés à cette assemblée avec l'ordre du jour suivant:

1. Contrôle des présences.
2. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire relative à l'exercice clos au 31 décembre 2001.
3. Présentation du rapport de gestion sur l'exercice clos au 31 décembre 2002.
4. Lecture du rapport de l'organe de révision 2002.
5. Délibération et vote sur le rapport de gestion et les comptes annuels 2002.
6. Décharge à l'administrateur au 31 décembre 2002.
7. Réélection de l'administrateur et de l'organe de révision.
8. Divers.

Le conseil d'administration informe les actionnaires que le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport de l'organe de révision, le rapport de gestion, sont mis à disposition des actionnaires au siège de la société.

MILO SA
S. PONT, Administrateur

243273

shab.ch fosc.ch fusc.ch
Feuille officielle suisse
du commerce Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Das
Schweizerische
Handelsamtsblatt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt
werden beachtet!

Das Schweizerische Handelsamtsblatt erscheint
jeweils Montag bis Freitag in einer abonnierten
Auflage von 17 832 Exemplaren - da wird auch
Ihre Anzeige beachtet!

La
Feuille officielle suisse
du commerce

Les annonces de la Feuille officielle suisse du commerce
suscitent l'intérêt!

La Feuille officielle suisse du commerce paraît,
à l'abonnement, avec un tirage de 17 832 exemplaires -
C'est là que votre annonce attire l'attention!



Index
Indice
Indice

Firma, Ort Rubrik Seite

■ Numerisch

24 Dentalklinik Zug AG, Zug 11 11

■ A

A + R Architekten GmbH, Niederlenz 11 1

A Colmeia Sàrl, Fribourg 11 3

AB Baubedarf AG, Horn 51 13

ABI Aerztliches Begutachtungsinstitut GmbH, Basel 11 2

ABILUX HOLDING SA, Genève 11 4

Accell Duitland B.V., 8840 AK Heerenveen 81 22

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, Friedrichshafen, Zweigniederlassung Heerbrugg in Liquidation, Balgach 11 6

Adechsa GmbH, Zug 11 11

ADELINA TAXIS Sàrl, Rolle 11 10

Adico AG, Diepoldsau 11 6

ADPublicité SA, Confignon 11 4

Advanced Transportation Services ATS S.A. en liquidation, Pully 51 15

ADVESCO SCHUBI Didactic AG, Schaffhausen 11 7

Aebi Sugiez AG, Bas-Vully 11 3

AFW Treuhand AG, Basel 11 2

AGAB-International AG, Freienbach 11 8

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

2 Konkurse

Faillites
Fallimenti

3 Nachlassverträge

Concordats
Concordati

4 Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 Schuldenerufe

Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
Titoli smarriti

7 Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics
Acquisti pubblici

8 Marken

Marques
Marchi

9 Edelmetallkontrolle

Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 Bilanzen

Bilanci

12 Infoservice

Service d'information
Servizio d'informazioni

13 Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

Agenwerba AG, Zug 11 11

Agevolazioni doganali 121 30

AGR-Consult S.à r.l. en liquidation, Vernier 51 16

Agro AG, Hunsenschwil 11 1

AIB - QUALITY LIVING AG in Liquidation, Zug 11 11

AIB - QUALITY LIVING AG, Zug 11 11

AKH Administration AG, Zug 11 12

Aktia AG, Düringen 11 3

Aktienzertifikate, Nr., Gerichtskreis X Thun 61 18

Aktiv Supermarkt und Handels GmbH in Liquidation, Basel 51 16

Alain Coiffure Sàrl, Genève 11 4

Albert Moulin, Mümliswil-Ramiswil 11 8

Albert Stoll Giroflex AG, Koblenz 11 1

Alean Aluminium AG, Rorschach 11 6

Alean Packaging Rorschach AG, Rorschach 11 6

ALIM Immobilien AG, Erlen 11 2

ALIM Immobilien AG, Teufen (AR) 11 2

All Control Gümman GmbH, Bettlach 11 7

Allégements douaniers 121 26

Aloha Viaggi SA in liquidazione, Mendrisio 51 14

Alpacanyon GmbH, Wollerau 11 8

ALPI SAS, Douvaine, succursale de Genève, Genève 11 4

ALTANA Pharma AG, 78467 Konstanz 81 22

Alte Konsumbäckerei AG, Solothurn 11 7

Altrego Organisationen AG in Liquidation, Neuheim 11 12

Altrego Organisationen AG, Neuheim 11 12

Alutoll SA, Genève 11 4

AMD SWISS-STAGE Sàrl, Lausanne 11 10

Ametek, Inc., Corporate Office, Paoli (PA 19301-0801) 81 22

AMO Switzerland GmbH, Lachen 11 9

André Strub Gartenbau GmbH in Liquidation, Egerkingen 51 16

Andreas Felber, Gossau (SG) 11 5

Angelo Raetzo AG, Alterswil 11 3

Antrik SA en liquidation, Genève 51 14

APE Umwelttechnik AG, 6300 Zug 81 22

APV Abfall-Produkt-Verwertungs AG, Zürich 11 6

aqualog Innovative Wassertechnologie AG, Zürich 11 6

ARCHIMO SA, Nyon 11 10

Arcoma Promotion AG, Balsthal 11 8

ARCOIRA GESTION SA, Genève 11 4

ARCOIRA GESTION SA, Pregny-Chambésy 11 4

Ardechir Rasti-Nadjafabadi, Cartigny 11 5

Arfa Röhrenwerke AG, Münchenstein BL 51 17

ARMEC Sagl, Lumino 11 9

Arnitz Immobilien und -Verwaltungs AG, Zug 11 12

Art Ciné SA, Genève 11 5

ASIBELS Sàrl, Genève 11 4

AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje 81 22

Atel MS AG in Liquidation (Atel MS SA en liquidation) (Atel MS Ltd in liquidation), Olten 51 15

Ateliers Cagnon SA, Carouge (GE) 11 4

Attanasio Renato et Martins Borges Rui, Genève 11 4

Avaya Switzerland AG, Le Grand-Saconnex 11 5

AZIMUT INTERNATIONAL GESTION IMMOBILIARI SA in liquidazione, Lugano 51 14

■ B

B.O.A.S. Holding AG, Zug 11 11

Babilio Holding SA in liq., Savosa 11 10

Bäckerei Schwyter AG, St. Gallen 11 6

balink AG, Basel 11 2

Balmis AG, Zug 51 17

Bärenfelsenhof AG, Basel 11 2

Basile Fotografie, Basile Bormand, Basel 11 2

Basler Handels-Gesellschaft AG, Basel 11 2

BBW Baubedarf AG, Schönenikon 51 13

BC Bridges Consulting GmbH, Baar 11 12

Beauregard Sàrl, Villars-le-Terroir 11 10

Beccalotti Business Management GmbH, Mollis 11 5

Belceram AG Kriens, Kriens 51 13

Belsito-Fit GmbH in Liquidation, Jelsa 51 16

Benmark AG, Baar 11 11

Berger, van Berchem & Cie, Lausanne, Lausanne 11 10

Bernisches Historische Museum, Bern 131 36

Bertrand Marendaz, Yverdon-les-Bains 11 10

Best Intentions Investments Limited, Tortola 81 22

Betriebsgesellschaft Posthotel AG, Oberberg 11 8

Biberhandwerk GmbH, Stetten (AG) 11 1

BIG Beteiligungs- und Investitions Gesellschaft AG in liquidazione, Lugano 51 14

biot AG, Verfahrenstechnik, Wangen (SZ) 11 9

bio-t AG, Verfahrenstechnik, Wangen (SZ) 11 9

Bircher ProcessControl AG, Beringen 11 7

Blaccess Informatik GmbH, 8620 Wetzikon ZH 81 22

Blue Sky Investment AG, Fahrwangen 11 12

BMB Investment AG, Hünenberg 11 12

BOH Associati Sagl in liquidazione, Lugano 11 9

Bodegas Valdemar, S.A., 01320 Oyon (Alava) 81 22

Bodensee Käse AG, Rorschach 11 6

Borer Sinter AG in Liquidation, Mülten 51 15

Borko Racic, 8034 Zürich 81 22

Bosson André, CETICI, Carouge (GE) 11 5

Bowi-Holding AG in Liq., Basel 11 2

Bowi-Holding AG, Basel 11 2

BROCELIANDE Sàrl, Genève 11 4

Bruno Disler, Mümliswil-Ramiswil 11 8

bsing Brandt Schwab Ingenieure AG, Murtlen 11 3

BSP-Plan AG, Agno 11 9

Buchdruckerei Graf AG in Liquidation, St. Gallen 51 15

Bühler + Scherler AG, St. Gallen 11 6

Bührer + Wunderli Architekturbüro, Inh. Reto Wunderli, Thun 11 7

Bürgisser AG, Oensingen 11 8

BWL Finanz AG, Zug 51 13

■ C

Cabina AG in Liquidation, Thun 11 7

Cabinet de conseil KARAJ, Lausanne 11 10

CableTec Distribution AG, Freienbach 11 9

CAD Assistag AG in Liquidation, Wald 51 15

Caffo Finanziaria SA, Lugano 11 9

Calorie SA, Meyrin 11 4

CambridgePlan Vertriebs-GmbH in Liquidation, Zürich 51 16

cartella ipotecaria al portatore, Nr. dg 1390, Pretura di Locarno-Città 61 18

cartella ipotecaria al portatore, Nr. dg 2998, Pretura del distretto di Bellinzona 61 18

Casa Vivaldi AG, Hergiswil (NW) 11 5

Catal SA en liquidation, Genève 51 14

Caves Orsat SA, 1920 Martigny 81 22

CD Holding AG Langenthal, Langenthal 51 13

cédule hypothécaire au porteur, Nr. 142426, Tribunal d'arrondissement de la côte 61 17

Cédule hypothécaire au porteur, Nr. No 305735, Tribunal d'arrondissement de Lausanne 61 18

Cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF no 211'424, Tribunal d'arrondissement de la côte 61 17

Cédule hypothécaire nominative, Nr. P.J. 1973/837, Tribunal de première instance Juge civil du Jura 61 18

Cédule hypothécaire nominative, Nr. RF no 220'226, Tribunal d'arrondissement de la côte 61 17

Cédule hypothécaire, Nr. PJ 1/2118, Arrondissement judiciaire 1 61 18

Cerevisia AG, Kerzers 11 3

Cesi S.A., Glarus 11 5

Cesi SA, Neuchâtel 11 5

CETICI Sàrl, Carouge (GE) 11 4

CEZT Services SA, Genève 11 4

CGCM SA, Le Grand-Saconnex 11 4

Chantecler S.A. en liquidation, Olon 51 15

Charfer Trading SA in liquidazione, Savosa 51 15

Chematec AG in Liquidation, Kaiseraugst 11 1

Chemo-Vertrieb Schärmeli, Mümliswil-Ramiswil 11 8

CHENIL-ELEVAGE MAISON ROUGE Sàrl, La Roche 11 3

Chiti Computer Vision AG in Liquidation, Welschenrohr 51 15

Chrono AG, Solothurn 11 8

Cinelec SA, Granges-Paccot 11 3

Citroën (Suisse) SA, Genève 11 4

Club Airways SA, Genève 11 4

Codumo S.A., en liquidation, Fribourg 51 14

Coiffure des Arcades Sàrl, Pully 11 10

Collano AG, 6205 Sempach Station 81 22

Coltène AG, Altsätten 11 6

Comatex - H. Kienast, Nyon 11 10

Commax Unternehmensberatung & Training AG, Zug 11 12

Compagnie Aramayo SA, Genève 11 4

Conso-Trade AG, Hergiswil (NW) 11 5

Contam SA, Chiasso 11 10

Contrinex Schweiz AG, Unterägeri 11 11

Control Products AG in Liquidation, Freienbach 51 14

Cooper Industries, Inc., Houston, Texas 77002 81 22

Crapera Handels AG, Hünenberg 51 13

Crivelli Data SA (Crivelli Data AG) (Crivelli Data Ltd), Corcelles-Comandréche 51 13

Crossfinanz Schweizerische Gesellschaft für strategische Investitionen in Schifffahrt und Logistik AG, Cham 11 12

CROSSING-TECH S.à r.l., Genève 11 5

D. Strebel Transporte GmbH, Gebenstorf 11 1

DAI TELECOM FAR EAST PTE. LTD., Singapore, Schaffhausen Branch, Schaffhausen 11 7

DAI TELECOM FAR EAST PTE. LTD., Singapore, Schaffhausen Trading Branch, Schaffhausen 11 7

Daniel Cagnon, Carouge (GE) 11 5

Danner FB, Le Grand-Saconnex 11 5

Darev Engineering AG, Lachen 11 9

Dassault Systèmes (Suisse) SA, Ecublens (VD) 11 10

Data Fusion Sàrl en liquidation, Pécny 11 10

DC Finishing, D. Cagnon, Carouge (GE) 11 5

Dénériaz S.A., Lausanne 11 10

Denoda S.A. in Liquidation, Schaffhausen 11 7

Deux certificats d'actions, Nr., Tribunal de première instance de Genève 61 18

Dexa Immobilier SA, Lausanne 11 10

Diao Management SA, Carouge GE 51 13

Diageo Brands B.V., 1014 BG Amsterdam 81 22

Diminaco AG, 8134 Adliswil 81 22

du Verlags AG, 8583 Sulgen 81 22

E & SO SA, Pregny-Chambésy 11 10

E & SO SA, Tannay 11 10

E. Pellegrino, Renens (VD) 11 10

EASTMMOB & RBH SA, Vernier 11 4

Ebaro GmbH, Zug 11 12

Edelmin Holding AG, Hergiswil (NW) 11 5

Eduard Hauser Immobilien, Rorschacherberg 11 6

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Institut für Energietechnik, LAV, Rapid Compression Machine für detailed in-cylinder investigations 71 19

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Institut für Energietechnik, LAV, Schnelle Kompressionsmaschine zur Analyse von inermotorischen Vorgängen 71 19

EISENHANDLUNG GUSTAV RIEDO A.G., Düringen 11 3

Elchom Scientific AG, 6330 Cham 81 22

Elektro Hotmacher, Mümliswil-Ramiswil 11 8

Elektro Jeker, Mümliswil-Ramiswil 11 8

Elevage Maison Rouge Sàrl, La Roche 11 3

Elli S.A., Olon 11 10

Ergine SA, Boncourt 11 5

ERI ENERGY RESOURCE INVESTMENT Ltd, Cadenazzo 11 9

Erico Products SA en liquidation, Morat 51 15

ESP Beratung AG in Liquidation, Olten 11 8

ETH-Rat, Assurance dommage aux biens/ perte d'exploitation et une assurance responsabilité civile d'entreprise 71 20

ETH-Rat, Sach-, Betriebsunterbrechung- und Betriebspflicht-Versicherung für den gesamten ETH-Bereich 71 20

EnroDach AG in Liquidation, Cham 11 12

EuroDach AG, Cham 11 12

Excelior Investments SA in liquidazione, Lugano 11 10

Exfo Electro-Optical Engineering Inc. Exfo Ingénierie Electro-Optique Inc., Vanier, Québec G1M 2K2	81	22	Gleneagles Hotels Limited, Auchterarder (Perthshire PH3 1NF, Schottland)	81	22	IC INSGNIA CHRONOS - VALUE MANAGEMENT AG, Gossau (SG)	11	6	Konzert und Theater St. Gallen, St. Gallen	11	6	Melec Holding AG in Liquidation, Zürich	51	16
Exilles & Cie SA in Liquidazione, Savosa	51	15	Global Technology SA, Agno	11	10	ICE Holdings AG, St. Gallen	11	6	Korsch Schweiz GmbH, Wangen bei Olten	11	7	Memi SA, Chiasso	11	10
Export - Import Ciric, Jona	11	7	Global Timber Alliance GmbH, Baar	11	12	IMEX TRADING & DISTRIBUTION SA, Genève	11	4	KPK Holding AG, Baar	11	12	Merchant's Trust S.A. en Liquidation, Lausanne	51	14
F			Global Timber Alliance GmbH, Zug	11	12	ImmoPlan Kerzers AG, Kerzers	11	3	Kunz und Partner Werbeagentur, Basel	11	2	Merrill Lynch Bank (Suisse) SA, Genève	11	5
F. Bernasconi et Cie SA, succursale de Chêne-Bourg, Chêne-Bourg	11	4	Global Titanium AG, Cham	11	11	IMMORIVA SA, Genève	11	4	Kunz und Partner Werbung, Basel	11	2	Merry Cable Tube Division SA, Lausanne	11	11
F.B. Gessatura Sagl, Manno	11	9	GMP - Genuine Manufactured Products S.A. en Liquidation, Pully	51	15	Ingeno Wolf Computer AG in Liquidation, Dietlikon	51	14	L			Metal- und Stahlbau Haymoz AG, Düringen	11	3
FDA SA, Genève	11	4	go+life AG, St. Gallen	11	6	Inhaberschuldbrief (Eigentümerschuldbrief), Nr., Bezirksgericht Uster	61	17	L + F Kommunikation AG, Basel	11	2	Metetost, 3012 Bern	81	22
Fe-Im AG in Liquidation, Dispoldsau	11	6	Goldline Immobilien AG, Aarau	51	13	Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Andelfingen	61	18	L'atelier des architectes SA, Genève	11	4	Metis PC-Schulung und Beratung Marcel Bodmer, Basel	11	3
Ferrari Idea SA in Liquidazione, Paradiso	11	9	Goldwaage AG in Liquidation, Büsserach	11	8	Inhaberschuldbrief, Nr., Gerichtspräsident Bremgarten	61	18	La Rente immobilière, Carouge (GE)	11	4	Metro International AG, Baar	11	12
Fideconto SA società fiduciaria e d'amministrazioni, Lugano	11	9	Götz & Rüfer Treuhand AG, Stein am Rhein	11	7	Inhaberschuldbrief, Nr., Zivilgericht Basel-Stadt	61	18	La Ticinese Bus SA, Massagno	11	10	Metro International Handels AG, Baar	11	12
FINATRADE SA, Genève	11	4	Götz Treuhand AG, Stein am Rhein	11	7	Innovatherm Schweiz AG, Baden	11	1	Lasag Lagerhaus und Zollfreilager Schaffhausen AG, Schaffhausen	11	7	MF-My Friends AG, Zweigniederlassung Jona, Jona	11	6
Finca Valpiedra, S.L., 01330 Oyon (Alava)	81	22	Graf & Raaflaub AG, Basel	11	2	Instead, Inc., San Diego, CA 93122	81	22	Le jardin gourmand, Michèle Guillot Torsani, Gland	11	11	MF-My Friends AG, Zweigniederlassung Wil, Wil (SG)	11	6
FINELEC DEVELOPEMENT SA, Sion	51	17	Greensource S.A., Lutry	11	11	Institut Gyfid S.A. en Liquidation, Yverdon-les-Bains	51	15	Le Petit Tortillard S.à r.l., Yverdon-les-Bains	11	11	Michele Patane Malergeschäft, Basel	11	3
FIORINO D'ORO GMBH, Zürich	11	9	Gretel SA, Rancate	11	10	Interbau AG, Kerzers	11	3	LECOYTEL Sàrl, Genève	11	4	Mikrojet AG, Grenschen	11	8
Fiorino d'Oro Sagl, Corzozano	11	9	GULISSANI SA in Liquidazione, Lugano	11	10	InterComService, Guillard-Blanc, Meyrin	11	4	Letzte de change, Nr., Tribunal de première instance de Genève	61	18	Millian SA, Plan-les-Ouates	11	5
FLAMER SA, Paradiso	11	10	GULISSANI SA, Lugano	11	10	Interpartia Beteiligungs- und Verwaltungs AG in Liquidation, Zug	51	16	Lexanlagen DWD GmbH in Liquidation, Luzern	51	16	MILO SA, Vevey	131	37
Fondation des lignes aériennes internationales pour la formation professionnelle (Suisse), Genève	11	4	Gutenbruck Druck AG, Lachen	11	9	Interton Hörgeräte AG, Düringen	11	3	LGT Trust & Consulting Services AG, Succursale di Lugano, Lugano	11	10	Möbel Lehmann AG, Düringen	11	3
Fondation Franziska ROCHAT-MOSER, Crissier	11	10	H			INVENTI AG, Zug	11	12	LIAG Land + Immo AG, Düringen	11	3	MoCar Diesel + Electric AG, St. Antoni	11	3
Fondation Hans Wilsdorf (Montres Rolex) Genève, Genève	11	4	Hadrum AG in Liquidation, Altdorf	51	14	IPS Industrial Products Services AG, Baar	11	12	Lifschitz Pharma GmbH, Zug	11	11	Modeagentur Werner Lutz AG, 8706 Feldmeilen	81	22
Fondation Internationale d'Urologie, Meyrin	11	4	Hans Munz Kerzers AG, Kerzers	11	3	IRD Resorts Development AG, Baar	11	11	Lignum, Holzwirtschaft Schweiz, 8008 Zürich	81	22	Moldex-Metric Maschinen GmbH, Unterägeri	11	12
Fondation Pictet de Libre Passage, Genève	11	4	Hans-Ulrich Nägelin, Mümliswil-Ramswil	11	8	ISC AG, Olten	11	8	Linania Schulen, Aarau	11	1	MOM Création S.A., Les Geneveys-sur-Coffrane	51	13
Formbau AG, 4410 Liestal	81	22	Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande, Lausanne	11	11	ISM Group AG, Zug	11	12	Linear AG in Liquidation, Vordenwald	51	15	Montageunternehmen ISM Group AG, Zug	11	12
Forté Verlag GmbH in Liquidation, Russikon	51	16	Heggli Eisenwaren AG, Oftringen	11	1	ITRA Ingénierie du trafic SA, Vandoeuvres	11	4	Linsenmann AG, Basel	11	2	Mooser Montagen AG, Düringen	11	3
Franz Vogel-Bloch, Mümliswil-Ramswil	11	8	Heidi Bader-Roth, Mümliswil-Ramswil	11	8	Ivanovic, Basel	11	2	Livit AG, Basel	11	2	Moving Management GmbH, Zug	11	11
Free Slide Sàrl, Fribourg	11	3	Helifashion SA in Liquidazione, Rancate	51	15	J			Loisir-Casino, Delémont	11	5	Mühlhauser & Partner AG, Düringen	11	3
Freiburghaus + Foresta AG in Liquidation, Moosseedorf	51	15	Helvetia Patria Holding, St. Gallen	11	6	J. Rettenmaier & Söhne GmbH & Co. KG, 73494 Rosenberg	81	22	Loosi Präzisionsmechanik AG, Salvenach	11	3	Myspinoff.com S.A. en Liquidation, Lausanne	51	14
FREIXA SA, Paradiso	11	9	Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft, St. Gallen	11	6	J. Wieland AG, Courgevaux	11	3	Lotto Center Steffen GmbH in Liquidation, Selzach	11	8	N		
Furer S.A., régisseurs et courtiers, Montreux	11	11	Helvetic Airways AG, 8058 Zürich Airport	81	22	Jaberg Design, Solothurn	11	7	Lotto Center Steffen GmbH in Liquidation, Selzach	51	16	NAFTA-GAZ TRADING LTD, Zug	11	11
G			Helvetissimo S.A., 1227 Carouge	81	22	Jean-Claude Rohrer, AaTEC Consulting, Basel	11	2	Lotto Center Steffen GmbH, Selzach	11	8	Namenschuldbrief und Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Winterthur	61	17
G & J System Sagl, Massagno	11	10	Hexagon Management & Beratung AG, Zug	11	12	Jean-Pierre Rolli Agence générale de la 'Winterthur' Société d'Assurances sur la Vie, Genève	11	5	M			Namenschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Meilen	61	17
G & J System Sagl, Porza	11	10	Hexagon Management + Beratung AG, Zug	11	12	Jebel SA in Liquidazione, Montagnola	11	10	M & A Management und Consulting AG, St. Gallen	11	6	Namenschuldbrief, Nr., Richteramt Bucheggberg-Wasseramt Zivilabteilung	61	18
G.F.E. FINANCIERE D'ENTREPRISES SA, Lussenburg, Succursale di Lugano, Lugano	11	10	HISACO AG, Schwyz	11	9	JELICO Sagl, Lugano	11	9	M & R Software GmbH, Hünenberg	11	12	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1455tec, Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	18
Garage Oscar, Scutigliani Stefano, Lausanne	11	10	HNW Capital Management AG, Rapperswil (SG)	11	6	JFAG Immobilien AG, Düringen	11	3	M. Maurer, Gandria	11	10	Namenschuldbrief, Nr. ohne Nr., Bezirksgericht Pfäfers ZH	61	17
Garage Rudolf Saner, Mümliswil-Ramswil	11	8	Hofer PartyService GmbH in Liquidation, Rohrist	51	16	Josef Roth, Mümliswil-Ramswil	11	8	M. Mutti-Schaltgger & Co., Mosnang	11	6	Nelson Sàrl, Fribourg	11	3
Garage-Carosserie NATALE Sàrl, Renens (VD)	11	11	Homburger Alpoca Car Import Suisse AG, Zürich	131	36	JRI SPYCO S.A. en Liquidation, Rolle	51	15	Maco Pharma International GmbH, Langen, Zweigniederlassung Riehen, Riehen	11	2	New Celio Electronics Sagl, Dornigo	11	9
Garant Sicherheitstechnik AG, Neuhausen am Rheinfall	11	7	Homburger Alpoca Swiss Retail AG, Zürich	131	36	Junod Marketing & Co SARL, en Liquidation, Genève	51	16	Madagascar Fair-Trade GmbH, Rapperswil (SG)	11	6	New Celio Electronics Sagl, Quinto	11	9
Gasthof Hirschen Brunnadern AG, Brunnadern	11	6	Homburger Automotive Parts & PDI Center AG, Zürich	131	36	K			Maison Planzer Transports SA, Tolochenaz	11	10	Niki Shipping S.A. en Liquidation, Prangins	51	15
Gastroconsult AG, Succursale di Cadempino, Cadempino	11	10	Homburger F & B Distribution AG, Zürich	131	36	Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, Aichi-ken	81	22	Malergeschäft Hans Albrecht & Co., St. Gallen	11	6	NordProfil AG in Liquidation, Rothenburg	51	15
GERBA Immobilien AG, Zolingen AG	51	13	Homburger Hyndal Suisse AG, Zürich	131	36	Kappel Immobilien AG, Kappel (SO)	11	8	Manaco S.A. en Liquidation, Pully	51	15	Nothelfer & Brusch, Au (SG)	11	6
Gema NT SA, Groumoens-la-Ville	11	10	Homburger Park Car Distribution AG, Zürich	131	36	Kassenobligation, Nr. 4.230.518.07 (alte Nr. 20.324), Richteramt Bucheggberg-Wasseramt Zivilabteilung	61	18	Manfer Metal AG, Zug	11	11	Novo Nordisk HRT AG, Zug	11	11
Geniloud Albert, Cominboeuf	11	3	Homburger Suzuki Suisse AG, Zürich	131	36	KA-TE System AG, Freienbach	11	9	MAP Mobile Assets & Plants AG, Baar	11	11	NSNS Sàrl, Comagny	11	11
Genossenschaft Dorfgemeinschaft Spiesshof in Liquidation, Ramsen	51	17	HONEYWELL TECHNOLOGIES Sàrl, Lausanne	11	11	Kauf und Wohnen GmbH, Basel	11	2	Mapa Marketing Partner AG, Lachen	11	9	O		
Gescond Limited, Zug	11	12	HONEYWELL TECHNOLOGIES Sàrl, Morges	11	11	Kevag Düringen, Düringen	11	3	Maraton GmbH in Liquidation, Niederburen	51	16	O.F. Digital Home Entertainment GmbH in Liquidation, Zeihen	51	16
GESO CONT Sagl, Cadro	11	9	HOT POINT SA, Genève	11	4	Kissel & Wolf GmbH, D-69168 Wiesloch	81	22	MARCO GROUP Sàrl, Genève	11	4	Obbligazione di cassa al portatore, Nr. 353, Pretura di Locarno-Campagna	61	18
GETAZ ROMANG HOLDING SA, Vevey	11	11	HRL Group GmbH, Oberägeri	11	11	Kistler Transporte GmbH, Reichenburg	11	8	Maroquinerie Biedermann SA, Avey	11	3	Obitag, Genève	11	5
GHM - Gastro - Handelsmanagement GmbH, Buchs (SG)	11	6	Hugo Stampfli AG, Düringen	11	3	Kleinwort Benson International Trustees Limited, Saint-John, New Brunswick, Branch of Geneva, Genève	11	4	MCI Management Capital International Holding AG, St. Gallen	11	6	Odysee Kerzers AG, Kerzers	11	3
Giroflex - Entwicklungs- AG, Koblenz	11	1	Humidiorista, Nicolas Haemmerle, Marly	11	3	Klinkel Packaging Consultant KPC di Wolfgang Klinkel, Massagno	11	10	MD Reinigung GmbH, Walsenswil	11	1	OfficeWest Software GmbH, Olten	11	8
Glacier-Tristar SA, Chêne-Bourg	11	4	HZ Mästerei AG, Giffers	11	3	KomOmbo GmbH, Zug	11	12	MDS Medasys Digital Systems SA, Lancy	11	5	Offner Bauunternehmung AG, Murtten	11	3
			I						Median Marketing & Kommunikation GmbH, Buchs (SG)	11	6	OPTIK 2000 Arthur Dietrich AG, Düringen	11	3
			Ibese S.A., Boncourt	11	5				Meillard, Cressier, Glaus S.A., Cortaillod	51	17			

Orecomin AG in Liquidation, Zug	51	15	Private Client Bank, 8034 Zürich	81	22	Schönenberger Kühlanlagen AG, Düringen	11	3	Stengel S.A., Préverenges	11	11	Tricoteam AG in Liquidation, Zug	11	12
ORGATECH (SCHWEIZ) GmbH, Basel	11	2	PROMEBA Messebau AG, Basel	11	2	SCHREINERIE DANIEL NIMRICHTER, Gunzgen	11	8	STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Pully, Pully	11	11	Tricoteam Export AG in Liquidation, Zug	11	12
Oval Umwelttechnik AG, Visp	11	11	Publigruppe S.A., Lausanne	11	11	Schuldbrief, Nr. Beleg 7667, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	18	Stiftung für zahnärztliche Forschung und Weiterbildung, Basel	11	2	TripleY AG, Cham	11	12
■ P			Pure Racing Sàrl, Lausanne	11	10	Schuldbrief, Nr. Beleg 19450, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	18	Stiftung für zahnärztliche Forschung und Weiterbildung, Waldenburg	11	2	TripleY AG, Zug	11	12
PAGEL Bauchemie AG in Liquidation, Härkingen	51	14	■ Q			Schuldbrief, Nr. Beleg IV/429, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	18	Stiftung zur Förderung von IT-Innovationen zwischen Universitäten und der Wirtschaft in Europa, Schwyz	11	8	TriwiCo GmbH, Hünenberg	11	12
Pall Corporation, East Hills, New York 11548	81	22	Questek Systems International GmbH, Subingen	11	8	Schwarz AG, Munteler	11	3	Stora Enso Aktiebolag, 791 80 Falun	81	22	Trutmann Informatik, Basel	11	2
Papeterie von Matt AG, Stans	51	17	Quick-PC, Hernandez, Fribourg	11	3	Stora Enso Fine Paper Aktiebolag c/o Stora Enso AB, 791 80 Falun	81	22	Strumpfweberei Flexy A.-G., Marbach (SG)	11	7	tt Timber International AG, Basel	11	2
PAPIVER AG, Würenwil-Flamatt	11	3	Quinarc GmbH, Hünenberg	11	12	■ R			Stucky SA, Renens (VD)	11	11	■ U		
Parroco Erborista Künzle SA, Magadino	11	9	■ R			R. Ingold, Mümliswil-Ramiswil	11	8	Studer Professional Audio AG, Regensdorf, Regensdorf	51	17	U. Heinze GmbH, Suhr	11	1
Parroco Erborista Künzle SA, Minusio	11	9	R. Kuriger AG, Düringen	11	3	Radio TV Riedo AG, Würenwil-Flamatt	11	3	SUNGRAIN HOLDING SA, Genève	11	5	UCC Holding AG, Zug	11	12
PARX Sonic GmbH in Liquidation, Baar	11	12	Rasco AG, Würenwil-Flamatt	11	3	RATIONAL Schweiz AG, Balshausen	11	8	SUNGRAIN SA, Genève	11	5	UCC Immobilien AG, Zug	11	12
PATANE & PICCINO, Basel	11	2	RECOSA - Revisioni e Consulenze SA, Chiasso	11	10	REGIO INCASSO SA, Mendrisio	11	10	Supercomputing Systems AG, Wetzikon	11	8	Uli Lippner aqualog AG, Sargans	11	6
Paul Bader-Albani, Mümliswil-Ramiswil	11	8	REGIO INCASSO SA, Mendrisio	11	10	RehabNET, Zuzach	11	1	Swedia Networks Switzerland GmbH, Zug	11	12	Unident S.A., 1206 Genève	81	22
PCCP Patrick Piske, Gälligen	11	6	Reichle Elektro AG, Filiale Stein am Rhein, Stein am Rhein	11	7	Reichle Elektro AG, Filiale Stein am Rhein, Stein am Rhein	11	7	Swiss Life Fund Master AG, Zürich	51	13	Univalor SA, Genève	11	5
PCCP Patrick Piske, Sevelen	11	6	Renato Attanasio, Genève	11	5	Repairs RTV, Christian Internicola, Dullier	11	11	Sympatico Mode AG in Liquidation, Küttingen	51	14	Univert Trust SA, Genève	11	5
PC-Direkt GmbH, Obersiggenthal	11	1	Restaurants Stern AG, Gurmels, Gurmels	11	3	Reto Wunderli Architekturbüro, Thuningen	11	7	Syrakt Consulting GmbH, Risch	11	12	Urs Brunner, Mümliswil-Ramiswil	11	8
Pensionskasse der Aktiengesellschaft Gust. Metzger, Basel	11	2	Reto Wunderli Architekturbüro, Thuningen	11	7	Rhenocast AG, Schaffhausen	11	7	Syrakt Consulting GmbH, Zug	11	12	UVISOL AG, Basel	51	13
Penta Group (Ostschweiz) AG, St. Gallen	11	7	Riande.net GmbH in Liquidation, Baar	11	12	■ S			■ T			■ V		
Penta Group Trading AG, St. Gallen	11	7	Riande.net GmbH, Baar	11	12	RIBOCA SA, Cadenazzo	11	9	T.S.C. SA in liquidation, Boudrevilliers	51	14	valeo GmbH, Baar	11	4
Peramont GmbH, Gaiserswald	11	6	Richner AG Aarau, Aarau	51	13	Richner AG Aarau, Aarau	51	13	Tabaccheria Ceresio S.A. in liquidation, Lugano	51	14	valeo GmbH, Misery-Courton	11	4
Performance GmbH in Liquidation, Hünenberg ZG	51	16	richterich ag, Basel	11	2	richterich ag, Basel	11	2	Tekno & fotoswiss SA in liquidation, Pregassona	11	10	VerRu Beratungs AG, Gretzenbach	11	8
Personalfürsorgestiftung der Alcan Gesellschaften in der Schweiz, Rorschach	11	7	richterich ag, Riehen	11	2	Riedo Mobil Bau AG, Düringen	11	3	Tellermate Suisse AG, Roggwil BE	11	8	Vicom Baubedarf AG, Solothurn	51	13
Personalfürsorgestiftung der Firma Dipl. Ing. Fust AG, Oberbüren	11	7	Riggenbach zum Arm AG in Liq., Riehen	11	2	Riggenbach zum Arm AG, Riehen	11	2	Test & Training tcs SA, Vernier	11	5	Weira de Sousa & Baptista Leite Alves, Fribourg	11	4
Personalvorsorgeeinrichtung der Novozymes Switzerland Holding AG, Basel	11	2	Riggenbach zum Arm AG, Riehen	11	2	Rinkler GU GmbH, Rapperswil	11	1	Textil Kuonen & Co., Visp	11	11	VM Conseils, Virginia Montalto-Vicinanza, Blonay	11	11
Personalvorsorgeeinrichtung der Uiker-Unternehmen, Freienbach	11	9	Rise S.A. r.l., Lausanne	11	5	Rise S.A. r.l., Lausanne	11	5	Thalassa International Sàrl, Genève	11	4	von Däniken + Fritschli AG, Kestenholz SO	51	13
Peter Huser, Mümliswil-Ramiswil	11	8	RIVE ROUGE Sàrl in liquidation, Vernier	51	16	Roberto Piccinio Malergeschäft, Basel	11	3	the fine art of thinking GmbH, Subingen	11	8	Von Roll Isola Holding AG, Gelfingen	11	8
Peter Rüzi Immobilien AG, Basel	51	13	Roberto Piccinio Malergeschäft, Basel	11	3	Roby SA, Lancy	11	5	The Lead Factory Sàrl, Onex	11	5	Vonlanthen Schube AG, Düringen	11	4
PETRO-IMPRESSE SUISSE HOLDING SA, Genève	11	5	Rodara Import-Export SA in liquidation, Breganzona	11	10	Rodara Import-Export SA in liquidation, Breganzona	11	10	The Lead Factory Sàrl, Pregny-Chambésy	11	5	Vowal AG in Liquidation, Weggis	51	15
Pewitex AG, Freienbach	11	9	Rosa Mendes Ferreira Jorge, Genève	11	4	RSH Holding GmbH, Basel	11	2	The Productions Recording Arts Sagl, Magadino	11	9	VTS Verschleissstechnik Schaffhausen AG, Schaffhausen	51	17
Pfizer Inc., New York (NY 10017)	81	22	RSH Holding GmbH, Basel	11	2	Rudolf Designgroup Sàrl Switzerland, in liquidation, Lancy	51	16	The Productions Recording Arts Schob & Dujak, Contone	11	9	Vukovic Dusanka, St. Gallen	11	7
PGT AG, St. Gallen	11	7	Rudolf Designgroup Sàrl Switzerland, in liquidation, Lancy	51	16	■ S			Thiepa Trans AG, Stans	11	5	■ W		
Pharmacia Diagnostics AB, 751 82 Uppsala	81	22	Sahib SA, Lugano	11	10	Sahib SA, Lugano	11	10	Thomas Smetana 'Barolo', St. Gallen, St. Gallen	11	6	Walser Druck & Medien AG, Düringen	11	4
Philamp SA, Genève	11	5	Sanitäre Apparate Hunziker AG, Niederlenz	51	13	Sanghaggar AG, Muri	11	3	thuba EHB AG, Basel	11	2	Walter & Bai AG, Düringen	11	7
Philippe Arnold SA, Architecture et Réalisations, Villars-sur-Glâne	11	3	Sanghaggar AG, Muri	11	3	Schiller Ultraschall AG, Baar	11	12	Thuba-Holding AG, 4123 Allschwil	81	22	Walter Nydegger A.G., Giffers	11	4
Philippe Issartel, Mümliswil-Ramiswil	11	8	Schiller Ultraschall AG, Obfelden	11	12	Schiller Ultraschall AG, Obfelden	11	12	Thurwil AG, Zug	11	12	WASSMER ART MASSAGE SANTE, Lancy	11	4
Philippe Rollat, Genève	11	5	Schilt-Transport AG in Liquidation, Mollis	51	14	Schilt-Transport AG in Liquidation, Mollis	51	14	Thyia Technologies Sàrl, Pregny-Chambésy	11	5	Wealth & Asset Management AG, Zug	11	12
Pillay's GmbH, Risch	11	12	Schlüpfer & Schweizer AG, Trogen	11	2	Schlüpfer & Schweizer AG, Trogen	11	2	ti amo SA music & art's, Hergiswil (NW)	11	5	Wellinvest AG, Basel	11	2
Pimos AG, Kerzers	11	3	Schlosser Consulting, Zug	11	12	Schlosser Consulting, Zug	11	12	Titel alten Rechts, Nr. Kantonsgerichtspräsident Zug	61	18	Wellinvest Immobilien AG, Basel	11	2
Piralli S.A., Corsier-sur-Vevy	11	11	Schmiederei Kühne und Dietrich, Bad Ragaz	11	6	Stengel S.A. in liquidation, Préverenges	11	11	TMC Transports-Multibennes-Camions, Satigny	11	5	WEMA Consulting GmbH, Lachen	11	9
PK Media Solutions, Zug	131	37	■ S			Stengel S.A. in liquidation, Préverenges	11	11	TMS - Software and Services Sàrl, Aully	11	4	Widhaia Immobilien AG, Düringen	11	4
Pleiad Services, N. Adria, Petit-Lancy	131	37	S.I. Belle S.A. in liquidation, Lausanne	51	14	Spring Time Ventures Ltd., road Town, Tortola	81	22	Toni Näpflin Transport AG, Wollenschieschen	11	5	WinnLodge AG, Zug	11	12
Pneu Royal AG, Düringen	11	3	S.I. Le Château de Cressier SA, Cressier (FR)	11	3	SPYCHER ARCHITEKTEN AG, Schmitlen (FR)	11	3	Tradition mécanique horlogère SA, Lugano	11	9	Wirth & Wirth AG, Basel	11	2
Poli Suisse S.A., 6900 Lugano	81	22	Sahib SA, Lugano	11	10	Spyder Couleurs Sàrl in liquidation, Eloy	11	11	Transporte G. Gutknecht AG, Kerzers	11	3	Wohnbaugenossenschaft Luchsingen, Luchsingen	11	5
Polmos Zyrardów Spółka z o.o., 96-300 Zyrardów	81	22	Sanitäre Apparate Hunziker AG, Niederlenz	51	13	Spyder Couleurs Sàrl, Eloy	11	11	TRANSPORTS GERMANIER Colloby-Muraz Sàrl in liquidation, Colloby-Muraz	51	16	Wulpa-Lift AG in Liquidation, Olten	11	8
Polyconseils et Management S.A. en liquidation, Aubonne	51	14	Sanghaggar AG, Muri	11	3	Statsekretariat für Wirtschaft, Bern	71	19	Travelcenter AG in Liquidation, Biel	51	14	Wunder sind Standard AG, Sargans	11	9
Praeventia SA, Cheseaux-sur-Lausanne	11	11	Schiller Ultraschall AG, Baar	11	12	Stadtcasé Tschappan GmbH, Rorschach	11	7	■ X			■ Z		
Premium Finance AG, Zug	11	12	Schiller Ultraschall AG, Obfelden	11	12	STAR VENTURE MANAGEMENT SA, Luxembourg, Branch Lugano, Lugano	11	10	XLORGE S.A. in liquidation, Lugano	51	14	Zimmermann Transport AG, Buchs	11	5
PRESENTA ORGANISATION AG, St. Gallen	11	7	Schilt-Transport AG in Liquidation, Mollis	51	14	Stearone GmbH, Nestal	11	5	■ Z			Zobo AG, Brien	51	17
Presenta-Organisation AG Heiden, Heiden	11	7	Schlüpfer & Schweizer AG, Trogen	11	2	Steine & Erde GmbH, Oftringen	11	1	Zollbegünstigungen	121	23	Zum Kinos Thor AG, Basel	11	2
PrevoPlan AG für Vorsorge-Beratung in Liq., Basel	11	2	Schlosser Consulting, Zug	11	12	Stengel S.A. in liquidation, Préverenges	11	11	Zurmoat Global Invest AG, Risch	11	12	Zweirad Shop Michael Aebischer AG, Düringen	11	4
PrevoPlan AG für Vorsorge-Beratung, Basel	11	2	Schmiederei Kühne und Dietrich, Bad Ragaz	11	6	Stengel S.A. in liquidation, Préverenges	11	11	Zwickly & Hörner AG, Ueberstorf	11	4			